

Tracteurs 5080GF, 5090GF, 5100GF, 5080GV, 5090GV et 5100GV



LIVRET D'ENTRETIEN **Tracteurs 5080GF, 5090GF, 5100GF, 5080GV, 5090GV et 5100GV**

OMER384226 ÉDITION A2 (FRENCH)

John Deere Werke Mannheim
(Ce manuel remplace OMER384226 K0)
Édition européenne
PRINTED IN U.S.A.



Introduction

Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT LIVRET afin de pouvoir utiliser et entretenir correctement la machine. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dommages matériels. Ce manuel et les autocollants reprenant les consignes de sécurité sur la machine sont éventuellement disponibles dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire John Deere pour passer commande.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner en cas de revente.

LES MESURES données dans cette publication sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que les pièces de rechange et les éléments de fixation appropriés. Les éléments de boulonnerie métrique et US nécessitent l'emploi de clés métriques et US correspondantes.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ, telles que droite et gauche, s'entendent par rapport au sens de marche avant.

NOTER LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION à l'une des sections "Caractéristiques" ou "Numéros de série". Noter correctement toutes les positions pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée qui sera conservée dans un endroit sûr.

TOUTE MODIFICATION DU DÉBIT D'ALIMENTATION EN COMBUSTIBLE au-delà des limites spécifiées par le constructeur ou toute autre manoeuvre visant à accroître

la puissance moteur entraîneront la perte immédiate du bénéfice de la garantie accordée à la machine.

AVANT LA LIVRAISON, le concessionnaire a soumis la machine à une inspection. Une inspection après-vente doit être prévue avec le concessionnaire après les 100 premières heures de service afin d'obtenir des performances optimales.

CE TRACTEUR EST CONÇU pour être utilisé habituellement à des fins agricoles ou en relation avec les travaux de la terre. Toute autre utilisation est contraire à l'usage qui peut en être normalement attendu ("usage que l'on peut raisonnablement attendre du produit"). Le constructeur n'accepte aucune responsabilité pour les dommages matériels ou corporels résultant d'une autre utilisation non conforme, les risques devant en être supportés uniquement par l'utilisateur. Un usage conforme à celui défini ci-dessus suppose l'observation des règles d'utilisation, d'entretien et de remise en état stipulées par le constructeur.

CE TRACTEUR NE DOIT ÊTRE UTILISÉ, entretenu et remis en état que par des personnes compétentes familiarisées avec ses caractéristiques particulières et informées des règles de sécurité en matière de prévention des accidents. Toujours respecter les consignes de prévention des accidents, ainsi que les règles générales en matière de sécurité, de médecine du travail et de législation routière. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une modification apportée au tracteur sans son agrément.

LX,IFC 002144 -28-03FEB02-1/1

Table des matières

	Page		Page
Vues d'identification		Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer	05-15
5080GF, 5090GF et 5100GF	00-1	Opérations de soudage près des contrôleurs électroniques	05-16
5080GV, 5090GV et 5100GV	00-2	Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité	05-16
Consignes de sécurité		Sécurité en matière d'entretien	05-17
Reconnaître les symboles de mise en garde	05-1	Rester à l'écart du système d'échappement à température élevée	05-17
Comprendre les termes de mise en garde	05-1	Nettoyage du filtre de l'échappement	05-18
Respecter les consignes de sécurité	05-1	Nettoyage du filtre d'échappement en toute sécurité	05-19
Remplacer les autocollants de sécurité	05-2	Ventilation du lieu de travail	05-20
Être prêt à agir en cas d'urgence	05-2	Étayage correct de la machine	05-20
Porter des vêtements de protection	05-2	Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine	05-20
Protection contre le bruit	05-3	Précautions à prendre lors de l'arrêt de la machine	05-21
Manipuler le carburant avec précaution		Sécurité du transport du tracteur	05-21
— Prévenir les incendies	05-3	Précautions à prendre pour l'entretien du circuit de refroidissement	05-21
Prévention des incendies	05-4	Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression	05-22
Utilisation de l'arceau rabattable et de la ceinture de sécurité	05-4	Monter les pneus avec précaution	05-22
Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation	05-5	Précautions à prendre pour l'entretien du tracteur avec pont avant	05-22
Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes	05-5	Serrage des boulons/écrous de fixation des roues	05-23
Lire les livrets d'entretien concernant les équipements ISOBUS	05-6	Attention aux fuites de liquides sous pression	05-23
Ceinture de sécurité	05-6	Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous haute pression	05-23
Vibration	05-6	Élimination correcte des déchets	05-24
Sécurité de l'utilisation du tracteur	05-7		
Usage limité pour travaux forestiers	05-8	Consignes de sécurité — Autocollants	
Utilisation en toute sécurité du tracteur avec chargeur	05-8	Signalisation des dangers	10-1
Ne pas transporter de passagers	05-8	Livret d'entretien	10-1
Siège passager	05-9	Passagers	10-1
Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité	05-9	Arceau/cadre de sécurité	10-2
Tracter des remorques/équipements en toute sécurité (masse)	05-10	Commande à distance du relevage	10-2
Prudence lors de la conduite sur les pentes et les terrains accidentés	05-10	Dispositif d'attelage hydraulique	10-2
Désembourbage d'une machine	05-11	Interrupteur de sécurité au démarrage	10-3
Prévention des blessures causées par le recul de la machine	05-11	Accumulateur de pression	10-3
Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles	05-12		
Sécurité en matière de manipulation des produits chimiques agricoles	05-13	Commandes et instruments	
Manipuler les batteries avec précaution	05-14	Commandes du véhicule	15-1
Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression	05-15		

Suite voir page suivante

Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2012
DEERE & COMPANY
European Office Mannheim
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2010

	Page		Page
Sélecteur du régime de prise de force.....	15-6	Démarrage avec une batterie d'appoint	40-4
Instruments et témoins	15-7	Démarrage du tracteur avec une batterie volante.....	40-4
Éclairage		Contrôle des instruments après le démarrage du moteur.....	40-4
Positions du contacteur d'éclairage et d'avertisseur sonore	20-1	Témoin de pression d'huile moteur	40-5
Phares additionnels H4	20-2	Témoin d'alternateur.....	40-5
Témoin feux de route.....	20-2	Témoin d'encrassement du filtre à air	40-5
Feux arrière	20-3	Indicateur de température du liquide de refroidissement.....	40-6
Phares de travail.....	20-4	Contrôle du niveau de carburant	40-6
Réglage des phares de travail.....	20-4	Changements de régime moteur	40-6
Feux de détresse.....	20-5	Réchauffage du moteur	40-7
Clignotants.....	20-5	Redémarrage d'un moteur calé	40-7
Gyrophare.....	20-6	Moteurs avec turbocompresseur	40-7
Prise de remorque 7 plots	20-7	Éviter le fonctionnement au ralenti	40-8
Plate-forme de conduite et cabine		Contrôle des régimes de fonctionnement et de ralenti du moteur.....	40-8
Classification de la cabine selon la norme EN 15695-1 (relative à l'application de produits phytosanitaires et d'engrais liquides)	25-1	Tachymètre, compte-tours et compteur d'heures de service	40-8
Sorties de secours.....	25-2	Arrêt du moteur.....	40-14
Arceau de sécurité.....	25-4	Stationnement du tracteur	40-14
Élimination des pesticides nocifs sur les véhicules.....	25-4	Remorquage du tracteur.....	40-14
Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles.....	25-5	Utilisation du tracteur	
Fonctionnement du cadre/de l'arceau de sécurité.....	25-6	Réduction de la consommation	45-1
Réglage du siège.....	25-7	Nécessité de la formation de l'utilisateur	45-3
Interrupteurs de cabine.....	25-8	Circulation sur la voie publique.....	45-3
Plafonnier	25-8	Cale d'immobilisation.....	45-5
Essuie-glace et lave-glace.....	25-9	Passage des vitesses.....	45-6
Commandes du chauffage et de la climatisation	25-9	Commande de la transmission - Boîte 24/12 vitesses	45-8
Pare-soleil.....	25-13	Fonctionnement des leviers de commande de transmission	45-8
Boîte à outils.....	25-14	Prudence sur les flancs de coteaux.....	45-10
Rodage		Sélection d'un rapport.....	45-10
Après les 4 et les 8 premières heures de service.....	30-1	Vitesses de déplacement, 30 km/h (18.5 mph) - Boîte 12/12 rapports (tracteurs verger).....	45-11
Pendant les 100 premières heures de service	30-2	Vitesses de déplacement, 30 km/h (18.5 mph) - Boîte 12/12 rapports (tracteurs vigne)	45-12
Après les 100 premières heures de service	30-3	Vitesses de déplacement, 40 km/h (25 mph) - Boîte 24/12 rapports (tracteurs verger).....	45-13
Contrôles avant la mise en marche		Vitesses de déplacement, 40 km/h (25 mph) - Boîte 24/12 rapports (tracteurs vigne)	45-14
Contrôles avant la mise en marche	35-1	Vitesses de déplacement, 40 km/h (25 mph) - Boîte 24/24 rapports (tracteurs verger).....	45-15
Contrôle du filtre à carburant.....	35-2	Vitesses de déplacement, 40 km/h (25 mph) - Boîte 24/24 rapports (tracteurs vigne)	45-16
Contrôle du niveau d'huile de transmission/hydraulique	35-2	Utilisation des freins	45-17
Respecter les consignes indiquées dans les livrets d'entretien des outils utilisés.	35-3	Utilisation du blocage du différentiel.....	45-17
Fonctionnement du moteur		Fonctionnement du pont avant.....	45-18
Démarrage du moteur	40-1	Arrêt du tracteur.....	45-19
Démarrage par temps froid à l'aide du système de réchauffage de l'air d'admission ..	40-3		

Suite voir page suivante

	Page		Page
Freins hydrauliques de remorque.....	45-21		
Relevage		Lestage	
Force de levage maximum	50-1	Détermination du lestage.....	60-1
Correspondance de la puissance du		Limites de lestage.....	60-1
tracteur à l'équipement.....	50-1	Mesure du patinage des roues arrière.....	60-1
Composants de l'attelage trois points.....	50-1	Masses frontales	60-2
Manettes de réglage de la profondeur		Pose des masses frontales	60-2
de travail.....	50-2	Lestage des tracteurs deux roues motrices.....	60-2
Utilisation du contrôle de position du relevage ..	50-3	Lestage des tracteurs quatre roues motrices	60-3
Butée du levier de contrôle de position	50-3	Masse à l'attelage trois points	60-3
Utilisation de la commande de traction.....	50-4		
Commande du diviseur de débit.....	50-5	Roues, pneumatiques et voies	
Réglage de la vitesse de descente.....	50-5	Monter les pneus avec précaution.....	65-1
Capteur de relevage électronique II		Changement des roues en toute sécurité.....	65-2
(EHS II)	50-6	Vérification du dégagement entre	
Déplacement avec équipement attelé		l'équipement et le pneu	65-2
(EHS II)	50-6	Serrage des boulons de roue	65-3
Réglage de profondeur (EHS II)	50-7	Limitation de la largeur de voie arrière	65-5
Réglage de charge/profondeur (EHS II)	50-7	Réglage de la voie arrière	65-6
Contacteur de montée/descente (EHS		Réglage de la voie avant (tracteurs	
II)	50-9	avec pont avant).....	65-8
Réglage de profondeur (EHS II)	50-10	Réglage de la voie avant (tracteurs	
Réglage de la vitesse de descente		sans pont avant).....	65-10
(EHS II)	50-10	Réglage de la voie de l'essieu avant	65-11
Réinitialisation du capteur de relevage		Contrôle du pincement	65-11
électronique II (EHS II).....	50-11	Réglage du pincement.....	65-12
Commande à distance du relevage		Réglage de l'angle de braquage.....	65-13
(commande électronique du relevage II).....	50-12	Sens de rotation des pneus.....	65-14
Calibrage du système EHS II	50-13	Pression de gonflage des pneus	65-14
Préparation de l'outil.....	50-14	Montage des pneumatiques	65-14
Conversion d'un attelage de catégorie		Appariements de pneus.....	65-15
II en catégorie IN ou I.....	50-14		
Positionnement des extrémités des		Équipements supplémentaires	
barres de traction	50-15	Utilisation d'embouts de flexibles corrects.....	70-1
Barres de traction à attache rapide (à		Leviers des distributeurs auxiliaires.....	70-1
crochet)	50-15	Identification des leviers de commande	
Accrochage d'outils à l'attelage trois points.....	50-16	et des raccords.....	70-2
Réglage des cales de débattement.....	50-17	Diviseur de débit.....	70-4
Réglage hydraulique des cales de		Prélèvement maximum d'huile	70-4
débattement	50-18	Raccordement des flexibles hydrauliques.....	70-5
Position de la barre de poussée	50-18	Raccordement des flexibles sous pression	70-6
Mise à niveau du relevage.....	50-19	Vérins commandés à distance	70-6
Réglage du frottement de la manette		Sur barre d'attelage	70-9
de réglage de la profondeur de travail	50-20	Dispositifs d'attelage réglables en hauteur	70-10
Fonctionnement par temps froid.....	50-21	Dispositif d'attelage hydraulique.....	70-11
Prise de force		Transport	
Garant de prise de force.....	55-1	Transport du tracteur	75-1
Instructions d'utilisation	55-2	Remorquage du tracteur.....	75-1
Accrochage d'un équipement à la prise			
de force	55-3	Ingrédients	
Fonctionnement de la prise de force		Périodicité d'entretien pour l'huile	
arrière (version mécanique)	55-3	moteur et les filtres—Moteurs Tier 3	
Fonctionnement de la prise de force		et phase III A	80-1
arrière électrohydraulique	55-5	Périodicité d'entretien pour l'huile	
Sélection des régimes de prise de		moteur et les filtres—Moteurs Tier 2	
force proportionnelle à l'avancement	55-8	et phase II	80-2

Suite voir page suivante

	Page		Page
Huile moteur John Deere Break-In Plus™	80-3	Toutes les 500 heures	85-20
Espacement des intervalles d'entretien		Toutes les 750 heures	85-20
d'huile pour moteur diesel	80-3	Une fois par an	85-20
Huile de transmission/hydraulique.....	80-4	Toutes les 1250 heures	85-21
Huile pour pont avant	80-5	Toutes les 1500 heures	85-21
Graisse Multiluber.....	80-5	Toutes les 2000 heures ou tous les	
Mélanges de lubrifiants.....	80-5	deux ans.....	85-21
Stockage des lubrifiants	80-6	Toutes les 6000 heures	85-22
Utilisation d'autres lubrifiants et de		Selon besoin.....	85-22
lubrifiants synthétiques.....	80-6		
Additif John Deere COOL-GARD™ II		Entretien — Tous les jours ou toutes les 10 h	
Coolant Extendir	80-6	Contrôle du niveau d'huile moteur.....	90-1
Liquide de refroidissement pour		Nettoyage du tube d'aération du carter	
moteurs diesel fortement chargés.....	80-7	d'embiellage	90-1
Additifs pour liquide de refroidissement.....	80-8	Contrôle du filtre à carburant.....	90-2
Utilisation en climat chaud.....	80-8	Contrôle du niveau de liquide de	
Contrôle du liquide de refroidissement		refroidissement.....	90-2
pour moteur diesel	80-9	Contrôle du niveau d'huile de	
Stockage du gazole	80-9	transmission/hydraulique	90-3
Manipulation et stockage du gazole	80-10	Nettoyage du clapet de dépoussiérage.....	90-3
Gazole	80-11	Vérification de l'éclairage.....	90-3
Mesures visant à limiter les effets du		Opérations d'entretien diverses.....	90-3
froid sur les moteurs diesel	80-12		
Capacité de lubrification du gazole.....	80-13	Entretien — Toutes les 250 heures	
Carburant biodiesel	80-14	Changement de l'huile moteur et du filtre.....	95-1
Contrôle du gazole	80-15	Remplacement du filtre à huile de	
Oilscan™ et CoolScan™	80-15	transmission/hydraulique	95-2
		Contrôle de la garde à la pédale d'embrayage.....	95-2
Lubrification et entretiens périodiques		Réglage de la tringlerie d'embrayage	
Sécurité - Maintenance et nettoyage.....	85-1	de prise de force	95-3
Nettoyeurs haute pression.....	85-1	Contrôle du niveau d'huile du système	
Lubrification et entretiens périodiques.....	85-2	de freinage	95-3
Utilisation du lubrifiant correct	85-2	Contrôle du fonctionnement des freins.....	95-4
Sécurité de l'entretien du tracteur.....	85-2	Serrage des boulons de roue	95-4
Lors des opérations d'entretien	85-3	Contrôle des niveaux d'huile de l'essieu	
Étayage du tracteur - Points de levage	85-3	du pont avant	95-6
Ouverture du capot.....	85-5	Lubrification des axes de fusées de	
Composants du circuit d'admission d'air	85-5	l'essieu avant.....	95-6
Composants du circuit d'alimentation.....	85-6	Lubrification des roulements de moyeu	
Composants du circuit de		(tracteurs sans pont avant)	95-7
refroidissement du moteur	85-7	Lubrification des axes-pivot de l'essieu avant	95-8
Circuit de climatisation.....	85-8	Lubrification de la butée d'embrayage.....	95-8
Précautions pour l'entretien de		Lubrification des roulements d'essieu arrière.....	95-9
l'installation électrique	85-9	Lubrification du dispositif d'attelage	
Batterie	85-10	hydraulique (suivant équipement).....	95-9
Précautions pour le remplacement des		Dispositif d'attelage hydraulique	
ampoules.....	85-15	(suivant équipement); contrôle des	
Réglage des phares	85-15	couples de serrage des boulons de fixation.....	95-9
Remplacement d'une ampoule de phare.....	85-16	Contrôle d'usure et de tension de la courroie.....	95-10
Remplacement des ampoules des feux		Contrôle du circuit de sécurité au démarrage.....	95-10
de position, des feux stop et des		Nettoyage des filtres à air de cabine	95-11
clignotants	85-16		
Remplacement de l'ampoule du phare		Entretien — Toutes les 500 heures	
de travail arrière	85-16	Changement de l'huile moteur et du filtre.....	100-1
Pression de gonflage des pneumatiques	85-17	Évacuation de l'eau et des impuretés	
Tous les jours/toutes les 10 heures	85-17	du réservoir de carburant.....	100-2
Après les 100 premières heures.....	85-18	Remplacement du filtre à carburant	100-2
Toutes les 250 heures	85-19	Contrôle des flexibles et de leurs colliers	100-3

Suite voir page suivante

Page	Page
Lubrification du support de barre de poussée .. 100-3	Montage..... 130-5
Lubrification de l'attelage trois points 100-3	Nettoyage des filtres à air de cabine 130-5
Entretien — Toutes les 750 heures	Contrôle d'usure et de tension de la courroie... 130-6
Vérification des régimes de ralenti du moteur .. 105-1	Contrôle du filtre à carburant 130-6
Contrôle de l'axe-pivot d'essieu avant..... 105-1	Purge du circuit d'alimentation 130-7
Vis de fixation de la cabine, de la	Lubrification de tous les points de graissage.... 130-7
plate-forme de conduite et de	Éviter une explosion des batteries..... 130-7
l'arceau/cadre de sécurité 105-1	Batterie — Mesure de la densité de
Entretien — Une fois par an	l'électrolyte 130-8
Contrôle de la ceinture de sécurité	Démarrreur 130-8
(suivant équipement) 110-1	Fusibles et relais..... 130-9
Changement de l'huile moteur et du filtre..... 110-1	Pannes et remèdes
Contrôle de l'état du liquide de	Codes de diagnostic (boîte 24/12
refroidissement du moteur diesel 110-2	uniquement) 135-1
Inspection des flexibles hydrauliques 110-2	Dépannage du moteur..... 135-6
Entretien — Toutes les 1250 heures	Transmission 135-10
Remplacement de la crépine	Freins..... 135-10
d'aspiration et de l'huile de	Dépannage du relevage et de l'attelage
transmission/hydraulique 115-1	3 points à raccord rapide..... 135-11
Entretien — Toutes les 1500 heures	Dépannage des vérins hydrauliques à
Vidange du pont avant..... 120-1	distance..... 135-12
Vidange de l'huile du corps de pont avant..... 120-1	Dépannage de l'installation électrique..... 135-13
Vidange d'huile des réductions finales	Dépannage du chauffage et de la
du pont avant 120-1	climatisation (cabine) 135-14
Vidange du circuit de freinage 120-1	Dépannage des essuie-glaces, des
Filtre à air du moteur 120-2	phares de travail et du plafonnier (cabine) .. 135-16
Nettoyage des filtres à air de cabine 120-2	Remisage
Entretien — Toutes les 2000 h/tous les 2 ans	Remisage prolongé 145-1
Réglage du jeu des soupapes 125-1	Remise en service du tracteur..... 145-2
Entretien — Toutes les 3000 h/tous les 3 ans	Caractéristiques
Informations sur les intervalles	Moteur 150-1
d'entretien du liquide de refroidissement..... 128-1	Boîte de vitesses 150-2
Remplacement du liquide de refroidissement .. 128-1	Circuit hydraulique..... 150-2
Contrôle du thermostat..... 128-1	Installation électrique..... 150-3
Entretien — Selon le besoin	Capacités..... 150-3
Nettoyage du radiateur et du	Niveau sonore 150-3
refroidisseur d'huile 130-1	Alimentation..... 150-3
Nettoyage du condenseur de la climatisation... 130-1	Freins..... 150-4
Réglage de la tringlerie d'embrayage	Attelage trois points..... 150-4
de prise de force 130-2	Force de levage maximale 150-4
Inspection de tous les pneus..... 130-2	Charges et masses..... 150-4
Réglage de la manette d'accélération 130-2	Charges tractables 150-4
Effectuer l'entretien du filtre à air à des	Poids à l'expédition..... 150-5
intervalles réguliers 130-3	Limites de charge sur l'essieu et poids
Nettoyage du clapet de dépoussiérage 130-3	maximal autorisé, tracteurs verger..... 150-5
Filtre à air du moteur 130-4	Limites de charge sur l'essieu et poids
Nettoyage de l'élément principal du	maximal autorisé, tracteurs vigne 150-6
filtre à air 130-4	Capacité de charge des pneumatiques 150-7
Nettoyage d'un élément filtrant poussiéreux 130-4	Capacité de charge des pneumatiques
Élément secondaire (de sécurité) du filtre 130-5	sur tracteurs avec chargeur frontal 150-10
	Limitation de la largeur de voie arrière 150-11
	Dimensions, tracteurs verger..... 150-12
	Dimensions, tracteurs vigne 150-15
	Remarque de sécurité concernant
	l'installation ultérieure des

Suite voir page suivante

	Page
composants et/ou des appareils électriques ou électroniques	150-17
Calcul de la charge verticale maximale autorisée sur le dispositif d'attelage	150-18
Méthode de calcul de la masse autorisée	150-19
Vibration	150-19
Déclaration de conformité CE.....	150-20

Numéros de série

Plaques d'identification	155-1
Numéro d'identification du produit	155-1
Numéro de série du moteur.....	155-1
Numéro de série de la transmission	155-1
Numéro de série du pont avant	155-2
Numéro de série de l'essieu avant (tracteurs deux roues motrices)	155-2

Vues d'identification

5080GF, 5090GF et 5100GF



Tracteur sans cabine



Tracteur à cabine

NOTE: Les tracteurs représentés peuvent présenter des équipements en option.

NR25796,000173F -28-25MAR09-1/1

PULX000869 —UN—20SEP08

PULX000868 —UN—20SEP08

5080GV, 5090GV et 5100GV



Tracteur sans cabine



Tracteur à cabine

NOTE: Les tracteurs représentés peuvent présenter des équipements en option.

NR25796,0001740 -28-25MAR09-1/1

PULX000719 —UN—25MAY09

PULX000615 —UN—25MAY09

Consignes de sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—07DEC88

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.

 **DANGER**

 **AVERTISSEMENT**

 **ATTENTION**

DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

TS187 —28—27JUN08

Respecter les consignes de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquant ou endommagés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.

Apprendre à utiliser la machine et en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification non autorisée apportée à la machine peut en affecter le fonctionnement, la sécurité et la longévité.



Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir de l'aide.

DX,READ -28-16JUN09-1/1

TS201 —UN—23AUG88

Remplacer les autocollants de sécurité

Remplacer les autocollants manquant ou détériorés. Se reporter au livret d'entretien pour trouver l'emplacement des autocollants.

Il peut exister des informations de sécurité supplémentaires concernant des pièces et des composants provenant de fournisseurs et dont il n'est pas fait mention dans ce livret d'entretien.



TS201 —UN—23AUG88

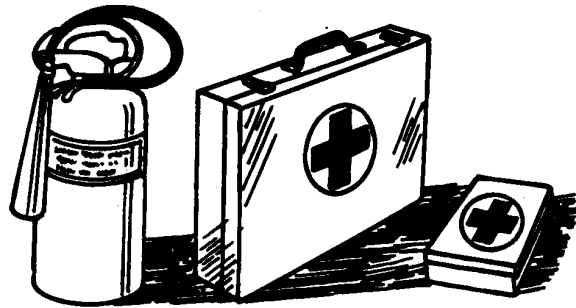
DX,SIGNS -28-18AUG09-1/1

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



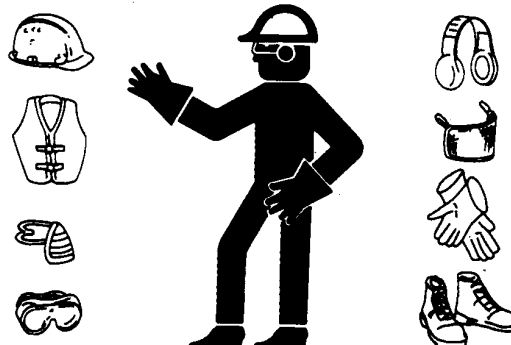
TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

Porter des vêtements de protection

Porter des vêtements ajustés au corps et se munir des équipements de protection correspondant au travail envisagé.

Pour utiliser la machine de façon sûre, le conducteur doit y apporter toute son attention. N'écouter ni radio ni musique avec un casque ou des écouteurs pendant le travail.



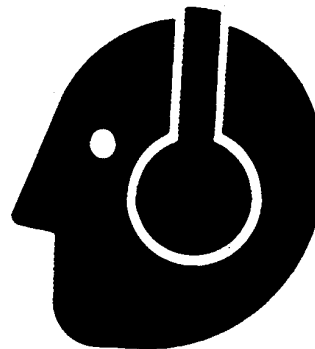
TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR2 -28-03MAR93-1/1

Protection contre le bruit

Une exposition prolongée à un niveau sonore élevé peut causer des troubles auditifs allant jusqu'à la surdité.

Pour se protéger des bruits incommodants ou préjudiciables, porter des protections auditives telles que protecteurs d'oreilles ou bouchons auriculaires.



DX,NOISE -28-03MAR93-1/1

TS207 —UN—23AUG88

Manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies

Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas fumer en faisant le plein et se tenir à l'écart de toute flamme et toute source d'étincelles.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Remplir le réservoir de carburant à l'extérieur.

Pour prévenir tout risque d'incendie, éliminer les accumulations de graisse ou autres saletés. Essuyer immédiatement tout carburant qui viendrait à se répandre.

N'utiliser que des conteneurs à carburant autorisés pour transporter des liquides inflammables.

Ne jamais remplir le conteneur à carburant sur un camion "pickup" avec doublure de caisse en plastique. Toujours placer le conteneur à carburant sur le sol avant de le remplir. Toucher le conteneur à carburant avec le pistolet de distribution avant de retirer le couvercle du conteneur.



Veiller à ce que le pistolet de distribution soit en contact avec l'orifice du conteneur lors du remplissage.

Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.

DX,FIRE1 -28-12OCT11-1/1

TS202 —UN—23AUG88

Prévention des incendies

Il faut que le tracteur soit inspecté et nettoyé à intervalles réguliers pour éviter tout risque d'incendie.

- Des oiseaux ou d'autres animaux sont susceptibles de construire des nids ou de déposer des matériaux inflammables dans le compartiment moteur ou au niveau de l'échappement. Il convient donc d'inspecter et de nettoyer le tracteur tous les jours avant la première utilisation de la machine.
- De l'herbe, du matériau récolté ou d'autre débris peuvent s'accumuler lors du fonctionnement normal. Cela se produit dans des conditions de travail très sèches ou lorsque du matériau récolté ou de la poussière sont soulevés par l'air. Toute accumulation de récolte ou de débris doit être éliminée afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine et de réduire les risques d'incendie. La machine doit être inspectée et nettoyée régulièrement tout au long de la journée.
- Un nettoyage minutieux et régulier de la machine associé aux autres procédures d'entretien indiquées dans le livret d'entretien réduisent grandement les

risques d'incendie, d'une d'immobilisation coûteuse et améliorent les performances de la machine.

- Ne pas remiser le conteneur à carburant à proximité d'une flamme ou d'une source d'étincelles, à l'intérieur d'un chauffe-eau ou de tout autre appareil par exemple.
- Vérifier régulièrement que les conduites d'alimentation, le réservoir à carburant, le bouchon du réservoir et les raccords ne sont pas détériorés et qu'ils ne présentent ni fissures ni fuites. Remplacer les pièces si nécessaire.

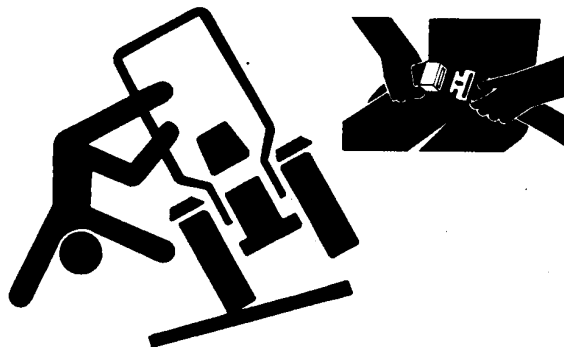
Effectuer toutes les procédures d'utilisation et se conformer à toutes les consignes de sécurité indiquées sur la machine et dans le livret d'entretien. Le moteur et les éléments de l'échappement étant chauds, être particulièrement prudent lors de l'inspection et du nettoyage. Avant de procéder à une inspection ou au nettoyage, arrêter le moteur, mettre la transmission en position de stationnement ou engager le frein de stationnement et retirer la clé de contact. En retirant la clé de contact, toute mise en service du tracteur lors de l'inspection ou du nettoyage est évitée.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -28-12OCT11-1/1

Utilisation de l'arceau rabattable et de la ceinture de sécurité

Si le tracteur est équipé d'un arceau de sécurité rabattable, garder celui-ci verrouillé en position haute. Conduire avec une grande prudence lorsque l'arceau de sécurité est rabattu (par exemple pour entrer dans un bâtiment bas). NE PAS mettre la ceinture de sécurité lorsque l'arceau de sécurité est rabattu.

Relever l'arceau de sécurité complètement et le verrouiller dans cette position dès que les conditions d'utilisation du tracteur sont redevenues normales. Toujours mettre la ceinture de sécurité lorsque l'arceau est verrouillé en position haute.



TS205 —UN—23AUG88

DX,FOLDROPS -28-31AUG99-1/1

Rester à l'écart des arbres de transmission en rotation

Veiller à ne pas se faire happer par un arbre de transmission en rotation, sous peine de blessures graves, voire mortelles.

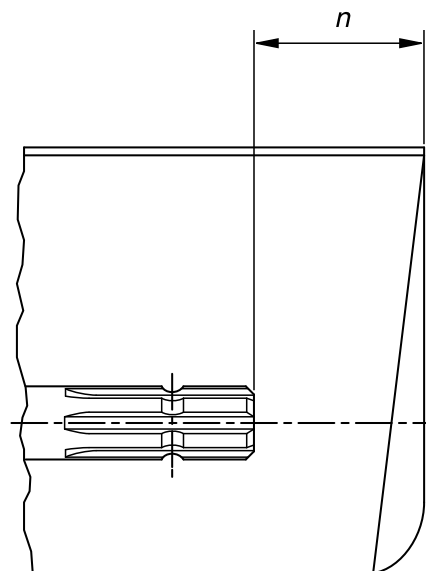
Les garants des embouts de prise de force et des arbres de transmission doivent toujours rester en place. S'assurer que les garants rotatifs peuvent tourner librement.

Porter des vêtements bien ajustés. Arrêter le moteur et attendre l'immobilisation de la prise de force avant d'entreprendre le réglage, l'attelage ou le nettoyage de l'équipement entraîné.

Entre la prise de force du tracteur et l'arbre d'entraînement de l'équipement, n'installer aucun adaptateur permettant à la prise de force de 1000 tr/min du tracteur d'entraîner à un régime supérieur à 540 tr/min un équipement fonctionnant avec une prise de force de 540 tr/min.

N'installer aucun adaptateur annulant la protection d'une partie de l'arbre d'entraînement en rotation de l'équipement, de l'arbre du tracteur ou de l'adaptateur lui-même. Le garant des embouts de prise de force doit couvrir l'extrémité de l'arbre cannelé et l'adaptateur ajouté; ce chevauchement doit être conforme à la valeur indiquée dans le tableau suivant:

Type de prise de force	Diamètre	Canne-lures	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in)}$
1	35 mm (1.378 in)	6	85 mm (3.35 in)
2	35 mm (1.378 in)	21	85 mm (3.35 in)
3	45 mm (1.772 in)	20	100 mm (4.00 in)



T51644 —UN—22AUG95

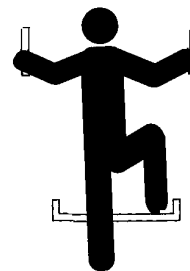
H96219 —UN—29APR10

DX,PTO -28-30JUN10-1/1

Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes

Pour éviter les chutes, monter et descendre face à la machine en utilisant le marchepied. Veiller à toujours être en contact avec le marchepied et les mains courantes.

Redoubler de prudence lorsque les surfaces sont rendues glissantes par de la boue, de la neige ou de l'humidité. Veiller à ce que les marches soient toujours propres, sans traces de graisse ou d'huile. Ne jamais descendre de la machine en sautant. Ne jamais monter sur une machine ni en descendre lorsqu'elle est en marche.



T133488 —UN—30AUG00

DX,WW,MOUNT -28-12OCT11-1/1

Lire les livrets d'entretien concernant les équipements ISOBUS

En plus des applications GreenStar, cette console peut servir de dispositif d'affichage pour n'importe quel équipement conforme à la norme ISO 11783. Ceci comprend également la capacité de commande des équipements ISOBUS. Lorsque la console est utilisée de cette façon, les informations et les commandes qui figurent sur l'afficheur sont fournies par l'équipement et relèvent de la responsabilité du fabricant de celui-ci. Certaines

de ces fonctions d'équipements peuvent représenter un danger pour le conducteur ou les personnes se trouvant à proximité. Avant l'utilisation, lire le livret d'entretien fourni par le constructeur de l'équipement et respecter toutes les consignes de sécurité figurant dans le manuel et sur l'équipement.

NOTE: ISOBUS fait référence à la norme ISO 11783

DX,VV,ISOBUS -28-19AUG09-1/1

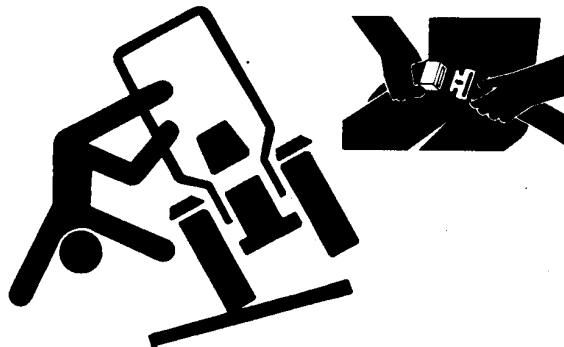
Ceinture de sécurité

Si la machine est équipée d'un arceau/cadre de sécurité ou d'une cabine, boucler la ceinture pour réduire les risques de blessure en cas d'accident, renversement par exemple.

Si la machine n'a pas d'arceau/cadre de sécurité ni de cabine, ne pas mettre la ceinture.

Remplacer la ceinture de sécurité complète si la boulonnerie de fixation, la boucle, la ceinture ou l'enrouleur présentent des détériorations.

Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie de fixation au moins une fois par an. Vérifier si la boulonnerie est desserrée ou si la ceinture est endommagée (coupures, effilochage, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou abrasion). N'utiliser que des



TS205—UN—23AUG88

pièces de rechange agréées pour la machine. Voir le concessionnaire John Deere.

DX,ROPS1 -28-07JUL99-1/1

Vibration

Tous les fauteuils du conducteur approuvés par John Deere sont des composants homologués, conformément à la directive 78/764/CEE, autorisant une accélération pondérée réelle du mouvement vibratoire mesurée au niveau du siège (a_{ws}) équivalente à $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Conformément à la directive 2002/44/CE, cette valeur NE doit PAS être utilisée pour mesurer la contrainte exercée par les vibrations! S'adresser au concessionnaire John Deere pour mesurer la contrainte exercée par les vibrations.

Les mesures de réduction des vibrations peuvent comprendre les points suivants:

- Style de conduite correct; ne pas conduire trop vite, par exemple
- Pont avant suspendu
- Cabine à suspension
- Fauteuil du conducteur correctement réglé
- Pression correcte des pneus

DX,VIBRATION,EU -28-19AUG09-1/1

Sécurité de l'utilisation du tracteur

Les risques d'accidents sont réduits en prenant les précautions suivantes:

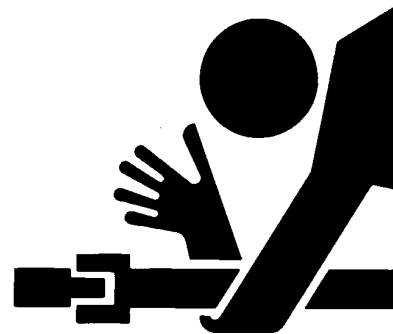
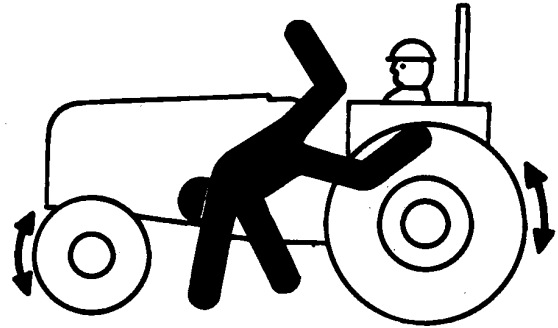
- N'utiliser le tracteur que pour effectuer des opérations pour lesquelles il a été conçu, telles que pousser, tirer, remorquer, actionner et porter un grand nombre d'équipements interchangeables, destinés aux travaux agricoles.
- Ce tracteur n'est pas conçu pour être utilisé comme un véhicule de loisir.
- Lire le présent livret d'entretien avant d'utiliser le tracteur et suivre les instructions de sécurité et d'utilisation figurant dans le manuel ainsi que sur le tracteur.
- Suivre les instructions du livret d'entretien, concernant l'utilisation et le lestage des équipements et accessoires (chargeur frontal, par exemple).
- S'assurer que personne ne se trouve à proximité de la machine, de l'équipement et de la zone de travail avant de démarrer le moteur ou d'utiliser la machine.
- Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles.

Conduite

- Ne jamais monter sur le tracteur ni en descendre lorsqu'il est en marche.
- Ne pas laisser monter des enfants ni des personnes dont la présence n'est pas indispensable sur le tracteur ou tout autre équipement.
- Ne jamais conduire un tracteur sans être assis sur un fauteuil équipé d'une ceinture de sécurité et homologué par John Deere.
- Maintenir tous les dispositifs de protection en place.
- Se servir de signaux d'alarme visuels et audibles lors de la conduite sur la voie publique.
- Se rabattre sur le bas-côté de la route avant de s'arrêter.
- Ralentir dans les virages, avant d'actionner séparément les pédales de frein ou à l'approche d'obstacles, d'un terrain accidenté ou d'une pente raide.
- Accoupler les pédales de frein pour le déplacement sur la voie publique.
- Actionner les pédales de frein par intermittence pour s'arrêter sur les surfaces glissantes.

Traction de charges

- Redoubler de prudence pour le remorquage ou l'immobilisation de charges lourdes. La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée, ainsi qu'en pente. Il est possible de perdre le contrôle de la remorque ou de l'accessoire (avec ou sans freins propres) si la charge tractée est trop lourde ou si la vitesse est trop élevée.
- Tenir compte du poids total du véhicule tracteur et de sa charge.
- Atteler les charges tractées uniquement à des dispositifs d'accouplement homologués pour éviter le basculement en arrière.



Arrêt et stationnement du tracteur

- Avant de quitter le tracteur, désenclencher les distributeurs auxiliaires et la prise de force, arrêter le moteur, abaisser les équipements/accessoires au sol et enclencher le dispositif de stationnement comprenant le cliquet de stationnement et le frein de stationnement. En outre, si le tracteur doit rester sans surveillance, retirer la clé.
- Le tracteur N'EST PAS nécessairement immobilisé lorsque la transmission est en prise avec le moteur à l'arrêt.
- Rester à l'écart de la prise de force et des équipements lorsque le tracteur est en service.
- Attendre que toutes les pièces en mouvement se soient complètement immobilisées avant d'intervenir sur la machine.

Accidents les plus fréquents

Des négligences ou une utilisation incorrecte du tracteur peuvent entraîner des accidents. Rester conscient des risques liés à l'utilisation du tracteur.

Les accidents les plus fréquents liés au tracteur sont:

- Retournement du tracteur
- Collisions avec d'autres véhicules à moteur
- Procédure de démarrage incorrecte
- Happement par l'arbre de prise de force
- Chute à partir du tracteur
- Écrasement et pincement lors de l'attelage

DX,WW,TRACTOR -28-19AUG09-1/1

TS290 —UN—23AUG88

TS276 —UN—23AUG88

Usage limité pour travaux forestiers

L'usage prévu des tracteurs John Deere pour des travaux forestiers est limité à des applications particulières, telles que le transport, les travaux nécessitant l'immobilisation du tracteur (fendage de bois, par exemple), les travaux avec un équipement entraîné par un tracteur ou muni d'une prise de force, d'un circuit hydraulique ou d'une installation électrique.

Il s'agit d'applications pour lesquelles le fonctionnement normal ne présente pas de risque de chute ou de

pénétration d'objets. Tout autre type de travail forestier – par exemple, le débardage et le chargement – requiert l'adaptation des composants spécifiques à cette application (structure de protection contre les chutes d'objets et/ou structure de protection du conducteur). S'adresser au concessionnaire John Deere pour commander ces composants spéciaux.

DX,WW,FORESTRY -28-12OCT11-1/1

Utilisation en toute sécurité du tracteur avec chargeur

Lors de l'utilisation d'un tracteur avec chargeur, réduire la vitesse en conséquence pour assurer une bonne stabilité du tracteur et du chargeur.

Pour éviter un renversement du tracteur ainsi que des détériorations des pneus avant et du tracteur, ne pas rouler à plus de 10 km/h (6 mph) lors du transport d'une charge.

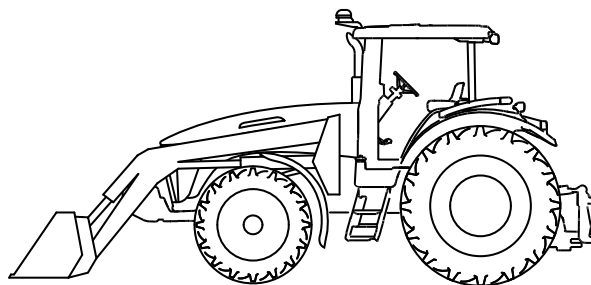
Pour éviter d'endommager le tracteur, ne pas utiliser de chargeur frontal ni de cuve de pulvérisateur si le tracteur est équipé d'un essieu avant de 3 mètres.

Ne jamais autoriser quiconque à se tenir ou à travailler sous un chargeur levé.

Ne pas se servir du chargeur comme plateforme de travail.

Ne soulever ni ne transporter personne sur le chargeur, dans la benne ni sur l'équipement ou l'accessoire.

Abaisser le chargeur au sol avant de quitter la plateforme de conduite.



TS1692 — UN — 09NOV09

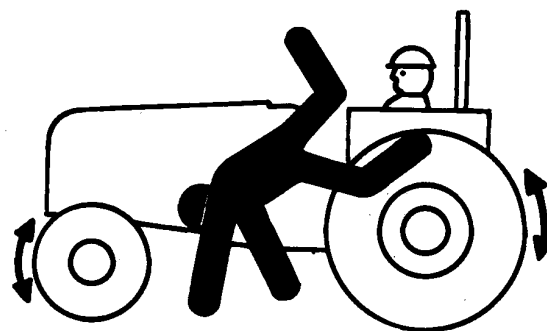
L'arceau de sécurité et le pavillon (suivant équipement) n'offrent pas une protection suffisante contre la chute de charges sur le poste de conduite. Pour éviter la chute de charge sur le poste de conduite, toujours utiliser des équipements appropriés au type de travail à effectuer (comme les fourches à fumier/ensilage, fourches pour balle cylindrique, pince-balles à grappins et à griffes).

DX,WW,LOADER -28-11NOV09-1/1

Ne pas transporter de passagers

Seul le conducteur est autorisé sur la machine. Il est interdit de transporter des passagers.

Ils pourraient être blessés par la projection de corps étrangers et être éjectés de la machine. Ils limitent en outre le champ de vision du conducteur et rendent sa conduite incertaine.



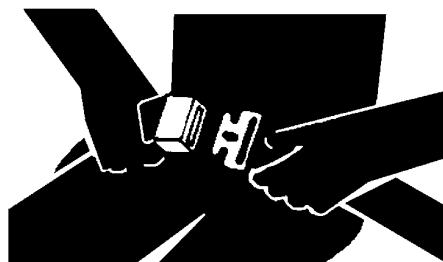
TS290 — UN — 23AUG88

DX,RIDER -28-03MAR93-1/1

Siège passager

Le siège passager ne doit servir qu'à transporter un passager lors de la conduite sur route (par ex. de la ferme au champ).

S'il est nécessaire de transporter un passager, le siège passager est le seul moyen de transport approuvé par John Deere.



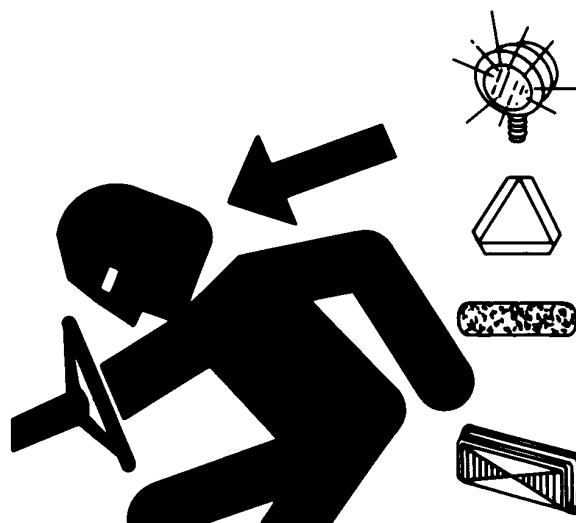
DX,SEAT,EU -28-19AUG09-1/1

RXA0103436 —UN—15JUN09

Utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation de sécurité

Éviter tout risque de collision avec des véhicules lents tels que les tracteurs et les machines automotrices munis d'équipements ou d'accessoires tractés, ainsi que tout autre véhicule circulant sur la voie publique. Le conducteur doit prêter attention aux véhicules circulant derrière lui, surtout avant de virer, et avoir recours aux clignotants.

De jour comme de nuit, utiliser les phares, les feux de détresse et les clignotants et tout autre équipement de sécurité en se conformant aux réglementations locales. Veiller au bon état et à la propreté des équipements de sécurité. Changer tout équipement manquant ou détérioré. Un jeu d'éclairage et de signalisation de sécurité est disponible auprès des concessionnaires John Deere.

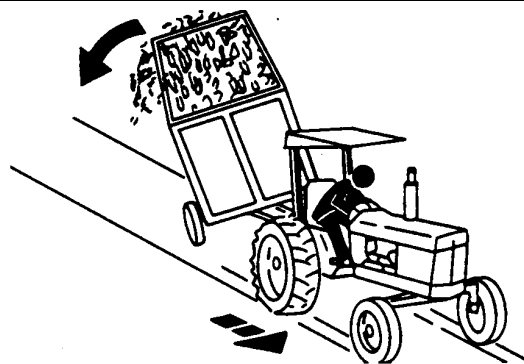


DX,FLASH -28-07JUL99-1/1

TS951 —UN—12APR90

Tracter des remorques/équipements en toute sécurité (masse)

La distance de freinage augmente avec la vitesse et la masse de la remorque/de l'équipement tracté(e), ainsi qu'en pente. Il est possible de perdre le contrôle de la masse remorquée (avec ou sans freins propres) si celle-ci est trop lourde pour le tracteur ou si la vitesse est trop élevée. Tenir compte du poids total du véhicule tracteur et de sa charge.



TS216 —UN—23AUG88

Circuit de freinage de la remorque/de l'équipement

	Vitesse maximale
- pas de freinage	25 km/h (15.5 mph)
- avec freinage indépendant.....	25 km/h (15.5 mph)
- avec frein à inertie	25 km/h (15.5 mph)
- avec frein hydraulique.....	25 km/h (15.5 mph)
- avec frein pneumatique à conduite unique	25 km/h (15.5 mph)
- avec frein pneumatique à deux conduites	Vitesse nominale maximale

Dans certains cas, la réglementation en vigueur n'autorise qu'une vitesse de déplacement inférieure aux valeurs données ici. Il est impératif de s'y conformer.

Redoubler de prudence lors du remorquage sur des surfaces accidentées, dans les virages et sur les pentes.

DX,TOW3,EU -28-19AUG09-1/1

Prudence lors de la conduite sur les pentes et les terrains accidentés

Éviter les trous, fossés et obstacles pouvant faire basculer le tracteur, surtout sur les pentes. Éviter de prendre des virages serrés en montant des pentes.

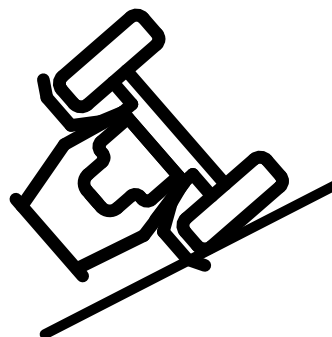
Sortir d'un fossé, monter une pente raide ou essayer de se débarrasser peut provoquer le renversement du tracteur en arrière. Dans la mesure du possible, effectuer ces manoeuvres en marche arrière.

À grande vitesse, une voie étroite accroît considérablement les risques de retournement.

La listes des causes de retournement du tracteur n'est pas exhaustive. Faire preuve de vigilance dans toutes les situations où la stabilité du tracteur est compromise.

Les pentes sont l'un des principaux facteurs associés aux accidents dus à une perte de contrôle ou à un basculement, accidents qui peuvent s'avérer graves ou mortels. Il convient donc de redoubler de prudence sur les pentes.

Ne jamais s'approcher d'un fossé, d'un ravin, d'un remblai profond ou d'un cours d'eau. La machine risquerait de se retourner si une roue dépassait le bord ou si le bord s'effondrait.



RXA0103437 —UN—01JUL09

Sélectionner une vitesse de déplacement basse de façon à ne pas avoir à s'arrêter ou à changer de vitesse sur les pentes.

Éviter de démarrer, de s'arrêter ou de prendre un virage sur une pente. Si l'adhérence au sol des pneus diminue, désenclencher la prise de force et descendre la pente lentement en ligne droite.

Ne pas faire de mouvements brusques ou rapides lors de la conduite en pente. Ne pas changer brusquement de vitesse ou de direction, car la machine risquerait de se retourner.

DX,WW,SLOPE -28-12OCT11-1/1

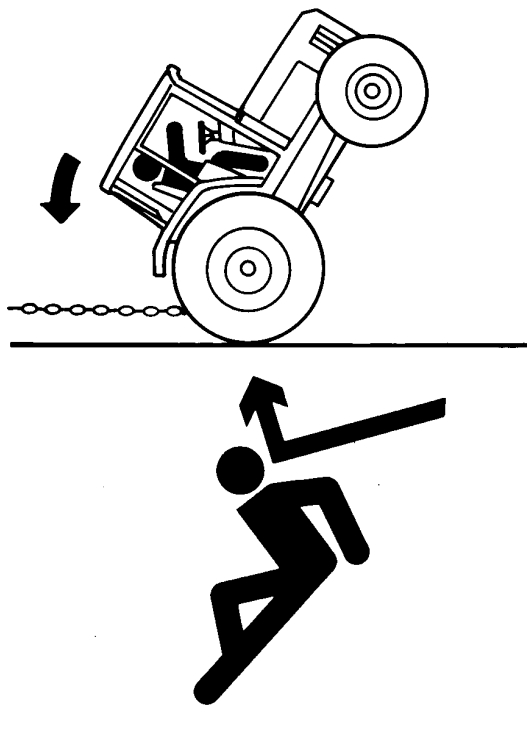
Désembourbage d'une machine

Le désembourbage d'une machine peut être une source de dangers. Il est ainsi possible que le tracteur embourbé bascule en arrière, que le tracteur utilisé pour désembourber une machine se renverse ou que la chaîne/la barre rompe (l'utilisation d'un câble est déconseillée) et que la chaîne se détende de façon brutale.

Désembourber le tracteur en marche arrière. Décrocher les équipements attelés au tracteur. Retirer la boue en creusant derrière les roues arrière, poser des planches solides sur le sol et reculer lentement. Si nécessaire, retirer la boue en creusant devant toutes les roues et avancer lentement.

Si la machine embourbée doit être remorquée, utiliser une barre de remorquage ou une chaîne longue (l'utilisation d'un câble est déconseillée). S'assurer du bon état de la chaîne et vérifier que la taille et la résistance de tous les éléments du dispositif de remorquage sont adaptées à la charge à tracter.

Toujours accrocher la machine embourbée à la barre d'attelage du véhicule tracteur. Ne pas accrocher la machine embourbée à la chape formée par les masses frontales. S'assurer qu'il n'y a personne à proximité et avancer lentement pour que la chaîne ou le câble se tende progressivement. Une accélération brusque risque de casser net le dispositif de remorquage, le faisant fouetter ou reculer dangereusement..



DX,MIREO -28-07JUL99-1/1

TS1645 —UN—15SEP95

TS263 —UN—23AUG88

Prévention des blessures causées par le recul de la machine

Avant de mettre la machine en mouvement, vérifier que personne ne se trouve sur son passage. Se retourner pour obtenir une visibilité optimale. Si le champ visuel est obstrué ou si la marge de manoeuvre est étroite, se faire aider par un signaleur.

Ne pas se fier à la caméra pour déterminer la présence de personnes ou d'obstacles derrière la machine. Son fonctionnement peut en effet être limité par de nombreux facteurs, tels que les méthodes d'entretien, les conditions climatiques et la plage de fonctionnement.



DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -28-30AUG10-1/1

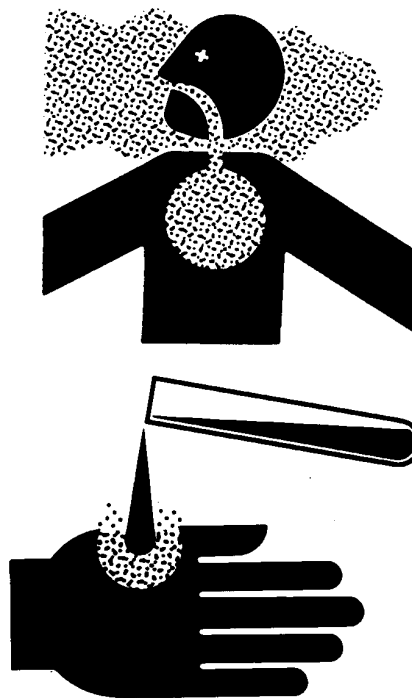
PC10857XW —UN—24JUN10

Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles

Même fermée, cette cabine ne protège pas contre l'inhalation de vapeurs, d'aérosols ou de poussières. Porter un masque respiratoire approprié à l'intérieur de la cabine, si le fabricant du pesticide en prescrit l'emploi.

Avant de quitter la cabine, se munir de l'équipement de protection prescrit par le mode d'emploi du pesticide. Avant de rentrer dans la cabine, retirer l'équipement de protection et le ranger soit à l'extérieur de la cabine dans une boîte fermée ou un récipient étanche, soit à l'intérieur dans un récipient résistant aux pesticides, un sac de plastique par exemple.

Nettoyer les chaussures ou les bottes pour éliminer la terre et autres matières contaminées avant d'entrer dans la cabine.



TS220 — UN — 23AUG88

TS272 — UN — 23AUG88

DX,CABS -28-25MAR09-1/1

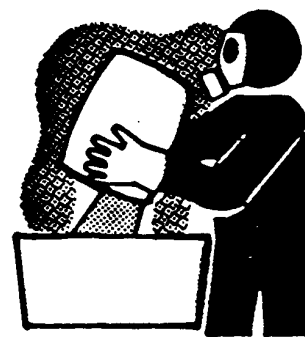
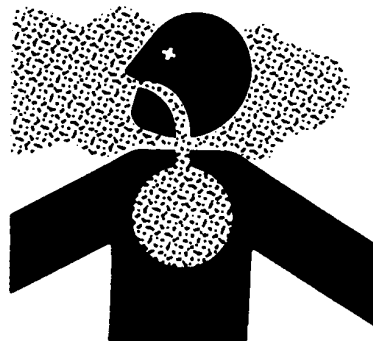
Sécurité en matière de manipulation des produits chimiques agricoles

Les produits chimiques utilisés dans les applications agricoles (fongicides, désherbants, insecticides, pesticides, rodenticides et engrais) peuvent être dangereux pour la santé ou l'environnement, s'ils ne sont pas utilisés avec précaution.

Toujours suivre toutes les consignes figurant sur l'étiquette pour une utilisation efficace, sûre et légale des produits chimiques agricoles.

Réduire les risques d'exposition et de blessures:

- Porter l'équipement de protection approprié prescrit par le fabricant. En l'absence d'instructions du fabricant, suivre les consignes générales suivantes:
 - Les produits chimiques portant la mention **Danger** sont très toxiques. Ils nécessitent généralement le port de lunettes de protection, d'un masque respiratoire, de gants et de vêtements de protection.
 - Les produits chimiques portant la mention **Avertissement** sont moins toxiques. Ils nécessitent généralement le port de lunettes de protection, de gants et de vêtements de protection.
 - Les produits chimiques portant la mention **Attention** sont peu toxiques. Ils nécessitent généralement le port de gants et de vêtements de protection.
- Éviter d'inhalier des vapeurs, des aérosols ou des poussières.
- Lors de l'utilisation de produits chimiques, toujours avoir de l'eau, du savon et une serviette à portée de main. Si des produits chimiques entrent en contact avec la peau, les mains ou le visage, se laver immédiatement au savon et à l'eau. Si des produits chimiques entrent en contact avec les yeux, rincer immédiatement à l'eau.
- Après toute utilisation de produits chimiques, se laver le visage et les mains avant de manger, boire, fumer ou uriner.
- Ne pas fumer ni manger lors de l'application de produits chimiques.
- Après la manipulation de produits chimiques, toujours prendre un bain ou une douche et changer de vêtements. Laver les vêtements avant de les porter de nouveau.
- Consulter immédiatement un médecin si un malaise se produit durant l'utilisation de produits chimiques ou peu après.
- Conserver les produits chimiques dans leur emballage d'origine. Ne pas mettre les produits chimiques dans des récipients non étiquetés ou contenant des aliments ou des boissons.
- Stocker les produits chimiques dans un endroit sûr et verrouillé, à l'écart des aliments pour personnes ou animaux. Tenir hors de la portée des enfants.
- Se débarrasser des récipients d'une façon qui ne nuise pas à l'environnement. Rincer trois fois les récipients vides et les perforer ou les compresser avant de les mettre au rebus.



A34471

DX,WW,CHEM01 -28-25MAR09-1/1

TS220 —UN—23AUG88

A34471 —UN—11OCT88

Manipuler les batteries avec précaution

Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité des batteries. Vérifier le niveau d'électrolyte de la batterie à l'aide d'une lampe de poche.

Ne jamais vérifier le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Toujours débrancher la cosse de masse (-) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

L'acide sulfurique contenu dans l'électrolyte des batteries est toxique et suffisamment corrosif pour brûler la peau, trouser les vêtements et rendre aveugle celui qui en a reçu dans les yeux.

Pour prévenir les accidents:

- Remplir les batteries dans un endroit bien aéré.
- Porter des lunettes de protection et des gants en caoutchouc.
- Ne pas nettoyer les batteries à l'air comprimé.
- Ne pas respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.
- Ne pas renverser ni laisser goutter l'électrolyte.
- Effectuer la procédure de chargement correcte à l'aide d'une batterie d'appoint ou d'un chargeur.

Si de l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux:

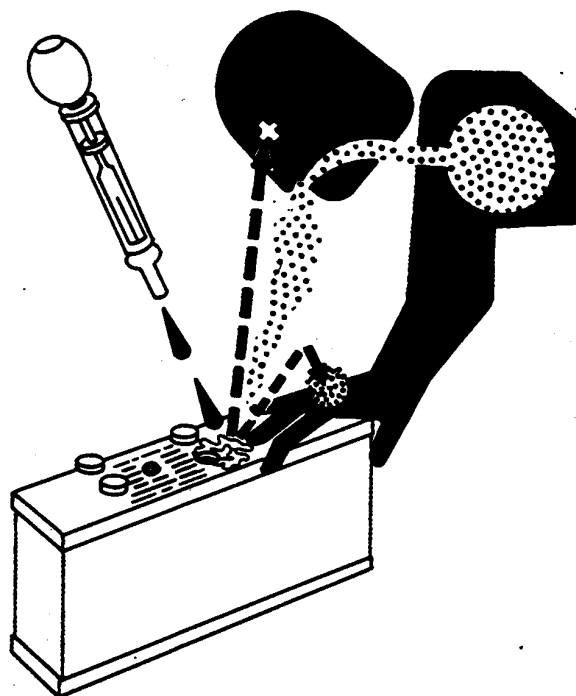
1. Rincer abondamment à l'eau la partie atteinte.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

En cas d'ingestion d'acide:

1. Ne surtout pas tenter de vomir.
2. Boire de l'eau ou du lait en grande quantité, sans dépasser 2 l (2 qt).
3. Se faire soigner par un médecin sans attendre.

AVERTISSEMENT: Les bornes de la batterie et les éléments qui y sont reliés contiennent du plomb et des composants à base de plomb. Il a été porté à la connaissance de l'État de Californie que ces substances chimiques sont une cause de cancer et de complications

préjudiciables à la natalité. **Se laver les mains après avoir manipulé ces éléments.**



TS204 —UN—23AUG88

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -28-02DEC10-1/1

Éviter toute chaleur intense près de conduites sous pression

Une chaleur intense au voisinage de conduites de fluides sous pression peut provoquer des jets de vapeurs inflammables, entraînant de graves brûlures pour les personnes se trouvant à proximité. Ne pas souder, braser ni utiliser de chalumeau trop près de conduites sous pression ou de produits inflammables. Des conduites sous pression peuvent éclater accidentellement si la chaleur se propage au-delà de la partie chauffée directement.



DX,TORCH -28-10DEC04-1/1

TS953 —UN—15MAY90

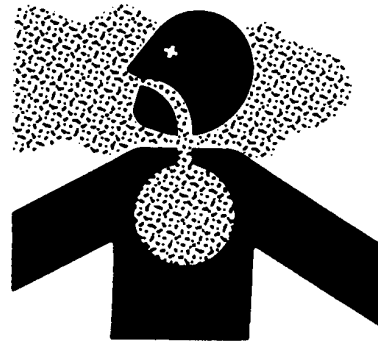
Enlever la peinture des surfaces à souder ou à réchauffer

Éviter la formation de vapeurs et poussières toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque des surfaces peintes sont échauffées suite à des opérations de soudage, de brasage ou en cas d'utilisation d'un chalumeau.

Enlever la peinture avant de réchauffer des surfaces peintes:

- Éliminer la peinture sur une zone de 100 mm (4 in) minimum autour de la partie à chauffer. Si la peinture ne peut pas être éliminée, porter un masque agréé avant de procéder au chauffage ou au soudage.
- Si la tôle est mise à nu par sablage ou meulage, éviter d'inhaler les poussières. Porter un masque agréé.
- En cas d'utilisation de solvant ou de décapant pour peinture, enlever le décapant à l'eau et au savon avant de souder. Éloigner du lieu de travail les récipients contenant du solvant, du décapant ou tout autre produit inflammable. Attendre au moins 15 minutes pour permettre aux vapeurs de se dissiper avant de commencer le travail de soudage ou de brasage.



Ne pas utiliser de solvant chloré sur les zones où un soudage sera effectué.

Effectuer tous ces travaux dans une zone bien ventilée afin d'évacuer les vapeurs et poussières toxiques.

Respecter la réglementation en matière d'élimination des peintures et solvants.

DX,PAINT -28-24JUL02-1/1

TS220 —UN—23AUG88

Opérations de soudage près des contrôleurs électroniques

IMPORTANT: Ne pas tenter de démarrer le moteur avec un équipement de soudage à l'arc. Les courants et les tensions sont trop élevés et peuvent provoquer des dégâts irréversibles.

1. Débrancher le(s) câble(s) négatif(s) (-) de la/des batterie(s).
2. Débrancher le(s) câble(s) positif(s) (+) de la/des batterie(s).
3. Connecter les câbles positifs et négatifs. Ne pas fixer au châssis du véhicule.
4. Enlever ou déplacer tout faisceau de la zone de soudage.
5. Raccorder la masse de l'appareil de soudage près du point de soudage, à l'écart des contrôleurs.
6. Après avoir procédé au soudage, inverser les opérations des étapes 1 à 5.



TS953 —UN—15MAY90

DX,WW,ECU02 -28-14AUG09-1/1

Manipulation des composants électroniques et des supports en toute sécurité

Une chute lors de la pose ou de la dépose de composants électroniques montés sur un équipement peut entraîner des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme pour accéder facilement à chaque emplacement de montage. Veiller à utiliser des mains courantes et des marchepieds solides et sûrs. Ne pas poser ou déposer de composants par temps humide ou en cas de gel.

Pour installer une station de base RTK ou en faire l'entretien sur une tour ou toute autre structure élevée, faire appel à un grimpeur certifié.

Lors du montage ou de l'entretien d'un mât récepteur de positionnement utilisé sur un équipement, utiliser les techniques de levage appropriées et porter les équipements de protection adaptés. Le mât est lourd



TS249 —UN—23AUG88

et peut être difficile à manipuler. Deux personnes sont nécessaires si les emplacements de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme de service.

DX,WW,RECEIVER -28-24AUG10-1/1

Sécurité en matière d'entretien

Avant de passer au travail, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.

Ne jamais effectuer d'opérations de lubrification, d'entretien ou de réglage, machine en marche. Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des éléments mobiles. Débrayer tous les entraînements et actionner les commandes jusqu'à élimination de la pression. Abaisser l'équipement au sol. Arrêter le moteur. Retirer la clé. Laisser refroidir la machine.

Étayer solidement tous les éléments de la machine qu'il faut relever pour l'entretien.

Veiller à ce que tous les éléments demeurent en bon état et soient installés correctement. Effectuer immédiatement toutes les réparations. Remplacer les éléments usés ou détériorés. Éliminer les accumulations de graisse, d'huile ou de saleté.

Sur les équipements automoteurs, débrancher le(s) câble(s) de masse (-) de la (des) batterie(s) avant d'intervenir sur l'installation électrique ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.

Sur les outils tractés, déconnecter les faisceaux électriques provenant du tracteur avant de procéder à l'entretien des composants électriques ou d'effectuer des travaux de soudage sur la machine.



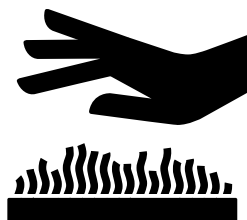
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -28-17FEB99-1/1

Rester à l'écart du système d'échappement à température élevée

L'entretien des machines ou équipements avec le moteur en marche peut provoquer des blessures graves. Éviter de s'exposer à des gaz d'échappement chauds et d'entrer en contact avec des éléments chauds.

Durant le fonctionnement, les pièces d'échappement et les gaz qui s'en échappent peuvent atteindre des températures suffisamment élevées pour provoquer des brûlures corporelles, ainsi que l'inflammation ou la fonte des matériaux usuels.



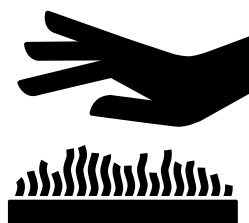
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -28-20AUG09-1/1

Nettoyage du filtre de l'échappement

L'entretien des machines ou équipements pendant le nettoyage du filtre de l'échappement peut provoquer des blessures graves. Éviter de s'exposer à des gaz d'échappement chauds et d'entrer en contact avec des éléments chauds.

Lors des opérations de nettoyage automatique ou manuel/stationnaire du filtre d'échappement, le moteur tourne à régime élevé générant des températures élevées pendant une période prolongée. Les gaz d'échappement et les composants du filtre de l'échappement atteignent des températures suffisamment élevées pour provoquer des brûlures corporelles, ainsi que l'inflammation ou la fonte des matériaux usuels.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -28-20JAN10-1/1

Nettoyage du filtre d'échappement en toute sécurité

Durant le nettoyage du filtre d'échappement, le moteur peut tourner au ralenti élevé et à des températures élevées pendant une période prolongée. Les gaz d'échappement et les éléments du filtre d'échappement atteignent des températures élevées susceptibles de provoquer des brûlures, d'enflammer ou de faire fondre des matériaux ordinaires.

Maintenir la machine à l'écart des personnes, animaux et structures risquant d'être blessés ou endommagés par les gaz ou composants d'échappement brûlants. Éviter tout risque d'incendie ou d'explosion des matériaux et vapeurs inflammables à proximité de l'échappement. Éloigner la sortie d'échappement des personnes et de tout ce qui est susceptible de fondre, brûler ou exploser.

Surveiller attentivement la machine et son environnement pendant et après le nettoyage du filtre d'échappement pour déceler tout feu couvant.

L'ajout de carburant pendant que le moteur tourne peut créer un risque d'incendie ou d'explosion. Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein et nettoyer tout carburant répandu.

Toujours s'assurer que le moteur est arrêté avant de transporter la machine sur un camion ou une remorque.

Tout contact avec des composants d'échappement encore brûlants peut provoquer des blessures graves.

Éviter tout contact avec ces composants jusqu'à ce qu'ils aient refroidi et que leur température ne présente plus de danger.

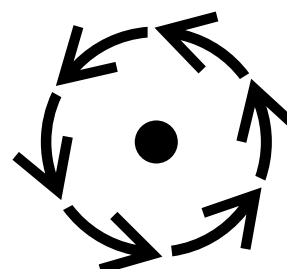
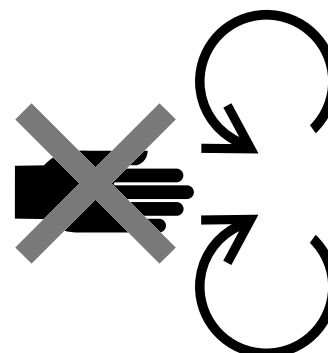
Si la procédure d'entretien nécessite que le moteur tourne:

- Engager seulement les pièces entraînées requises par la procédure d'entretien.
- Veiller à ce que personne ne se trouve à proximité du poste de conduite ou de la machine.

Se tenir à l'écart (mains, pieds, vêtements) des pièces entraînées.

Toujours désactiver le mouvement (position neutre), engager le frein ou le mécanisme de stationnement et désenclencher l'entraînement des accessoires ou équipements avant de quitter le poste de conduite.

Arrêter le moteur et retirer la clé (suivant équipement) avant de laisser la machine sans surveillance.



STOP

TS227 —UN—23AUG88

TS271 —UN—23AUG88

TS1693 —UN—09DEC09

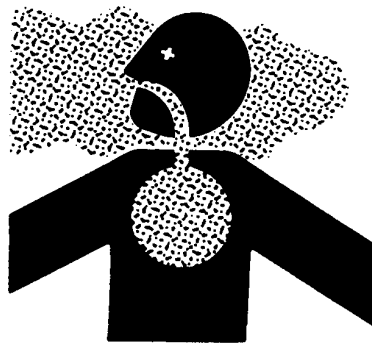
TS1695 —UN—07DEC09

DX,EXHAUST,FILTER -28-12JAN11-1/1

Ventilation du lieu de travail

Les gaz d'échappement sont très toxiques, voire mortels. Lorsque le moteur tourne dans un local clos, évacuer les gaz en utilisant une rallonge sur l'échappement.

En l'absence d'un tel dispositif, ouvrir les portes de façon à assurer une bonne aération.



TS220 —UN—23AUG88

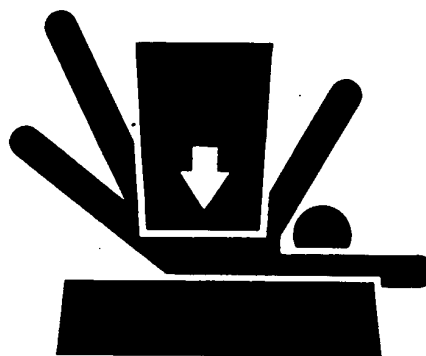
DX,AIR -28-17FEB99-1/1

Étayage correct de la machine

Avant d'intervenir sur la machine, toujours abaisser l'équipement ou l'outil au sol. Si le travail nécessite le levage de la machine ou de l'équipement, les étayer solidement. Un équipement maintenu en position levée par voie hydraulique risque de s'abaisser, par exemple en raison d'une fuite.

Ne pas étayer avec des agglomérés, parpaings, ou autres supports pouvant céder sous une charge constante. Ne pas travailler sous une machine qui n'est soutenue que par un cric. Suivre les procédures préconisées dans la présente publication.

En cas d'utilisation d'un équipement ou d'un outil avec la machine, toujours respecter les consignes de sécurité figurant dans le livret d'entretien de l'équipement ou de l'outil.



TS229 —UN—23AUG88

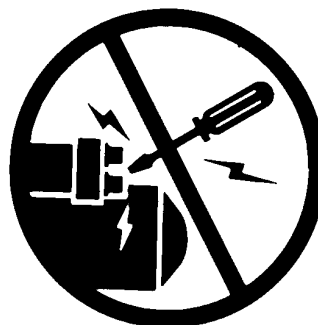
DX,LOWER -28-24FEB00-1/1

Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine

Éviter tout risque de blessure ou de mort par suite d'une mise en mouvement inopinée de la machine.

Ne pas lancer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. Si une vitesse est engagée à ce moment-là, la machine se met instantanément en mouvement.

Mettre le moteur en marche OBLIGATOIREMENT à partir du poste de conduite en s'assurant au préalable que le levier de vitesses est au point mort ou en position de stationnement.



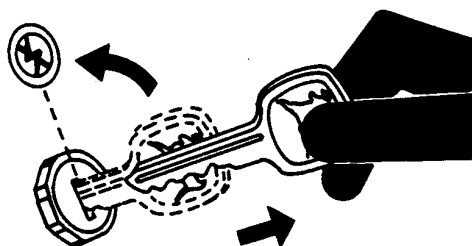
TS177 —UN—11JAN89

DX,BYPAS1 -28-29SEP98-1/1

Précautions à prendre lors de l'arrêt de la machine

Avant d'intervenir sur la machine:

- Abaisser au sol tous les équipements.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Déconnecter le ou les câble(s) de masse de la ou des batterie(s).
- Accrocher une étiquette mentionnant "NE PAS METTRE EN MARCHÉ" au niveau du poste de conduite.



DX,PARK -28-04JUN90-1/1

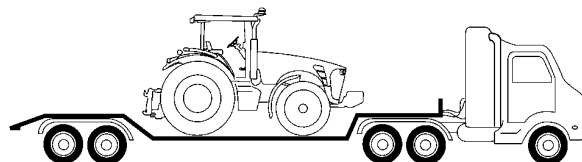
TS230 —UN—24MAY89

Sécurité du transport du tracteur

Lorsque le tracteur est en panne, il est préférable de le transporter sur un plateau surbaissé. Immobiliser le tracteur sur le plateau de façon sûre avec des chaînes. Les essieux et le châssis du tracteur peuvent servir de points de fixation.

Avant de transporter le tracteur sur un plateau surbaissé de camion ou de wagon, s'assurer que le capot moteur est verrouillé et que les portes, la trappe de pavillon (suivant équipement) et les fenêtres sont fermées correctement.

Lors du remorquage d'un tracteur, ne pas dépasser 10 km/h (6 mph). Un conducteur doit diriger et freiner le tracteur remorqué.



DX,WW,TRANSPORT -28-19AUG09-1/1

RXA0103709 —UN—01JUL09

Précautions à prendre pour l'entretien du circuit de refroidissement

Le liquide s'échappant brusquement du circuit de refroidissement sous pression risque de provoquer de graves brûlures.

Arrêter le moteur. Ne retirer le bouchon de remplissage que lorsqu'il a suffisamment refroidi pour être tourné à main nue. Commencer par tourner le bouchon jusqu'au premier cran pour éliminer la pression puis le retirer entièrement.



DX,WW,COOLING -28-19AUG09-1/1

TS281 —UN—23AUG88

Précautions à prendre pour l'entretien des systèmes avec accumulateur(s) de pression

De graves blessures peuvent être provoquées par du liquide ou du gaz s'échappant brusquement de systèmes comprenant des accumulateurs de pression, tels que la climatisation, le circuit hydraulique ou le frein pneumatique. L'exposition à une trop forte chaleur peut provoquer l'explosion d'un accumulateur de pression et les conduites sous pression risquent d'être coupées accidentellement. Ne pas souder ni utiliser de chalumeau à proximité d'un accumulateur ou d'une conduite sous pression.

Éliminer la pression des circuits sous pression avant de déposer un accumulateur de pression.

Éliminer la pression du circuit hydraulique avant de déposer un accumulateur de pression. Ne pas tenter



TS281 —UN—23AUG88

d'éliminer la pression du circuit hydraulique ou d'un accumulateur en desserrant un raccord.

Les accumulateurs de pression ne peuvent pas être remis en état.

DX,WW,ACCLA2 -28-22AUG03-1/1

Monter les pneus avec précaution

Si le pneu et la jante se séparent avec une force explosive, cela peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Le montage des pneus suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Veiller à ce que les pneus soient toujours correctement gonflés. Ne pas dépasser la pression recommandée. Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser une attache instantanée et un flexible à rallonge suffisamment long pour pouvoir se tenir sur le côté et NON PAS devant



RXA0103438 —UN—11JUN09

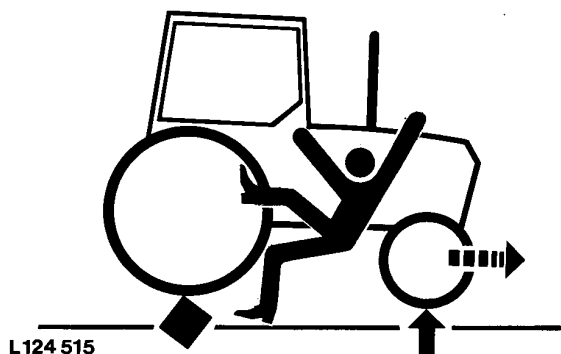
ou au-dessus du pneu. Utiliser si possible une cage de protection.

Voir si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des boulons ou des écrous.

DX,WW,RIMS -28-19AUG09-1/1

Précautions à prendre pour l'entretien du tracteur avec pont avant

Lorsqu'il faut effectuer sur un tracteur avec pont avant des opérations d'entretien nécessitant la mise sur chandelles de l'essieu arrière et l'entraînement des roues par le moteur, il est également nécessaire de lever et d'étayer les roues avant. En cas de défaillance de l'installation électrique ou du circuit hydraulique de transmission, les roues avant peuvent se mettre en mouvement et, si elles ne sont pas levées, arracher les roues arrière de leurs supports. Dans de telles conditions, le pont avant peut s'enclencher même si le contacteur correspondant se trouve à l'arrêt.



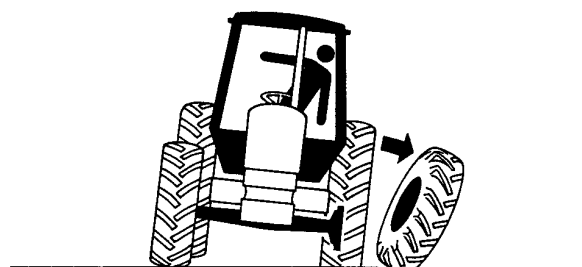
L124 515

L124515 —UN—06AUG94

DX,WW,MFWD -28-19AUG09-1/1

Serrage des boulons/écrous de fixation des roues

Resserrer les boulons/écrous de roue aux intervalles préconisés dans les sections Rodage et Entretien.



L124 516

L124516 —UN—03/JAN95

DX,WW,WHEEL -28-12OCT11-1/1

Attention aux fuites de liquides sous pression

Vérifier régulièrement – au moins une fois par an – que les flexibles hydrauliques sont exempts de fuites, de vrillage, de coupures, de fissures, d'abrasion, de cloques, de corrosion, de tresses de fils métalliques exposées, ou de tout autre signe d'usure ou d'endommagement.

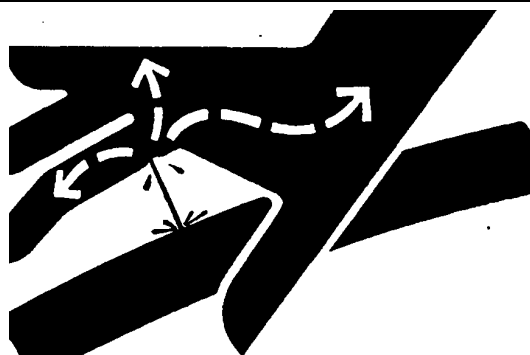
Remplacer immédiatement les flexibles usés ou endommagés par des pièces de rechange John Deere.

Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures.

Pour éviter tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression.

Rechercher les fuites à l'aide d'un morceau de carton. Protéger le corps et les mains des liquides sous pression.

En cas d'accident, consulter un médecin immédiatement. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de



façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour obtenir de telles informations (en anglais), il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis, en appelant le 1-800-822-8262 ou le +1 309-748-5636.

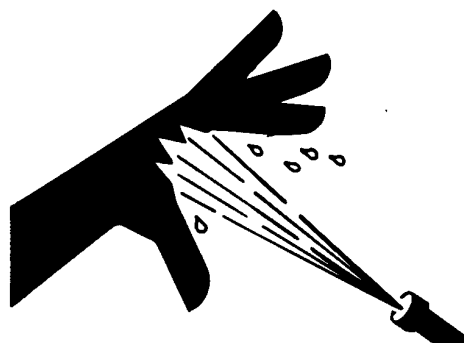
X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -28-12OCT11-1/1

Ne pas ouvrir le circuit d'alimentation sous haute pression

Les résidus de combustible dans les conduites d'alimentation sous haute pression peuvent causer de sérieuses blessures. Ne pas débrancher ni tenter de réparer des conduites d'alimentation, des capteurs ou tout autre composant se trouvant entre la pompe d'alimentation haute pression et les injecteurs du moteur avec circuit d'alimentation "common rail" (HPCR).

Seuls les techniciens familiarisés avec ce type de circuit sont habilités à procéder à sa remise en état (voir le concessionnaire John Deere pour toute réparation).



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -28-07JAN03-1/1

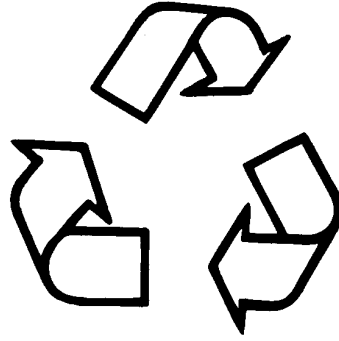
Élimination correcte des déchets

L'élimination incorrecte des déchets peut nuire à l'environnement. Dans les matériels John Deere, certains liquides ou éléments tels que huile, combustible, liquides de refroidissement et de frein, filtres et batteries peuvent être source de pollution après leur élimination.

Recueillir à la vidange les liquides dans des récipients étanches. Ne pas utiliser de récipients pour aliments ou boissons qui pourraient induire en erreur et inciter à en boire le contenu.

Ne pas déverser de déchets sur le sol, dans les égouts ou à tout autre endroit pouvant entraîner une pollution des eaux.

Les réfrigérants utilisés dans les circuits de climatisation sont nuisibles à l'atmosphère s'ils sont rejetés dans l'air. Dans certains pays, des dispositions légales ont été prises pour que la récupération et le recyclage des réfrigérants soient réalisés dans des centres agréés.



Se renseigner auprès des autorités locales compétentes ou du concessionnaire John Deere sur les mesures à prendre pour l'élimination de ces déchets.

TS1133 —JUN—26NOV90

DX,DRAIN -28-03MAR93-1/1

Consignes de sécurité — Autocollants

Signalisation des dangers

Des symboles d'avertissement sont apposés sur la machine pour indiquer l'existence d'un danger potentiel. Le risque encouru est identifié par une illustration dans un triangle d'avertissement. Une illustration adjacente renseigne sur la façon d'éviter les blessures. Ces symboles d'avertissement et leur emplacement, accompagnés d'une courte explication, sont décrits ci-après.

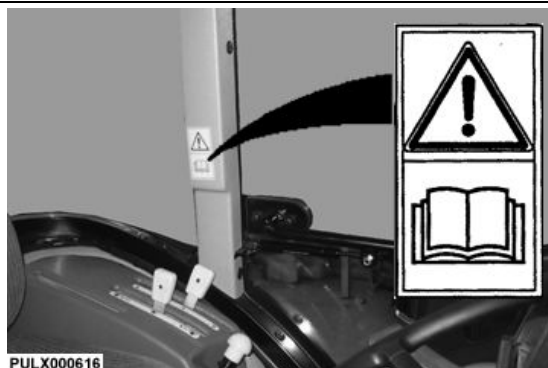


LX LABEL 002079 -28-01MAY92-1/1

T5231 —28—20MAR98

Livret d'entretien

Ce livret d'entretien contient des informations importantes pour utiliser la machine en toute sécurité. Pour éviter tout risque d'accident, il est impératif d'observer soigneusement toutes les consignes de sécurité.



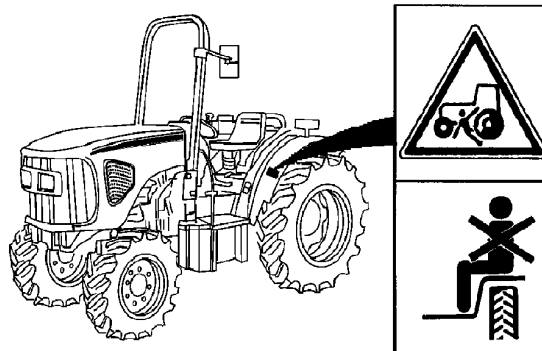
NR25796,0001742 -28-25MAR09-1/1

PULX000616 —UN—24JUN08

Passagers

Il n'est pas permis de transporter des passagers sur les tracteurs à plateforme de conduite.

Sur les tracteurs à cabine, le transport de passagers n'est autorisé que sur le siège passager agréé; la visibilité du conducteur ne doit en aucun cas être gênée.



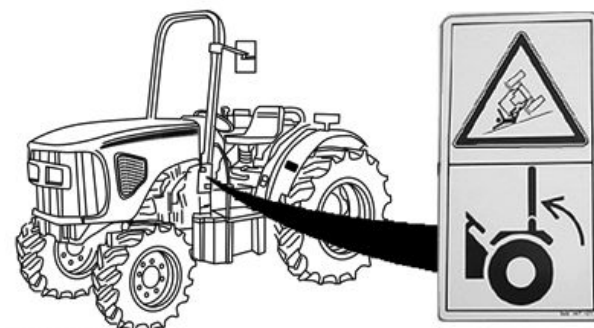
NR25796,0001743 -28-25MAR09-1/1

PULX000617 —UN—24JUN08

Arceau/cadre de sécurité

Toujours utiliser l'arceau de sécurité en position dépliée et mettre la ceinture de sécurité.

Ne pas utiliser de ceinture de sécurité si l'arceau de sécurité est replié.



PULX000618

PULX000618 —UN—24JUN08

NR25796,0001744 -28-04NOV08-1/1

Commande à distance du relevage

ATTENTION: Toujours rester en dehors de la zone de travail de l'attelage trois points lors de l'utilisation du relevage hydraulique.

Serrer le frein de stationnement avant de lever l'outil.



PULX000619

PULX000619 —UN—24JUN08

NR25796,0001745 -28-25MAR09-1/1

Dispositif d'attelage hydraulique

Relever les barres de traction de façon à ce que le crochet s'engage dans l'anneau d'attelage de la remorque; lever complètement l'attelage.

Au moyen du distributeur auxiliaire, rétracter entièrement le crochet d'attelage jusqu'à ce qu'il soit **complètement verrouillé** (le levier de commande revient dans sa position d'origine).

Abaissier les barres de traction.

S'assurer que l'attelage est correctement verrouillé. Si c'est le cas, il ne **s'abaissera pas** lorsque les barres de traction sont abaissées et il ne **sortira pas** lorsque l'on agira sur le distributeur auxiliaire.

ATTENTION: Avant tout déplacement, s'assurer que le dispositif d'attelage est levé à fond et verrouillé (verticalement et horizontalement).



AT15048

AT15048 —UN—25JUN03

Lorsque le dispositif d'attelage est abaissé, **NE JAMAIS** mettre les mains dans l'ouverture du dispositif d'attelage hydraulique! Risque de blessure!

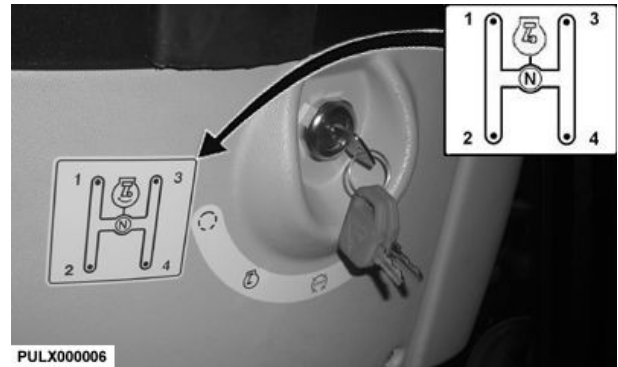
OULXBER,000193D -28-16JUL10-1/1

Interrupteur de sécurité au démarrage

ATTENTION: Si une gamme/vitesse est sélectionnée alors que le moteur est en marche et que le levier d'inverseur n'est pas en position neutre, le tracteur commence à se déplacer.

Toujours serrer le frein de stationnement et placer le levier de vitesses sur NEUTRE avant de redémarrer le tracteur. Sinon, le tracteur pourrait se déplacer légèrement, même si le levier d'inverseur est en position neutre.

NOTE: Si le tracteur est équipé d'un interrupteur de sécurité au démarrage sur la boîte de vitesses, le levier de vitesses doit être en position neutre, sinon le moteur ne peut pas démarrer.



PULX000006

PULX000006 —UN—08FEB08

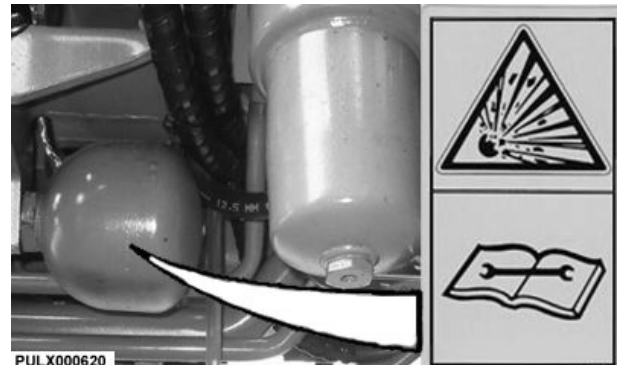
SS40167,0000040 -28-25MAR09-1/1

Accumulateur de pression

Tous les tracteurs à boîte 24/12 vitesses sont équipés d'un accumulateur.

L'accumulateur est sous pression et peut être réparé par le concessionnaire John Deere uniquement.

Il réalisera ces opérations en se conformant aux instructions du manuel technique.



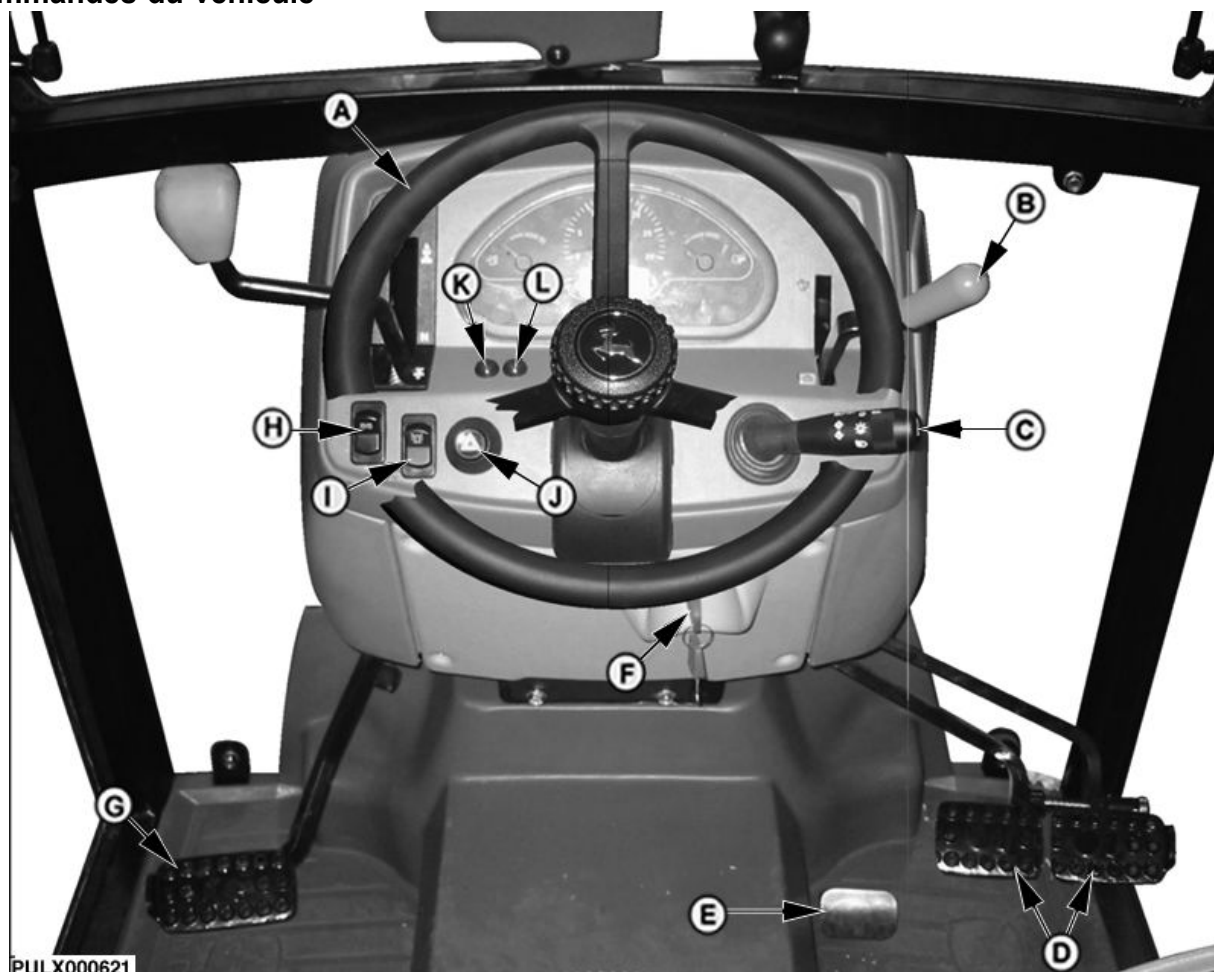
PULX000620

PULX000620 —UN—24JUN08

NR25796,0001746 -28-04NOV08-1/1

Commandes et instruments

Commandes du véhicule



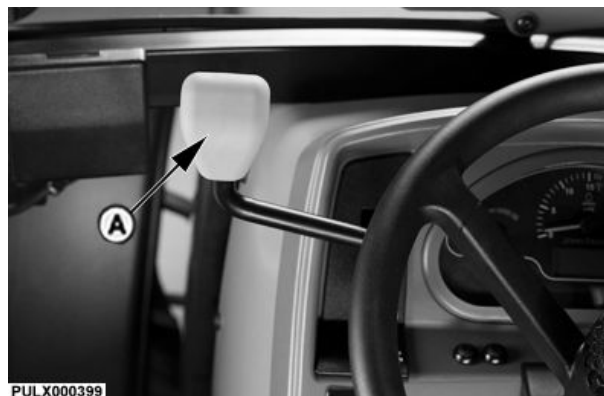
PULX000621 —JUN—17JUN08

- | | | | |
|--|--|--|--------------------------|
| A—Volant | E—Pédale d'accélération | I— Interrupteur du gyrophare (plateforme de conduite uniquement) | L—Sélecteur de programme |
| B—Manette d'accélération | F—Contacteur principal | J— Interrupteur des feux de détresse | |
| C—Contacteur d'éclairage/interrupteur des clignotants/avertisseur sonore | G—Pédale d'embrayage | K—Contacteur compteur d'heures de service/réglage de l'horloge | |
| D—Pédales de frein | H—Contacteur d'éclairage H4 (suivant équipement) | | |

Suite voir page suivante

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-1/12

A—Levier d'inverseur (à commande mécanique)



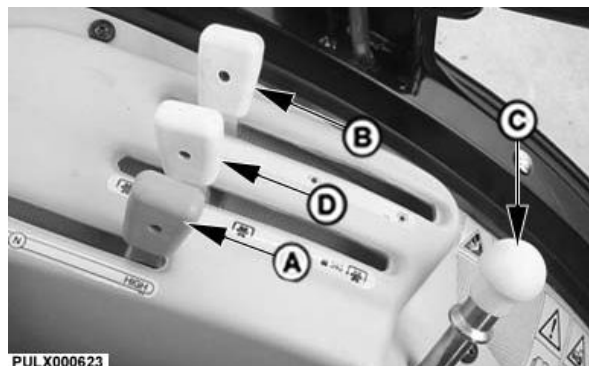
PULX000399

PULX000399 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-2/12

A—Levier de commande Hi-Lo à commande mécanique¹
B—Manette de sélection du mode de prise de force

C—Levier d'embrayage de prise de force
D—Manette de sélection du régime de prise de force



PULX000623

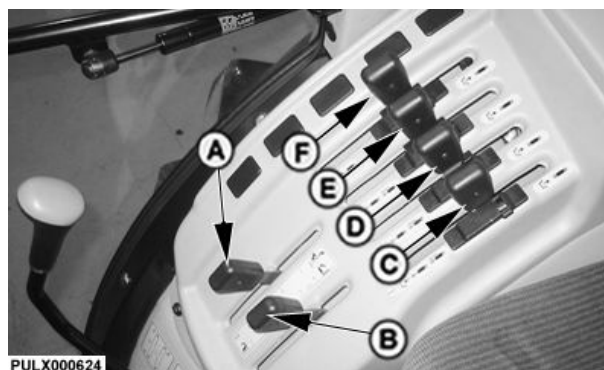
PULX000623 —UN—28JUL08

¹Suivant équipement.

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-3/12

A—Levier de contrôle d'effort du relevage
B—Levier de contrôle de position du relevage
C—Levier de commande de distributeur auxiliaire n° 1

D—Levier de commande de distributeur auxiliaire n° 2
E—Levier de commande de distributeur auxiliaire n° 3
F—Levier de commande de distributeur auxiliaire n° 4



PULX000624

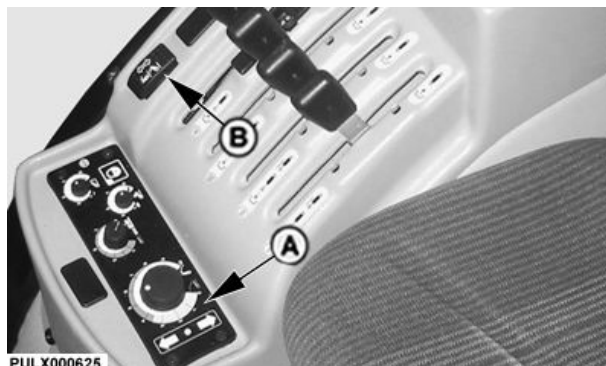
PULX000624 —UN—10JUL08

Suite voir page suivante

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-4/12

A—Panneau de commande électronique du relevage

B—Contacteur de commande du relevage¹



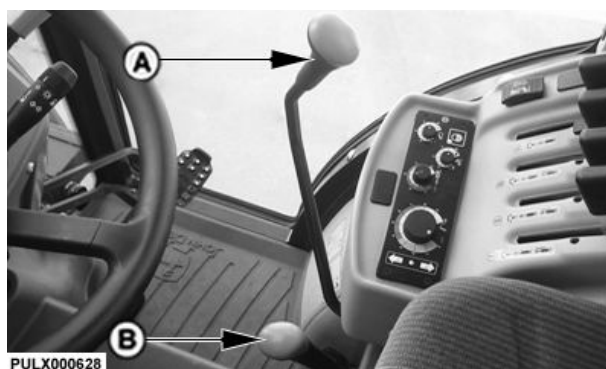
PULX000625 —UN—10JUL08

¹Relevage électronique uniquement.

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-5/12

A—Lever de vitesses¹

B—Lever de gammes



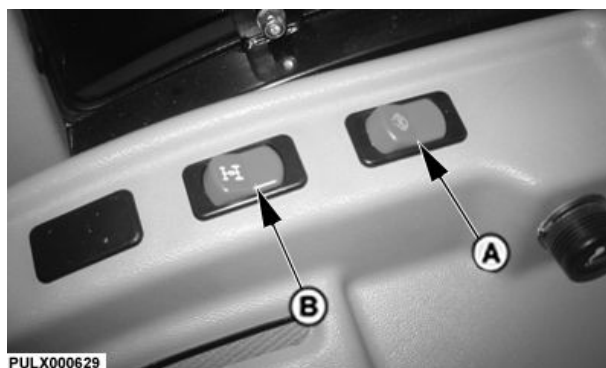
PULX000628 —UN—05JAN09

¹Type de boîte de vitesses mécanique.

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-6/12

A—Interrupteur de blocage du différentiel

B—Interrupteur du pont avant différentiel



PULX000629 —UN—10JUL08

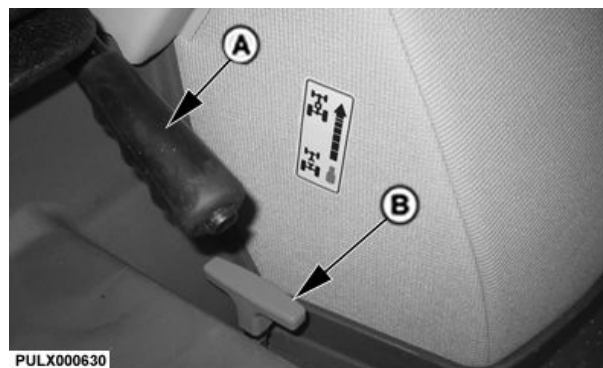
Suite voir page suivante

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-7/12

En cas de défaillance du frein de service, il est possible d'utiliser le système de freinage auxiliaire pour arrêter le tracteur.

A—Freins auxiliaire et de stationnement

B—Lever du pont avant



PULX000630

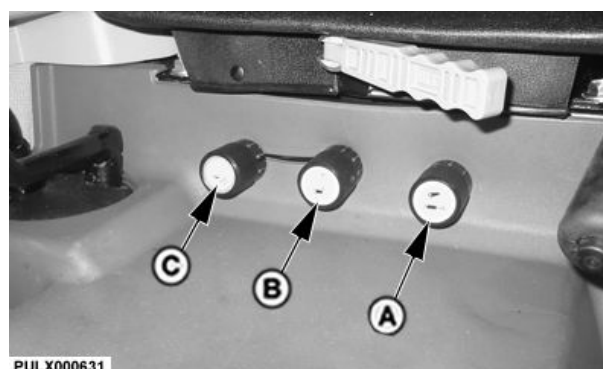
PULX000630 —UN—05/JAN09

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-8/12

A—Bouton de réglage (diviseur de débit)¹

B—Bouton de réglage (soupape de vitesse de descente)²

C—Bouton de réglage (soupape de réglage de la sensibilité du relevage)²



PULX000631

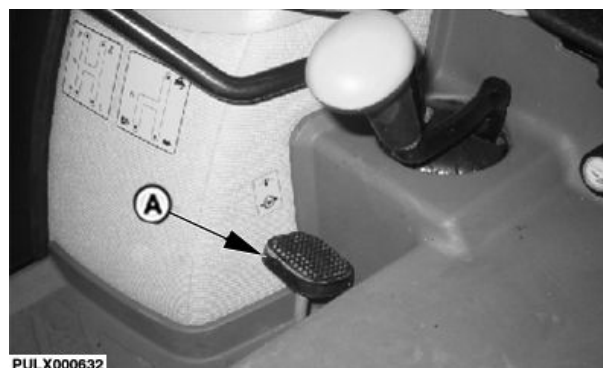
PULX000631 —UN—10/JUL08

¹Suivant équipement.

²Relevage mécanique uniquement.

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-9/12

A—Pédale de blocage du différentiel



PULX000632

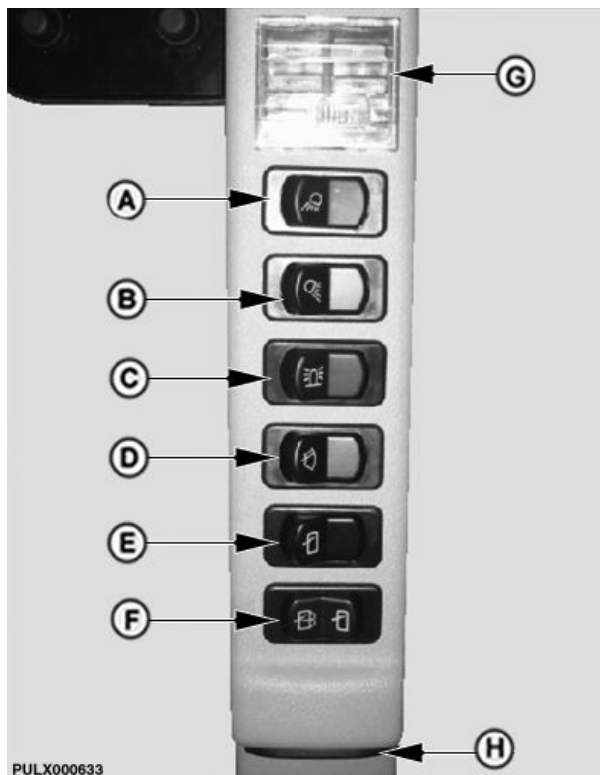
PULX000632 —UN—10/JUL08

Suite voir page suivante

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-10/12

Interrupteurs du montant de cabine droit

- | | |
|---|--|
| A—Interrupteur des phares de travail avant | E—Contacteur d'essuie-glace arrière |
| B—Interrupteur des phares de travail arrière | F—Contacteur lave-glace pare-brise/vitre arrière |
| C—Interrupteur du gyrophare (tracteurs à cabine uniquement) | G—Platine de fusibles (cabine) |
| D—Contacteur d'essuie-glace pare-brise | H—Éclairage des diverses commandes |



PULX000633

PULX000633 —UN—10JUL08

OU12401,0001C97 -28-05AUG09-11/12

- A— Contacteur de commande à distance¹



PULX000634

PULX000634 —UN—10JUL08

¹Relevage électronique uniquement.

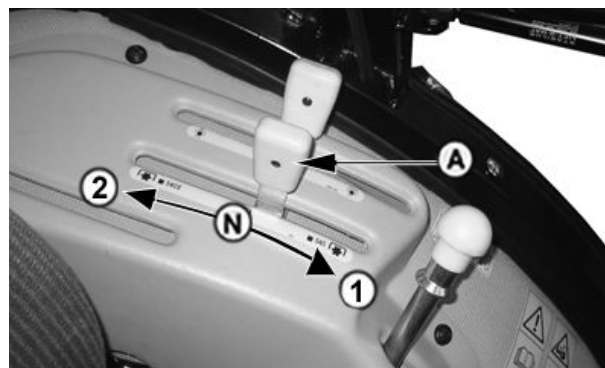
OU12401,0001C97 -28-05AUG09-12/12

Sélecteur du régime de prise de force

La manette de sélection du régime de prise de force (A) permet de sélectionner les régimes suivants:

- N—Neutre
- 1—540 tr/min
- 2—750 tr/min (540E) ou 1000 tr/min en option

A—Manette de sélection du régime de prise de force



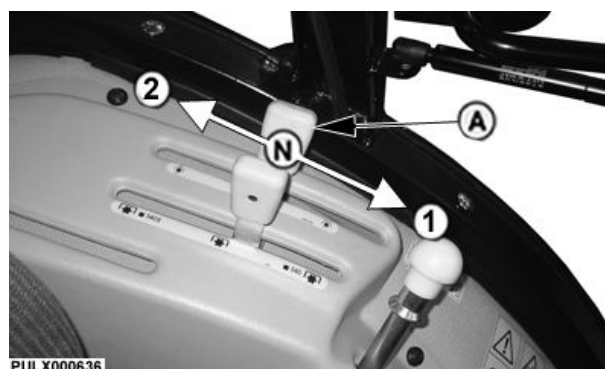
PULX000635 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -28-25MAR09-1/2

La manette de sélection du mode de prise de force (A) permet de sélectionner les modes suivants:

- N—Neutre
- 1—Entraînement proportionnel à l'avancement
- 2—Entraînement du moteur

A—Manette de sélection du mode de prise de force

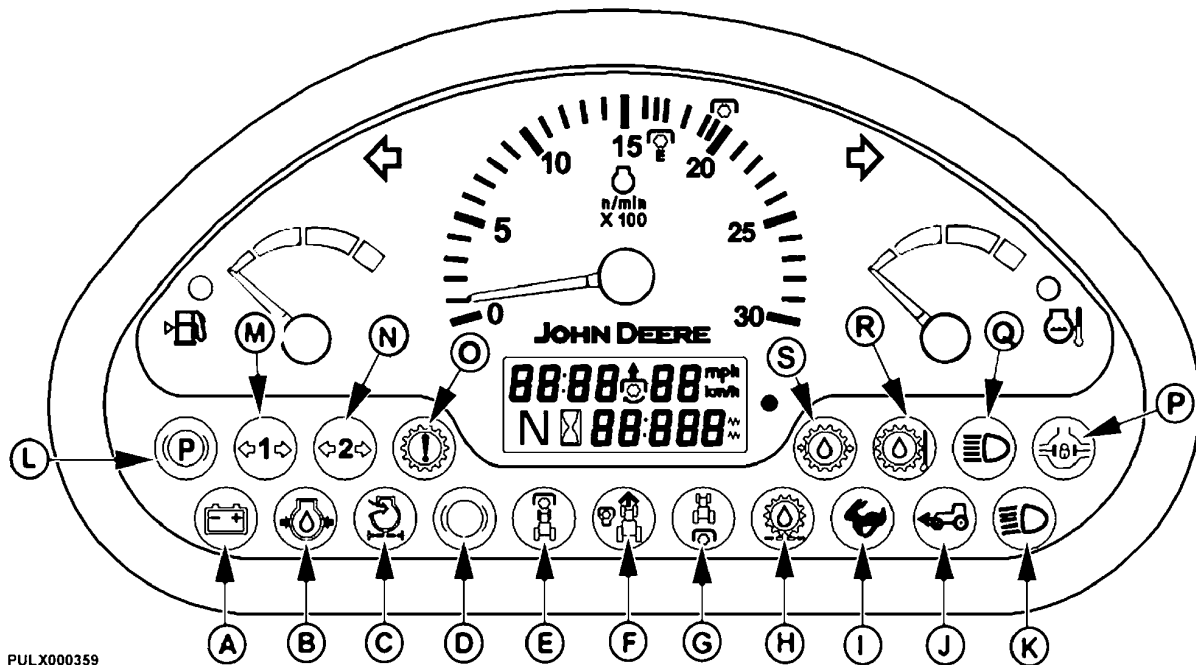


PULX000636

PULX000636 —UN—10JUL08

NR25796,0001748 -28-25MAR09-2/2

Instruments et témoins



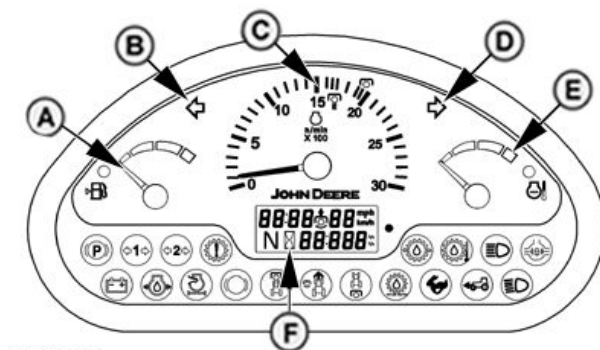
PULX000359

- | | | | |
|---|---|--|---|
| A — Témoin d'alternateur | G—Témoin de la prise de force arrière | M—Témoin des clignotants (1 ^{re} remorque) | R—Témoin de température d'huile de transmission |
| B—Témoin de pression d'huile moteur | H—Témoin du filtre à huile de transmission ¹ | N—Témoin des clignotants (2 ^e remorque) | S—Témoin de pression d'huile de transmission gamme basse ¹ |
| C—Témoin d'encrassement du filtre à air | I— Témoin de haute vitesse | O—Témoin de défaillance de transmission ¹ | |
| D—Témoin de niveau d'huile de frein | J— Témoin pont avant | P—Témoin blocage du différentiel | |
| E—Témoin de la prise de force avant | K—Témoin feux de croisement | Q—Témoin feux de route | |
| F—Témoin de la prise de force de l'entraînement | L—Témoin du frein de stationnement | | |

¹Boîte PowrReverser uniquement

NR25796,0001749 -28-15JAN09-1/3

- | | |
|---------------------------------------|---|
| A—Jauge de carburant | D—Témoin des clignotants, côté droit |
| B—Témoin des clignotants, côté gauche | E—Thermomètre de liquide de refroidissement |
| C—Régime moteur | F—Affichage à témoin DEL |



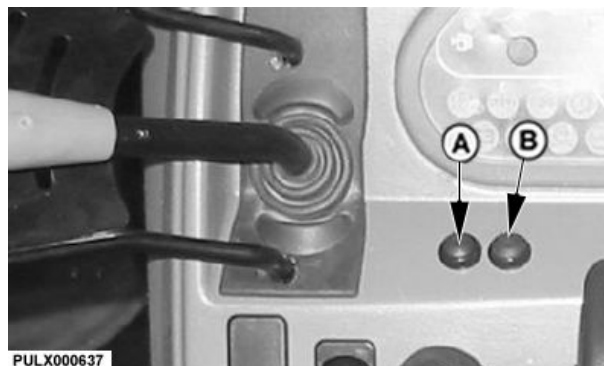
PULX000362

Suite voir page suivante

NR25796,0001749 -28-15JAN09-2/3

A—Contacteur du réglage de
l'horloge et du compteur
d'heures de service

B—Sélecteur de programme



PULX000637

PULX000637 —UN—19JUN08

NR25796,0001749 -28-15JAN09-3/3

Éclairage

Positions du contacteur d'éclairage et d'avertisseur sonore

- A—Contacteur d'éclairage H4 (suivant équipement)
B—Interrupteur du gyrophare (position sur modèles avec plateforme de conduite uniquement)
C—Feux de détresse
D—Tableau de bord, feux de stationnement et éclairage de la plaque d'immatriculation, feux de route/croisement, phares de travail, avertisseur sonore

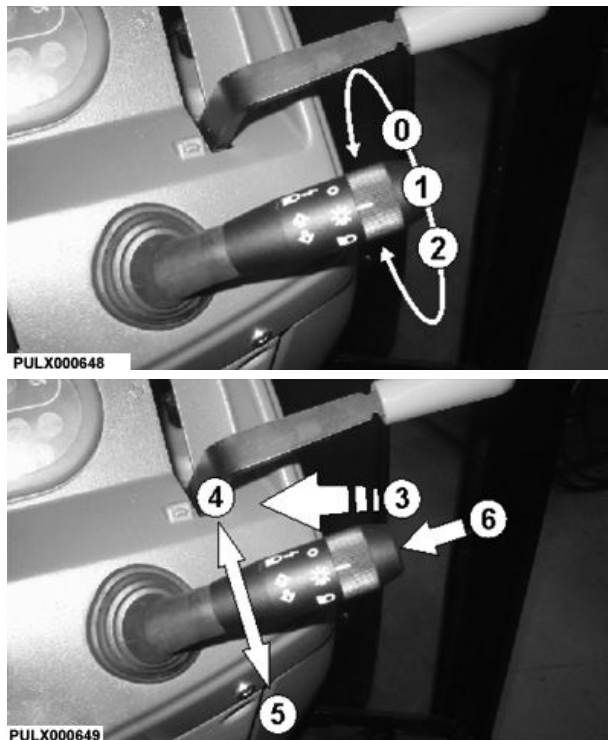


PULX000647 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -28-15JAN09-1/2

Positions du contacteur d'éclairage/avertisseur sonore:

- 0 - Position OFF (ARRÊT); en butée en sens horaire
1 - Première position en sens antihoraire: tableau de bord, feux de stationnement et éclairage de la plaque d'immatriculation
2 - Seconde position en sens antihoraire: tableau de bord, éclairage de la plaque d'immatriculation et feux de croisement
3 - Seconde position en sens antihoraire: tableau de bord, éclairage de la plaque d'immatriculation et feux de route
4 - Témoins de clignotant gauche
5 - Témoins de clignotant droit
6 - Avertisseur sonore (bouton-poussoir)



PULX000648 —UN—20JUN08

PULX000649 —UN—20JUN08

NR25796,000174A -28-15JAN09-2/2

Phares additionnels H4

Il est possible de fixer des phares additionnels H4 (B) sur la ceinture de la cabine. L'interrupteur (A) permet de passer des phares principaux à ces phares additionnels (B) et vice versa (par ex. lorsque des outils frontaux sont installés).

Se conformer à la réglementation en vigueur lors de la conduite sur la voie publique.



PULX000650



PULX000701

PULX000650 —UN—15JAN09

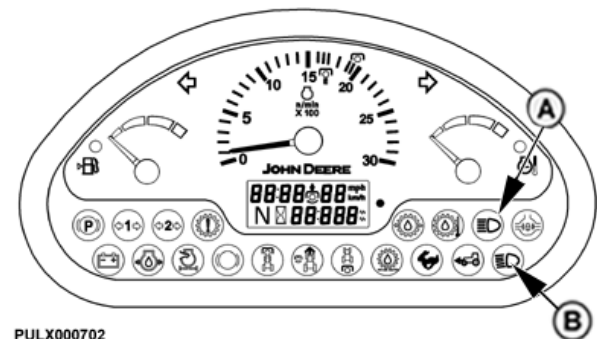
PULX000701 —UN—10JUL08

NR25796,000174B -28-15JAN09-1/1

Témoin feux de route

Le témoin de feux de route (A) s'allume lorsque le contacteur d'éclairage est mis en position (3) et la manette tirée vers le volant.

Le témoin de feux de croisement (B) s'allume lorsque le contacteur d'éclairage est mis en position (2). Voir "Positions du contacteur d'éclairage/avertisseur sonore" dans cette section.



PULX000702

PULX000702 —UN—19SEP08

NR25796,000174C -28-15JAN09-1/1

Feux arrière

Les feux arrière rouge (C) s'allument lorsque le contacteur d'éclairage est mis en position (1) ou (2).

Avant de conduire sur la voie publique, s'assurer que les diffuseurs des feux arrière sont propres afin que les autres conducteurs puissent facilement les apercevoir.

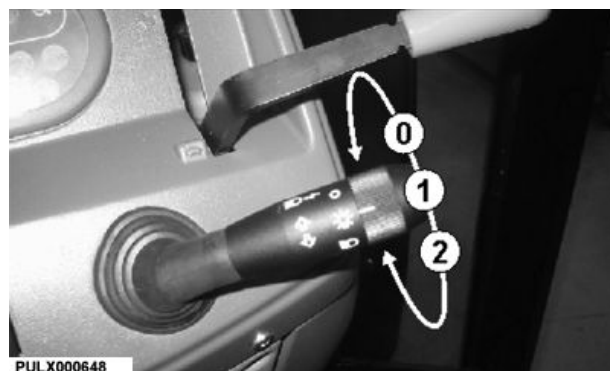
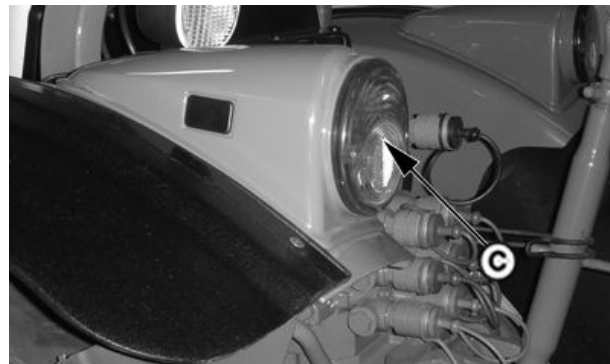
NOTE: Sur les tracteurs à plateforme de conduite, les feux avant (A) peuvent être repliés afin d'éviter tout contact avec des branches d'arbre lors de travaux dans un verger ou dans des conditions similaires.

Pour tourner les feux avant (A), tirer sur la manette (B) et le tourner en sens horaire.

Tourner les feux avant (A) dans la position correcte avant de conduire sur une voie publique.

A—Feux avant
B—Lever

C—Feux arrière



PULX000703 —UN—14JUL08

PULX000763 —UN—14JUL08

PULX000704 —UN—14JUL08

PULX000648 —UN—20JUN08

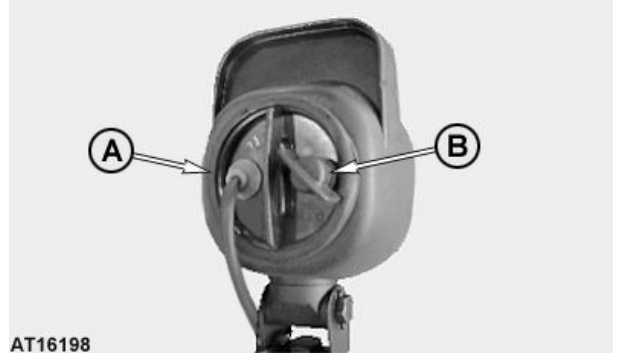
NR25796,000174D -28-15JAN09-1/1

Phares de travail

⚠ ATTENTION: Ne jamais utiliser le phare de travail en conduisant sur la voie publique. Une lumière intense à l'arrière du tracteur risque de désorienter les conducteurs des autres véhicules qui s'approchent depuis l'arrière.

Sur les tracteurs sans cabine, le contacteur (B) permet d'allumer le phare de travail (A).

Sur les tracteurs avec cabine, le contacteur situé sur le montant droit de la cabine permet d'allumer le phare de travail (voir section "Poste et cabine de conduite").



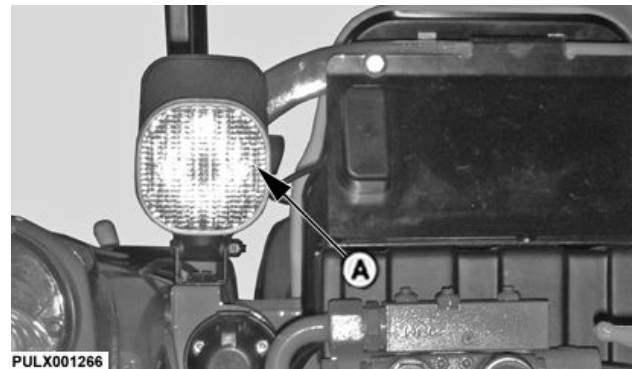
AT16198

AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000CDF -28-01JUL04-1/1

Réglage des phares de travail

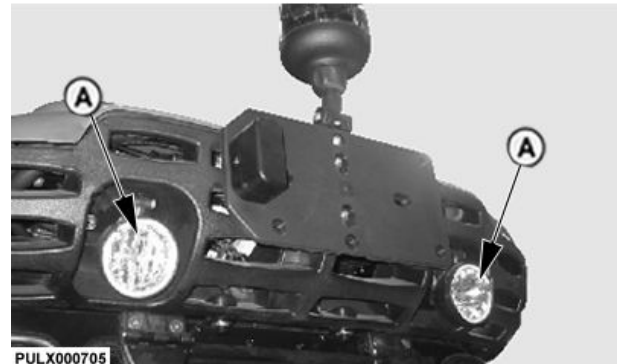
Tourner les phares de travail (A) pour les amener dans la position désirée.



PULX001266

Phares de travail, tracteurs sans cabine

PULX001266 —UN—02SEP08



PULX000705

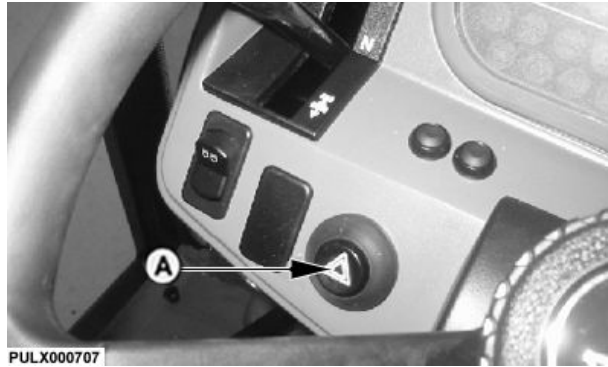
Phares de travail, tracteur à cabine

PULX000705 —UN—30JUL08

NR25796,000174E -28-15JAN09-1/1

Feux de détresse

Allumer les feux de détresse à l'aide de l'interrupteur (A) en cas d'incident ou de panne sur route.



PULX000707

PULX000707 — UN — 20JUN08

NR25796,000174F -28-04NOV08-1/1

Clignotants

Amener l'interrupteur des clignotants (A) de la position centrale (clignotants éteints) vers la droite pour signaler un virage à droite ou vers la gauche pour signaler un virage à gauche. Les témoins (B), situés sur le tableau de bord, clignotent pour indiquer la direction du virage.

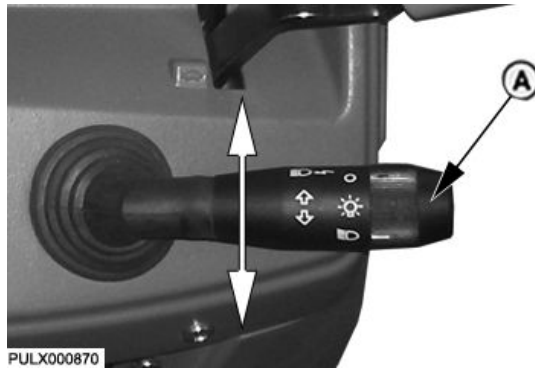
Lors de la traction d'une remorque, le témoin (C) clignote. Lors de la traction de deux remorques, les témoins (C) et (D) clignotent.

A — Interrupteur des clignotants

B — Témoins des clignotants

C — Témoin des clignotants pour 1^{re} remorque

D — Témoin des clignotants pour 2^e remorque



PULX000870

PULX000870 — UN — 30JUL08



PULX000711

PULX000711 — UN — 20JUN08

NR25796,0001750 -28-20JAN09-1/1

Gyrophare

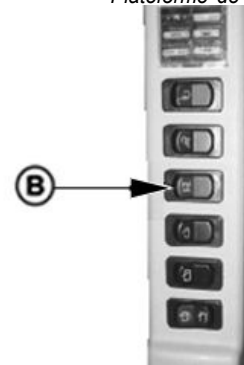
Le gyrophare (A) est activé par l'interrupteur (B). Utiliser le gyrophare (A) conformément à la réglementation en vigueur.



PULX000709 —UN—14JUL08

Gyrophare

PULX000710 —UN—30JUL08

Plateforme de conduite

PULX000717 —UN—20JUN08

Avec cabine

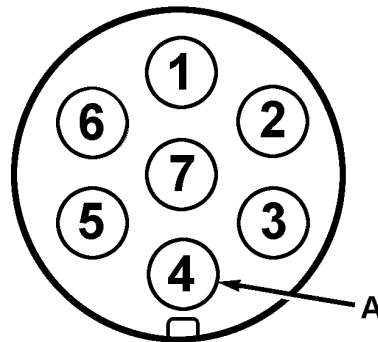
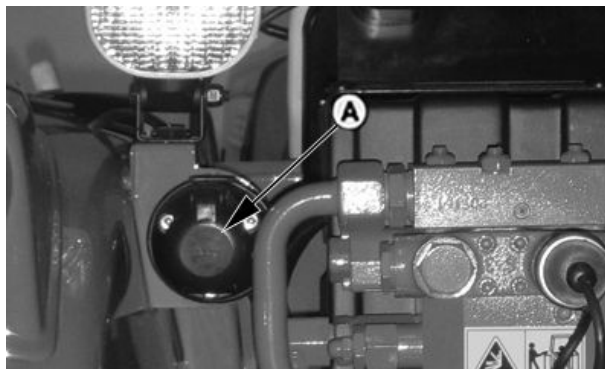
NR25796,0001751 -28-20JAN09-1/1

Prise de remorque 7 plots

La prise (A) permet de raccorder l'éclairage, les clignotants ou tout autre élément électrique d'une remorque ou d'un outil. Toujours utiliser un éclairage supplémentaire sur un outil attelé si ce dernier cache les clignotants ou d'autres éléments d'éclairage à l'arrière du tracteur.

NOTE: Il est possible de se procurer le connecteur assorti auprès du concessionnaire John Deere.

Connexion	Fonction	Couleur du câble
1	clignotant gauche	bleu clair/noir
2	vacant	
3	masse	noir
4	clignotant droit	bleu clair
5	feu arrière droit et éclairage de la plaque d'immatriculation	jaune
6	feux stop gauche et droit	rouge
7	feu arrière gauche	jaune/noir



LX1022520

PULX000706 — UN — 14JUL08

LX1022520 — UN — 01MAR99

NR25796,0001752 -28-20JAN09-1/1

Plate-forme de conduite et cabine

Classification de la cabine selon la norme EN 15695-1 (relative à l'application de produits phytosanitaires et d'engrais liquides)

La classification de la cabine selon la norme NE 15695-1 fournit des indications quant à l'efficacité de la protection offerte par la cabine contre les substances nocives.

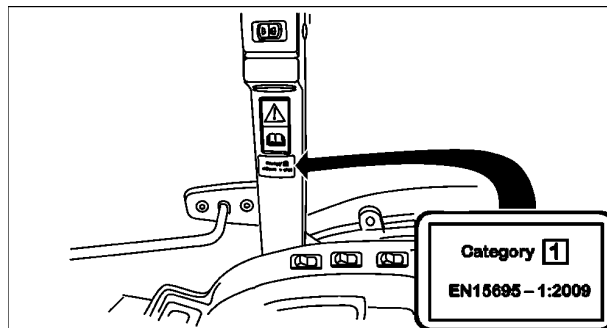
La classification prévoit quatre niveaux numérotés de 1 à 4. Le niveau correspondant à celui de la cabine est apposé sur un autocollant, lequel est placé à l'intérieur de la cabine.

Remplacer l'autocollant s'il fait défaut ou s'il est détérioré. Consulter le concessionnaire John Deere.

- A** — Niveau 1 - La cabine n'offre aucune protection contre les substances nocives à la santé.
- B** — Niveau 2 - La cabine offre une protection contre les particules solides aéroportées comme la poussière, mais aucune protection contre les aérosols et les gaz.
- C** — Niveau 3 - La cabine offre une protection contre la poussière et les aérosols (substances liquides aéroportées comme celles émanant des pulvérisateurs) mais non contre les gaz.
- D** — Niveau 4 - La cabine offre une protection contre les poussières, les aérosols et les gaz.

ATTENTION: Avant de travailler dans un environnement contenant des substances dangereuses comme des pesticides, vérifier que la cabine offre une protection suffisante. Se reporter aux fiches produit du fabricant du liquide de pulvérisation indiquant le niveau de protection requis pour la cabine.

ATTENTION: Dans le cas de cabines de niveau 3 et 4, s'assurer que les filtres installés ont été contrôlés conformément à la norme NE 15695-2:2009 et qu'ils sont compatibles avec les produits chimiques utilisés (se reporter aux



Autocollant représenté à des fins d'illustration uniquement (il n'indique donc pas forcément la classification de la cabine installée)

informations données par le fabricant) avant de travailler dans un environnement contenant des substances dangereuses.

ATTENTION: Les filtres à air de la cabine doivent être entretenus comme prescrit. Voir la section "Lubrification et entretiens périodiques" ou "Entretien - Selon le besoin" et "Entretien - Annuel", dans ce livret d'entretien.

ATTENTION: Se reporter aux fiches produit et à l'identification produit des produits phytosanitaires. Elles contiennent des informations importantes sur les mesures à prendre pour éviter les dangers.

Les conditions suivantes doivent être remplies pour offrir une protection optimale:

1. Les joints (au niveau de la porte, des fenêtres et du toit) doivent tous être en parfait état.
2. Les portières, les fenêtres et le toit doivent être fermés
3. Les passe-câbles pour les câbles de la cabine doivent être correctement étanchéifiés
4. Le ventilateur doit être EN MARCHE
5. Filtre à air de cabine en bon état

OULXBER,0001B6E -28-16DEC11-1/1

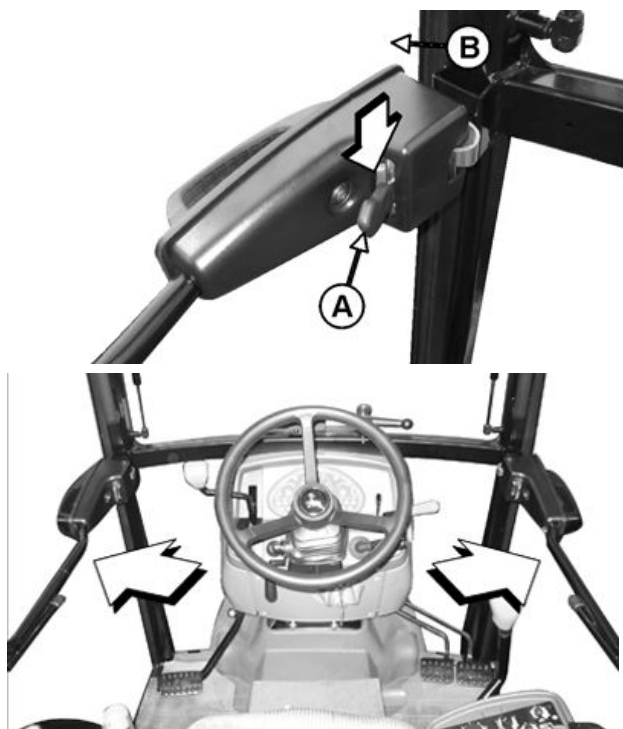
LX1054626 —UN—15DEC11

Sorties de secours

En cas d'urgence, sortir de la cabine par les portières. Il est aussi possible de sortir de la cabine par la fenêtre arrière.

Sortie par les portières

Pour ouvrir, tirer le loquet (A) vers le bas et pousser la porte (B) vers l'extérieur.



LX1054642 — UN—21DEC11

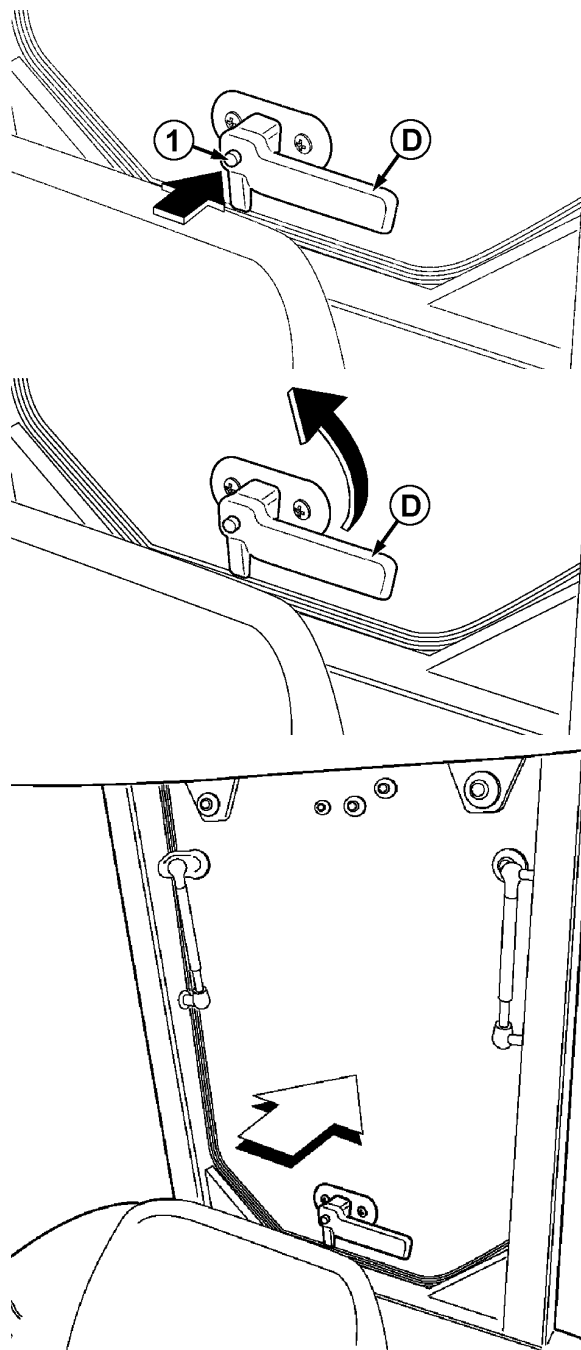
LX1054643 — UN—21DEC11

Suite voir page suivante

OULXBER,0001B78 -28-22DEC11-1/2

Sortie par la fenêtre arrière

Pour ouvrir, appuyer sur le bouton (1) et le maintenir enfoncé tout en tournant le levier (D) vers la gauche. Pousser la fenêtre vers l'extérieur.



LX1054639 —UN—21DEC11

LX1054640 —UN—21DEC11

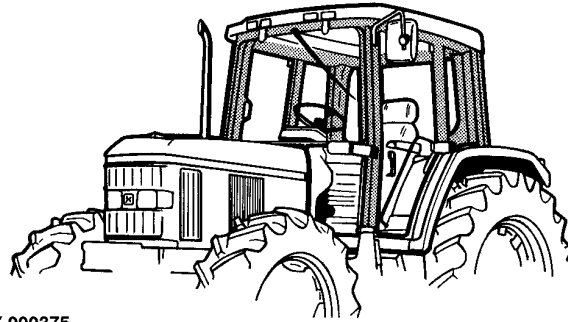
LX1054637 —UN—21DEC11

OULXBER,0001B78 -28-22DEC11-2/2

Arceau de sécurité

⚠ ATTENTION: Un arceau de sécurité est intégré à la cabine. Sur celui-ci, comme sur les arceaux de sécurité des tracteurs sans cabine, aucune intervention (soudage, perçage, sciage ou meulage) n'est autorisée, sous peine d'en compromettre la solidité.

En cas de renversement du tracteur, l'arceau de sécurité est soumis à une contrainte très importante. C'est pourquoi il convient de le remplacer en cas d'endommagement ou de déformation d'éléments de structure.



LX 000375

LX000375—UN—03JAN95

LX,OKAB 000212 -28-01OCT90-1/1

Élimination des pesticides nocifs sur les véhicules

⚠ ATTENTION: Au cours du traitement des cultures, des résidus de pesticides nocifs peuvent se déposer à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule. Nettoyer le véhicule conformément aux prescriptions du fabricant du pesticide.

En cas d'exposition à des pesticides nocifs, nettoyer quotidiennement l'extérieur et l'intérieur du véhicule.

1. Balayer ou aspirer le plancher de la cabine.

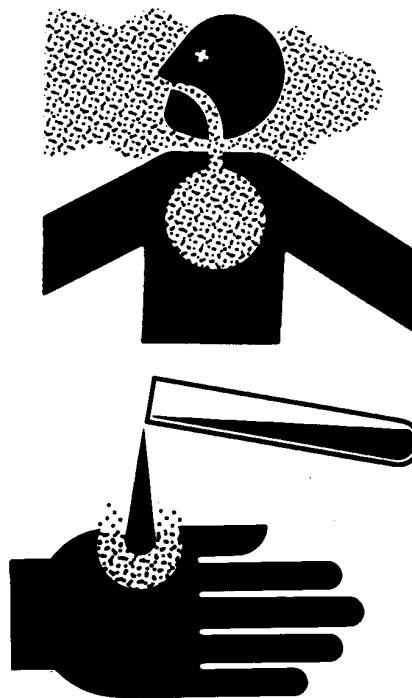
2. Nettoyer le revêtement intérieur de la cabine y compris celui du pavillon.
3. Laver entièrement l'extérieur du véhicule.
4. Éliminer les eaux de lavage contenant des concentrations dangereuses en agents actifs ou non en se reportant à la réglementation en vigueur.

DX,CABS2 -28-24JUL01-1/1

Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles

⚠ ATTENTION: Même fermée, cette cabine ne protège pas contre l'inhalation de vapeurs, d'aérosols ou de poussières.

1. Pour travailler dans un environnement où se trouvent des pesticides, porter une chemise à manches longues, un pantalon, des chaussures et des chaussettes.
2. Porter un masque respiratoire approprié à l'intérieur de la cabine, si le fabricant du pesticide en prescrit l'emploi.
3. Avant de quitter la cabine, se munir des équipements de protection prescrits par le fabricant du pesticide dans les cas suivants:
 - Pour entrer dans une zone traitée.
 - Pour manipuler un équipement contaminé, tel que des buses devant être nettoyées, changées ou ajustées.
 - Pour manipuler les pesticides (mélange, remplissage).
4. Avant de rentrer dans la cabine, enlever les équipements de protection et les ranger soit à l'extérieur de la cabine dans une boîte fermée ou autre récipient étanche, soit à l'intérieur de la cabine dans un récipient résistant aux pesticides, par exemple, un sac en plastique.
5. Nettoyer les chaussures ou les bottes pour éliminer la terre et autres matières contaminées avant d'entrer dans la cabine.



DX,CABS1 -28-25MAR09-1/1

TS220 —UN—23AUG88

TS272 —UN—23AUG88

Fonctionnement du cadre/de l'arceau de sécurité

⚠ ATTENTION: Si le cadre/arceau de sécurité a été déposé ou desserré pour une raison quelconque, veiller à remonter correctement toutes les pièces. Serrer la boulonnerie de fixation au couple prescrit.

La protection offerte par le cadre/arceau de sécurité est compromise s'il a subi des dégâts structurels, après un retournement accidentel, ou s'il a été modifié de manière quelconque, que ce soit par soudage, pliage, perçage ou découpage. Un cadre/arceau de sécurité endommagé doit être remplacé et non pas réutilisé. Toute modification de l'arceau/du cadre de sécurité doit être approuvée par le fabricant.

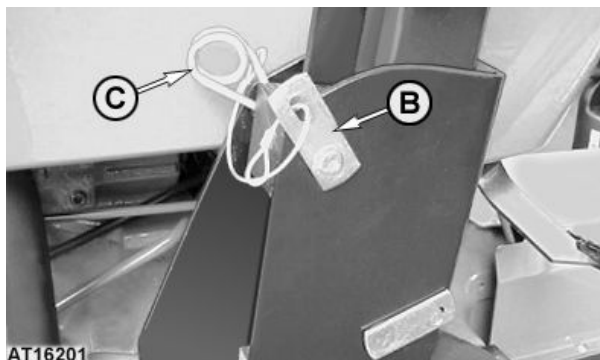
Lors de l'utilisation, toujours maintenir la partie supérieure de l'arceau de sécurité goupillée en position verticale (comme illustré). Si le tracteur est utilisé avec cadre/arceau de sécurité replié (par exemple, en cas de hauteur limitée), conduire avec la plus grande prudence.

Ne pas utiliser la ceinture de sécurité avec l'arceau replié ou sans arceau.

Déplier l'arceau de sécurité de nouveau, dès que le tracteur est conduit dans des conditions normales.

Pour rabattre le cadre/arceau de sécurité:

1. Retirer les goupilles à anneau (C) et les axes épaulés (B).
2. Rabattre l'arceau/le cadre sur les butées.
3. Remettre les goupilles (B) et les axes (C) afin de verrouiller le cadre/arceau de sécurité en position repliée.



Pour relever le cadre/arceau de sécurité dans sa position de service:

1. Retirer les goupilles à anneau (C) et les axes épaulés (B).
2. Soulever le cadre/arceau de sécurité pour le mettre dans la position illustrée. Poser les axes (B) et les goupilles à anneau (C).

AJ20558,0000143 -28-12FEB08-1/1

AT16326—UN—11JUL03

AT16201—UN—07FEB03

Réglage du siège

Réglage de la position du fauteuil du conducteur (fauteuils standard et confort) sur les tracteurs à cabine

Réglage de l'avancement du fauteuil:

Actionner le levier (A) et glisser le fauteuil vers l'avant ou l'arrière pour l'amener dans la position désirée.

Réglage de la hauteur du fauteuil:

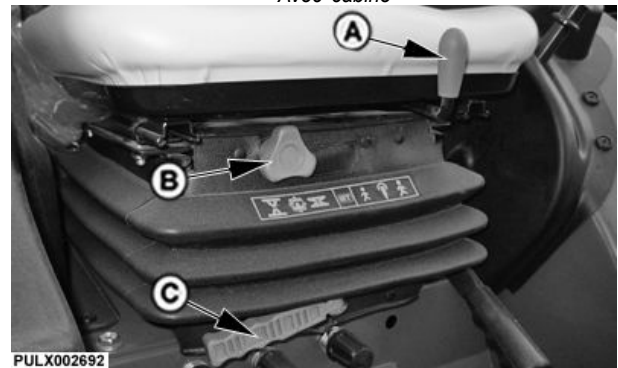
Tout en étant assis sur le fauteuil, tourner le bouton (B).

Réglage de la suspension du fauteuil:

Tourner la manette de réglage (C) vers la plage de course verticale souhaitée.



Avec cabine



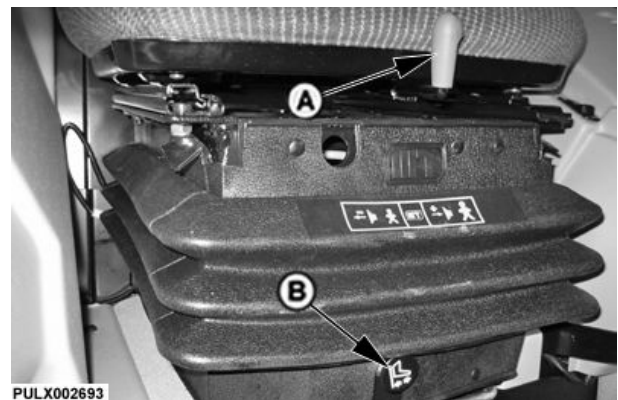
Plateforme de conduite

NR25796.0001753 -28-20JAN09-1/2

Réglage de la position du fauteuil du conducteur (fauteuils à suspension pneumatique) sur les tracteurs à cabine

Actionner le levier (A) et glisser le fauteuil vers l'avant ou l'arrière pour l'amener dans la position désirée.

Régler la hauteur du fauteuil à l'aide du bouton inférieur (B).

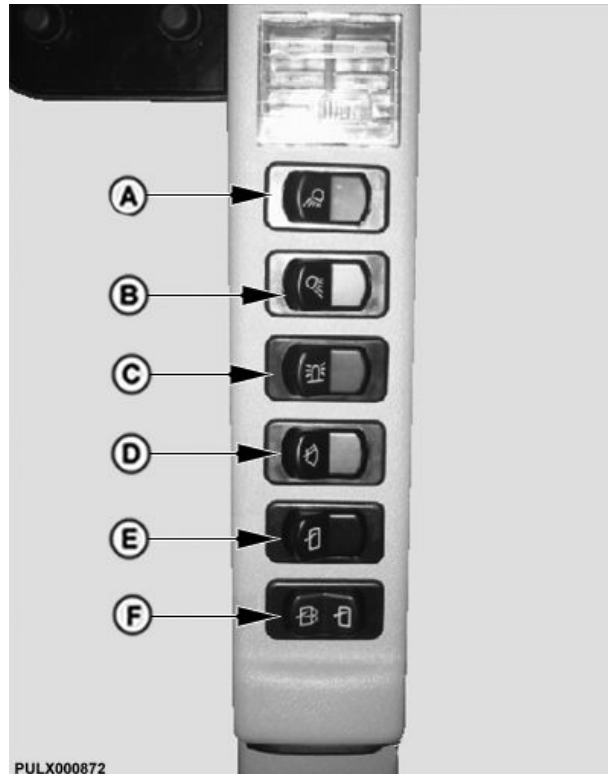


NR25796.0001753 -28-20JAN09-2/2

Interrupteurs de cabine

Les interrupteurs de cabine se trouvent sur le montant droit.

- | | |
|--|--|
| A—Interrupteur des phares de travail avant | D—Interrupteur de l'essuie-glace pare-brise |
| B—Interrupteur des phares de travail arrière | E—Interrupteur de l'essuie-glace arrière |
| C—Interrupteur du gyrophare | F—Contacteur lave-glace pare-brise/vitre arrière |



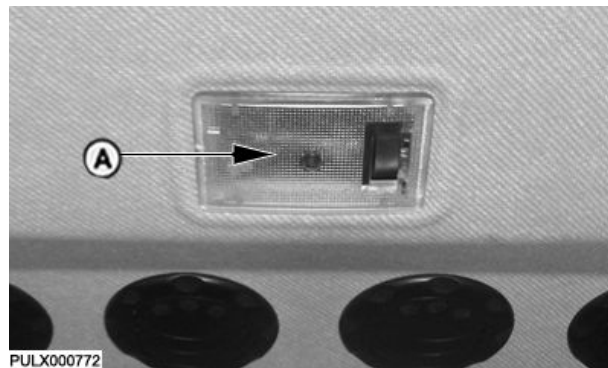
PULX000872

PULX000872 —UN—30JUL08

NR25796,0001754 -28-04NOV08-1/1

Plafonnier

Le plafonnier (A) est commandé par un contacteur situé sur le plafonnier lui-même.



PULX000772

PULX000772 —UN—30JUL08

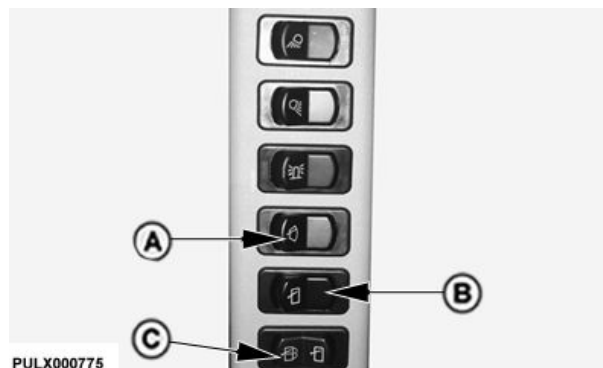
NR25796,0001755 -28-04NOV08-1/1

Essuie-glace et lave-glace

Les interrupteurs d'essuie-glace et de lave-glace se trouvent sur le montant droit.

Les essuie-glaces du pare-brise et arrière s'enclenchent en appuyant sur les interrupteurs (A) et (B).

Le lave-glace s'enclenche en appuyant sur l'interrupteur (C).



PULX000775

PULX000775 —UN—20JAN09

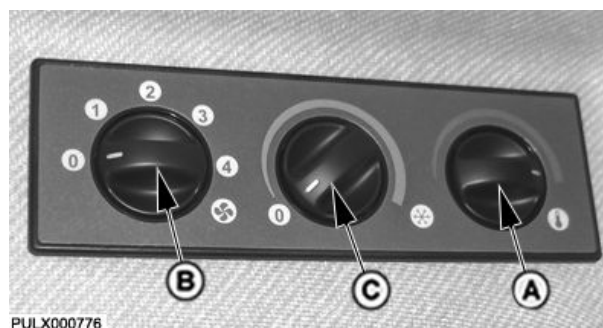
NR25796,0001756 -28-04NOV08-1/1

Commandes du chauffage et de la climatisation

La cabine est conçue pour offrir des conditions de travail idéales avec toutes les vitres fermées. L'air frais peut provenir de l'extérieur de la cabine, l'air réchauffé ou refroidi dans la cabine peut circuler de nouveau dans celle-ci.

Le circuit de climatisation s'enclenche en appuyant sur les commandes suivantes:

- A**—Commande de température **C**—Bouton de commande de la climatisation
B—Bouton de réglage de la soufflante



PULX000776

Tracteurs avec climatisation

PULX000776 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -28-20JAN09-1/8

Le bouton de commande de la soufflante enclenche la soufflerie à quatre vitesses. Tourner le bouton en sens antihoraire pour arrêter la soufflante.

NOTE: Lorsque le circuit de climatisation est enclenché et le contacteur de la soufflante sur arrêt, le ventilateur fonctionne à la vitesse (1).



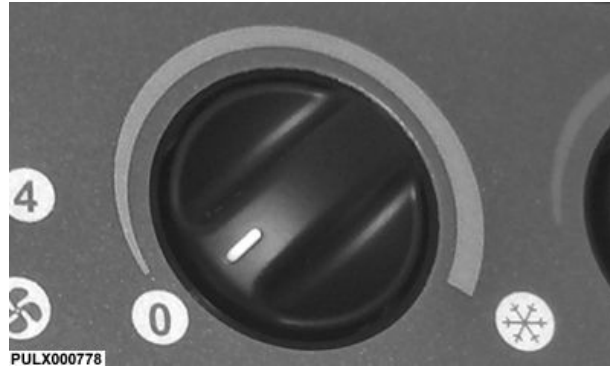
PULX000777

PULX000777 —UN—19SEP08

Suite voir page suivante

NR25796,0001757 -28-20JAN09-2/8

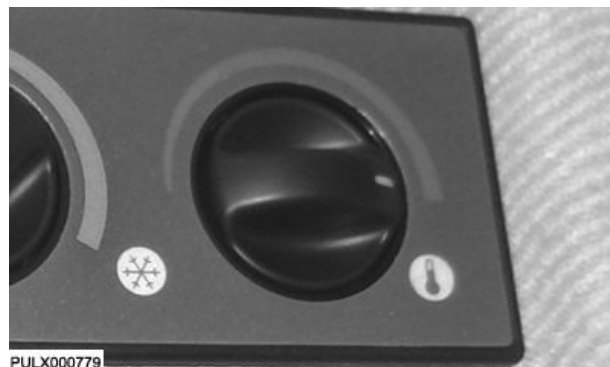
Le bouton de commande de la climatisation sert à régler la température désirée. Tourner le bouton en sens antihoraire pour arrêter la soufflante et en sens horaire pour refroidir l'air. Toujours mettre la soufflante sur arrêt lorsqu'elle n'est pas utilisée.



PULX000778 —UN—19SEP08

NR25796,0001757 -28-20JAN09-3/8

Le bouton de commande sert à régler la chaleur fournie. Tourner le bouton en sens antihoraire pour arrêter la soufflante et en sens horaire pour réchauffer l'air. La chaleur maximale n'est disponible que lorsque le moteur a atteint sa température de service.



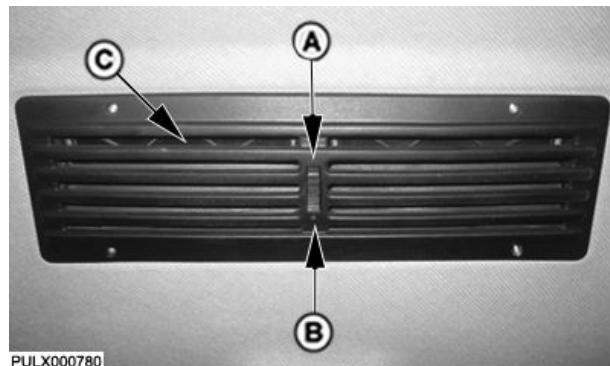
PULX000779 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -28-20JAN09-4/8

Commande de recirculation d'air

Placer la commande de recirculation d'air vers le haut (A) (fermé) afin de maximiser l'apport d'air frais dans la cabine. Si la commande de recirculation d'air est placée vers le bas (B) (ouvert), l'air circule de nouveau dans la cabine. L'air de recirculation passe par les orifices de ventilation (C), par le filtre à air et revient dans la soufflante.

Placer la commande de recirculation d'air vers le haut (A) (fermé) afin de recevoir l'air frais de l'extérieur, ce qui maximise l'effet de refroidissement lorsque la climatisation est sur arrêt.



PULX000780 —UN—23JUL08

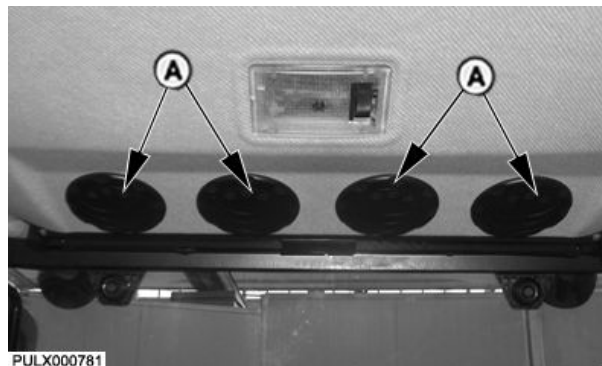
Suite voir page suivante

NR25796,0001757 -28-20JAN09-5/8

Buses de débit d'air

L'air frais venant de l'extérieur qui pénètre dans la cabine passe par le filtre à air, la soufflante et l'évaporateur du chauffage et de la climatisation. Le souffle d'air passe par quatre buses réglables (A) situées au-dessus du pare-brise.

⚠ ATTENTION: Le filtre à air de cabine est conçu pour pouvoir enlever la poussière dans l'air, mais ne peut pas filtrer les vapeurs chimiques. Suivre les instructions du fournisseur en produits chimiques concernant la protection contre les produits chimiques dangereux.



PULX000781 — UN — 30JUL08

Suite voir page suivante

NR25796,0001757 -28-20JAN09-6/8

Fonctionnement par temps froid

Ouvrir la commande de recirculation (A) pour faire recirculer l'air qui a déjà été réchauffé. Cela maximise l'effet de chauffage.

Il est nécessaire de régler l'ouverture des différentes buses (B) et (C) afin d'équilibrer la sortie de chaleur entre le pare-brise et la vitre arrière.

Afin de diriger une grande quantité d'air vers le plancher, ouvrir les buses gauche et droite (B) et fermer complètement ou partiellement les autres buses. Régler la commande du ventilateur (D) au régime maximum.

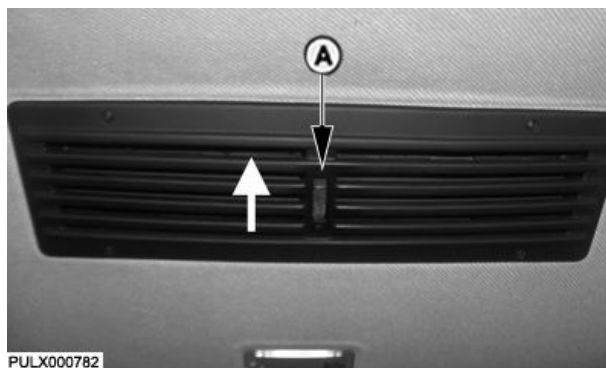
Dégivrage du pare-brise

Fermer la commande de recirculation d'air (E) afin de retirer l'humidité de la cabine. Ceci étant fait, ouvrir la commande de recirculation d'air pour faire recirculer l'air qui a déjà été réchauffé. Ouvrir les buses (B) et (C) et les diriger vers le pare-brise. Régler la commande du ventilateur (D) au maximum.

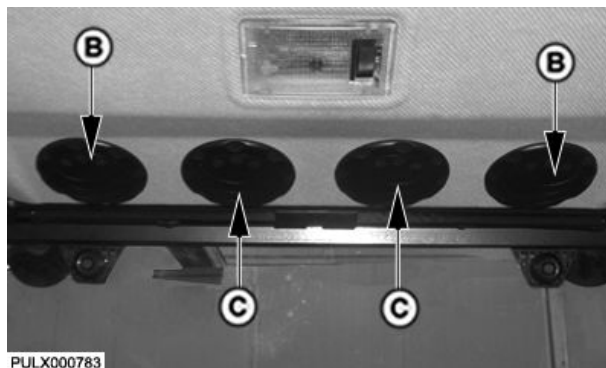
Conditions poussiéreuses

Fermer la commande de recirculation d'air (E) et laisser tourner le ventilateur au maximum afin de mettre l'air de la cabine sous pression.

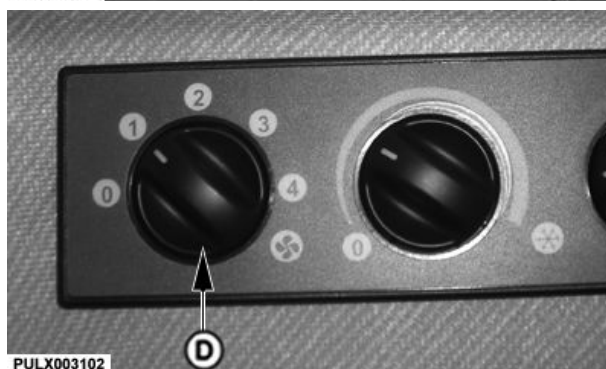
- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| A—Commande de recirculation d'air | D—Bouton de réglage de la soufflante |
| B—Buses | E—Commande de recirculation d'air |
| C—Buses | |



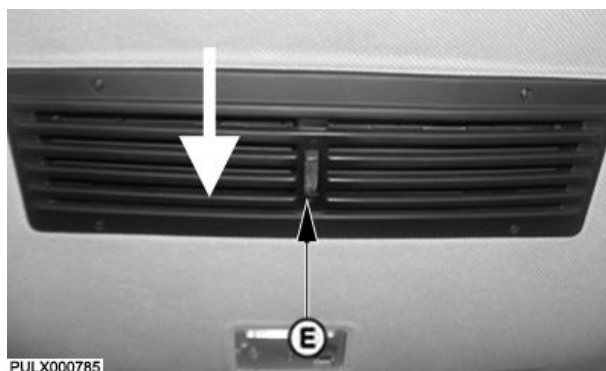
PULX000782 — UN — 23JUL08



PULX000783 — UN — 23JUL08



PULX003102 — UN — 20JAN09



PULX000785 — UN — 23JUL08

Suite voir page suivante

NR25796,0001757 -28-20JAN09-7/8

Fonctionnement de la climatisation

Fonctionnement du système

S'assurer que toutes les portes, vitres et la trappe de pavillon sont fermées.

S'assurer que la commande de chauffage (1) est sur arrêt.

Avec le moteur en marche, mettre la commande de température de climatisation (2) sur marche.

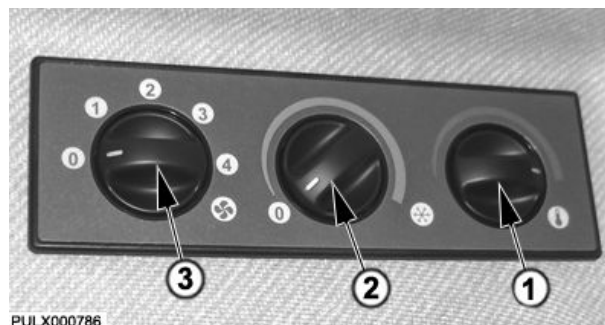
Tourner la commande de ventilateur (3) sur vitesse moyenne.

Ouvrir complètement la commande de recirculation d'air (4) en la tournant vers la gauche. Cela fait recirculer l'air qui a déjà été refroidi afin de maximiser l'effet de refroidissement.

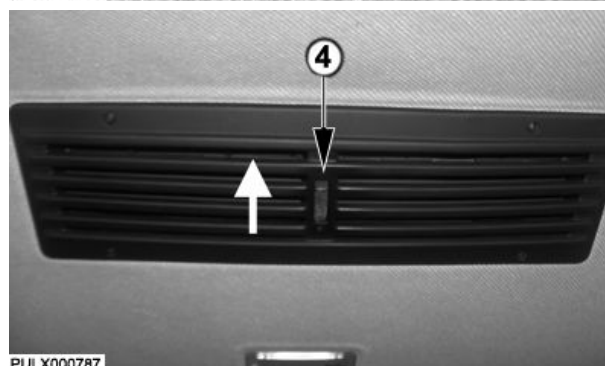
Ouvrir les buses (5) et les régler afin d'obtenir un refroidissement optimal pour la température et l'humidité ambiante. Les régimes bas du ventilateur donnent un air plus frais.

Lorsque la température souhaitée est atteinte, régler le régime du ventilateur et la commande de température afin de maintenir ce niveau de refroidissement. Si des problèmes apparaissent dans le circuit, contrôler immédiatement qu'aucun condenseur situé devant le radiateur du moteur n'est colmaté.

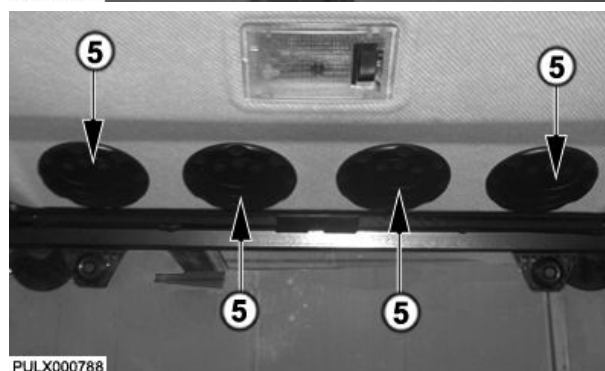
IMPORTANT: Enclencher le circuit de climatisation pendant environ 20 minutes tous les mois, même lors des saisons froides. Ceci permet de lubrifier les pièces mobiles du circuit, par ex. le compresseur, et évite la perte de réfrigérant.



PULX000786



PULX000787



PULX000788

PULX000786 —UN—23JUL08

PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

NR25796,0001757 -28-20JAN09-8/8

Pare-soleil

Un pare-soleil pour l'avant de la cabine est disponible.

Pousser le bouton (A) pour enrouler partiellement ou complètement le store.

Guider l'enroulement du store à la main pour éviter d'endommager celui-ci.



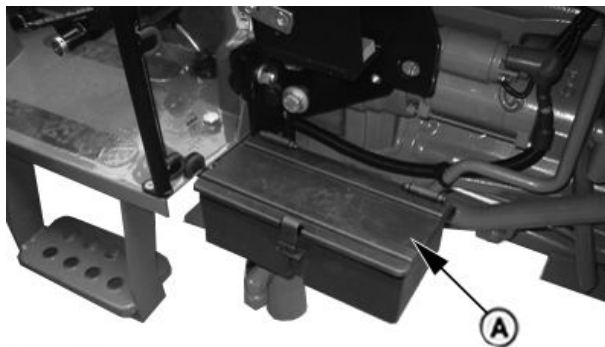
PULX000789

PULX000789 —UN—30JUL08

NR25796,0001758 -28-25MAR09-1/1

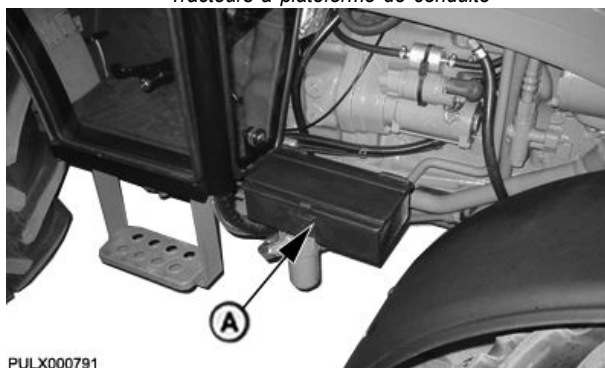
Boîte à outils

La boîte à outils (A) permet de ranger divers outils.



PULX000790

Tracteurs à plateforme de conduite



PULX000791

Tracteurs à cabine

PULX000790 —UN—24JUL08

PULX000791 —UN—06NOV08

NR25796,0001759 -28-25MAR09-1/1

Rodage

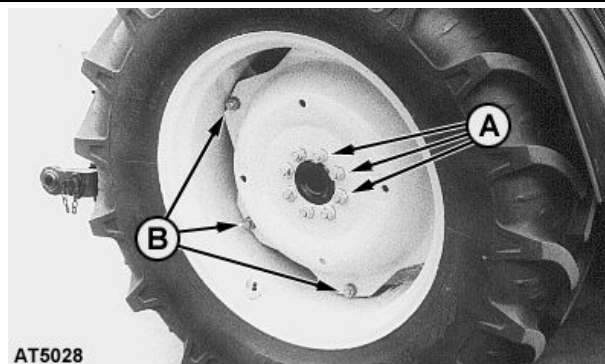
Après les 4 et les 8 premières heures de service

Serrage des boulons et écrous des roues arrière au couple prescrit

IMPORTANT: Vérifier le serrage de la jante, du voile et des boulons de roue au bout de 10 heures après chaque remplacement des roues.

Valeur prescrite

(A)—Couple de serrage.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) Boulon M18—Couple de serrage.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) Boulon M16—Couple de serrage.....	230 Nm (170 lb-ft)



(A) — Voile sur flasque d'arbre

(B) — Jante sur voile

AT5028 —UN—15AUG97

OULXA64,0000DAD -28-25JUL07-1/4

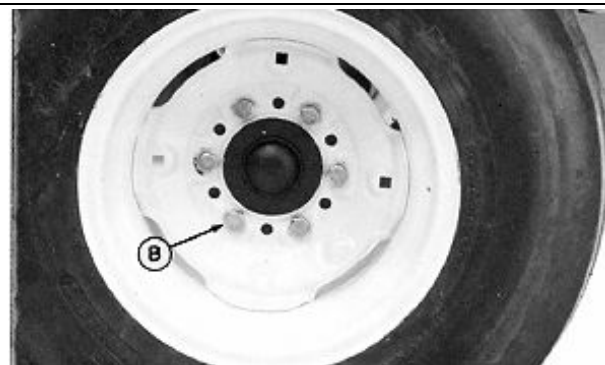
Serrage des boulons et écrous des roues avant au couple prescrit

IMPORTANT: Vérifier le serrage de la jante, du voile et des boulons de roue au bout de 10 heures après chaque remplacement des roues.

Valeur prescrite

(B) Tracteurs vergers—Couple de serrage.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) Tracteurs vignes—Couple de serrage.....	160 Nm (120 lb-ft)

(B) — Voile sur flasque d'arbre



Tracteurs vergers



Tracteurs vignes

M46420 —UN—31 JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Suite voir page suivante

OULXA64,0000DAD -28-25JUL07-2/4

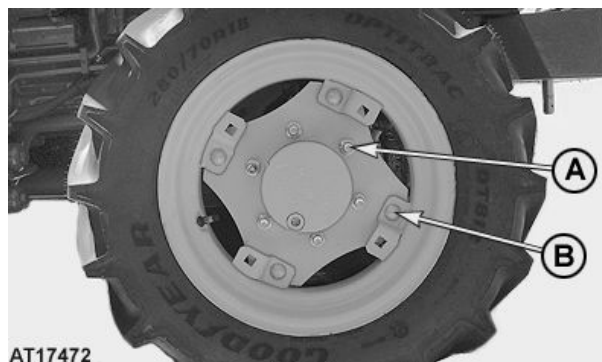
Serrage des écrous du pont avant

IMPORTANT: Vérifier le serrage de la jante, du voile et des boulons de roue au bout de 10 heures après chaque remplacement des roues.

Valeur prescrite

- (A)—Couple de serrage..... 300 Nm (220 lb-ft)
 (B)—Couple de serrage..... 230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Voile sur flasque d'arbre (B) — Jante sur voile



AT17472—UN—26JUL07

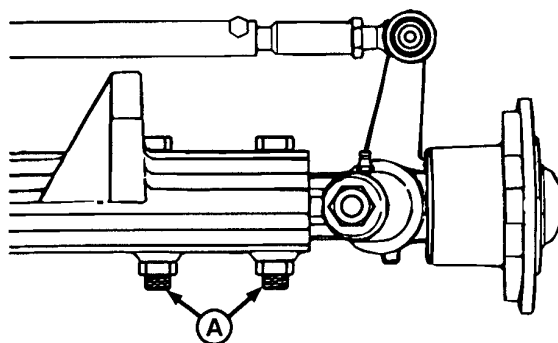
OULXA64,0000DAD -28-25JUL07-3/4

Essieu avant réglable (tracteurs sans pont avant)

Valeur prescrite

- (A)—Couple de serrage..... 150 Nm (110 lb-ft)

(A) — Boulons d'essieu



LV812—UN—20JUL94

OULXA64,0000DAD -28-25JUL07-4/4

Pendant les 100 premières heures de service

Boulons de roue

Vérifier fréquemment le couple de serrage des boulons de roues.

Moteur

Le moteur est rempli d'HUILE DE RODAGE John Deere. Observer les points suivants pour un bon rodage du moteur:

- Faire travailler le moteur avec une charge moyenne à élevée, éviter de le faire tourner à vide de façon prolongée.
- Contrôler fréquemment le niveau d'huile.

IMPORTANT: Ne rajouter de l'huile moteur que si le niveau est descendu jusqu'au repère "ADD" (ajouter).

NOTE: Durant la période de rodage, il est possible d'observer une consommation accrue d'huile.

- Faire l'appoint, si nécessaire, avec de l'HUILE DE RODAGE John Deere jusqu'au repère "XXX". S'il n'est

pas possible de se procurer de l'HUILE DE RODAGE John Deere, utiliser une huile pour moteur diesel conforme à l'une des spécifications suivantes:

- Classification API CC
- Classification API CD
- Classification ACEA E1

- Si les huiles CC, CD et E1 ne sont pas disponibles, utiliser une huile de type CE ou E2.

IMPORTANT: Au cours des 100 premières heures de service, NE JAMAIS utiliser d'huile John Deere PLUS-50 ni d'huile répondant à l'une des spécifications suivantes: API CH-4, API CG4, API CF4, ACEA E5, ACEA E4 ou ACEA E3. De telles huiles ne permettent pas le rodage correct du moteur.

- Après les 100 premières heures de service, utiliser une huile répondant aux spécifications données à la section "Ingrédients".

OULXA64,0000B66 -28-24SEP03-1/1

Après les 100 premières heures de service

Vidanger l'huile moteur. Voir "Entretien — Toutes les 250 heures".

Remplacer le filtre à huile moteur. Voir "Entretien — Toutes les 250 heures".

Contrôler l'étanchéité des durits d'admission. Voir "Entretien — Toutes les 500 heures".

Remplacer le filtre à huile de transmission/hydraulique. Voir "Entretien — Toutes les 250 heures".

Vidanger l'huile du pont avant. Voir "Entretien — Toutes les 1500 heures".

Contrôler que les boulons de fixation de la cabine ou du cadre/arceau de sécurité sont bien serrés.

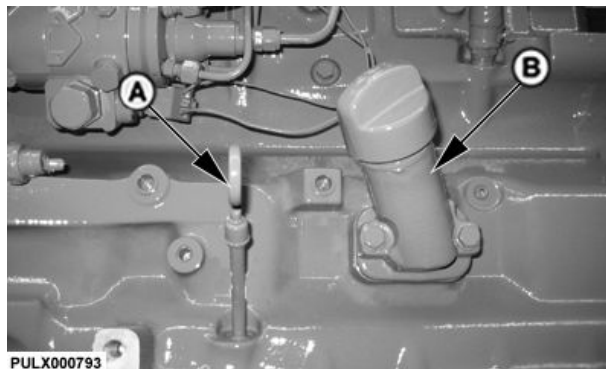
AJ20558,0000145 -28-12FEB08-1/1

Contrôles avant la mise en marche

Contrôles avant la mise en marche

1. Contrôler le niveau d'huile moteur. Retirer la jauge d'huile (A), l'essuyer et la réintroduire complètement. La retirer et contrôler le niveau d'huile.

Le niveau d'huile est correct lorsqu'il se trouve entre les deux repères de la jauge (A). Ne pas faire fonctionner le moteur quand le niveau d'huile est en dessous du repère inférieur de la jauge d'huile (A). Dans ce cas, faire l'appoint d'huile prescrite par la goulotte de remplissage (B). Voir dans la section 80 "Ingrédients".



PULX000793

PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,000175A -28-20JAN09-1/2

2. Contrôler le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (A). Si le moteur est froid et que le niveau est en dessous du repère "LOW" (bas), faire l'appoint de liquide de refroidissement jusqu'au repère "LOW".

NOTE: Le niveau de liquide de refroidissement dans un moteur froid doit se trouver au repère "LOW" (bas). Lorsque le moteur est à température de service, le niveau doit se trouver au repère "FULL" (plein).

3. Lubrifier les éléments suivants toutes les 10 heures de service, si le tracteur est utilisé sur un terrain particulièrement détrempé ou bourbeux:

- Axe-pivot de l'essieu avant
- Axes de fusée de l'essieu avant
- Rotules de barre d'accouplement

Lubrifier avec une graisse universelle prescrite. Voir dans la section 80 "Ingrédients".



PULX002994

PULX002994 —UN—19JAN09

Pour de plus amples informations, se reporter à "Lubrification et entretiens périodiques", section 85.

NR25796,000175A -28-20JAN09-2/2

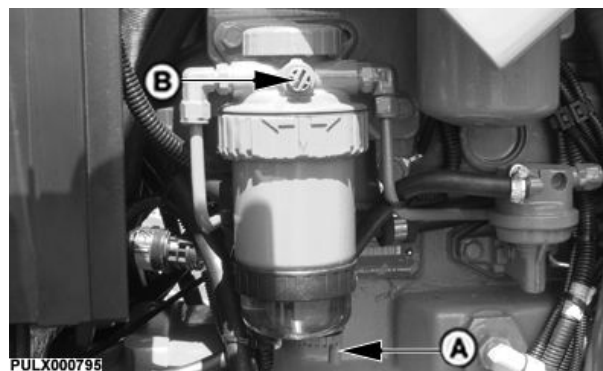
Contrôle du filtre à carburant

⚠ ATTENTION: Ne jamais ouvrir le circuit d'alimentation lorsque le moteur est chaud. Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas remplacer le filtre à carburant en fumant ou à proximité d'une flamme nue ou d'une source d'étincelles.

1. Desserrer la vis de vidange (A) et la vis de purge (B).
2. Resserrer la vis de vidange (A) après évacuation de l'eau et des impuretés.
3. Tourner la clé du contacteur principal vers la droite (première position) pour enclencher la pompe d'alimentation. Faire fonctionner la pompe pendant 20 secondes environ.
4. Fermer la vis de purge (B) une fois que l'air a été complètement purgé du circuit.

Si de l'eau est présente dans le filtre à carburant, ouvrir la vis de vidange (C) située sous le réservoir de carburant afin de purger l'humidité et les impuretés du réservoir. Resserrer la vis de vidange (C) à la main après évacuation de l'eau et des impuretés.

NOTE: Placer un petit récipient sous la vis de vidange pour recueillir le carburant qui s'écoule.



PULX000795 —UN—04SEP08

PULX000796 —UN—24JUL08

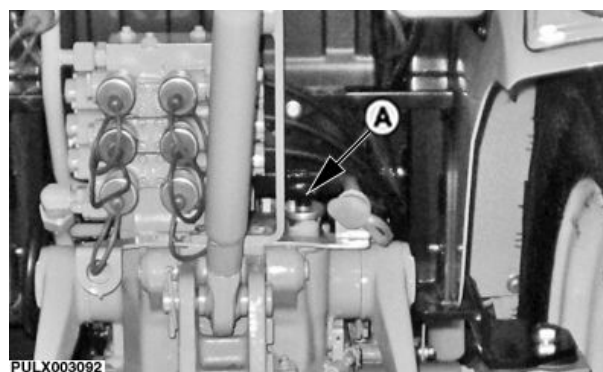
NR25796,000175B -28-22JAN09-1/1

Contrôle du niveau d'huile de transmission/hydraulique

Retirer la jauge d'huile (A), l'essuyer et la réintroduire complètement. Le niveau d'huile doit être entre le repère supérieur ("Full" [plein]) et l'extrémité de la jauge.

Procéder comme décrit sous "Contrôle du niveau d'huile de transmission/hydraulique" à la section "Entretien — Toutes les 10 heures".

En cas d'utilisation d'outils nécessitant une grande quantité d'huile dans le circuit hydraulique, le niveau d'huile doit se trouver au repère "XXX".



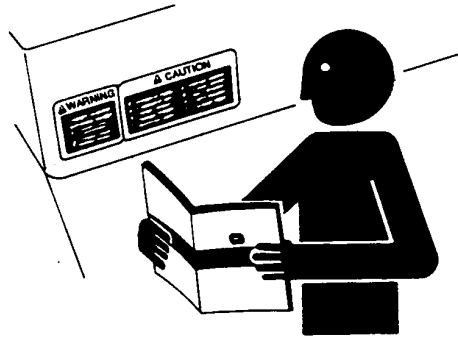
PULX003092 —UN—09APR09

NR25796,000175C -28-09APR09-1/1

Respecter les consignes indiquées dans les livrets d'entretien des outils utilisés.

⚠ ATTENTION: Avant d'utiliser le tracteur avec un outil attelé ou une remorque, le conducteur doit lire le livret d'entretien et se familiariser avec l'outil utilisé. Une utilisation inappropriée peut entraîner de graves conséquences.

Les livrets d'entretien et les autocollants de sécurité des outils attelés et des remorques contiennent des informations importantes sur le fonctionnement et la sécurité des outils. C'est pourquoi il est impératif de les lire avant de commencer les travaux. Les livrets d'entretien doivent être mis à disposition de tous les conducteurs du tracteur.



TS201—UN—23AUG88

OULXBER,0001B74 -28-16DEC11-1/1

Fonctionnement du moteur

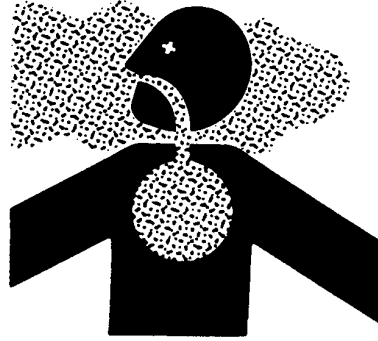
Démarrage du moteur

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque d'asphyxie. Les gaz d'échappement peuvent être dangereux voire mortels pour le conducteur ou d'autres personnes.

S'il est nécessaire de faire fonctionner le moteur à l'intérieur, s'assurer que la ventilation est suffisante. Utiliser une rallonge de tuyau d'échappement afin d'évacuer les gaz ou ouvrir les portes et les fenêtres pour faire entrer suffisamment d'air frais.

Se reporter également à "Prévention de toute mise en mouvement accidentelle de la machine" dans la section "Sécurité".

NOTE: Si la température est inférieure à 5 °C (40 °F), voir "Démarrage par temps froid à l'aide du système de réchauffage de l'air d'admission" dans cette section.



TSS20 —UN—23AUG88

NR25796,00017CD -28-21JAN09-1/7

1. S'assurer à l'aide de la jauge à carburant que la quantité de carburant dans le réservoir est suffisante.
2. Mettre la manette de réglage de la profondeur de travail (A) en position basse.
3. Contrôler le témoin de l'alternateur et le témoin de pression d'huile moteur. Les témoins doivent s'allumer lorsque le contacteur principal est amené en position MARCHE.

Si certains témoins ne fonctionnent pas correctement, consulter le concessionnaire John Deere.

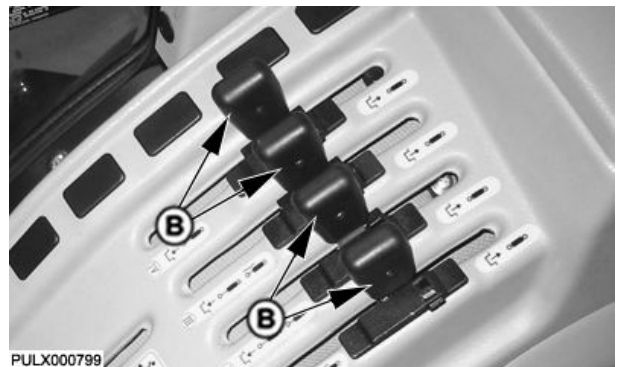


PULX002999

PULX002999 —UN—19JAN09

NR25796,00017CD -28-21JAN09-2/7

4. Placer les leviers de commande des distributeurs auxiliaires (B) en position neutre.



PULX000799

PULX000799 —UN—24JUL08

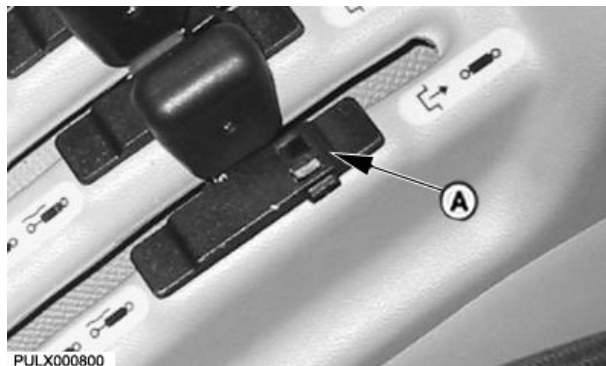
Tracteur à cabine illustré

Suite voir page suivante

NR25796,00017CD -28-21JAN09-3/7

NOTE: Engager les verrous (A) pour la conduite sur route ou lorsque les leviers de commande ne sont pas utilisés et qu'ils se trouvent en position neutre.

5. Des verrous (A) permettent de bloquer les leviers de commande en position neutre.



PULX000800

PULX000800 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -28-21JAN09-4/7

6. Placer la manette d'accélération (C) en position de régime moyen (premier tiers de sa course).



PULX000851

PULX000851 —UN—24JUL08

NR25796,00017CD -28-21JAN09-5/7

7. Mettre le levier de vitesses (T) au neutre.

NOTE: Le moteur ne démarre pas si le levier de vitesses (T) est en prise.

⚠ ATTENTION: Sur les tracteurs avec boîte 24/12 vitesses, toujours serrer le frein de stationnement et amener le levier de vitesses au neutre avant de redémarrer le tracteur. Dans le cas contraire, un léger déplacement du tracteur peut être observé même si le levier d'inverseur est en position neutre.

IMPORTANT: Sur les tracteurs avec boîte 24/12 vitesses, amener d'abord le levier d'inverseur au neutre puis dans la direction de conduite souhaitée afin que le tracteur se déplace.



PULX001953

PULX001953 —UN—03OCT08

Suite voir page suivante

NR25796,00017CD -28-21JAN09-6/7

NOTE: Le moteur ne démarre pas tant que le levier d'embrayage de la prise de force (A) est en position enclenchée.

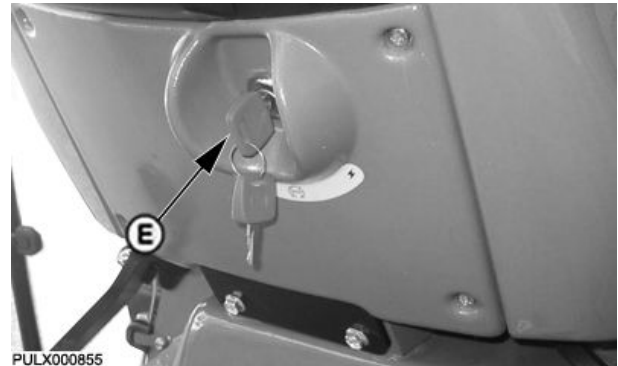
8. Tourner la clé du contacteur principal (E) en sens horaire jusqu'en butée. Relâcher la clé dès que le moteur démarre.

IMPORTANT: NE PAS actionner le démarreur plus de 20 secondes d'affilée. Si le moteur ne démarre pas, ramener le contacteur principal en position "0" et attendre au moins une minute, afin de laisser refroidir le démarreur, avant de tenter un nouveau démarrage.

Ne pas toucher à la manette d'accélération. Laisser tourner le moteur pendant quelques minutes. Lorsque la température est inférieure à 0 °C (32 °F), laisser chauffer le moteur plus longtemps.

! ATTENTION: Ne jamais laisser tourner le moteur dans un local clos. S'assurer que la ventilation est suffisante.

Risque d'asphyxie!



PULX001272 —UN—03SEP08

PULX000855 —UN—24JUL08

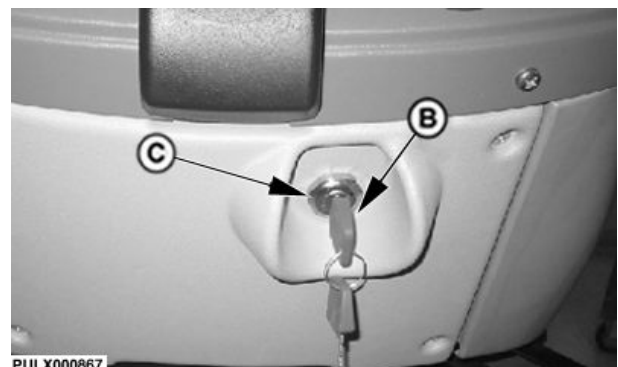
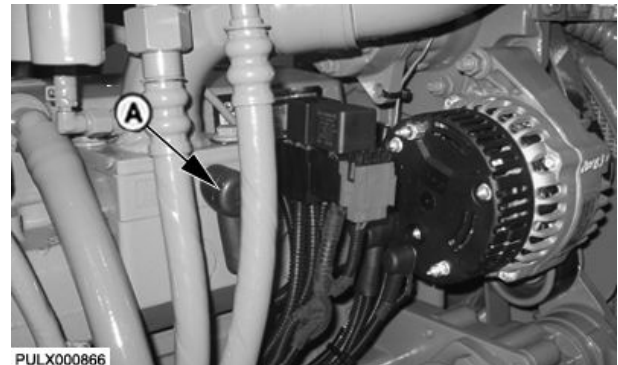
NR25796,00017CD -28-21JAN09-777

Démarrage par temps froid à l'aide du système de réchauffage de l'air d'admission

! ATTENTION: NE PAS utiliser de liquide de démarrage sur un tracteur muni d'un dispositif de réchauffage de l'air d'admission (consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir une liste des autres dispositifs d'aide au démarrage disponibles).

Les tracteurs sont équipés d'un dispositif de réchauffage de l'air d'admission. Un élément chauffant électrique (A) réchauffe l'air d'admission.

1. Activer le dispositif de réchauffage de l'air d'admission en poussant la clé de contact (B) dans le contacteur principal (C). La clé doit être maintenue dans cette position pendant 10 à 15 secondes pour des températures jusqu'à -18 °C (0 °F), pendant 30 secondes pour des températures jusqu'à -23 °C (-10 °F) et pendant 45 secondes maximum pour des températures inférieures à -23 °C (-10 °F).
2. Tourner le contacteur principal (C) en sens horaire et démarrer le moteur.
3. Si le moteur a des ratés, enfoncer le contacteur principal pour activer le dispositif de réchauffage de l'air d'admission jusqu'à ce que le moteur tourne régulièrement.



PULX000866 —UN—29JUL08

PULX000867 —UN—29JUL08

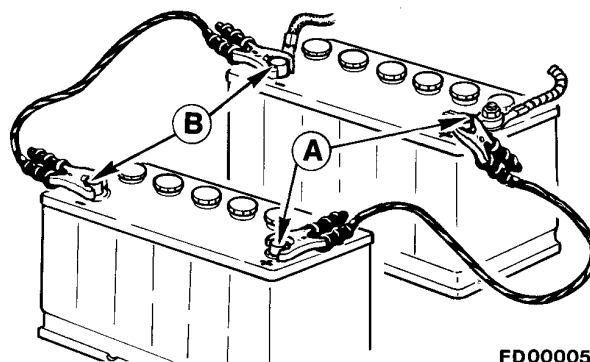
NR25796,00017CE -28-21JAN09-1/1

Démarrage avec une batterie d'appoint

⚠ ATTENTION: L'électrolyte contenu dans les batteries peut produire un gaz extrêmement explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou flamme à proximité des batteries. Veiller à respecter la polarité des batteries lors du branchement: le câble de masse doit être relié à la borne négative et le câble du démarreur à la borne positive de la batterie.

Un branchement incorrect peut endommager l'installation électrique. Toujours brancher d'abord la borne positive et ensuite seulement la borne négative!

Le branchement d'une batterie 12 V supplémentaire est d'une grande aide au démarrage. Relier tout d'abord les



bornes positives (A), puis les bornes négatives (B) des batteries.

NR25796,00017CF -28-26MAR09-1/1

Démarrage du tracteur avec une batterie volante

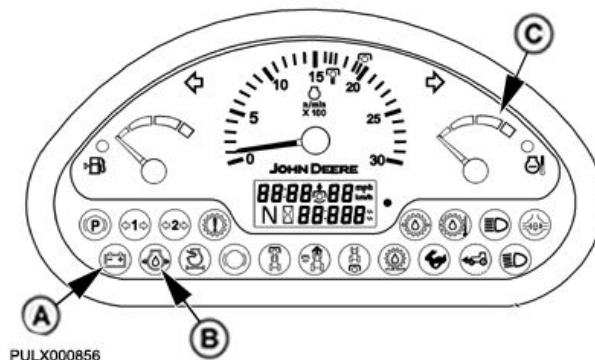
IMPORTANT: Si le moteur doit tourner sans batterie pour un court laps de temps (utilisation d'une batterie volante pour le démarrage), ne pas augmenter le régime moteur à plus de 1000 tr/min. De plus, il est recommandé de brancher un consommateur électrique

supplémentaire (éclairage) lorsque le moteur tourne. Par ailleurs, il convient de bien isoler le câble du démarreur débranché côté batterie pour éviter d'endommager l'alternateur et le régulateur.

NR25796,00017D0 -28-04NOV08-1/1

Contrôle des instruments après le démarrage du moteur

IMPORTANT: Si le témoin d'alternateur (A) ou celui de la pression d'huile moteur (B) ne s'éteint pas, ou si l'indicateur de température du liquide de refroidissement (C) indique une surchauffe, arrêter le moteur et rechercher la cause du problème.



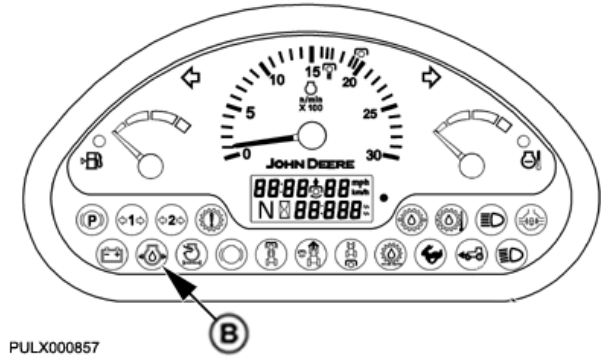
NR25796,00017D1 -28-26MAR09-1/1

Témoin de pression d'huile moteur

IMPORTANT: NE JAMAIS faire tourner le moteur si la pression d'huile est insuffisante. Si le témoin reste allumé plus de 5 secondes dans des conditions de travail normales, arrêter le moteur et rechercher la cause de la défaillance.

Le témoin de pression d'huile (B) s'allume si la pression de l'huile moteur est trop basse. Le témoin doit s'allumer quand la clé est tournée pour actionner le démarreur et s'éteindre dès que le moteur se met en marche.

Si la cause du problème n'est pas un niveau d'huile insuffisant, consulter le concessionnaire John Deere.



PULX000857

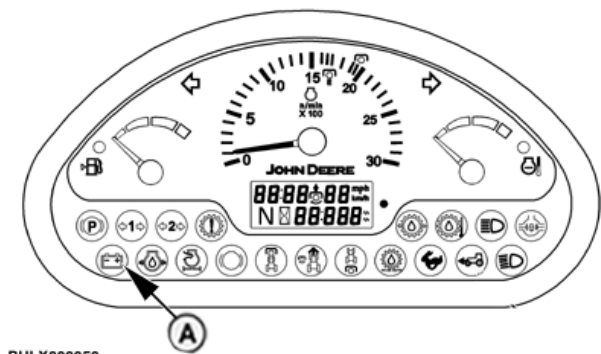
PULX000857 —UN—29JUL08

NR25796,00017D2 -28-21JAN09-1/1

Témoin d'alternateur

Le témoin d'alternateur (A) s'allume lorsque la sortie de l'alternateur est faible. Le témoin doit s'allumer quand la clé est tournée pour actionner le démarreur et s'éteindre dès que le moteur se met en marche.

Si le témoin reste allumé plus de 5 secondes dans des conditions de travail normales, arrêter le moteur et rechercher la cause de la défaillance. S'il ne s'agit pas d'une courroie de ventilateur détendue ou cassée, consulter le concessionnaire John Deere.



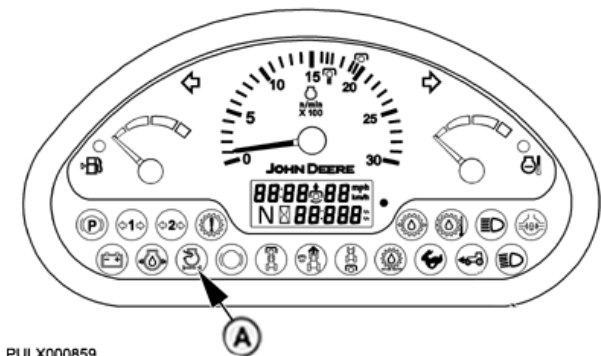
PULX000858

PULX000858 —UN—09APR09

NR25796,00017D3 -28-04NOV08-1/1

Témoin d'encrassement du filtre à air

Le témoin d'encrassement du filtre à air (A) s'allume si le filtre à air est bouché. Effectuer l'entretien du filtre à air dès que possible.



PULX000859

PULX000859 —UN—29JUL08

NR25796,00017D4 -28-04NOV08-1/1

Indicateur de température du liquide de refroidissement

L'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement (A) monte au fur et à mesure que le moteur se réchauffe. Si elle atteint la zone rouge, arrêter le moteur et déterminer la cause du problème.

Contrôler le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion et dans le radiateur une fois le moteur refroidi. Contrôler également que la calandre, le radiateur et le cache du radiateur ne sont pas colmatés. Contrôler la tension de la courroie de ventilateur. Si le problème n'est pas résolu, consulter le concessionnaire John Deere.



PULX000860

PULX000860 —UN—29JUL08

NR25796,00017D5 -28-21JAN09-1/1

Contrôle du niveau de carburant

IMPORTANT: Utiliser uniquement du gazole. Se reporter aux caractéristiques pour le carburant dans la section "Ingrédients".

Refaire le plein avant que la jauge (A) n'atteigne le repère "Empty" (vide).

Si le tracteur n'a plus de carburant et si le moteur ne se met pas en marche même après plusieurs tentatives, il faut purger l'air du circuit d'alimentation. Voir "Purge du circuit d'alimentation", dans la section 130 "Entretien selon le besoin".



PULX000861

PULX000861 —UN—29JUL08

NR25796,00017D6 -28-26MAR09-1/1

Changements de régime moteur

Pour augmenter le régime, pousser la manette d'accélération (F) vers l'avant.



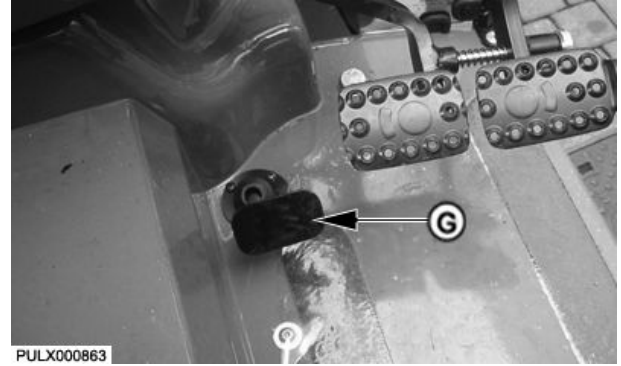
PULX000862

PULX000862 —UN—29JUL08

Suite voir page suivante

NR25796,00017D7 -28-15DEC08-1/2

Pour augmenter momentanément le régime au-dessus de celui réglé avec la manette d'accélération, appuyer sur la pédale d'accélération (G).



PULX000863 —UN—29JUL08

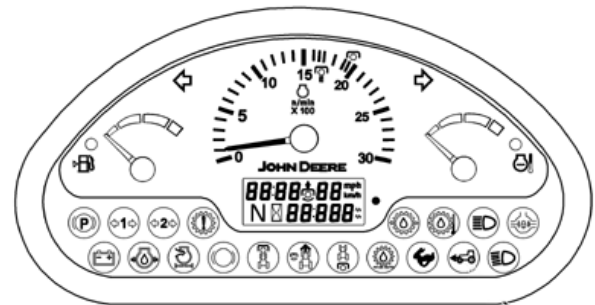
NR25796,00017D7 -28-15DEC08-2/2

Réchauffage du moteur

Ne pas mettre le tracteur en pleine charge avant que le moteur ait atteint sa température de service.

1. Faire tourner le moteur à 1500 tr/min pendant plusieurs minutes.
2. Faire tourner le moteur à 1900 tr/min environ avec une charge légère jusqu'à ce qu'il ait atteint sa température de service.

NOTE: Si les fonctions hydrauliques sont lentes, se reporter à "Fonctionnement par temps froid", dans la section 50 "Relevage".



PULX000864

PULX000864 —UN—29JUL08

NR25796,00017D8 -28-21JAN09-1/1

Redémarrage d'un moteur calé

Si le moteur cale sous charge, redémarrer immédiatement pour empêcher l'accumulation anormale de chaleur;

continuer le fonctionnement normal ou laisser le moteur tourner au ralenti pendant une ou deux minutes avant de l'arrêter.

NR25796,00017D9 -28-26MAR09-1/1

Moteurs avec turbocompresseur

IMPORTANT: Si le moteur cale en cours de fonctionnement, le redémarrer IMMÉDIATEMENT afin d'éviter une surchauffe du turbocompresseur.

La plupart des dommages que subit le turbocompresseur sont dus au non-respect de la procédure correcte de démarrage et d'arrêt du moteur. Après le démarrage et avant d'arrêter le moteur, le laisser tourner à vide pendant au moins 30 secondes.

NR25796,00017DA -28-26MAR09-1/1

Éviter le fonctionnement au ralenti

Lorsque le moteur tourne au ralenti, le carburant brûle de façon inefficace, ce qui peut provoquer une accumulation de carbone dans le moteur.

Si le tracteur doit tourner à vide pendant plus de 3 ou 4 minutes, le régime moteur doit être de 1200 tr/min au moins.



PULX000864

PULX000864 —UN—29JUL08

NR25796,00017DB -28-26MAR09-1/1

Contrôle des régimes de fonctionnement et de ralenti du moteur

Le ralenti doit être de 825 à 875 tr/min. Sous charge faible ou nulle, le régime "pleins gaz" monte jusqu'à 2460 - 2510 tr/min.

Le régime nominal est de 2300 tr/min.

Le régime normal de service est de 1200 à 2300 tr/min. Entre ces limites, le moteur peut être mis sous pleine charge.

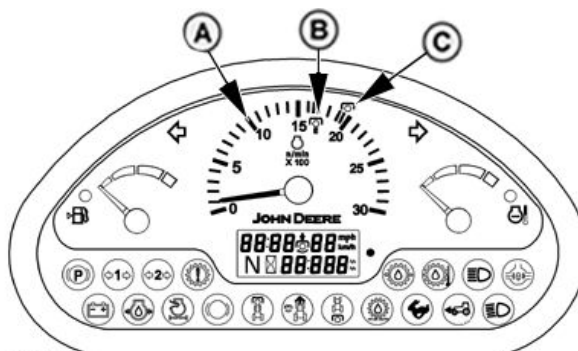
NR25796,00017DC -28-26MAR09-1/1

Tachymètre, compte-tours et compteur d'heures de service

Le compte-tours (A) indique le régime moteur en tr/min, les chiffres correspondant à des centaines.

Pour le régime de prise de force standard de 540 tr/min, augmenter le régime moteur jusqu'à ce que l'aiguille du compte-tours s'aligne avec le repère des 1938 tr/min (C).

Pour un fonctionnement au régime de prise de force 540E, augmenter le régime moteur jusqu'à ce que l'aiguille s'aligne avec le repère des 1648 tr/min (B).



PULX000865

PULX000865 —UN—29JUL08

Suite voir page suivante

NR25796,00017DD -28-21JAN09-1/8

Afficheur numérique - Réglage de l'horloge

1. Le moteur étant en marche, appuyer sur le bouton (A) jusqu'à ce que le mode de l'horloge soit affiché sur le tableau de bord (B).
2. Maintenir le bouton (A) enfoncé pendant plus de 3 secondes afin d'accéder à la fonction de réglage des heures.

Réglage de l'heure:

- Les heures clignotent
- Appuyer sur le bouton (A) pour régler correctement les heures (C).
- Maintenir le bouton (A) enfoncé afin d'accéder à la fonction de réglage des minutes.
- Les minutes clignotent
- Appuyer sur le bouton (A) pour régler correctement les minutes (D).
- Choisir entre les modes 12/24 h (E) et maintenir le bouton (A) enfoncé pendant plus de 3 secondes pour terminer la procédure de réglage.

A—Bouton de réglage de l'horloge
B—Tableau de bord
C—Heure

D—Minutes
E—Mode 12/24 h



Suite voir page suivante

NR25796,00017DD -28-21JAN09-2/8

PULX001604—UN—24SEP08

PULX001605—UN—24SEP08

PULX001606—UN—19SEP08

Afficheur numérique - Procédure de réglage initial

Les données affichées varient en fonction de la configuration du tracteur:

- Monte en pneus
- Régime de prise de force (540/540E ou 540/1000 tr/min)/
- Type de boîte (24/24 ou 12/12 vitesses)
- Prise de force avant
- 2RM/4RM

Si l'un de ces facteurs change (la monte en pneus par exemple), il faut également modifier le numéro de programme.

Voir le tableau ci-après pour le numéro de programme correspondant.

Exemple:

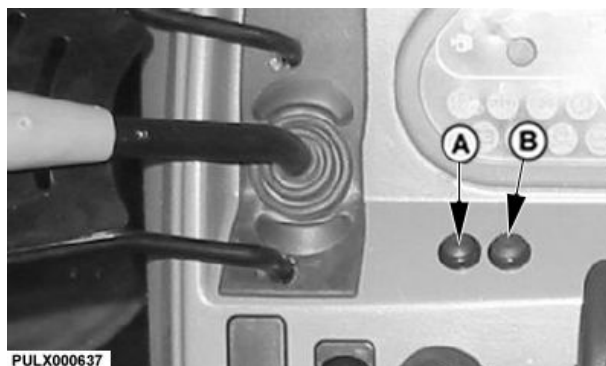
Pour le réglage de la prise de force/transmission mécanique ou de la boîte PowrReverser:

- Prise de force 540 tr/min (inverseur mécanique)
- **Numéro de programme correspondant: 10**

Réglage de la monte en pneus:

- Nouvelle monte en pneus: 320/70-R20
- **Nouveau numéro de programme: 309**

Pour modifier le numéro de programme:



1. Le contact étant COUPÉ, appuyer sur les touches de programme (A) et (B) et les maintenir enfoncées, puis amener la clé de contact (C) dans la première position.

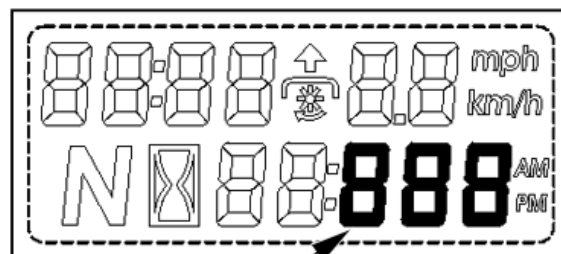
Suite voir page suivante

NR25796,00017DD -28-21JAN09-3/8

PULX000637 —UN—19JUN08

PULX000638 —UN—19JUN08

2. **Pour la monte en pneus:** Le chiffre (D) clignote, appuyer sur le bouton (B) pour choisir le chiffre et confirmer l'entrée en appuyant sur le bouton (A).



PULX001626

PULX001626 — UN — 25SEP08

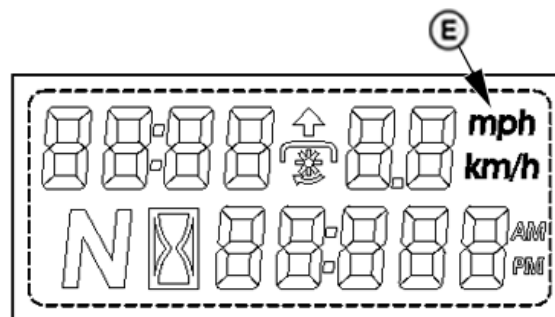
MONTE EN PNEUS - RÉGLAGE DE L'INSTRUMENT

PNEUS ARRIÈRE	PNEUS ARRIÈRE	PNEUS ARRIÈRE	PNEUS ARRIÈRE	CIRCON- FÉRENCE DE ROULE- MENT (m)	TRACTEURS VERGER	TRACTEURS VIGNE
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		2.955	309	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		3.128	292	271
380/70-R20				3.225	283	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		3.285	278	258
360/70-R24	12.4-R24	320/85-R24		3.423	266	247
9.5-R28	250/85-R28			3.402	268	249
380/70-R24	13.6-R24	340/85-R24		3.566	256	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		3.585	254	236
480/65-R24				3.680	248	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		3.714	246	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		3.743	244	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		3.870	236	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24		3.921	233	216
480/65-R28				3.980	229	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		4.057	225	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		4.214	216	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28	13.6-R28	4.235	215	200
12.4-R36	320/85-R36			4.362	209	194
540/65 R30				4.390	208	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		4.423	206	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		4.729	193	179
18.4-R26				4.285	213	198
18.4-R34	13.6-R38			4.838	189	175
16.9-R38				4.995	183	170
23.1 - 26				4.805	190	176
18.4-R30				4.629	197	183

Suite voir page suivante

NR25796,00017DD -28-21JAN09-4/8

3. **Mode km/h ou mph:** Régler le mode km/h ou mph (E) et confirmer en appuyant sur le bouton (A).

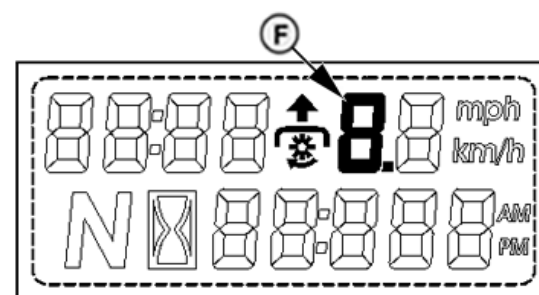


PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -28-21JAN09-5/8

4. **Pour la prise de force/transmission mécanique ou de la boîte PowrReverser:** Entrer la valeur (F) et confirmer en appuyant sur le bouton (A).



PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

CODE DE PROGRAMME POUR LA PRISE DE FORCE/TRANSMISSION MÉCANIQUE OU DE LA BOÎTE POWRREVERSER

N°	TYPE DE TRANSMISSION	BAS RÉGIME DE PDF	RÉGIME DE PDF ÉLEVÉ
4	Boîte PowrReverser 24/12	540	
5	Boîte PowrReverser 24/12	540	540E
6	Boîte PowrReverser 24/12	540	1000
10	Boîte 24/24 (gamme haute/gamme basse à commande mécanique)	540	
11	Boîte 24/24 (gamme haute/gamme basse à commande mécanique)	540	540E
12	Boîte 24/24 (gamme haute/gamme basse à commande mécanique)	540	1000

Suite voir page suivante

NR25796,00017DD -28-21JAN09-6/8

5. **Prise de force avant: Entrer les 3 chiffres de prise de force avant**

$X = (\text{Régime de prise de force/régime moteur}) \times 1000$

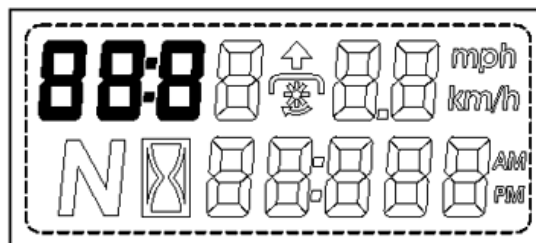
Exemple: $X = 1000/1648 \times 1000 = 607$

Le numéro à utiliser est 607.

Régime de prise de force = $(X \times \text{régime moteur})/1000$

Régler la valeur en appuyant sur le bouton (A).

Confirmer la valeur en appuyant sur le bouton (B).



PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

NR25796,00017DD -28-21JAN09-7/8

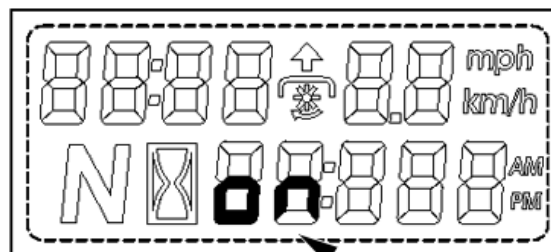
6. **Mode 2RM/4RM:** Choisir "on" si le tracteur est équipé d'une transmission quatre roues motrices à commande hydraulique.
7. Choisir "OF" si le tracteur est équipé d'une transmission deux roues motrices ou d'une transmission quatre roues motrices à commande mécanique.

Confirmer avec la touche (A).

8. Après la dernière validation, l'afficheur indique "OFF" (ARRÊT).

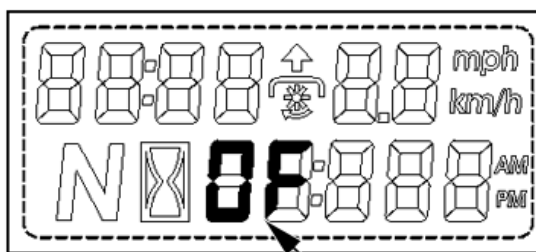
9. Mettre la clé de contact sur ARRÊT.

Le numéro de programme a été changé.



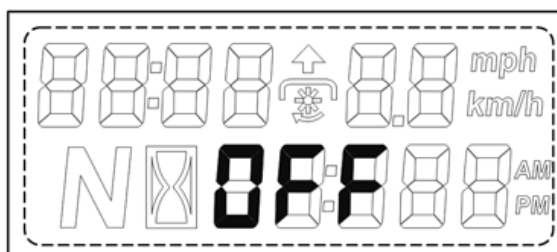
PULX000644

PULX000644 —UN—19SEP08



PULX000646

PULX000646 —UN—19SEP08



PULX001629

PULX001629 —UN—25SEP08

NR25796,00017DD -28-21JAN09-8/8

Arrêt du moteur

⚠ ATTENTION: Avant de quitter le tracteur, abaisser au sol le ou les équipement(s) attelé(s).

IMPORTANT: Le refroidissement de certaines pièces du moteur est assuré par l'huile moteur. L'arrêt brusque d'un moteur chaud peut entraîner la détérioration de ces pièces par surchauffe ou par manque de lubrification.

1. Ramener la manette d'accélération (F) en arrière en position de ralenti. Laisser le moteur tourner au ralenti pendant 1 ou 2 minutes.
2. Mettre le contacteur principal en position "OFF" (ARRÊT).

⚠ ATTENTION: Retirer la clé de contact pour éviter que des personnes inexpérimentées n'utilisent le tracteur.



PULX000862 —UN—29JUL08

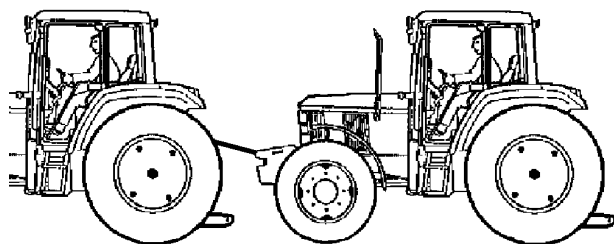
NR25796,00017DE -28-15DEC08-1/1

Stationnement du tracteur

Serrer le frein de stationnement pour le stationnement ou lors de travail à poste fixe.

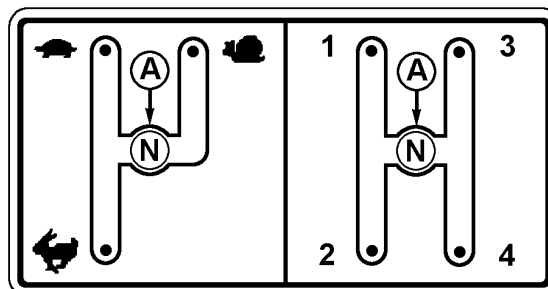
NR25796,00017DF -28-15DEC08-1/1

Remorquage du tracteur



AT1277

AT1277 —UN—12JUN01



AT1289

AT1289 —UN—05JUL01

A—Position de remorquage

La meilleure manière de transporter un tracteur en panne est de le placer sur un camion à plateforme. Voir les informations données dans la section 75 "Transport".

⚠ ATTENTION: Lors du remorquage, ne jamais dépasser 10 km/h (6.2 mph).

Mettre les leviers de vitesses et de gammes en position de neutre (A).

IMPORTANT: Sur les tracteurs avec pont avant, désenclencher le pont avant si le moteur tourne.

NR25796,00017E0 -28-15DEC08-1/1

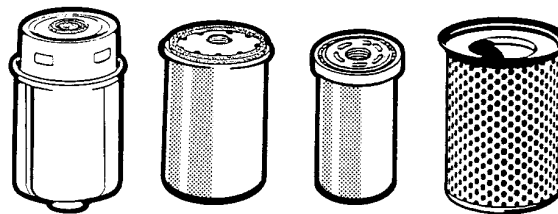
Utilisation du tracteur

Réduction de la consommation

Entretien correctement la machine

Remplacer aux intervalles préconisés les filtres à air, à combustible, à huile moteur, à huile de transmission/hydraulique (voir sous « Entretien »).

N'utiliser que des filtres John Deere!

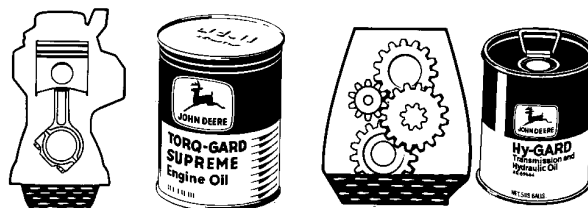


LX007829

LX007829 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -28-30JUL03-1/7

N'utiliser que les huiles et lubrifiants préconisés (voir sous « Ingrédients »).

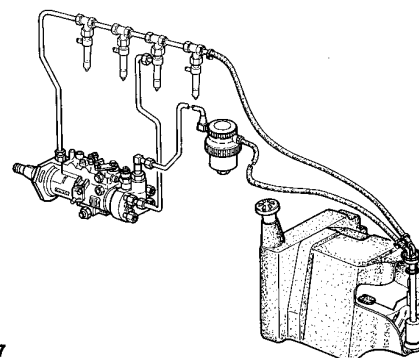


L103 642

L103642 —UN—15AUG94

OULXA64,0000C93 -28-30JUL03-2/7

Faire contrôler régulièrement le circuit d'alimentation en combustible par un concessionnaire John Deere.



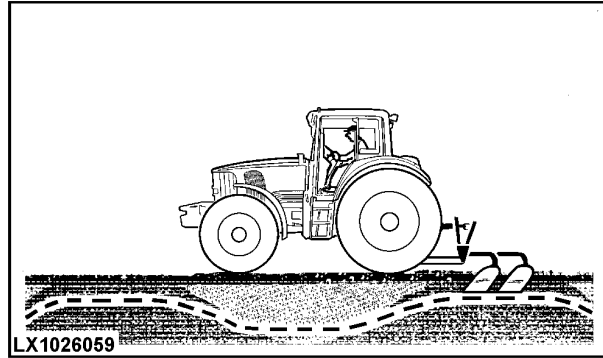
LX000347

LX000347 —UN—15AUG94

Suite voir page suivante

OULXA64,0000C93 -28-30JUL03-3/7

Faire contrôler régulièrement le fonctionnement de la commande du relevage par un concessionnaire John Deere.

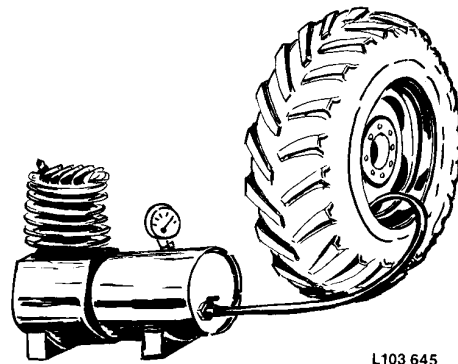


LX1026059 —UN—18MAY01

OULXA64,0000C93 -28-30JUL03-4/7

Gonfler les pneus correctement

Adapter la pression de gonflage des pneus au travail à effectuer et à l'état du sol (consulter un concessionnaire John Deere ou le fabricant des pneumatiques).



L103645 —UN—15AUG94

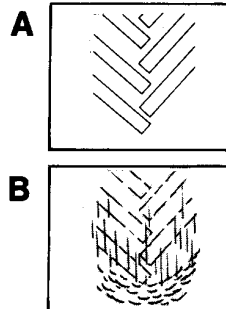
OULXA64,0000C93 -28-30JUL03-5/7

Choisir le lestage adéquat

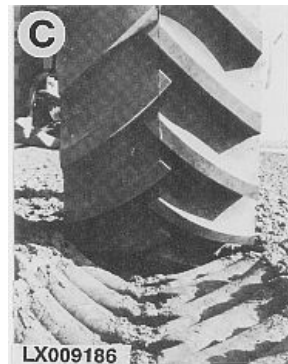
Choisir le lestage de façon à obtenir un patinage de 10 à 15 %. Dans des conditions de travail aisées, réduire le lestage.

A—Lestage excessif
B—Lestage insuffisant

C—Lestage adéquat



LX009185



LX009185 —UN—01SEP94

LX009186 —UN—01SEP94

Suite voir page suivante

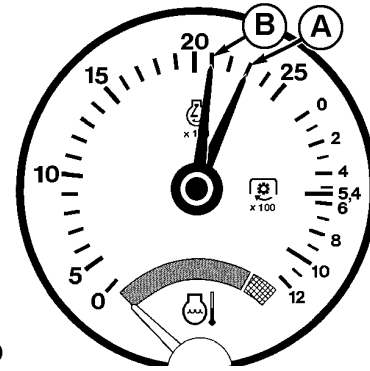
OULXA64,0000C93 -28-30JUL03-6/7

Choisir le bon rapport

Toujours choisir le rapport le plus élevé possible, de façon à abaisser le régime moteur.

Choisir le rapport de manière à ce que le régime à vide (A) du moteur chute d'environ 150 à 250 tr/min lorsque le moteur est sous charge (B).

NOTE: Dans des conditions de travail aisées, opter pour un régime inférieur à 2000 tr/min. Choisir un rapport de manière à obtenir, sous charge, une chute de régime d'environ 200 à 300 tr/min.



LX1017710

OULXA64,0000C93 -28-30JUL03-7/7

LX1017710 —UN—01OCT97

Nécessité de la formation de l'utilisateur

Étudier la section "Utilisation" de ce livret avant d'utiliser le tracteur.

Faire fonctionner le tracteur dans une zone dégagée, sans obstacles, sous la direction d'un utilisateur expérimenté.

Apprendre à se servir de toutes les commandes.

Il faut de l'expérience pour se familiariser avec le déplacement, l'arrêt, le braquage, ainsi que les autres caractéristiques du tracteur.

MX,DTIP,AA -28-18MAR92-1/1

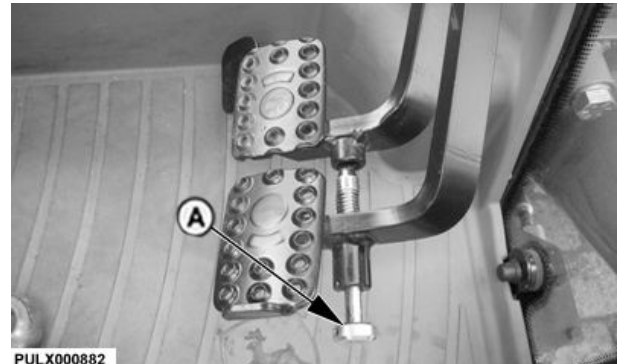
Circulation sur la voie publique

ATTENTION: Pour circuler sur la voie publique, utiliser les équipements d'éclairage et de signalisation appropriés pour avertir les autres conducteurs. Se conformer aux réglementations locales de circulation. Divers équipements de sécurité sont disponibles par l'intermédiaire du concessionnaire John Deere. Maintenir les dispositifs de sécurité en bon état. Remplacer tout équipement manquant ou détérioré.

NE JAMAIS utiliser le phare de travail arrière pendant le déplacement du tracteur sur la voie publique. Une lumière intense à l'arrière du tracteur risque de désorienter les conducteurs des autres véhicules qui s'approchent à l'arrière.

Avant de conduire le tracteur sur la route, accoupler les pédales de frein. Freiner avec précaution aux vitesses de transport.

IMPORTANT: Se reporter à la section "Éclairage" pour une description détaillée du fonctionnement des équipements d'éclairage.



PULX000882

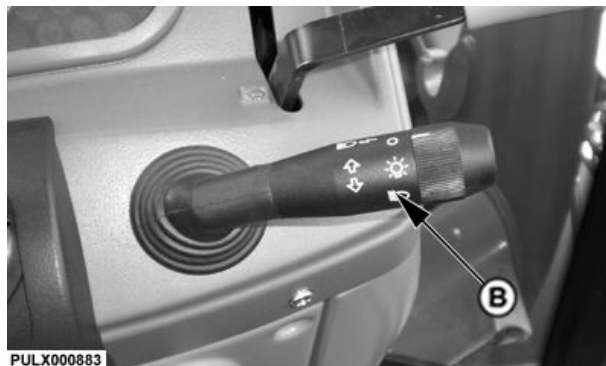
1. Accoupler les pédales de frein à l'aide de l'axe de verrouillage (A). Éviter de freiner brusquement. Réduire la vitesse si la charge remorquée est plus lourde que le tracteur et si elle n'est pas équipée de freins propres. Se référer au livret d'entretien de l'outil pour les vitesses de transport conseillées.

Suite voir page suivante

NR25796,000175D -28-26MAR09-1/3

PULX000882 —UN—30JUL08

2. Le contacteur (B) permet d'allumer les feux de route ou de croisement. Ne jamais utiliser les phares de travail arrière (A). Toujours passer en feux de croisement avant de croiser un autre véhicule. Veiller à ce que les phares soient toujours bien réglés.
3. Utiliser les clignotants pour signaler les changements de direction. Veiller à remettre la manette des clignotants en position centrale après le virage.



PULX000883 —UN—30JUL08

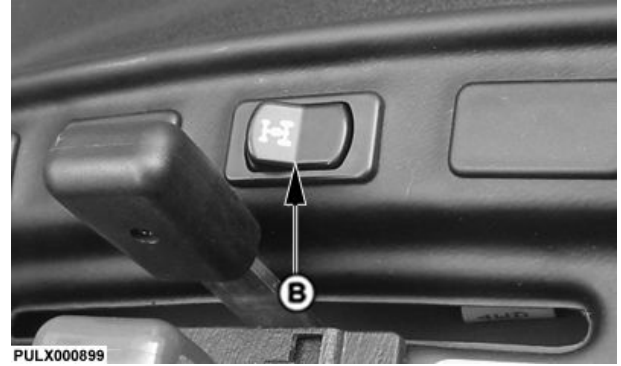


PULX000898 —UN—05AUG08

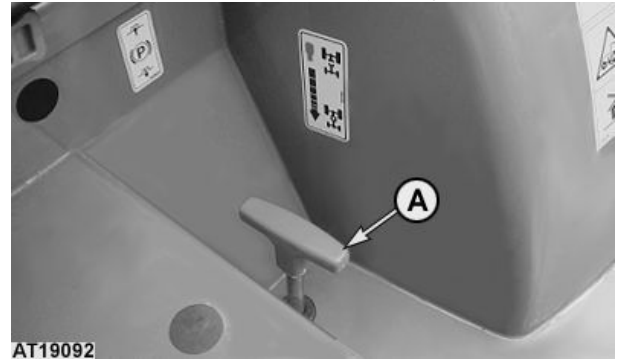
Suite voir page suivante

NR25796,000175D -28-26MAR09-2/3

4. Désenclencher le pont avant à l'aide de l'interrupteur (B) ou en tirant le levier (A). La circulation sur des revêtements durs entraîne une usure excessive des pneus avant si le pont avant est enclenché.
5. Ne pas enclencher le blocage du différentiel. Voir "Utilisation du blocage du différentiel" dans cette section.
6. Conduire à une vitesse suffisamment lente pour conserver le contrôle du tracteur en permanence. Ralentir sur les pentes, les terrains difficiles et avant de prendre des virages serrés, en particulier si un équipement lourd est monté à l'arrière.
7. Avant de descendre une côte, rétrograder suffisamment pour pouvoir contrôler la vitesse sans utiliser les freins. Ne jamais descendre une pente en roue libre.
8. Lors de la conduite en descente sur des pentes verglacées ou couvertes de gravier, veiller à éviter les dérapages susceptibles de provoquer une perte de contrôle du véhicule. Pour réduire les risques de dérapage, ralentir et s'assurer que le tracteur est convenablement lesté.
9. Redoubler de prudence lors du remorquage de charges sur terrain accidenté, dans les virages ou lors du freinage en descente. Veiller à ce que la voie des roues soit réglée en position large afin d'assurer une stabilité maximum.



À commande électrohydraulique



À commande mécanique

PULX000899 —UN—05AUG08

AT19092 —UN—25SEP06

NR25796,000175D -28-26MAR09-3/3

Cale d'immobilisation

Lorsque le tracteur stationne en pente, placer des cales devant ou derrière les roues arrière.



L102664 —UN—03JAN95

OULXA64,0000B81 -28-12MAY03-1/1

Passage des vitesses

Commande des gammes, des vitesses, de doubleur de gammes à commande mécanique et du réducteur Hi-Lo à commande électrohydraulique:

IMPORTANT: Afin d'éviter toute usure inutile, ne pas laisser le pied sur la pédale d'embrayage quand cela n'est pas nécessaire.

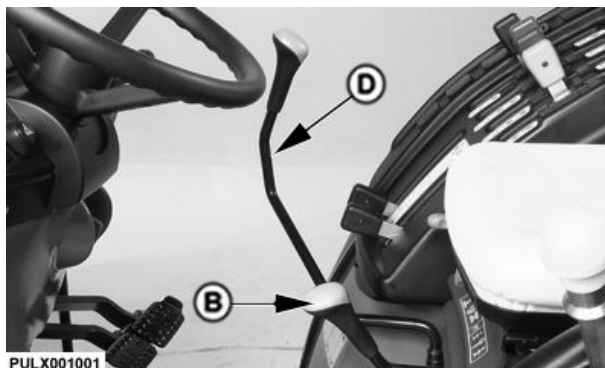
Ne pas changer de gamme lorsque le tracteur est en mouvement afin d'éviter toute détérioration de la transmission.

Appuyer sur la pédale d'embrayage (A) et arrêter le tracteur avant d'actionner le levier de gammes (B) et le levier d'inverseur (E).

Enfoncer la pédale d'embrayage (A) avant d'actionner le levier de vitesses (D). Il est possible d'engager les vitesses (1), (2), (3) et (4) en marche.

Appuyer sur la pédale d'embrayage (A) avant d'actionner le levier de commande Hi-Lo mécanique (C). Le levier de commande Hi-Lo mécanique peut être actionné en roulant.

Relâcher la pédale d'embrayage graduellement afin d'embrayer en douceur.



PULX000900 — UN — 05AUG08

PULX001001 — UN — 05AUG08

PULX001002 — UN — 05AUG08

NR25796,000175E -28-21JAN09-1/3

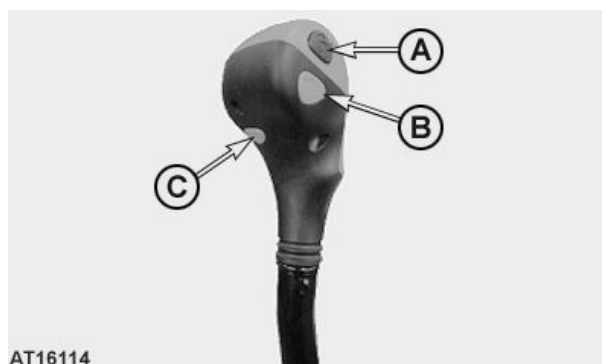
Transmission électrohydraulique Hi-Lo¹

Le réducteur Hi-Lo est activé en appuyant sur l'un des contacteurs (A) ou (B) sur le levier de vitesses.

Quand le contacteur (C) est enfoncé, l'embrayage est désenclenché, les vitesses peuvent être changées vers le haut ou vers le bas. Après relâchement du contacteur (C), l'embrayage est enclenché.

A—Régime rapide
B—Gamme basse

C—Contacteur de débrayage
(tracteurs avec boîte 24/12
vitesses uniquement)



AT16114 — UN — 03AUG07

¹ suivant équipement

Suite voir page suivante

NR25796,000175E -28-21JAN09-2/3

Levier d'inverseur

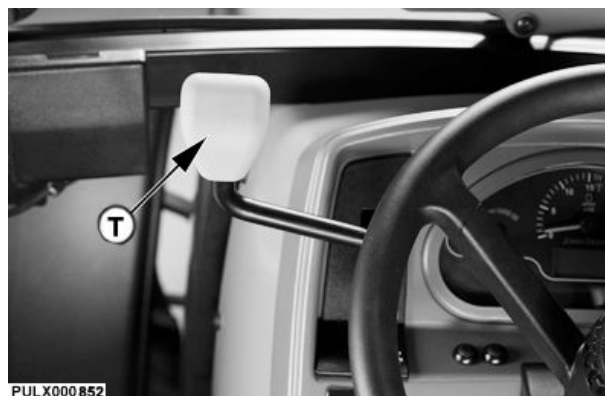
Le levier d'inverseur (T) a trois positions :

- Marche avant
- Neutre
- Marche arrière

Enfoncer la pédale d'embrayage et pousser le levier (T) en avant pour passer du neutre à la position marche avant ou le tirer en arrière pour sélectionner la marche arrière.

NOTE: La boîte 24/12 vitesses peut être commandée sans enfoncer la pédale d'embrayage.

Pour plus d'informations, voir commande de la transmission — boîte 24/12 vitesses, dans cette section.



Levier d'inverseur (à commande mécanique)



Levier d'inverseur (à commande électrique)

NR25796,000175E -28-21JAN09-3/3

PULX000852 —UN—19SEP08

PULX000853 —UN—24JUL08

Commande de la transmission - Boîte 24/12 vitesses

Pour éviter d'endommager la transmission, ne pas changer de gamme en roulant.

Enfoncer la pédale d'embrayage et arrêter le tracteur avant d'actionner le levier de gammes. Si la température de l'huile est très basse, le changement de gamme n'est possible que si le levier de vitesses est en position neutre.

Le levier d'inverseur (B) a trois positions:

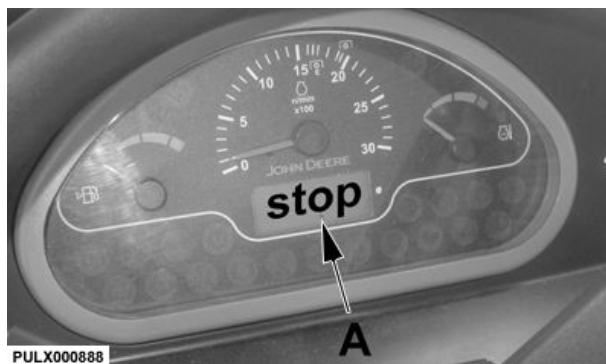
- Marche avant
- Neutre
- Marche arrière

Le levier d'inverseur (B) et le levier de vitesses peuvent être actionnés en roulant sans appuyer sur la pédale d'embrayage.

Pousser le levier d'inverseur (B) en avant du neutre à la position marche avant ou le tirer en arrière pour passer du neutre à la position marche arrière.

⚠ ATTENTION: Si une gamme/vitesse est sélectionnée alors que le moteur est en marche et que le levier d'inverseur n'est pas en position neutre, alors le tracteur commencera à se déplacer.

Sur les tracteurs avec boîte 24/12 vitesses, toujours serrer le frein de stationnement et



PULX000888



PULX000889

amener le levier de vitesses au "NEUTRE" avant de redémarrer le tracteur.

OULXBER,00018B6 -28-04FEB10-1/1

PULX000888 —UN—30JUL08

PULX000889 —UN—30JUL08

Fonctionnement des leviers de commande de transmission

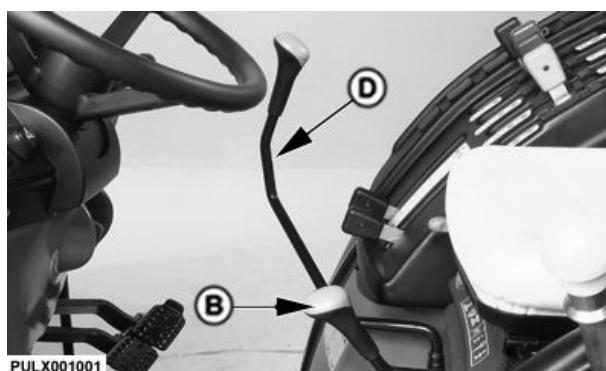
Le levier de vitesses (D) fonctionne selon une grille en "H".

- La position centrale est le neutre.
- Amener le levier en position avant gauche pour engager la première.
- Amener le levier en position arrière gauche pour engager la deuxième.
- Amener le levier en position avant droite pour engager la troisième.
- Amener le levier en position arrière droite pour engager la quatrième.

Passage des gammes (tous les tracteurs)

Le levier de gammes (B) a trois positions:

- Gamme lente à l'avant (champs).



PULX001001

- Gamme rapide à l'arrière (route).
- Gamme rampante à l'avant droit.

Suite voir page suivante

SS40167,0000082 -28-24MAR09-1/3

PULX001001 —UN—05AUG08

Réducteur Hi-Lo à commande mécanique¹

Le réducteur Hi-Lo à commande mécanique est disponible en option pour la boîte 24/24 rapports.

La pédale d'embrayage étant enfoncée, le réducteur Hi-Lo à commande mécanique peut être enclenché en marche, dans n'importe quelle vitesse. Il est possible ainsi de passer de vitesse rapide à vitesse lente et inversement en utilisant le levier (C).

- Vitesse rapide à l'avant
- Vitesse lente à l'arrière



PULX001002

PULX001002 —UN—05AUG08

¹ Suivant équipement.

SS40167,0000082 -28-24MAR09-2/3

Réducteur Hi-Lo à commande électrohydraulique

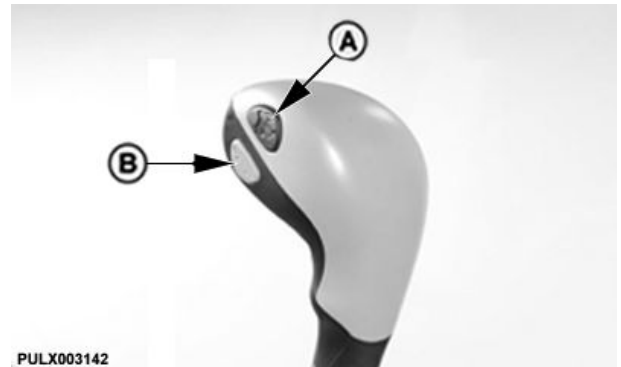
Le réducteur Hi-Lo à commande électrohydraulique est disponible en option pour la boîte 24/24 rapports.

Le réducteur Hi-Lo à commande électrohydraulique peut être enclenché en marche, dans n'importe quelle vitesse, sans actionner l'embrayage. Il est possible ainsi de passer de vitesse rapide à vitesse lente et inversement à l'aide des contacteurs (A) et (B) se trouvant sur le levier de vitesses.

Lorsque la vitesse rapide ("Hi") est sélectionnée, le témoin (F) s'allume sur le tableau de bord.

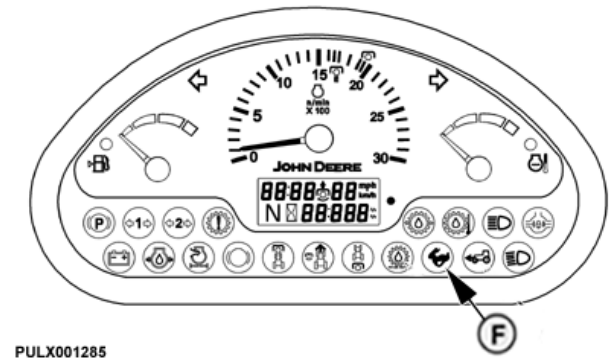
A—Vitesse rapide
B—Vitesse lente

F—Témoin



PULX003142

PULX003142 —UN—17MAR09



PULX001285

PULX001285 —UN—17MAR09

SS40167,0000082 -28-24MAR09-3/3

Prudence sur les flancs de coteaux

Dans la mesure du possible, ne travailler qu'avec l'arceau de sécurité en position relevée ou dépliée.

Eviter, particulièrement en pente, les trous, tranchées ou obstacles susceptibles de provoquer le retournement du tracteur. Eviter de prendre des virages serrés en côte.

Ne jamais circuler sur le bord d'un fossé ou d'un talus escarpé en raison des risques d'effondrement.

Sortir d'un fossé, monter une pente raide ou essayer de se désembourber en marche avant peut provoquer le basculement vers l'arrière du tracteur. Dans la mesure du possible, effectuer ces manœuvres en marche arrière.

La traction avant augmente considérablement la force de traction, mais elle n'améliore pas la stabilité du

tracteur. Lorsque le pont avant est engagé, le tracteur peut grimper des pentes plus raides, sans pour autant devenir plus stable. Lorsque cette option est utilisée, redoubler de prudence sur les pentes. Par rapport à un tracteur à deux roues motrices, un tracteur à quatre roues motrices maintient la traction sur des pentes plus raides, accroissant ainsi les risques de retournement en arrière.

A haute vitesse, une voie étroite accroît considérablement les risques de retournement.

Atteler les charges tractées uniquement à la barre d'attelage. Si une chaîne est utilisée, reprendre le jeu progressivement.

AT,5NOM,37 -28-01AUG01-1/1

Sélection d'un rapport

IMPORTANT: Pour prolonger la durée de vie du train motopropulseur, ainsi que pour empêcher un tassement du sol et une résistance au roulement excessifs, éviter d'ajouter du lest pour le fonctionnement CONTINU à pleine puissance lorsque ses rapports inférieurs à B-2 sont utilisés. Pour l'utilisation du pont avant, lester pour le rapport inférieur.

N'importe quel rapport peut être utilisé quand le régime moteur est entre 1500 et 2300 tr/min. Dans cette plage de régimes, le moteur peut être mis sous pleine charge. Pour un fonctionnement sous charge légère, utiliser un rapport supérieur et un régime moteur inférieur. La consommation de carburant et l'usure seront ainsi réduites.



PULX000864

PULX000864 —UN—29JUL08

Voir plus loin dans cette section les vitesses de déplacement avec différentes montes en pneus.

NR25796,0001761 -28-16DEC08-1/1

Vitesses de déplacement, 30 km/h (18.5 mph) - Boîte 12/12 rapports (tracteurs verger)

Régime nominal du moteur:		Monte en pneus 14.9 R28 et 420/70R28				Monte en pneus 340/85 R28			
2300 tr/min		Marche avant		Marche arrière		Marche avant		Marche arrière	
Gamme	Rapport	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Symbole "escargot" (gamme rampante)^b Symbole "tortue" (champs)^c Symbole "lièvre" (route)**Autres montes en pneus (proposées par l'usine)****14.9 R28 = 100%**

12.4 R24	moins rapide de 16,4 %	14.9 R24	moins rapide de 8,2 %	420/28 R28	identique
12.4 R28	moins rapide de 8,2 %	380/70 R28	moins rapide de 4,9 %	420/70 R24	moins rapide de 8,2 %
13.6 R24	moins rapide de 13,1 %	340/85 R24	moins rapide de 13,1 %		
13.6 R28	moins rapide de 4,9 %	340/85 R28	moins rapide de 4,9 %		

NOTE: Les vitesses de déplacement indiquées dans ce tableau sont théoriques. La vitesse réelle dépend de la circonférence de roulement, de la charge, de la pression de gonflage et de la marque des pneus,

du patinage, etc. S'il est nécessaire de connaître la vitesse de déplacement exacte, il convient de déterminer celle-ci en la mesurant.

NR25796,0001762 -28-04NOV08-1/1

Vitesses de déplacement, 30 km/h (18.5 mph) - Boîte 12/12 rapports (tracteurs vigne)

Régime nominal du moteur:		Monte en pneus 14.9 R28 et 420/70R28				Monte en pneus 340/85 R28			
2300 tr/min		Marche avant		Marche arrière		Marche avant		Marche arrière	
Gamme	Rapport	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	1.48	0.92	1.26	0.78	1.42	0.88	1.21	0.75
	2	2.16	1.34	1.84	1.14	2.08	1.29	1.77	1.10
	3	3.13	1.94	2.66	1.65	3.01	1.87	2.56	1.59
	4	4.53	2.81	3.85	2.39	4.36	2.71	3.70	2.30
B ^b	1	3.72	2.31	3.16	1.96	3.58	2.22	3.04	1.89
	2	5.43	3.37	4.62	2.87	5.22	3.25	4.44	2.76
	3	7.86	4.88	6.68	4.15	7.56	4.70	6.43	3.99
	4	11.38	7.07	9.67	6.01	10.95	6.80	9.31	5.78
C ^c	1	10	6.21	8.50	5.28	9.62	5.98	8.18	5.08
	2	14.59	9.07	12.40	7.71	14.04	8.72	11.93	7.41
	3	21.1	13.11	17.94	11.14	20.30	12.61	17.25	10.72
	4	30.55	18.98	25.97	16.14	29.39	18.26	24.98	15.52

^a Symbole "escargot" (gamme rampante)

^b Symbole "tortue" (champs)

^c Symbole "lièvre" (route)

Autres montes en pneus (proposées par l'usine)

340/85 R28 = 100%

12.4 R24	moins rapide de 12,3 %	13.6 R28	identique	11.2 R28	moins rapide de 7,9 %
12.4 R28	plus rapide de 3,5 %	320/85 R28	plus rapide de 3,5 %	360/70 R24	moins rapide de 12,3 %
13.6 R24	moins rapide de 8,8 %	340/85 R24	moins rapide de 8,8 %	380/70 R20	moins rapide de 17,6 %

NOTE: Les vitesses de déplacement indiquées dans ce tableau sont théoriques. La vitesse réelle dépend de la circonférence de roulement, de la charge, de la pression de gonflage et de la marque des pneus,

du patinage, etc. S'il est nécessaire de connaître la vitesse de déplacement exacte, il convient de déterminer celle-ci en la mesurant.

NR25796,0001763 -28-04NOV08-1/1

Vitesses de déplacement, 40 km/h (25 mph) - Boîte 24/12 rapports (tracteurs verger)

Monte en pneus 14.9 R28 et 420/70 R28							
Régime nominal du moteur:		Marche avant				Marche arrière	
2300 tr/min		Lent		Élevé			
Gamme	Rapport	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65
Monte en pneus 340/85 R28							
Régime nominal du moteur:		Marche avant				Marche arrière	
2300 tr/min		Lent		Élevé			
Gamme	Rapport	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aSymbole "escargot" (gamme rampante)^bSymbole "tortue" (gamme champs)^cSymbole "lièvre" (route)

Autres montes en pneus (proposées par l'usine)

14.9 R28 = 100%

12.4 R24	plus lent de 16,4 %	14.9 R24	plus lent de 8,2 %	420/70 R24	plus lent de 8,2 %
12.4 R28	plus lent de 8,2 %	380/70 R28	plus lent de 4,9 %		
13.6 R24	plus lent de 13,1 %	340/85 R24	plus lent de 13,1 %		
13.6 R28	plus lent de 4,9 %	340/85 R28	plus lent de 4,9 %		

NOTE: Les vitesses de déplacement indiquées dans ce tableau sont théoriques. La vitesse réelle dépend de la circonférence de roulement, de la charge, de la pression de gonflage et de la marque des pneus,

du patinage, etc. S'il est nécessaire de connaître la vitesse de déplacement exacte, il convient de déterminer celle-ci en la mesurant.

NR25796,0001764 -28-04NOV08-1/1

Vitesses de déplacement, 40 km/h (25 mph) - Boîte 24/12 rapports (tracteurs vigne)

Monte en pneus 14.9 R28 et 420/70 R28							
Régime nominal du moteur:		Marche avant				Marche arrière	
2300 tr/min		Lent		Élevé			
Gamme	Rapport	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.51	0.32	0.60	0.37	0.43	0.27
	2	0.74	0.46	0.87	0.54	0.63	0.39
	3	1.08	0.67	1.26	0.78	0.92	0.57
	4	1.56	0.97	1.83	1.14	1.33	0.82
B ^b	1	2.34	1.45	2.74	1.70	1.99	1.24
	2	3.41	2.12	4.00	2.49	2.90	1.80
	3	4.93	3.06	5.79	3.60	4.19	2.60
	4	7.14	4.44	8.38	5.21	6.07	3.77
C ^c	1	10.32	6.41	12.1	7.52	8.77	5.45
	2	15.05	9.35	17.66	10.97	12.79	7.95
	3	21.77	13.53	25.54	15.87	18.50	11.50
	4	31.52	19.59	36.97	22.97	26.97	16.65
Monte en pneus 340/85 R28							
Régime nominal du moteur:		Marche avant				Marche arrière	
2300 tr/min		Lent		Élevé			
Gamme	Rapport	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	1	0.49	0.30	0.58	0.36	0.42	0.26
	2	0.71	0.44	0.84	0.52	0.61	0.38
	3	1.04	0.65	1.21	0.75	0.88	0.55
	4	1.50	0.93	1.76	1.09	1.28	0.79
B ^b	1	2.25	1.40	2.64	1.64	1.91	1.19
	2	3.28	2.04	3.85	2.39	2.79	1.73
	3	4.74	2.95	5.57	3.46	4.03	2.50
	4	6.87	4.27	8.06	5.01	5.84	3.63
C ^c	1	9.93	6.17	11.64	7.23	8.44	5.24
	2	14.98	9.00	16.99	10.56	12.31	7.65
	3	20.94	13.01	24.57	15.27	17.80	11.06
	4	30.32	18.84	35.57	22.10	25.77	16.02

^aSymbole "escargot" (gamme rampante)^bSymbole "tortue" (gamme champs)^cSymbole "lièvre" (route)

Autres montes en pneus (proposées par l'usine)

340/85 R24 = 100%

12.4 R24	plus lent de 3,5 %	13.6 R28	plus rapide de 8,8 %	340/85 R28	plus rapide de 8,8 %
12.4 R28	plus rapide de 5,3 %	320/85 R28	plus rapide de 5,3 %	360/70 R24	plus lent de 3,5 %
13.6 R24	identique	11.2 R28	plus rapide de 1,8 %	380/70 R20	plus lent de 8,8 %

NOTE: Les vitesses de déplacement indiquées dans ce tableau sont théoriques. La vitesse réelle dépend de la circonférence de roulement, de la charge, de la pression de gonflage et de la marque des pneus,

du patinage, etc. S'il est nécessaire de connaître la vitesse de déplacement exacte, il convient de déterminer celle-ci en la mesurant.

NR25796,0001765 -28-04NOV08-1/1

Vitesses de déplacement, 40 km/h (25 mph) - Boîte 24/24 rapports (tracteurs verger)

Régime nominal du moteur:			Monte en pneus 14.9 R28 et 420/70R28				Monte en pneus 340/85 R28			
2300 tr/min			Marche avant		Marche arrière		Marche avant		Marche arrière	
Gamme	Hi-Lo	Rapport	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	Low	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	High	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Low	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	High	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C ^c	Low	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	High	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Symbole "escargot" (gamme rampante)^b Symbole "tortue" (champs)^c Symbole "lièvre" (route)

Autres montes en pneus (proposées par l'usine)

340/85 R28 = 100%

12.4 R24	moins rapide de 11,5 %	14.9 R24	moins rapide de 3,3 %	420/28 R28	plus rapide de 4,9 %
12.4 R28	moins rapide de 3,3 %	14.9 R28	plus rapide de 4,9 %	420/70 R24	moins rapide de 3,3 %
13.6 R24	moins rapide de 8,2 %	340/85 R24	moins rapide de 8,2 %		
13.6 R28	identique	380/70 R28	identique		

NOTE: Les vitesses de déplacement indiquées dans ce tableau sont théoriques. La vitesse réelle dépend de la circonférence de roulement, de la charge, de la pression de gonflage et de la marque des pneus,

du patinage, etc. S'il est nécessaire de connaître la vitesse de déplacement exacte, il convient de déterminer celle-ci en la mesurant.

NR25796,0001766 -28-04NOV08-1/1

Vitesses de déplacement, 40 km/h (25 mph) - Boîte 24/24 rapports (tracteurs vigne)

Régime nominal du moteur:			Monte en pneus 14.9 R28 et 420/70R28				Monte en pneus 340/85 R28			
2300 tr/min			Marche avant		Marche arrière		Marche avant		Marche arrière	
Gamme	Hi-Lo	Rap-port	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
A ^a	Low	1	0.51	0.32	0.43	0.27	0.49	0.30	0.42	0.26
		2	0.74	0.46	0.63	0.39	0.71	0.44	0.61	0.38
		3	1.08	0.67	0.92	0.57	1.04	0.65	0.88	0.55
		4	1.56	0.97	1.33	0.82	1.50	0.93	1.28	0.79
	High	1	0.60	0.37	0.51	0.32	0.58	0.36	0.49	0.30
		2	0.87	0.54	0.74	0.46	0.84	0.52	0.71	0.44
		3	1.26	0.78	1.07	0.67	1.21	0.75	1.03	0.64
		4	1.83	1.14	1.56	0.97	1.76	1.09	1.50	0.93
B ^b	Low	1	2.34	1.45	1.99	1.24	2.25	1.40	1.91	1.19
		2	3.41	2.12	2.90	1.80	3.28	2.04	2.79	1.73
		3	4.93	3.06	4.19	2.60	4.74	2.95	4.03	2.50
		4	7.14	4.44	6.07	3.77	6.87	4.27	5.84	3.63
	High	1	2.74	1.70	2.33	1.45	2.64	1.64	2.24	1.39
		2	4.00	2.49	3.40	2.11	3.85	2.39	3.27	2.03
		3	5.79	3.60	4.92	3.06	5.57	3.46	4.73	2.94
		4	8.38	5.21	7.12	4.43	8.06	5.01	6.85	4.26
C	Low	1	10.32	6.41	8.77	5.45	9.93	6.17	8.44	5.24
		2	15.05	9.35	12.79	7.95	14.48	9.00	12.31	7.65
		3	21.77	13.53	18.50	11.50	20.94	13.01	17.80	11.06
		4	31.52	19.59	26.79	16.65	30.32	18.84	25.77	16.02
	High	1	12.1	7.52	10.29	6.39	11.64	7.23	9.89	6.15
		2	17.66	10.97	15.01	9.33	16.99	10.56	14.44	8.97
		3	25.54	15.87	21.71	13.49	24.57	15.27	20.88	12.98
		4	36.97	22.97	31.42	19.53	35.57	22.10	30.23	18.78

^a Symbole "escargot" (gamme rampante)^b Symbole "tortue" (champs)

Autres montes en pneus (proposées par l'usine)

340/85 R28 = 100%

12.4 R24	moins rapide de 12,3 %	13.6 R28	identique	11.2 R28	moins rapide de 7,9 %
12.4 R28	plus rapide de 3,5 %	320/85 R28	plus rapide de 3,5 %	360/70 R24	moins rapide de 12,3 %
13.6 R24	moins rapide de 8,8 %	340/85 R24	moins rapide de 8,8 %	380/70 R20	moins rapide de 17,6 %

NOTE: Les vitesses de déplacement indiquées dans ce tableau sont théoriques. La vitesse réelle dépend de la circonférence de roulement, de la charge, de la pression de gonflage et de la marque des pneus,

du patinage, etc. S'il est nécessaire de connaître la vitesse de déplacement exacte, il convient de déterminer celle-ci en la mesurant.

NR25796,0001767 -28-04NOV08-1/1

Utilisation des freins

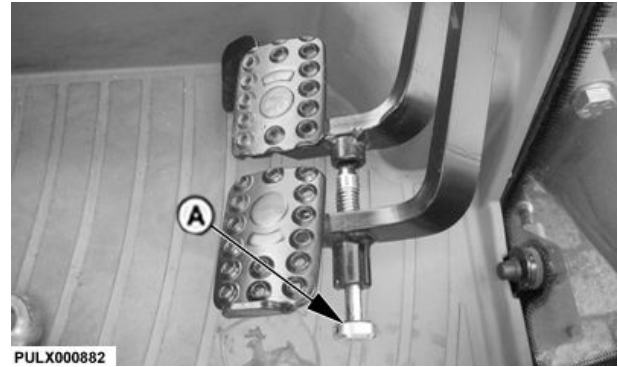
⚠ ATTENTION: Avant de circuler sur la voie publique, accoupler les deux pédales de frein à l'aide du loquet de verrouillage (A). Freiner avec précaution aux vitesses de transport.

Lors de virages serrés, utiliser le frein individuel pour faciliter la prise du virage. Désengager le loquet de verrouillage des pédales de frein (A) et appuyer sur une seule pédale à la fois.

Pour arrêter le tracteur, appuyer simultanément sur les deux pédales de frein.

IMPORTANT: Afin d'éviter toute usure inutile, ne jamais conduire en laissant le pied reposer sur les pédales de freins.

Réduire la vitesse si la charge remorquée est plus lourde que le tracteur et si elle n'est pas équipée de freins propres. Éviter de freiner brusquement. Consulter le livret



PULX000882

PULX000882 —UN—30JUL08

d'entretien de l'équipement remorqué pour les vitesses de transport recommandées.

Se montrer particulièrement prudent lors du remorquage de charges sur terrain accidenté, lors de changement de direction et de freinage en pente.

NR25796,0001768 -28-21JAN09-1/1

Utilisation du blocage du différentiel

⚠ ATTENTION: NE PAS conduire le tracteur à vitesse élevée ni tenter de tourner alors que le blocage du différentiel est engagé.

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager la transmission, NE PAS engager le blocage du différentiel quand une roue patine alors que l'autre est complètement immobile.

Lorsqu'une roue commence à patiner, enclencher le blocage du différentiel en appuyant sur l'interrupteur (B) ou sur la pédale (A).

IMPORTANT: Le blocage électrohydraulique du différentiel se désengage automatiquement lorsqu'une pédale de frein individuelle est enfoncée et se réengage lorsque la pédale est relâchée. Pour désengager le blocage du différentiel, appuyer de nouveau sur le contacteur (B).

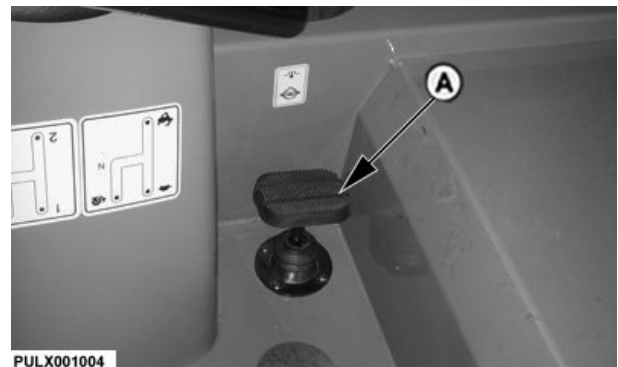
Lorsque la vitesse du tracteur excède 20 km/h (10 mph), le blocage électrohydraulique du différentiel se désengage automatiquement.

Le blocage du différentiel reste engagé tant que la traction est inégale. Lorsque la traction s'égale, le blocage se désengage automatiquement par action de ressort. Si le blocage du différentiel ne se désengage pas, enfoncer une pédale de frein, puis l'autre.



PULX001003

PULX001003 —UN—05AUG08



PULX001004

PULX001004 —UN—05AUG08

Si les roues patinent de façon répétée, maintenir la pédale en position engagée.

NR25796,0001769 -28-26MAR09-1/1

Fonctionnement du pont avant

Enclencher le pont avant si nécessaire pour améliorer la traction.

ATTENTION: Le pont avant augmente considérablement la force de traction. Redoubler de prudence sur les pentes lorsque cette fonction est utilisée. Un tracteur à pont est en mesure de monter des pentes plus raides qu'un tracteur à deux roues motrices ce qui accroît les risques de renversement.

Réduire la vitesse et s'assurer que le tracteur est convenablement lesté afin d'éviter le dérapage ou une perte de contrôle du véhicule en conduisant sur des surfaces verglacées, mouillées ou couvertes de gravier. Pour garder un meilleur contrôle, enclencher le pont avant (suivant équipement).

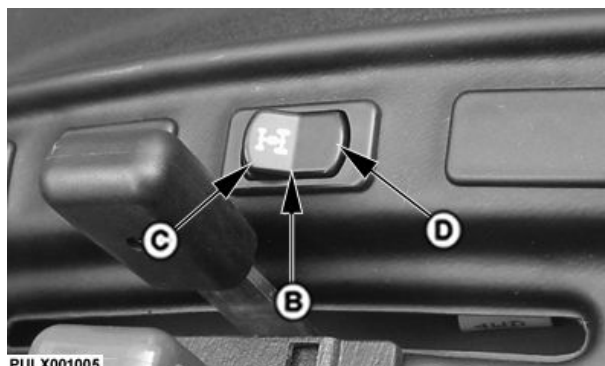
IMPORTANT: Pour augmenter la durée de vie des pneus, n'engager le pont avant que si cela est nécessaire. NE PAS enclencher le pont avant en cas de circulation rapide sur voies publiques.

Pont avant à commande électrohydraulique uniquement:

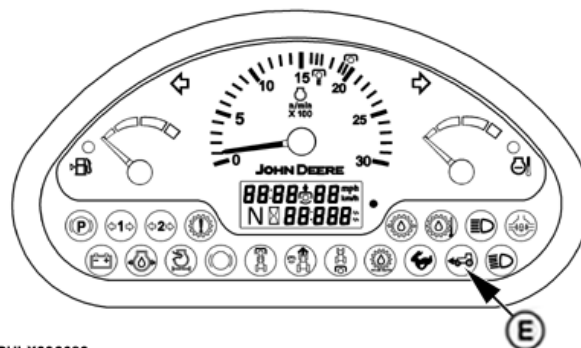
IMPORTANT: Il est possible d'enclencher/désenclencher le pont avant dans tous les rapports avant et arrière, en mouvement et sous charge, sans actionner l'embrayage. Avant d'enclencher le pont avant, s'assurer qu'aucune des roues arrière ne patine. Enclencher ou désenclencher le pont avant lorsque le couple requis est peu élevé et que le tracteur se déplace lentement.

Placer l'interrupteur (B) sur la position (C) pour enclencher le pont avant ou sur la position (D) pour le désenclencher. Un témoin (E) s'allume lorsque le pont avant est enclenché.

NOTE: En cas de freinage, le pont avant s'engage automatiquement quelle que soit la position



À commande électrohydraulique



B—Interrupteur du pont avant
C—Position pour enclencher le pont avant

D—Position pour désenclencher le pont avant
E—Témoin du pont avant

de l'interrupteur du pont avant. Dans ce cas, le témoin (E) ne s'allume pas.

Suite voir page suivante

NR25796,000176A -28-26MAR09-1/2

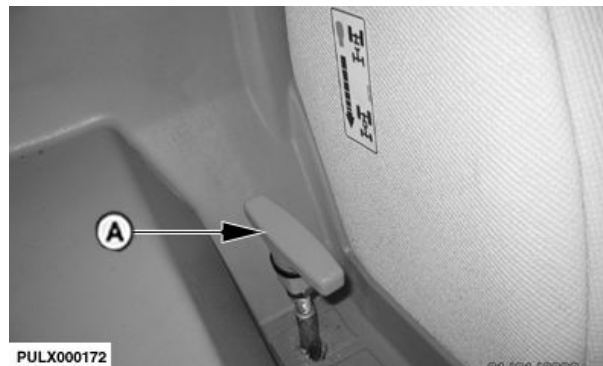
PULX001005—UN—05AUG08

PULX002682—UN—05NOV08

Pont avant à commande mécanique uniquement:

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager la transmission, **NE PAS** engclencher ou désengclencher le pont avant en roulant.

Enfoncer la pédale d'embrayage et arrêter le tracteur avant d'engclencher ou de désengclencher le pont avant. Pousser le levier (A) pour engclencher le pont avant et tirer le même levier pour le désengclencher.



À commande mécanique

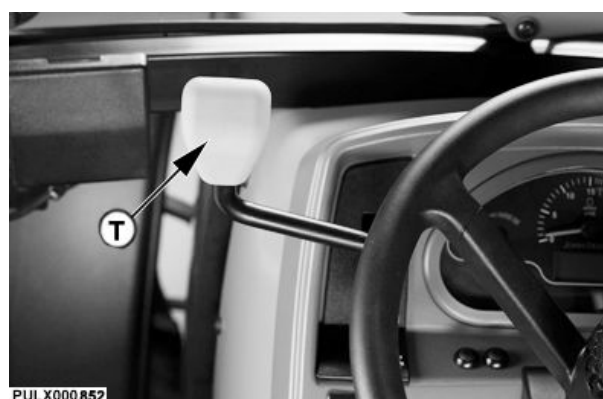
NR25796,000176A -28-26MAR09-2/2

PULX000172 —UN—13FEB08

Arrêt du tracteur

ATTENTION: Toujours engcler le frein de stationnement avant de descendre du tracteur. Le tracteur **N'EST PAS** immobilisé lorsque la transmission est en prise avec le moteur à l'arrêt si l'on n'a pas serré le frein de stationnement.

1. Immobiliser le tracteur à l'aide des freins.
2. Mettre le levier d'inverseur (T) en position neutre.

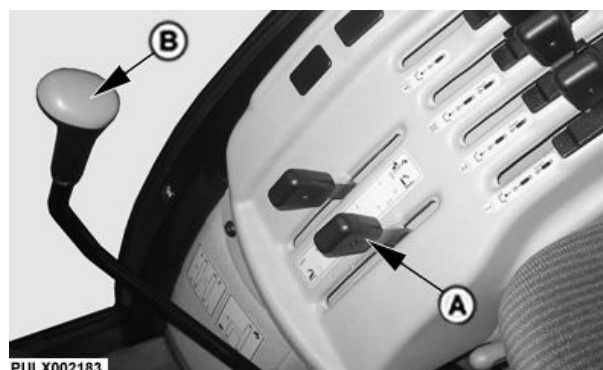


Levier d'inverseur

SS40167,0000083 -28-24MAR09-1/3

PULX000852 —UN—19SEP08

3. Mettre le levier de vitesses (B) en position neutre.
4. Abaisser l'équipement au sol à l'aide de la manette de réglage de la profondeur de travail (A).



Suite voir page suivante

SS40167,0000083 -28-24MAR09-2/3

PULX002183 —UN—17OCT08

5. Tirer le levier (A) vers le haut pour engager le frein de stationnement. Le levier se verrouille en position haute et le témoin du frein de stationnement (P) s'allume.



PULX001008



PULX000896

PULX001008 —UN—07AUG08

PULX000896 —UN—05AUG08

SS40167,0000083 -28-24MAR09-3/3

Freins hydrauliques de remorque

Retirer le capuchon du raccord (A) du frein de remorque et brancher le flexible de pression en veillant à ce que les raccords soient parfaitement propres.

Appuyer sur les pédales de frein pour actionner les freins hydrauliques de remorque. L'effet de freinage est proportionnel à la pression appliquée sur les pédales de frein.

⚠ ATTENTION: Ne jamais rouler à une vitesse supérieure à 25 km/h (15 mph) avec des remorques à freinage hydraulique.

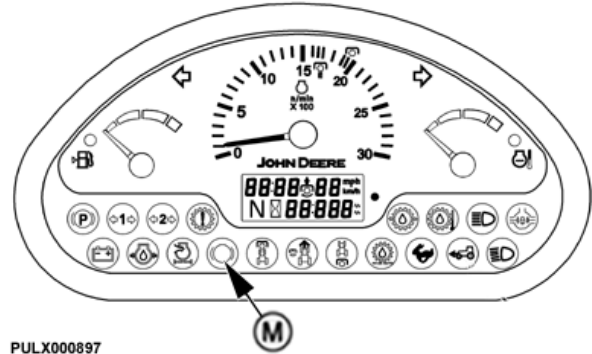
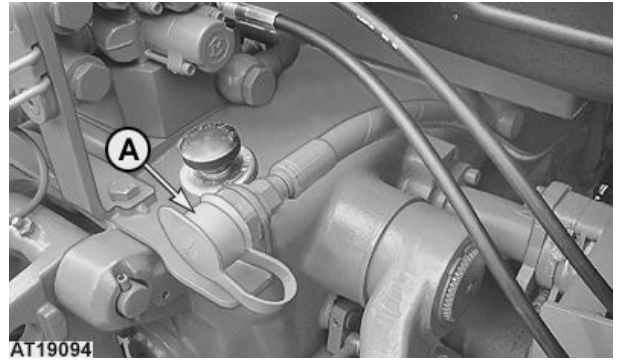
IMPORTANT: Pour éviter une usure excessive des freins, respecter les points suivants:

S'assurer que le flexible de pression est raccordé.

Pendant la conduite en descente, utiliser le même rapport que celui qui serait utilisé en côte.

Contrôler régulièrement le bon fonctionnement du frein hydraulique de remorque.

NOTE: Le frein de stationnement du tracteur n'agit pas sur le frein hydraulique de remorque. Utiliser la remorque conformément aux instructions du constructeur. Ceci est particulièrement important pour le fonctionnement du frein de stationnement de la remorque.



Le témoin (M) sur le tableau de bord s'allume lorsque le niveau d'huile du réservoir de frein est bas.

OU12401,0001C98 -28-05AUG09-1/1

AT19094 —UN—27MAR07

PULX000897 —UN—05AUG08

Relevage

Force de levage maximum

Pour plus d'informations sur la force de levage maximum, se reporter à la section "Caractéristiques".

NOTE: Les restrictions relatives aux charges sur l'essieu et à la capacité de charge des pneus doivent

être respectées. À cause de ces restrictions légales, la force de levage maximale autorisée peut être inférieure à la valeur donnée.

OU12401,0001BBF -28-23MAY09-1/1

Correspondance de la puissance du tracteur à l'équipement

IMPORTANT: Il faut faire correspondre la puissance du tracteur aux tailles de certains équipements. Une puissance excessive peut endommager

un équipement, et un équipement trop grand peut endommager le tracteur. (Se référer au livret d'entretien de l'équipement pour les exigences en puissance minimum et maximum avant d'atteler un équipement).

AT,5NOM,45 -28-01SEP97-1/1

Composants de l'attelage trois points



PULX003090

A—Bras de relevage
B—Bielles de relevage

C—Dispositif de stabilisation

D—Barre de poussée
E—Barres de traction

PULX003090 —UN—09APR09

NR25796,000176D -28-09APR09-1/1

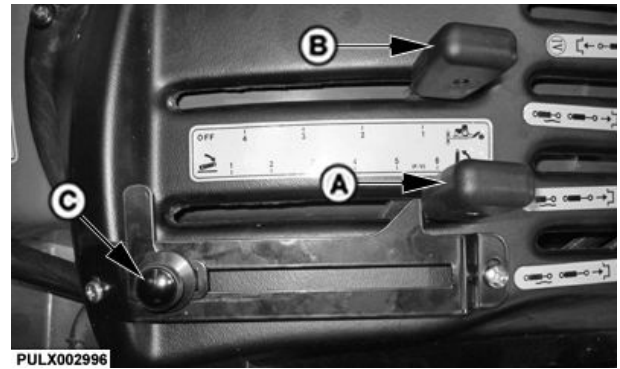
Manettes de réglage de la profondeur de travail

La position de l'attelage est commandée par deux leviers, le levier de contrôle de position (A) et la manette de réglage de l'effort (B).

⚠ ATTENTION: Afin d'éviter tout abaissement inopiné de l'outil au cours du transport, verrouiller le levier de contrôle de position (A) à l'aide de la butée (C).

Au cours du transport et lorsque le relevage n'est pas utilisé, pousser la manette de réglage de l'effort (B) à fond vers l'avant.

Le levier de contrôle de position (A) permet de lever l'attelage trois points si on l'actionne vers arrière; si on le pousse vers avant, l'attelage trois points descend. Pour des informations plus détaillées, se reporter à "Utilisation du contrôle de position du relevage" dans cette section.



La manette de réglage de l'effort (B) permet de contrôler la position de l'attelage trois points en fonction de la charge. Pour des informations plus détaillées, se reporter à "Utilisation de la commande de traction" dans cette section.

NR25796,000176E -28-21JAN09-1/1

PULX002996—UN—19JAN09

Utilisation du contrôle de position du relevage

⚠ ATTENTION: Pour éviter tout mouvement accidentel du relevage, placer la manette de réglage de l'effort (B) complètement en avant PUIS accrocher un outil.

Mettre la manette de réglage de l'effort (B) à fond en avant lorsque l'on NE souhaite PAS adapter automatiquement la position du relevage à la charge, par exemple lors de l'accrochage d'un équipement au tracteur.

Utiliser le levier de contrôle de position (A) pour contrôler la position de l'attelage trois points. Utiliser le dispositif de commande de position pour le transport d'outils et pour effectuer des opérations en bout de champ.

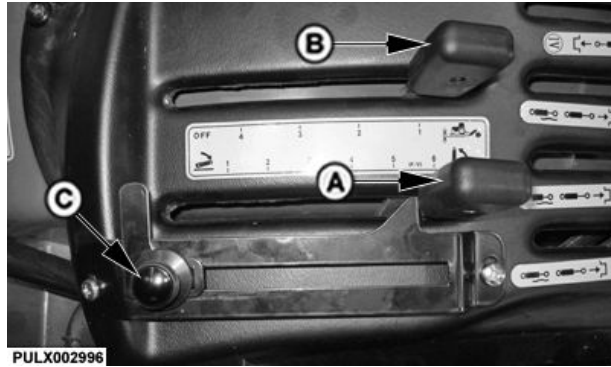
IMPORTANT: Veiller à ne pas trop relever l'outil pour éviter d'endommager l'arrière du tracteur.

⚠ ATTENTION: Afin d'éviter tout abaissement inopiné de l'outil au cours du transport, verrouiller le levier de contrôle de position (A) à l'aide de la butée (C).

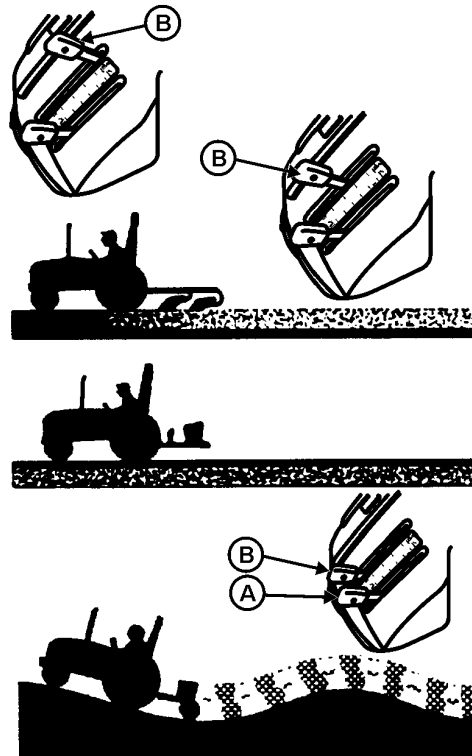
Au cours du transport et lorsque le relevage n'est pas utilisé, pousser la manette de réglage de l'effort (B) à fond vers l'avant.

PROFONDEUR CONSTANTE d'outils en terrain plat et pour les outils ne pénétrant pas dans le sol, tels que les épandeurs ou les pulvérisateurs. Placer le levier de contrôle de position (A) dans la position désirée.

POSITION FLOTTANTE pour les outils munis de patins ou de roues de jauge conçus pour supporter tout le poids de l'outil. Pousser les deux leviers (A) et (B) à fond vers l'avant de manière à ce que l'outil puisse suivre le profil du sol.



PULX002996 — UN — 19JAN09



PULX001011

PULX001011 — UN — 07AUG08

NR25796,000176F -28-26MAR09-1/1

Butée du levier de contrôle de position

Régler la butée à la profondeur de travail voulue pour faciliter le travail. Travailler quelques minutes avec un équipement pour déterminer la profondeur de travail appropriée, puis dévisser l'écrou (D). Amener la butée contre le levier et l'immobiliser dans cette position en serrant l'écrou (D). Le relevage reviendra à la même position chaque fois que l'on poussera le levier en avant contre la butée.



PULX002997

PULX002997 — UN — 19JAN09

NR25796,0001770 -28-19JAN09-1/1

Utilisation de la commande de traction

Le relevage est muni d'un dispositif de commande de traction réglable.

Utiliser la commande de traction dans les situations suivantes:

- Travail avec un équipement attelé en terrain présentant des pentes et dépressions. L'outil se relève et s'abaisse pour suivre le profil du sol tout en maintenant une profondeur quasiment constante.
- Fonctionnement sur sols variables. L'outil est légèrement relevé pour permettre de passer dans des endroits difficiles sans avoir à rétrograder.

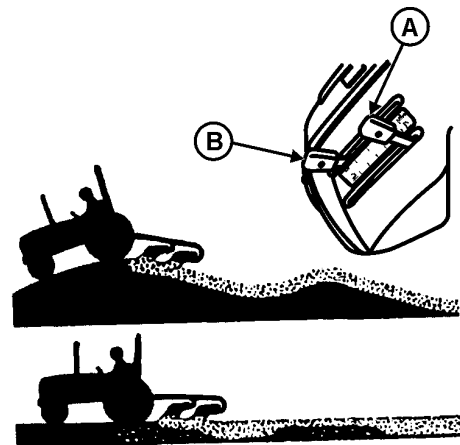
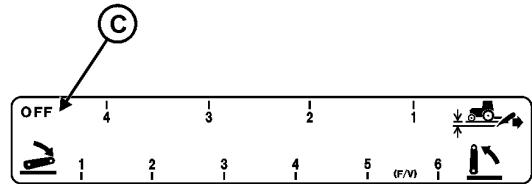
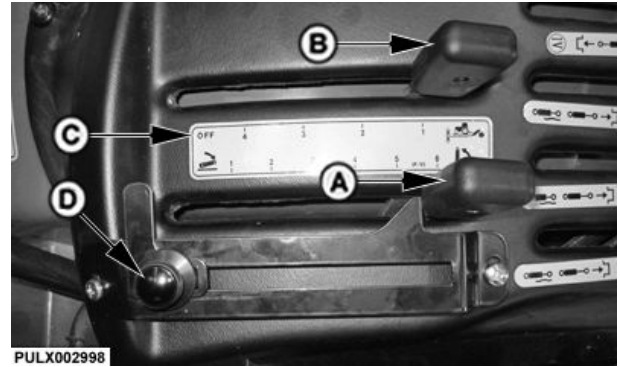
⚠ ATTENTION: Lorsque le relevage n'est pas utilisé, pousser la manette de réglage de l'effort (B) à fond vers l'avant.

La manette de réglage de l'effort (B) contrôle l'importance de la charge nécessaire pour obtenir une réponse de l'attelage trois points. Lorsque la manette est à fond en avant dans la position "OFF" (C), il n'y a pas de réglage d'effort. Quand on amène la manette en arrière, l'importance de la charge requise pour surpasser le réglage du contrôle de position obtenu à l'aide du levier (A) diminue et l'attelage peut être relevé.

La sensibilité des gammes de traction peut être modifiée en repositionnant la barre de poussée. Se reporter à "Positionnement de la barre de poussée" dans cette section.

Pour utiliser le contrôle d'effort, placer tout d'abord le levier de contrôle de position (A) à fond en avant et la manette de réglage de l'effort (B) complètement en arrière (charge minimale). Le tracteur étant en mouvement, pousser ensuite la manette de réglage de l'effort (B) en avant pour augmenter la charge jusqu'à la valeur désirée.

Tirer le levier de contrôle de position (A) en arrière pour régler la profondeur maximale de l'outil. Régler la butée (D) du levier de contrôle de position de manière à pouvoir toujours ramener ce dernier dans la même position. Le réglage de profondeur maximale évite que le relevage ne descende complètement si le tracteur commence à patiner. Il est possible de lever légèrement le levier de contrôle de position (A) pour surpasser le réglage de la commande de traction pour faciliter le passage dans des zones glissantes sans s'embourber.



PULX001013

Le levier de contrôle de position (A) peut être tiré à fond en arrière pour soulever l'attelage trois points en bout de champ.

Commande du diviseur de débit

Le tracteur peut être équipé d'un diviseur de débit (A) qui répartit la quantité totale d'huile disponible pour les distributeurs auxiliaires entre les distributeurs double effet/relevage (B) et le distributeur simple effet (C).

Le bouton (D) permet de répartir le débit d'huile en continu dans une plage allant de 90 % pour les distributeurs double effet et 10 % pour le distributeur simple effet à 10 % pour les distributeurs double effet et 90 % pour le distributeur simple effet.

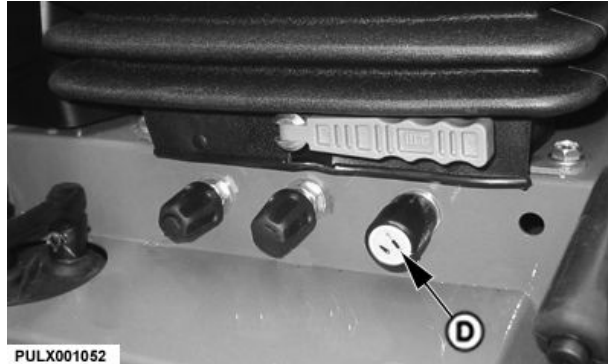
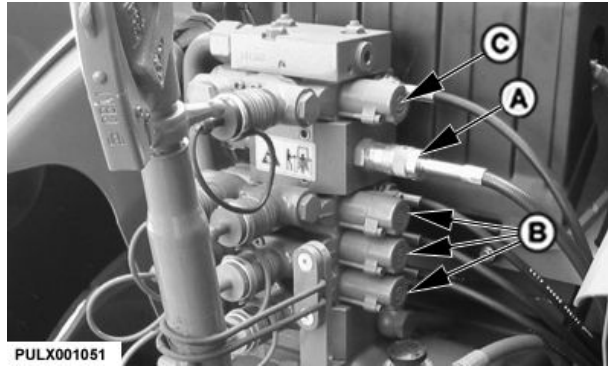
Tourner le bouton (D) en sens horaire = jusqu'à 90 % de l'huile vers les distributeurs auxiliaires I, II III et le relevage.

Tourner le bouton (D) en sens antihoraire = jusqu'à 90 % de l'huile vers le distributeur auxiliaire IV.

NOTE: Sur les tracteurs équipés d'une troisième pompe, le diviseur de débit sert uniquement à diviser le débit pour les distributeurs auxiliaires.

A—Diviseur de débit
B—Distributeurs auxiliaires à double effet/relevage

C—Distributeur auxiliaire à simple effet
D—Bouton



PULX001051 — UN — 18AUG08

PULX001052 — UN — 07NOV08

NR25796,0001772 -28-26MAR09-1/1

Réglage de la vitesse de descente

ATTENTION: Une vitesse de descente excessive peut causer des dégâts ou des blessures. La descente complète de l'équipement doit demander au moins 2 secondes.

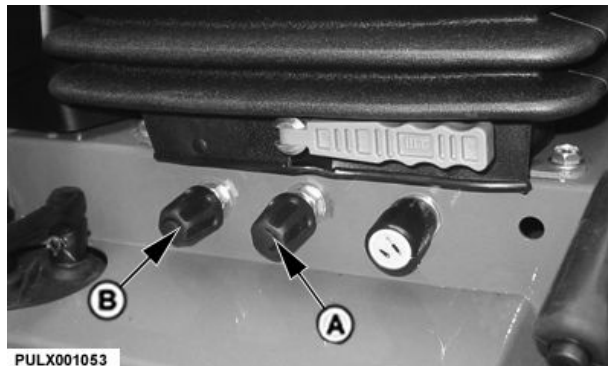
Le relevage descend plus rapidement lorsqu'un outil lourd est monté. Régler la vitesse de descente de manière à ce que la descente s'effectue de manière sûre et sans détérioration de l'outil.

Tourner le bouton de réglage de la vitesse de descente (A) en sens horaire pour ralentir la descente du relevage; tourner le bouton à fond jusqu'en butée pour verrouiller le relevage (pour le transport, par exemple). Tourner le bouton de réglage en sens antihoraire pour accélérer la vitesse de descente.

Réglage de la sensibilité

Tourner le bouton de réglage de la sensibilité (B) en sens horaire pour augmenter la sensibilité du relevage. Le tourner en sens antihoraire pour la réduire.

Ce réglage s'ajoute aux différentes positions de la barre de poussée (voir "Position de la barre de poussée" dans cette section).



A—Bouton de réglage de la vitesse de descente

B—Bouton de réglage de la sensibilité du relevage

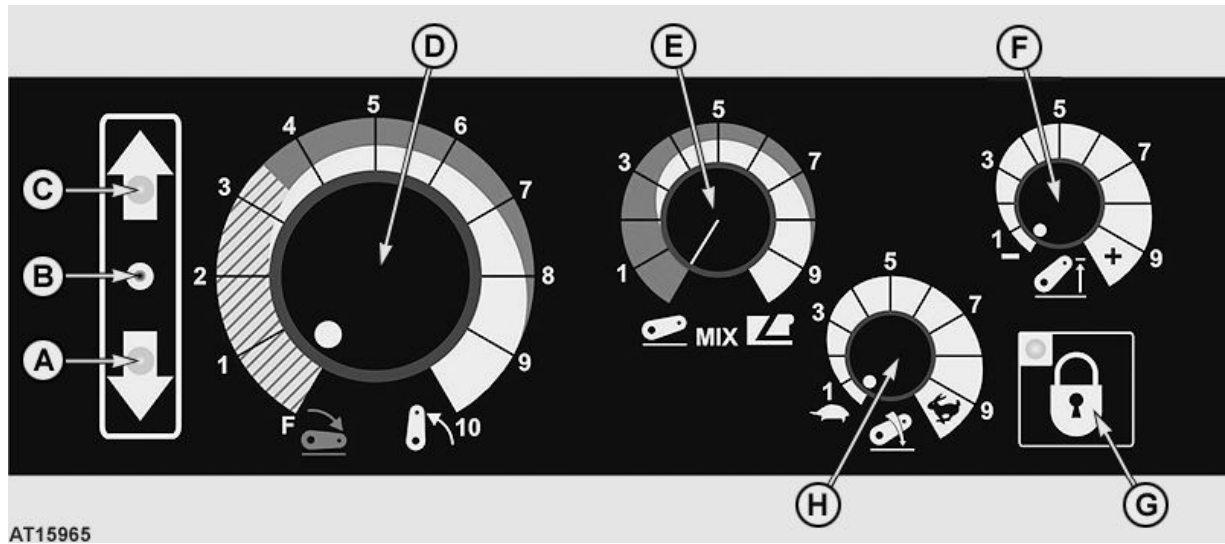
Une sensibilité élevée du relevage peut, dans certains cas, générer des vibrations.

Pour éliminer ces vibrations, tourner progressivement le bouton (B) en sens antihoraire.

PULX001053 — UN — 07NOV08

NR25796,0001773 -28-16DEC08-1/1

Capteur de relevage électronique II (EHS II)



AT15965

Tableau de commande EHS II

- | | | |
|---|---|--|
| A—Diode de l'indicateur de mouvement de l'attelage "descente de l'attelage" | C—Diode de l'indicateur de mouvement de l'attelage "relevage de l'attelage" | F—Bouton de mémorisation du limiteur de hauteur |
| B—Diode de l'indicateur de mouvement de l'attelage "arrêt de l'attelage" | D—Bouton de réglage de la profondeur | G—Contacteur de blocage pour le transport (avec diode rouge) |
| | E—Bouton de sélection du mode de fonctionnement | H—Bouton de réglage de la vitesse de descente |

OULXA64,00019AA -28-09OCT06-1/1

Déplacement avec équipement attelé (EHS II)

Utiliser le contacteur de blocage pour le transport pour éviter toute descente accidentelle de l'équipement pendant le transport;

Pour activer la fonction de blocage pour le transport, appuyer sur le contacteur et le maintenir enfoncé pendant plus de 5 secondes. L'attelage relève alors l'équipement jusqu'à la limite de hauteur préalablement programmée (voir "Réglage de la hauteur").

La diode rouge indique que le blocage de transport est activé.

ATTENTION: Vérifier que la limite de hauteur est correctement réglée et que la fonction de commande du limiteur de hauteur est activée (diode verte sur le contacteur de mémorisation du limiteur de hauteur).

Sinon l'attelage relèvera l'équipement jusqu'à la hauteur maximale, ce qui peut causer des dégâts ou des blessures.



AT15970

Contacteur de blocage pour le transport (avec diode rouge)

OULXA64,00019AB -28-09OCT06-1/1

Réglage de profondeur (EHS II)

Régler la profondeur à la valeur désirée au moyen du bouton de réglage de la profondeur. Pour une sensibilité d'attelage optimale, régler le bouton de réglage de la profondeur à une valeur comprise entre "F" et 3,5".

NOTE: Il est impossible de régler la profondeur à une valeur supérieure à la hauteur préalablement programmée au moyen du contacteur de mémorisation du limiteur de hauteur.



Bouton de réglage de la profondeur

OULXA64,00019AD -28-09OCT06-1/1

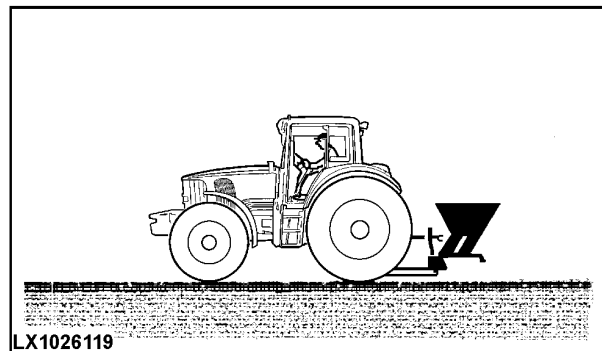
Réglage de charge/profondeur (EHS II)

ATTENTION: Avant d'accrocher un outil à l'attelage trois points, tourner le bouton de commande de charge/profondeur à fond dans le sens antihoraire (réglage de la profondeur) afin d'éviter tout mouvement de relevage ou de descente accidentel de l'attelage.

Tourner le bouton de réglage de charge/profondeur à fond dans le sens antihoraire pour maintenir l'équipement dans la position choisie.



Position de commande fixe



Commande de position

Suite voir page suivante

OULXA64,00019AE -28-10OCT06-1/3

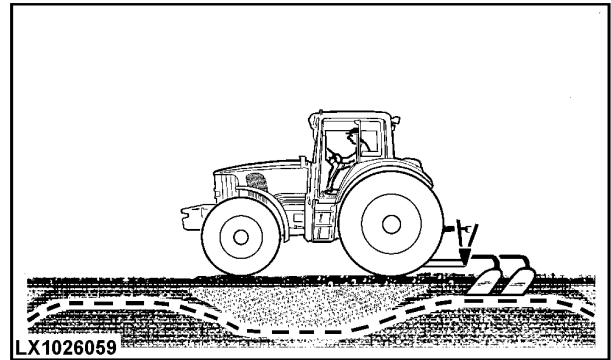
LX1026119 —LUN—10MAY01

Relevage

Tourner le bouton de réglage de charge/profondeur à fond dans le sens horaire pour relever l'équipement à mesure que la résistance (densité du sol) augmente et pour le descendre à mesure que la résistance diminue. La charge choisie est ainsi conservée.



Position de contrôle de charge



Contrôle de charge

Suite voir page suivante

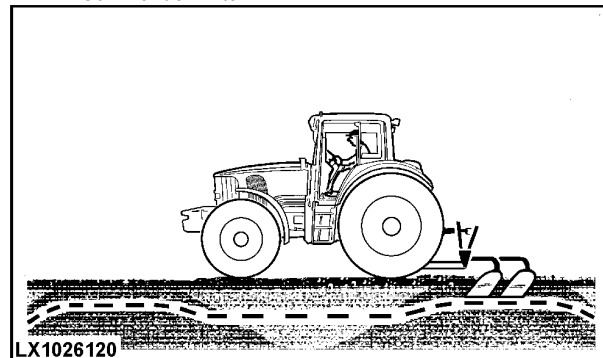
OULXA64.00019AE -28-10OCT06-2/3

LX1026059 —UN—18MAY01

Les positions "MIX" du réglage de charge/profondeur permettent d'adapter la profondeur et/ou la charge à la nature du terrain.



Commande mixte



Contrôle mixte

OULXA64,00019AE -28-10OCT06-3/3

LX1026120 —UN—10MAY01

Contacteur de montée/descente (EHS II)

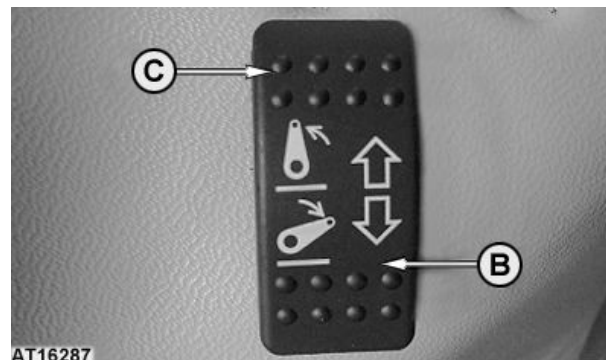
Appuyer sur le symbole de relevage ou de descente du contacteur pour relever ou abaisser l'attelage. La diode correspondante sur le tableau de commande EHS s'allume.

Au besoin, il est possible d'interrompre immédiatement le mouvement de l'attelage en appuyant brièvement sur le contacteur de relevage ou de descente.

Le contacteur ne fonctionne pas lorsque le blocage de transport est activé.

B—Descente

C—Montée



Contacteur de montée/descente

OULXA64,00019B3 -28-09OCT06-1/1

AT16287 —UN—23JUN03

Réglage de profondeur (EHS II)

Tourner le contacteur de mémorisation du limiteur de hauteur à fond dans le sens antihoraire pour programmer la hauteur maximale de l'équipement à la valeur désirée.

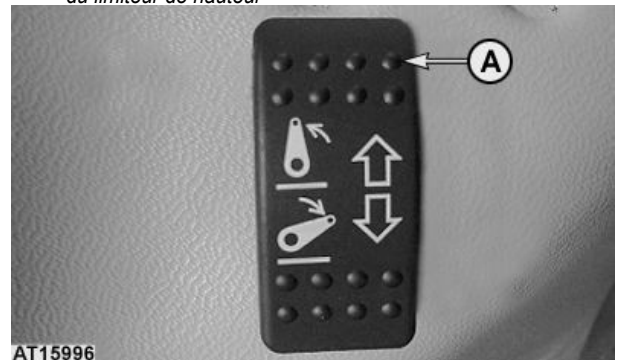
Appuyer sur le symbole de relevage (A) du contacteur de montée/descente pour relever l'attelage.

Pour régler la hauteur, tourner le contacteur de mémorisation du limiteur de hauteur dans le sens horaire (augmenter la hauteur) et/ou antihoraire (diminuer la hauteur).

IMPORTANT: Le limiteur de hauteur est toujours activé. Il est prioritaire sur toutes les autres commandes de mouvement. La hauteur sélectionnée n'est jamais dépassée. La hauteur doit être réglée à nouveau à chaque changement d'équipement. Sinon l'attelage relèvera l'équipement jusqu'à la hauteur maximale, ce qui peut causer des dégâts ou des blessures.



Bouton de mémorisation du limiteur de hauteur



AT15996 —UN—09OCT06

OULXA64,00019AC -28-09OCT06-1/1

Réglage de la vitesse de descente (EHS II)

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager l'outil attelé, tourner le sélecteur de vitesse de descente à fond dans le sens antihoraire (tortue) lorsque l'attelage n'est pas utilisé.

Pour régler la vitesse de descente de l'équipement, appuyer sur le symbole de relevage (C) du contacteur de montée/descente pour relever l'attelage.

Tourner le contacteur dans le sens antihoraire (tortue) pour diminuer la vitesse de descente et dans le sens horaire (lapin) pour augmenter la vitesse de descente.

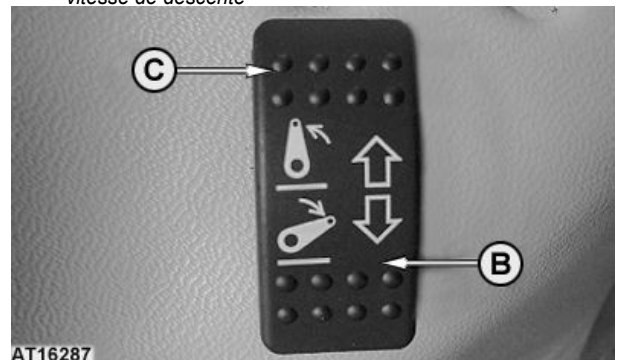
Appuyer sur le symbole de descente (B) du contacteur de montée/descente pour faire descendre l'attelage. Répéter l'opération si nécessaire.

NOTE: La vitesse de descente dépend du poids de l'équipement et de la température de l'huile hydraulique;

Les changements de vitesse de descente n'ont aucun effet sur la commande de charge.



Bouton de réglage de la vitesse de descente



Contacteur de montée/descente

AT16287 —UN—23JUN03

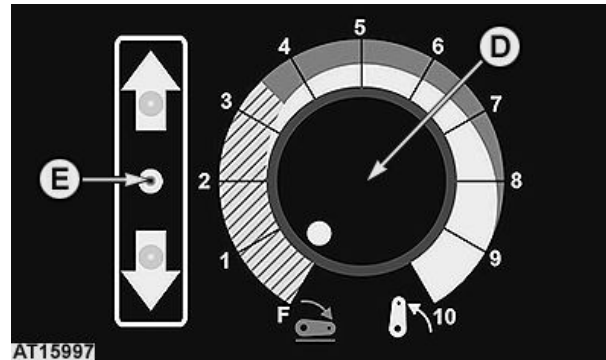
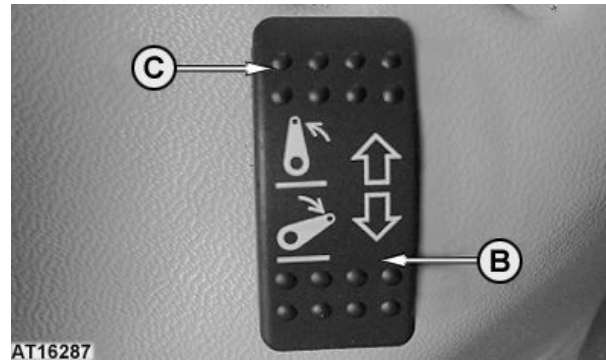
OULXA64,00019AF -28-09OCT06-1/1

Réinitialisation du capteur de relevage électronique II (EHS II)

Si le système EHS détecte que la position actuelle de l'attelage diffère de la position préalablement choisie, la diode d'indicateur de mouvement de l'attelage (E) clignote. Appuyer sur le contacteur de montée/descente ou tourner lentement le bouton de réglage de la profondeur (D) vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que la diode s'arrête de clignoter.

B—Contacteur de
montée/descente
"descente"
C—Contacteur de
montée/descente "montée"

D—Bouton de réglage de la
profondeur
E—Diode de l'indicateur de
mouvement de l'attelage
"arrêt de l'attelage"



AT16287—UN—23JUN03

AT15997—UN—10OCT06

OULXA64,00019B5 -28-09OCT06-1/1

Commande à distance du relevage (commande électronique du relevage II)

Les deux boutons externes (A) et (B) permettent de commander le relevage depuis l'extérieur de la cabine. Lorsque l'on appuie sur l'un de ces deux boutons pour la première fois, le système EHS est désactivé (le relevage ne bouge plus).

NOTE: L'interrupteur de verrouillage pour le transport doit être désactivé.

En appuyant à nouveau sur l'un des boutons de commande à distance, le relevage commence à bouger dans la direction voulue et le témoin DEL de mouvement (E) s'allume ou commence à clignoter.

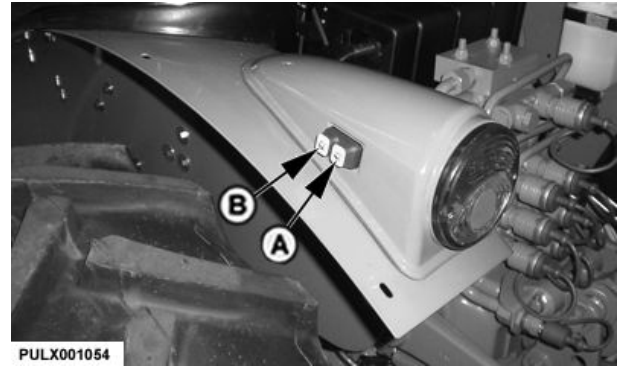
NOTE: Pour réactiver la commande de relevage via le panneau de la commande électronique du relevage II, appuyer sur le contacteur de commande du relevage (C) (position de descente) ou tourner le contacteur de contrôle de position (D) lentement vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que le témoin DEL de mouvement du relevage (E) S'ÉTEIGNE ou cesse de clignoter.

ATTENTION: Toujours rester en dehors de la zone de travail de l'attelage trois points lors de l'utilisation de la commande à distance.

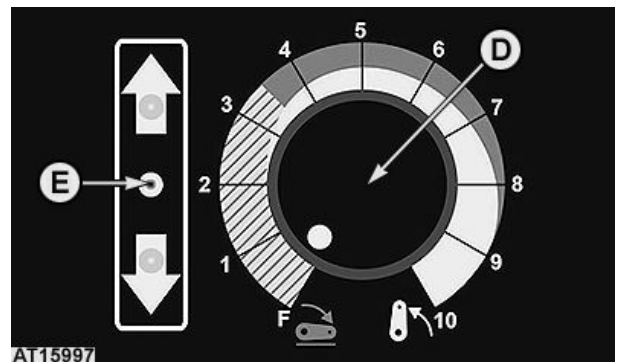
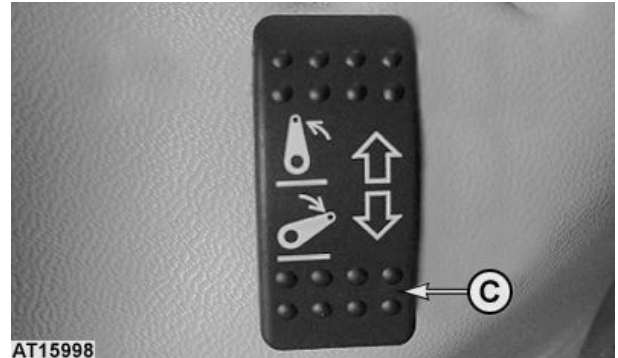
Serrer le frein de stationnement avant de lever l'outil.

- A—Bouton de commande à distance, montée du relevage
- B—Bouton de commande à distance, descente du relevage
- C—Contacteur de commande du relevage

- D—Contacteur de contrôle de position
- E—Témoin DEL de mouvement du relevage (butée de relevage)



Commande à distance du relevage



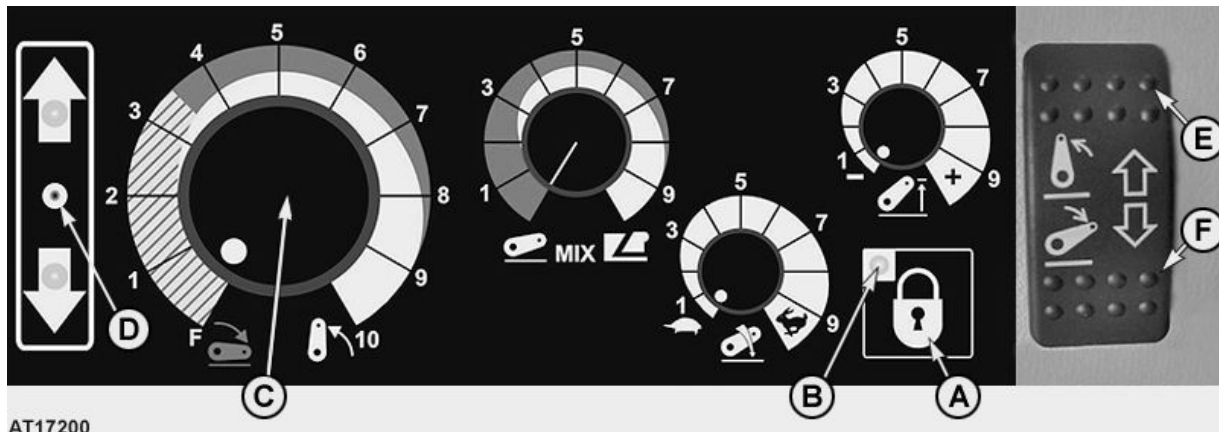
NR25796,0001774 -28-26MAR09-1/1

PULX001054—UN—18AUG08

AT15998—UN—11OCT06

AT15997—UN—10OCT06

Calibrage du système EHS II



AT17200 — UN — 06MAY08

⚠ ATTENTION: Au cours du calibrage, l'attelage se déplace de la position complètement descendue à la position complètement relevée, indépendamment des valeurs de positionnement programmées. Au cours du calibrage, il est impossible de commander les mouvements de l'attelage. En cas d'urgence, couper le contact.

Travail préliminaire :

1. Au cours du calibrage, atteler un poids d'environ 50 kg (100 lb) aux barres de traction.
2. Chauffer l'huile de la boîte de vitesses à environ 40°C (104°F).
3. Relever l'attelage aussi haut que possible.
4. Arrêter le moteur, couper le contact et tourner tous les potentiomètres de l'attelage vers la gauche aux réglages minimum (voir illustration).

Démarrage de la procédure de calibrage automatique :

1. Démarrer le moteur.
2. Appuyer sur la touche de blocage pour le transport (A) et la maintenir enfoncée.
3. Appuyer simultanément sur le symbole de relevage (E) du contacteur de montée/descente.
4. Relâcher les deux contacteurs simultanément.

5. La diode (B) se met à clignoter.
6. Appuyer brièvement deux fois sur le symbole de descente (F) du contacteur de montée/descente pour faire descendre l'attelage.
7. Attendre que l'attelage soit complètement descendu, puis appuyer brièvement sur le symbole de relevage (E) du contacteur de montée/descente. L'attelage se met à monter.
8. Une fois l'attelage relevé aussi haut que possible, appuyer sur la touche de blocage pour le transport (A) pour terminer le calibrage.
9. L'unité de commande repasse en mode de fonctionnement normal et la diode (B) arrête de clignoter.
10. La diode (D) se met alors à clignoter car le réglage de la position ne correspond pas à la position actuelle de l'attelage.
11. Pour corriger la position, mettre le contacteur de réglage de la profondeur (C) en position "10" et le tourner lentement vers la gauche jusqu'à ce que la diode arrête de clignoter.
12. Couper le contact.
13. Redémarrer le moteur et vérifier que l'attelage fonctionne correctement.

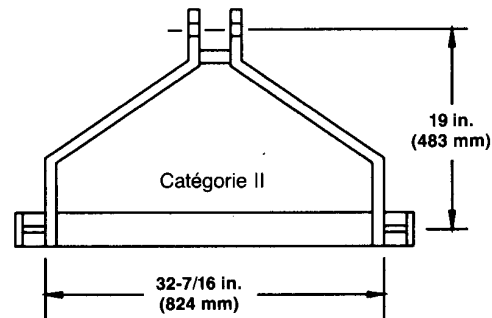
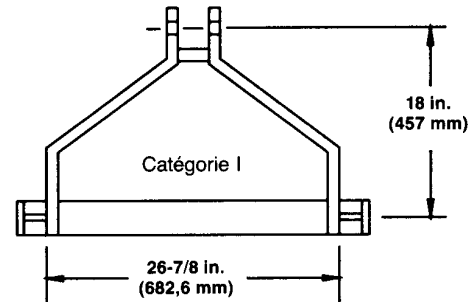
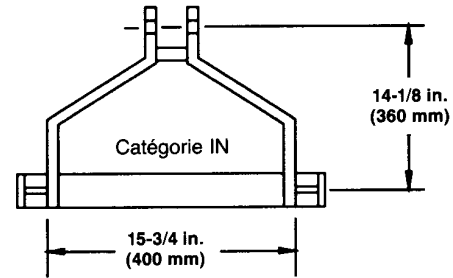
OULXA64,00019A9 -28-11OCT06-1/1

Préparation de l'outil

Les attelages 3 points, catégories IN et I, sont plus étroits; ils sont utilisés avec des outils plus petits que les outils de catégorie II. Se reporter au tableau ci-dessous pour identifier la catégorie de l'outil.

Sur les outils de catégorie II, le trou supérieur de la potence de l'outil doit être situé à 483 mm (19 in) au-dessus des axes inférieurs. Au besoin, réaliser un perçage supplémentaire dans le mât ou l'allonger.

Catégorie d'attelage	Hauteur de mât	Largeur entre les axes inférieurs	Taille des axes	
			Inférieurs	Supérieurs
IN	360 mm (14-1/8 in)	400 mm (15-3/4 in)	22 mm (7/8 in)	19 mm (3/4 in)
I	457 mm (18 in)	682,6 mm (26-7/8 in)	22 mm (7/8 in)	19 mm (3/4 in)
II	483 mm (19 in)	824 mm (32-7/16 in)	28 mm (1-1/8 in)	25,4 mm (1 in)



LV616 —28—13JUN94

LV,5400NRH,B9 -28-15DEC08-1/1

Conversion d'un attelage de catégorie II en catégorie IN ou I

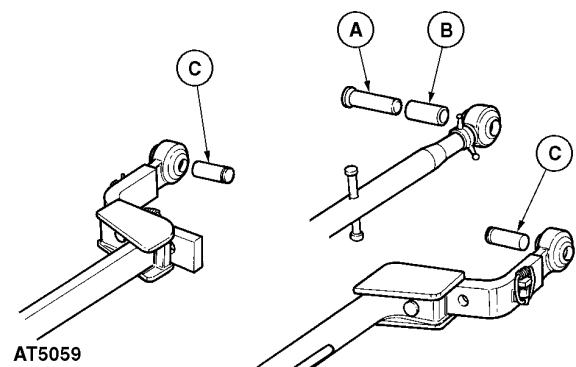
Les extrémités de la barre de poussée et de la barre de traction sont dimensionnées pour les goupilles de fixation des équipements de catégorie II.

Si l'on souhaite utiliser des équipements de catégorie IN ou I, il est possible de convertir l'attelage de catégorie II de la manière suivante:

Insérer la bague (B) pour réduire le diamètre de l'extrémité de la barre de poussée. Une goupille plus petite (A) pour le mât de l'équipement est aussi nécessaire quand la bague est installée.

Insérer les bagues (C) à l'extrémité des barres de traction.

Consulter votre concessionnaire John Deere pour les pièces.



NOTE: Voir "Position de l'extrémité des barres de traction" dans cette section pour des informations plus détaillées sur les conversions d'attelage.

AT5059 —UN—28AUG97

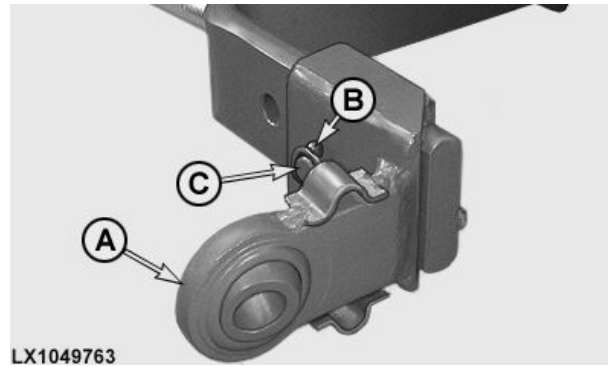
AT,5NOM,51 -28-01SEP97-1/1

Positionnement des extrémités des barres de traction

Les extrémités des barres de traction sont réglables pour les accessoires catégorie IN, I et II.

Les différentes positions sont obtenues en changeant la position des supports (A) après avoir déposé l'axe de verrouillage (B) et l'axe (C).

Reposer l'axe (C) et l'axe de verrouillage (B) après avoir obtenu le réglage.



LX1049763 —UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -28-19JUL10-1/1

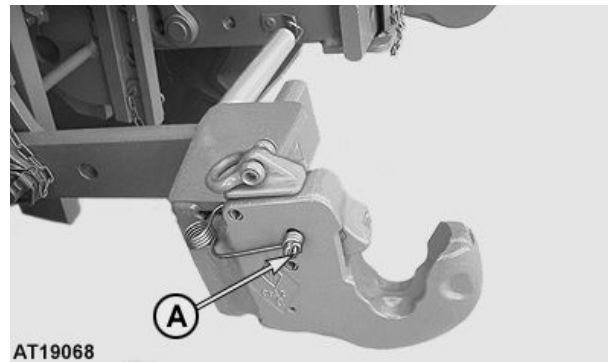
Barres de traction à attache rapide (à crochet)

Ces barres de traction sont prévues pour des outils de catégories I et II. L'outil peut être accroché ou décroché sans que le conducteur soit obligé de quitter son fauteuil.

Verrouillage pour crochets de barre de traction

⚠ ATTENTION: En présence d'outils avec charge asymétrique (par ex. une unité de coupe à monture latérale) et en conduisant dans des hauts fourrés ou parmi les arbres (par ex. travaux forestiers), les barres de traction doivent être verrouillées pour ne pas s'ouvrir par accident.

Utiliser le jeu de pièces (A) pour verrouillage John Deere AL165485 sur chacun des crochets d'attelage.



AT19068 —UN—20SEP06

A—Jeu de pièces pour verrou

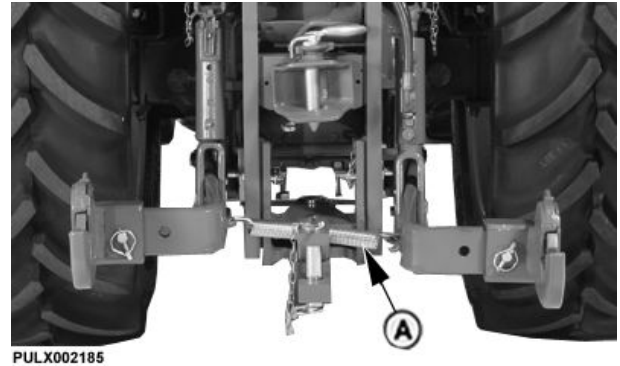
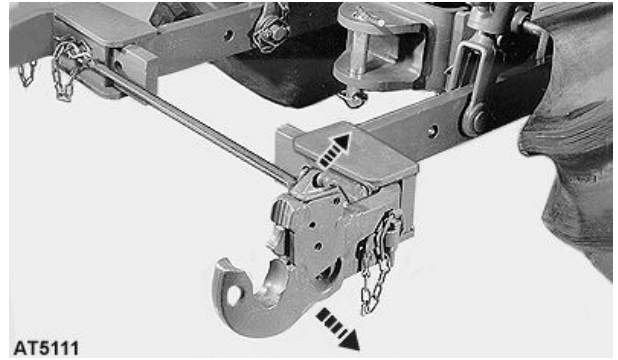
Suite voir page suivante

NR25796,0001775 -28-26MAR09-1/2

Attelage de l'outil

1. Retirer la tige de réglage (A)¹.
2. Les barres de traction étant abaissées, reculer le tracteur jusqu'à ce que les crochets d'accouplement se trouvent sous les axes d'attelage de l'outil.
3. Relever lentement les barres de traction jusqu'à ce que les axes soient engagés dans les crochets et que ceux-ci soient verrouillés.
4. Régler la barre de poussée à la longueur voulue et l'accrocher au point de fixation supérieur de la potence de l'outil.

IMPORTANT: S'assurer que l'outil est correctement verrouillé dans les crochets.



¹ Suivant équipement.

NR25796,0001775 -28-26MAR09-2/2

AT5111 —UN—17APR00

PULX002185 —UN—17OCT08

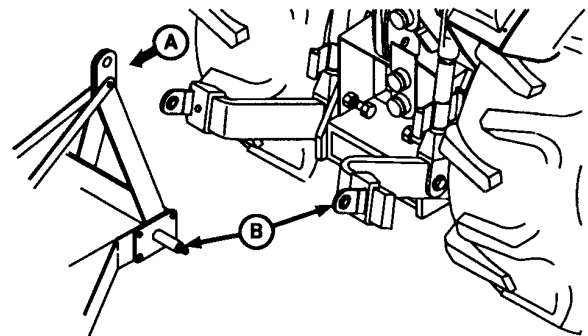
Accrochage d'outils à l'attelage trois points

1. Veiller à ce que la barre d'attelage n'entrave pas l'attelage de l'outil. Si nécessaire, l'avancer ou l'enlever complètement. Contrôler qu'il n'y a pas d'autres interférences possibles.

⚠ ATTENTION: Ne jamais se tenir entre le tracteur et l'outil sans avoir préalablement serré fermement le frein de stationnement.

⚠ ATTENTION: Pour empêcher un mouvement imprévu du relevage, placer la manette de réglage de l'effort en position avant ou "ARRÊT" avant de fixer l'outil sur l'attelage.

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration de la cabine par des outils portés ou traînés, procéder d'abord à un essai d'accrochage. Pour les outils attelés, veiller particulièrement à la hauteur maximum, et pour les outils traînés au braquage maximum.



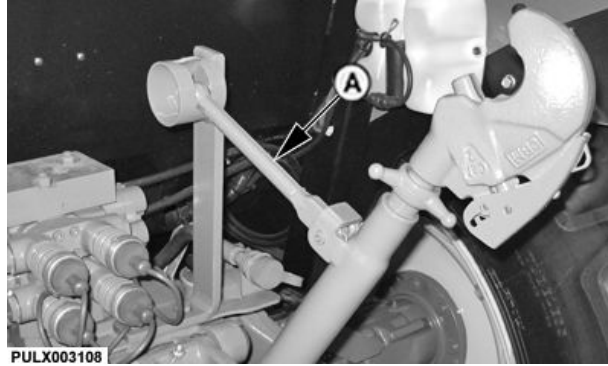
2. Reculer le tracteur jusqu'à l'outil (A) en veillant à ce que les points d'attelage (B) soient alignés. AVANT de quitter le fauteuil du conducteur, mettre toutes les commandes au neutre, engager le frein de stationnement et arrêter le moteur.

Suite voir page suivante

NR25796,0001777 -28-22JAN09-1/3

LV734 —UN—25JUN94

3. Pour dégager la barre de poussée du crochet de transport, lever la tige de verrouillage (A) de la barre de poussée.
4. Fixer la barre de poussée à la potence supérieure de l'outil.
5. Régler la barre de poussée et les bielles de relevage si nécessaire. Voir "Mise à niveau du relevage" dans cette section.



PULX003108 —UN—22JAN09

NR25796,0001777 -28-22JAN09-2/3

⚠ ATTENTION: Chaque fois qu'un outil, son accouplement rapide ou un autre équipement est fixé à l'attelage 3 points du tracteur, contrôler l'absence de frottement, de coincement ou de séparation de la prise de force, de sorte à éviter les risques de blessures ou l'endommagement de la machine.

6. Abaisser l'outil puis le relever lentement à l'aide du levier de contrôle de position (A) pour s'assurer qu'il n'y a pas d'interférences.



PULX002999 —UN—19JAN09

NR25796,0001777 -28-22JAN09-3/3

Réglage des cales de débattement

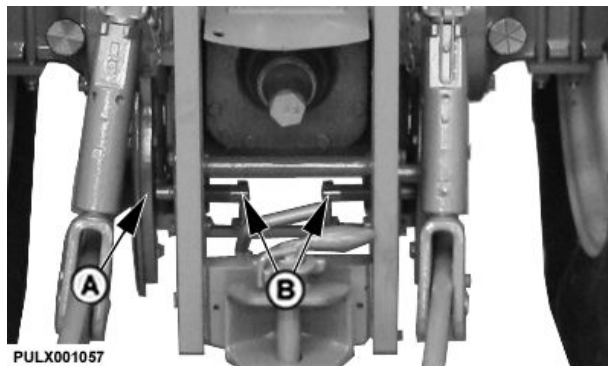
NOTE: Consulter le livret d'entretien de l'outil pour déterminer si l'oscillation latérale est acceptable.

Les cales de débattement (A) servent à limiter l'oscillation latérale des barres de traction.

Régler les cales de débattement en changeant la longueur des vis (B) d'un seul côté pour les travaux en dehors de la position centrale de l'outil.

Si l'outil doit pouvoir se déplacer latéralement pendant le travail (charrue, disques), régler les cales de débattement contre le châssis en tournant les vis (B).

S'il est nécessaire de limiter le débattement latéral, éloigner les cales du châssis pour les amener au contact



PULX001057 —UN—18AUG08

des barres de traction et en limiter ainsi le mouvement latéral.

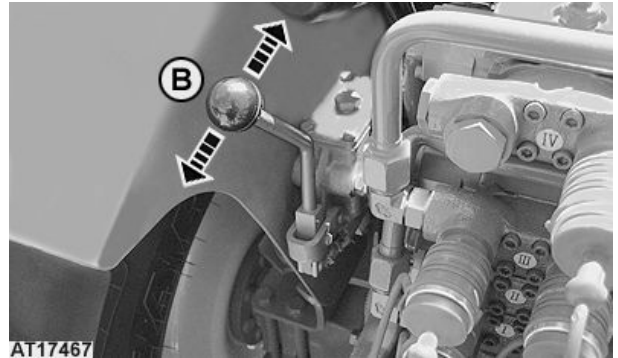
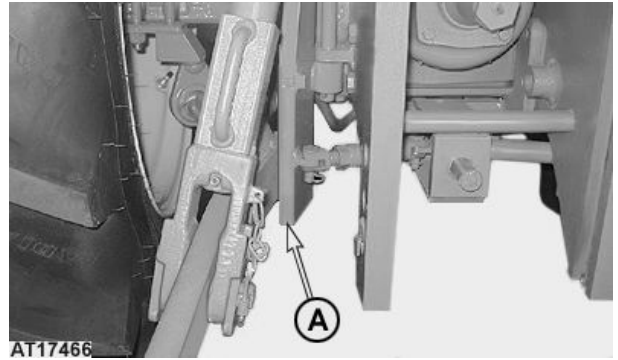
NR25796,0001778 -28-04NOV08-1/1

Réglage hydraulique des cales de débattement

IMPORTANT: Se reporter au livret d'entretien de l'équipement pour savoir s'il y a lieu de laisser un débattement latéral.

Les cales de débattement (A) permettent de limiter l'oscillation latérale des barres de traction.

1. Si l'équipement doit pouvoir effectuer un débattement latéral pendant le travail (charrue, disques), régler les cales de débattement contre le châssis.
2. S'il est nécessaire de limiter le débattement latéral, éloigner les cales du châssis pour les amener au contact des barres de traction et en limiter ainsi le mouvement latéral.
Procéder de manière progressive, en actionnant le levier (B) de pompe manuelle vers l'arrière.
3. Pour augmenter le débattement latéral, actionner le levier (B) dans le sens opposé.



AT17466 —UN—26JUL07

AT17467 —UN—26JUL07

OULXA64,0000DB6 -28-24JUL07-1/1

Position de la barre de poussée

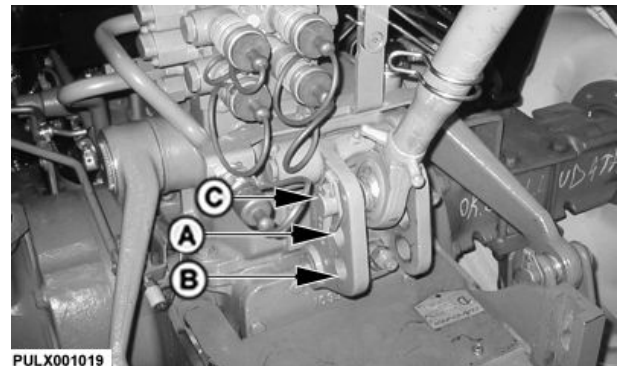
Le support de la barre de poussée comporte des trous qui offrent trois différentes positions de fixation. La position de la barre de poussée joue un rôle dans la sensibilité du contrôle d'effort.

Fixer la barre de poussée sur les trous (A) et (C) si:

- la réaction du relevage en contrôle d'effort est trop forte ou irrégulière.
- l'arrière de l'outil monte trop lorsque l'outil est levé. La position inférieure, à utiliser avec une charrue, permet la plus grande hauteur de levage (force de levage réduite).
- la plage de position de la manette de réglage de l'effort est trop restreinte.

Fixer la barre de poussée sur les trous (A) et (B) si:

- la réponse du relevage en commande de traction n'est pas satisfaisante et le régime moteur chute trop avant la montée de l'outil.



- l'arrière de l'outil s'abaisse et frotte le sol lorsque l'outil est levé.

PULX001019 —UN—07AUG08

NR25796,0001779 -28-16DEC08-1/1

Mise à niveau du relevage

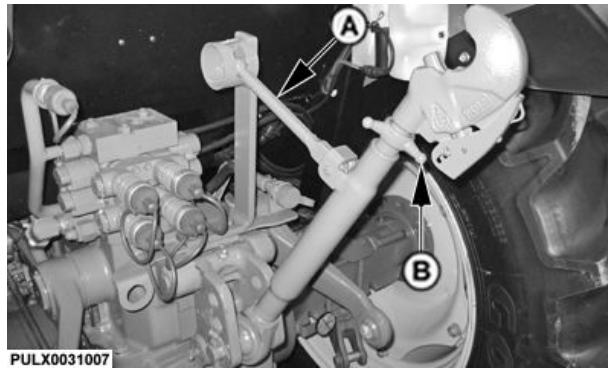
1. Abaisser l'outil pour soulager l'attelage.
2. Régler la barre de poussée pour mettre l'avant et l'arrière de l'outil à niveau: déverrouiller la tige de verrouillage (A). Desserrer l'écrou à créneaux (B). Tourner le corps de la barre de poussée en sens horaire pour l'allonger et antihoraire pour la raccourcir.

La longueur de la barre de poussée doit être comprise dans les limites suivantes :

- Longueur minimum 530 mm (20.87 in)
- Longueur maximum 730 mm (28.74 in)

IMPORTANT: Respecter impérativement les cotes prescrites pour éviter toute détérioration des filetages du corps de la barre.

Reverrouiller la tige de verrouillage (A) si la barre n'est pas utilisée.



PULX0031007

PULX003107 —UN—21JAN09

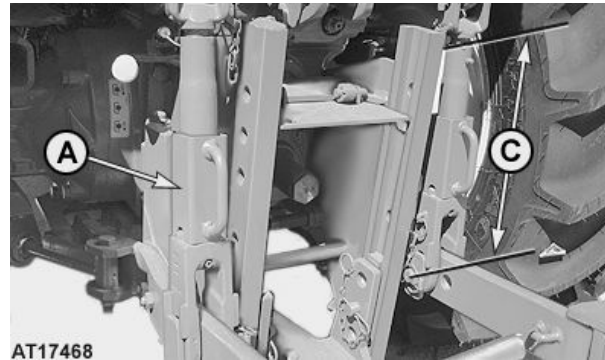
NR25796,000177A -28-23JAN09-1/3

3. Agir sur la bielle de relevage droite ou gauche pour régler l'alignement latéral de l'outil: glisser le manchon (A) vers le haut, puis le tourner en sens horaire pour élever la barre de traction ou en sens antihoraire pour l'abaisser.

Après le réglage du niveau inférieur, aligner la fente du manchon (A) avec l'axe de la tige pour éviter la rotation des pièces pendant le fonctionnement.

La longueur (C) des bielles de relevage doit être comprise dans les limites suivantes:

- Longueur minimum 430 mm (17 in)
- Longueur maximum 560 mm (22 in)



AT17468

AT17468 —UN—26JUL07

Suite voir page suivante

NR25796,000177A -28-23JAN09-2/3

4. Régler le flottement vertical:

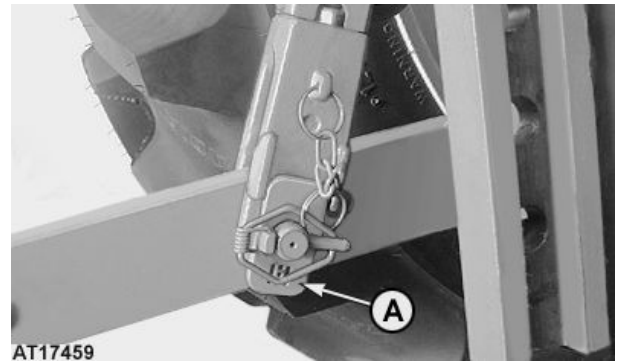
Selon la position de la plaque, il est possible de régler les barres de traction pour permettre un certain flottement vertical ou de les verrouiller.

Débattement vertical:

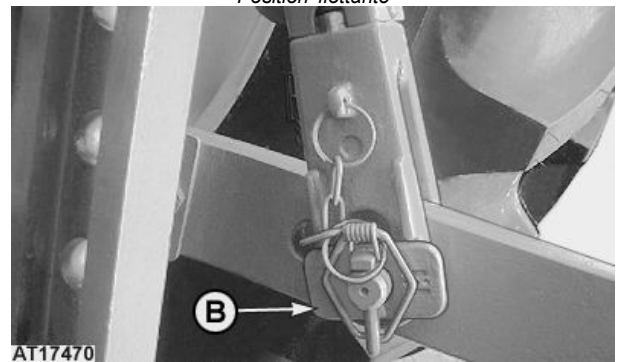
Plaque en position verticale (A).

Position rigide:

Plaque en position horizontale (B).



Position flottante



Position rigide

AT17469 —UN—26JUL07

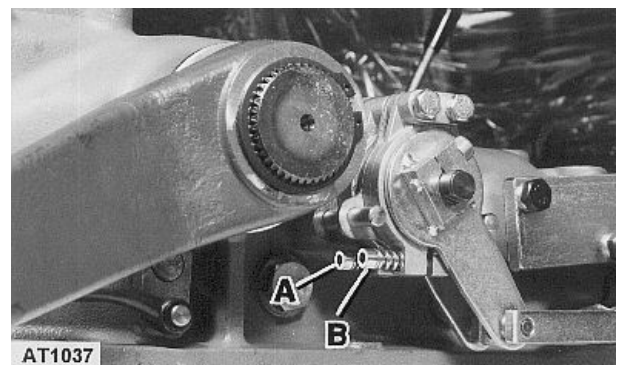
AT17470 —UN—26JUL07

NR25796,000177A -28-23JAN09-3/3

Réglage du frottement de la manette de réglage de la profondeur de travail

IMPORTANT: S'assurer que le moteur ne tourne pas et que le relevage est en position abaissée.

Si le levier de contrôle de position ou la manette de réglage de l'effort ne restent pas en position préréglée, augmenter le frottement du levier correspondant en serrant la vis (B) de la manette de réglage de l'effort et/ou celle (A) du levier de contrôle de position, jusqu'à ce que le frottement voulu soit atteint.



AT1037 —UN—27NOV96

SS40167,000004D -28-22JAN09-1/1

Fonctionnement par temps froid

Si l'huile est froide, les fonctions hydrauliques, y compris la direction, peuvent mettre du temps à répondre.

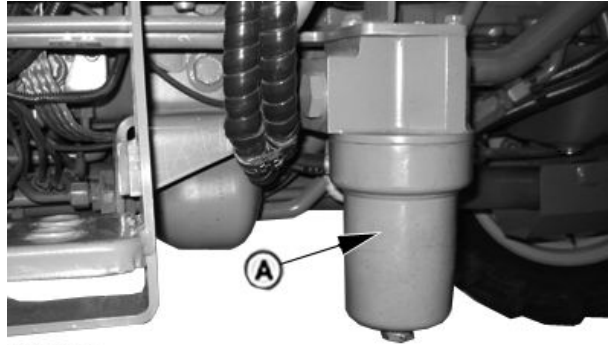
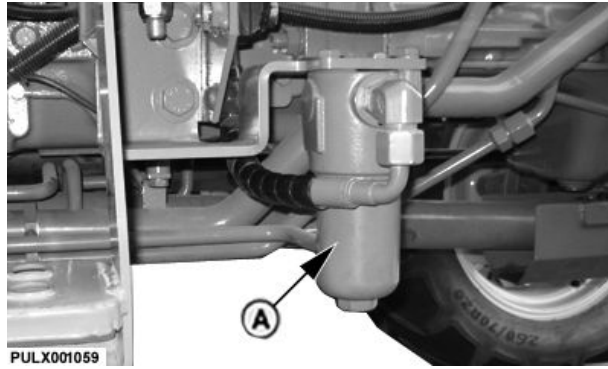
NOTE: L'huile froide ne traverse pas facilement la crépine ni le filtre à huile hydraulique (A).

Une fois l'huile chauffée, le circuit hydraulique (y compris le système de direction) fonctionne de nouveau normalement.

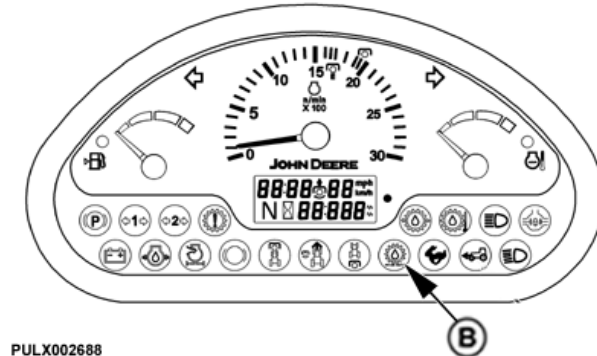
IMPORTANT: Pour éviter d'endommager la pompe hydraulique ou le clapet de décharge, **NE PAS** dépasser 2 ou 3 minutes de réchauffage.

1. Démarrer le moteur et le faire tourner à un régime d'environ 1000 tr/min.
2. Braquer et maintenir le volant à fond vers la gauche ou la droite.

NOTE: Sur boîte PowrReverser uniquement. Si le filtre à huile est obstrué alors que l'huile est à une température de fonctionnement normale, le témoin (B) du filtre à huile de transmission s'allume.



Boîte 24/12



NR25796,000177B -28-22JAN09-1/1

PULX001059 —UN—07NOV08

PULX001267 —UN—07NOV08

PULX002688 —UN—06NOV08

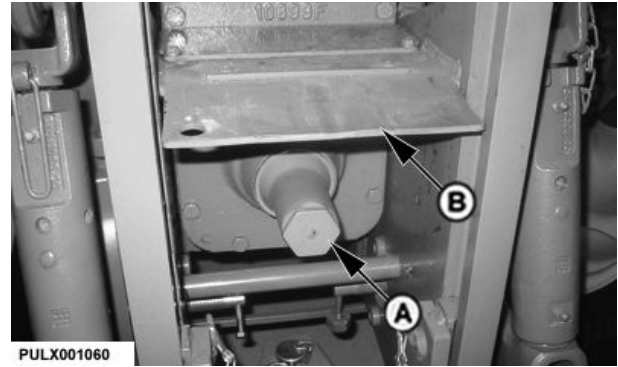
Prise de force

Garant de prise de force

! ATTENTION: Ne retirer le manchon de protection (A) de la prise de force que si celle-ci doit être utilisée.

Remettre le manchon en place sur l'embout de prise de force dès que l'équipement est décroché.

Le garant (B) peut être relevé pour accrocher un équipement, mais il doit être remis en place aussitôt après. *Toutes les variantes de garants de prise de force ne sont pas montrées ici.*

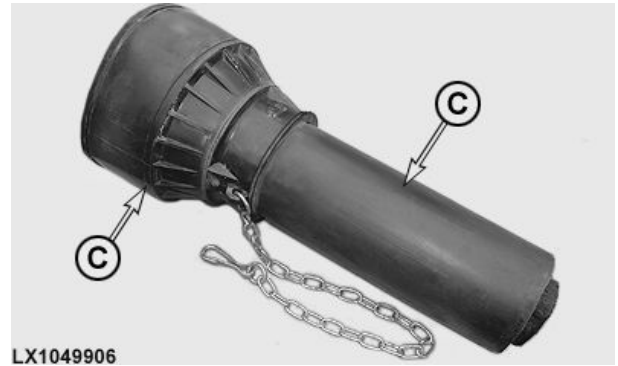


! ATTENTION: Ne jamais enclencher la prise de force lorsque le garant n'est pas dans la position illustrée. Désenclencher la prise de force avant de relever l'équipement.

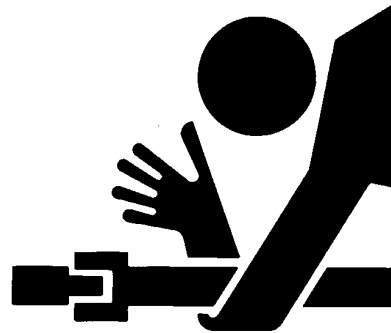
! ATTENTION: Avant d'utiliser la prise de force, déterminer l'angle d'articulation maximal de l'arbre d'entraînement télescopique. Pendant le fonctionnement, il ne doit y avoir aucun contact entre le garant de prise de force et l'arbre d'entraînement télescopique. Ceci est particulièrement important lors du passage dans les coins.

Avec les prises de force type 3 (dia. 45 mm, 20 cannelures), le dégagement autour du garant de prise de force peut être réduit. En tenir compte lors de l'utilisation. Éviter toute détérioration.

Porter des gants lors du raccordement de la prise de force.



! ATTENTION: Toujours mettre un garant (C) sur l'arbre d'entraînement télescopique et faire le nécessaire pour qu'il ne tourne pas avec l'arbre. Ne pas faire fonctionner l'arbre d'entraînement télescopique sans garant protégeant complètement l'arbre de prise de force et ne tournant pas avec l'arbre.



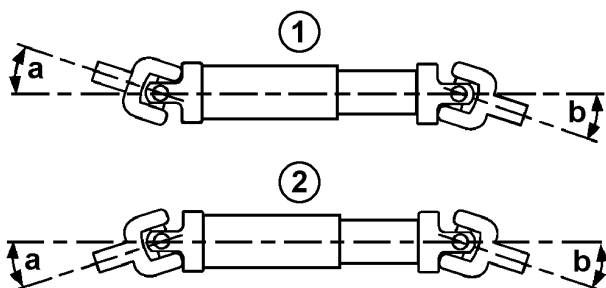
NR25796,00016E5 -28-20DEC11-1/1

PULX001060 —UN—18AUG08

LX1049906 —UN—18FEB11

TS276 —UN—23AUG88

Instructions d'utilisation



LX1049749

Articulation de l'arbre d'entraînement télescopique

1— Disposition en Z

2— Disposition en W

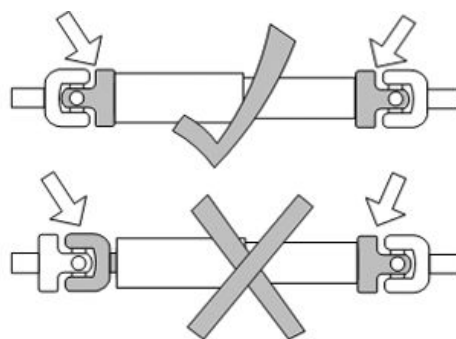
Dans la mesure du possible, les angles (a) et (b) des joints de cardan aux deux extrémités de l'arbre d'entraînement télescopique doivent être identiques.

Dans les applications où ce n'est pas le cas (par ex. virages serrés avec prise de force engagée), il est recommandé d'utiliser un arbre d'entraînement à vitesse continue.

NOTE: Les garants de l'arbre d'entraînement télescopique ne figurent pas sur les deux schémas. La pose du garant est obligatoire lors de l'utilisation des arbres de transmission télescopiques.

IMPORTANT: Respecter les conditions de travail préconisées dans les livrets d'entretien des outils utilisés. Ceci concerne notamment l'angle d'articulation maximal, l'utilisation

LX1049749 —UN—21MAY10



LX1049900

Aligner correctement les fourches

d'embrayages à roue libre et de limiteurs de couple ainsi que le recouvrement minimal des jonctions de tubes.

IMPORTANT: Avant d'utiliser un outil entraîné par prise de force, s'assurer que l'arbre d'entraînement télescopique a été lubrifié régulièrement. Respecter les consignes du livret d'entretien fourni par le constructeur.

IMPORTANT: Arbres d'entraînement multi-composants et télescopiques: les chapes à chaque extrémité doivent être orientées comme illustré. Les chapes à chaque extrémité NE DOIVENT PAS être à 90 ° l'une par rapport à l'autre (voir l'illustration à droite).

LX1049900 —UN—22FEB11

OU12401.0000CD6 -28-20DEC11-1/1

Accrochage d'un équipement à la prise de force

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur et désenclencher la prise de force avant d'accrocher l'équipement.

⚠ ATTENTION: Du fait de son inertie, un outil entraîné par prise de force ne s'arrête pas immédiatement après avoir mis la manette en position de désenclenchement. Ne pas s'approcher de l'outil tant qu'il tourne. Attendre l'immobilisation de tous les éléments avant d'intervenir.

⚠ ATTENTION: Toujours s'assurer que la prise de force est désenclenchée, le moteur arrêté et la clé de contact retirée avant tout nettoyage, graissage ou réglage de l'outil, de l'attelage trois points ou de l'arbre de transmission.

1. Arrêter le moteur.
2. Accrocher l'équipement au tracteur avant de raccorder l'arbre de transmission de PDF. Verrouiller l'attelage trois points en position relevée s'il n'est pas utilisé.

3. Faire pivoter vers le haut le garant de la prise de force pour obtenir le dégagement requis. Le moteur arrêté, tourner légèrement l'arbre de prise de force à la main si nécessaire pour aligner les cannelures. Raccorder l'arbre de transmission à l'arbre de prise de force. Tirer sur l'arbre de transmission pour s'assurer qu'il est verrouillé à l'arbre de prise de force. Amener le garant de la prise de force en position inférieure.
4. Veiller à ce que toutes les protections soient en place et en bon état. Ne jamais faire fonctionner la prise de force lorsque le garant n'est pas en place. LE MOTEUR ÉTANT ARRÊTÉ, vérifier les protections intégrales sur l'arbre de transmission en s'assurant qu'elles tournent librement sur l'arbre. Lubrifier ou remettre en état selon besoin.
5. Vérifier avec soin qu'il n'y a pas de pièces coincées, ni d'interférences et que l'attelage trois point est bien immobilisé en position haute s'il n'est pas utilisé.

OULXA64,0000C75 -28-01JUL04-1/1

Fonctionnement de la prise de force arrière (version mécanique)

NOTE: Le moteur ne démarre pas si le levier d'embrayage de prise de force est enclenché.

1. Démarrer le moteur et, à l'aide de la manette d'accélération (F), sélectionner le régime moteur correct pour le fonctionnement de la prise de force.

Les régimes de prise de force nominaux sont obtenus avec les régimes moteur suivants:

Prise de force arrière 540 tr/min	1938 tr/min
Prise de force arrière 540E tr/min	1648 tr/min
Prise de force arrière 1000 tr/min	1962 tr/min

NOTE: Une lecture directe du régime de prise de force peut se faire sur le tableau de bord (H) lorsque la prise de force est enclenchée.



Suite voir page suivante

OULXBER,00018BC -28-18FEB10-1/3

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001062 —UN—18AUG08

- Sélectionner le régime de prise de force si le tracteur est équipé de l'option prise de force 540/540E ou 540/1000 tr/min. Amener le levier vers l'avant (B) pour 540 tr/min ou vers l'arrière (C) pour 540E ou 1000 tr/min. La position (A) est la position neutre. Ce levier se trouve sur la console de sélection gauche. Il n'est pas monté sur les tracteurs qui ne sont pas équipés de prise de force à deux régimes.

IMPORTANT: Aucun équipement ne doit être raccordé à la prise de force lorsque le levier de sélection du régime de prise de force est actionné.



PULX001063

PULX001063 —UN—18AUG08

OULXBER,00018BC -28-18FEB10-2/3

- S'assurer que le levier de sélection du mode de prise de force (A)¹ sur le côté gauche est en position arrière (fonctionnement de la prise de force dépendant du régime moteur).

- Pousser le levier de prise de force (B) vers l'avant pour englober la prise de force.

Le témoin (D) s'allume lorsque la prise de force est englober.

ATTENTION: Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et s'assurer que tous les entraînements se sont immobilisés avant de nettoyer la machine ou de procéder à des réglages des équipements entraînés par la prise de force.

- Tirer le levier (B) en arrière pour désenglober la prise de force.

Pour le fonctionnement de la prise de force de façon proportionnelle à l'avancement, actionner le levier de sélection du mode de prise de force (A)¹ vers l'avant. Le tracteur doit être arrêté pour effectuer cette opération. Si l'embrayage est impossible, faire avancer lentement le tracteur pour permettre l'engagement des pignons. Dans ce cas, l'englober de la prise de force est indépendant de la position du levier d'englober (B). Si la prise de force proportionnelle à l'avancement est englober, le témoin (C) s'allume.

Si le mode de prise de force proportionnelle à l'avancement est activé, le levier d'englober de prise de force (B) n'agit pas.

ATTENTION: Même si le levier d'englober de prise de force (B) est en position désenglober, la prise de force tournera lorsque le tracteur se déplace.

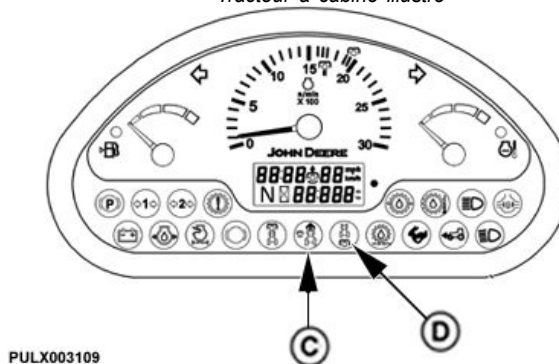
¹ Suivant équipement.



PULX001064

PULX001064 —UN—18AUG08

Tracteur à cabine illustré



PULX003109

PULX003109 —UN—22JAN09

A—Manette de sélection du mode de prise de force
B—Levier d'englober de la prise de force

C—Témoin de prise de force proportionnelle à l'avancement
D—Voyant de prise de force

OULXBER,00018BC -28-18FEB10-3/3

Fonctionnement de la prise de force arrière électrohydraulique

NOTE: La prise de force arrière électrohydraulique est disponible pour la boîte 24/12 vitesses uniquement.

La prise de force proportionnelle à l'avancement est en option.

Pour enclencher la prise de force, tirer l'interrupteur (A) et pour la désenclencher enfoncer l'interrupteur (A).

Le témoin (D) s'allume quand la prise de force est enclenchée et s'éteint quand elle est désenclenchée.

Pour sélectionner la prise de force proportionnelle à l'avancement, amener le levier de sélection (X) vers l'avant et pour sélectionner la prise de force indépendante, amener le levier de sélection (X) vers l'arrière.

- Levier (X) vers l'avant = PDF proportionnelle à l'avancement
- Levier (X) vers l'arrière = PDF indépendante

NOTE: Le tracteur doit être immobile pour enclencher la prise de force proportionnelle à l'avancement. Si l'enclenchement n'est pas possible, conduire lentement le tracteur vers l'avant pour permettre aux pignons de s'engrener.

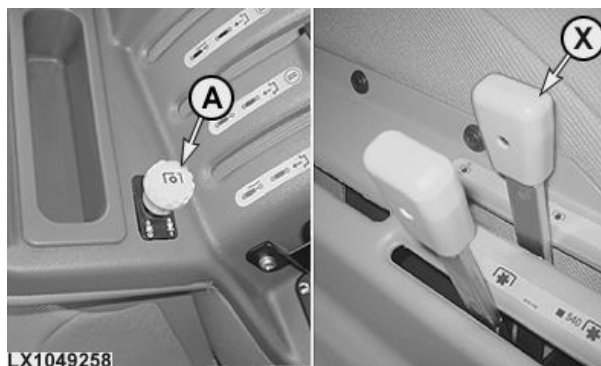
Le témoin (C) s'allume quand la prise de force proportionnelle à l'avancement est enclenchée et s'éteint quand elle est désenclenchée.

A—Interrupteur de la prise de force

C—Témoin (prise de force proportionnelle à l'avancement)

D—Témoin (prise de force enclenchée)

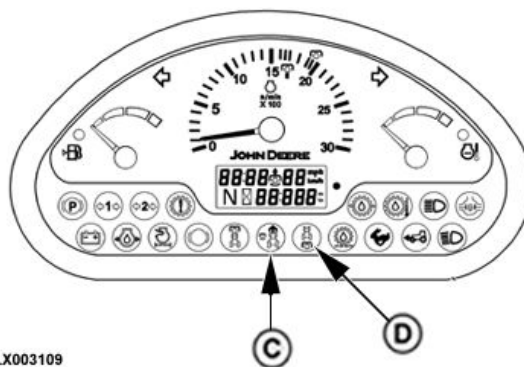
X—Manette de sélection du mode de prise de force



LX1049258



LX1049260



PULX003109

Suite voir page suivante

OULXBER.00018B4 -28-18FEB10-1/4

LX1049258 —UN—02FEB10

LX1049260 —UN—02FEB10

PULX003109 —UN—22JAN09

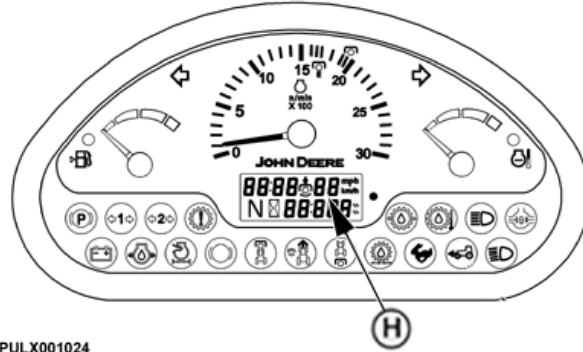
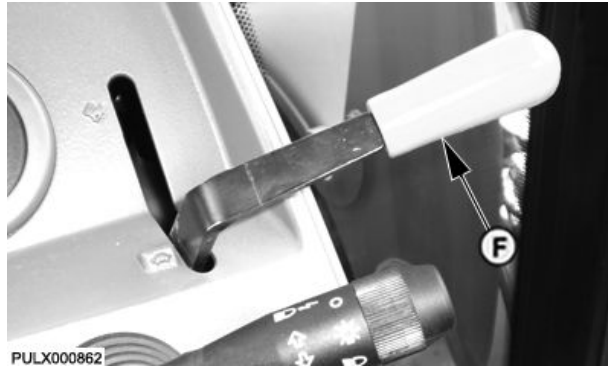
Sélection du régime de prise de force

1. Démarrer le moteur et, à l'aide de la manette d'accélération (F), sélectionner le régime moteur correct pour le fonctionnement de la prise de force.

Les régimes de prise de force nominaux sont obtenus avec les régimes moteur suivants:

Prise de force arrière 540 tr/min	Régime moteur 1938 tr/min
Prise de force arrière 540E tr/min	Régime moteur 1648 tr/min
Prise de force arrière 1000 tr/min	Régime moteur 1962 tr/min

NOTE: Une lecture directe du régime de prise de force peut se faire sur le tableau de bord (H) lorsque la prise de force est engagée.



OULXBER,00018B4 -28-18FEB10-2/4

PULX000862 —UN—29JUL08

PULX001024 —UN—18AUG08

2. Le levier (A) est utilisé pour sélectionner le régime de prise de force (prise de force double régime en option).
 - Amener le levier en position (B) pour le régime 540 tr/min.
 - Amener le levier en position (C) pour le régime 540E ou 1000 tr/min.

IMPORTANT: Aucun équipement ne doit être raccordé à la prise de force lorsque le levier de sélection du régime de prise de force est actionné.



Suite voir page suivante

OULXBER,00018B4 -28-18FEB10-3/4

PULX001025 —UN—18AUG08

3. S'assurer que le levier de sélection du mode de prise de force (X)¹ est en position arrière (prise de force indépendante).
4. Tirer l'interrupteur de prise de force (A) pour enclencher la prise de force arrière.

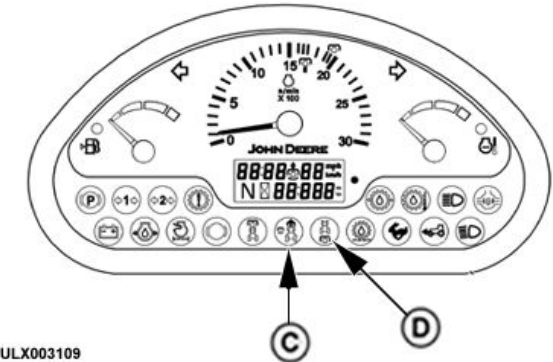
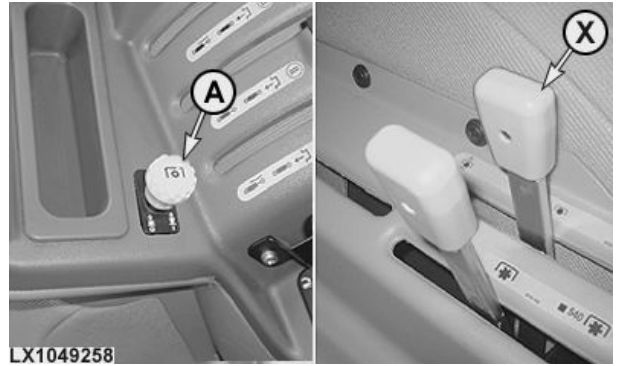
Le témoin d'enclenchement (D) de la prise de force s'allume quand celle-ci est enclenchée.

⚠ ATTENTION: Arrêter le moteur, retirer la clé de contact et s'assurer que tous les entraînements se sont immobilisés avant de nettoyer la machine ou de procéder à des réglages sur les outils entraînés par prise de force.

5. Enfoncer l'interrupteur (A) de prise de force pour la désenclencher.

A—Interrupteur de la prise de force
C—Témoin de prise de force proportionnelle à l'avancement

D—Témoin d'engagement de la prise de force
X—Manette de sélection du mode de prise de force



PULX003109

¹Suivant équipement.

Sélection des régimes de prise de force proportionnelle à l'avancement

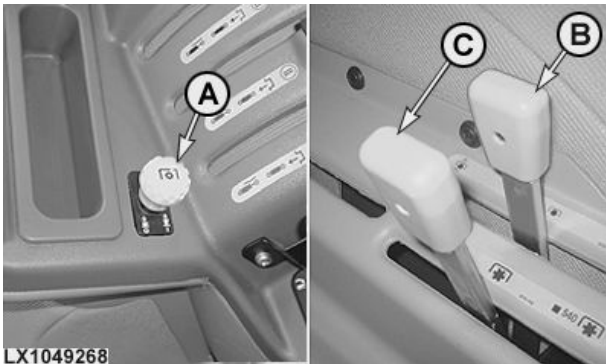
ATTENTION: Observer le sens de rotation de l'embout de prise de force. Le sens de rotation de l'embout de prise de force change selon que le tracteur se déplace vers l'avant ou vers l'arrière. La prise de force proportionnelle à l'avancement reste enclenchée jusqu'à ce que le levier (B) soit amené vers l'arrière. La prise de force proportionnelle à l'avancement reste activée si elle est déjà enclenchée lors du redémarrage du moteur; la rotation commence dès que le véhicule se déplace.

IMPORTANT: Le tracteur doit être immobile pour enclencher la prise de force proportionnelle à l'avancement. Si l'enclenchement n'est pas possible, conduire lentement le tracteur vers l'avant pour permettre aux pignons de s'engrener.

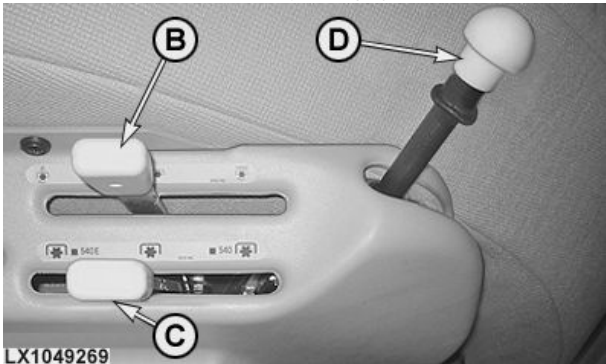
- 1. Version électrohydraulique: Appuyer sur l'interrupteur (A) pour désenclencher la prise de force.

Version mécanique: Tirer le levier d'enclenchement (D) vers l'arrière pour désenclencher la prise de force.
- 2. Amener le levier de sélection vers l'avant pour enclencher la prise de force proportionnelle à l'avancement.
- 3. Utiliser la manette de sélection du régime de prise de force pour choisir le régime (voir tableau).

Régimes de prise de force proportionnelle à l'avancement	Nombre de tours de l'arbre d'entraînement de la prise de force par tour de roues arrière		
Tracteur	Manette de sélection du régime sur 540	Manette de sélection du régime sur 540E	Manette de sélection du régime sur 1000
5GV, 30 km/h	11.43	13.43	20.90
5GV, 40 km/h	9.08	10.67	16.61
5GF, 30 km/h	11.43	13.43	20.90
5GF, 40 km/h	9.78	11.49	17.88



Prise de force proportionnelle à l'avancement (version électrohydraulique)



Prise de force proportionnelle à l'avancement (version mécanique)

- A—Interrupteur de la prise de force

B—Manette de sélection du mode de prise de force
- C—Manette de sélection du régime de prise de force

D—Lever d'enclenchement de la prise de force

ATTENTION: Toujours respecter les caractéristiques de l'outil lors de la sélection des régimes de prise de force.

Voir les informations complémentaires données dans le livret d'entretien de l'outil.

OULXBER,00018C5 -28-26FEB10-1/1

Lestage

Détermination du lestage

⚠ ATTENTION: Lors de la détermination du lestage avant et arrière, veiller à ne pas dépasser la charge par essieu autorisée ni le poids total autorisé (équipements attelés compris). Voir “Caractéristiques”, section 150.

Veiller également à respecter les réglementations locales concernant le montage et le nombre maximum de masses autorisé. Pour assurer un bon contrôle de la direction, au moins 20 % de la masse à vide doivent reposer sur l'essieu avant du tracteur. Le poids à vide est le poids du tracteur sans outil, ni équipement, ni remorque,

ni lestage, mais avec l'huile hydraulique, les lubrifiants, un réservoir de carburant plein et un opérateur pesant 75 kg (165 lb).

⚠ ATTENTION: Utiliser des dispositifs de levage appropriés pour manipuler les masses de lestage.

La sécurité et les performances du tracteur dépendent du lestage correct de l'essieu avant (masses frontales) et de l'essieu arrière (masses de lestage des roues, lestage liquide des pneus, masse de lestage à fixation rapide).

NR25796,000130B -28-22JAN09-1/1

Limites de lestage

Le lestage doit être limité soit par la capacité des pneus, soit par celle du tracteur. Chaque pneu a une capacité de charge recommandée qui ne doit pas être dépassée (voir “Roues, pneus et voies”, section 65).

Si une traction plus importante est nécessaire, envisager l'emploi d'un pneu unique plus gros.

Dans ce cas, les pneus sélectionnés doivent faire partie de ceux qui sont homologués et la combinaison train avant/train arrière de la version avec pont avant doit permettre de maintenir l'avance correcte du pont avant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour plus d'informations.

Dans tous les cas le lestage maximal est de:

- Lestage frontal maximum^a: 400 kg (882 lb)
- Lestage arrière maximum: 200 kg (441 lb)

^asans support de masses

IMPORTANT: En aucun cas la capacité des pneus et de l'essieu ne doit être dépassée, voir “Masses” dans la section 150 “Caractéristiques”.

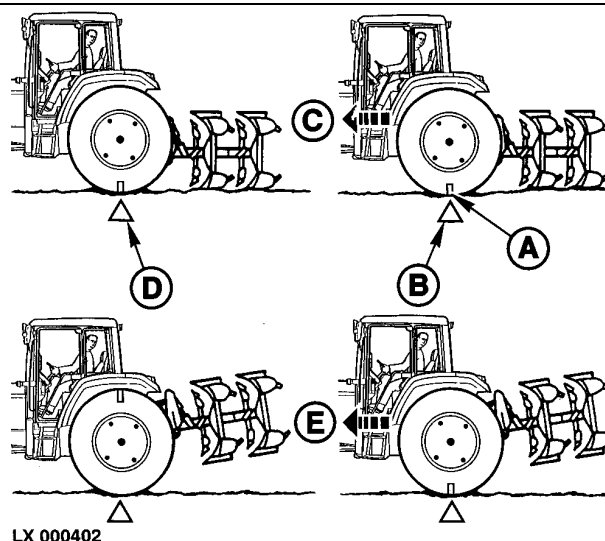
AJ20558,000014A -28-13FEB08-1/1

Mesure du patinage des roues arrière

1. Faire un repère sur le pneu (A).
2. Marquer sur le sol le point de départ (B).
3. Abaisser l'outil et rouler jusqu'à ce que la roue arrière ait effectué 10 tours complets (C).
4. Marquer le sol à cet endroit (D).
5. Refaire le même trajet entre les deux repères au sol avec l'outil relevé. Compter le nombre de tours effectués par les roues arrière sur cette distance (E).

Le nombre de tours effectués alors par la roue arrière permet de déterminer le patinage comme indiqué ci-dessous:

- 10,0 tours = 0% de patinage
- 9,5 tours = 5% de patinage
- 9,0 tours = 10% de patinage
- 8,5 tours = 15% de patinage
- 8,0 tours = 20% de patinage
- 7,5 tours = 25% de patinage



- 7,0 tours = 30% de patinage

LX000402 —UN—15AUG94

FD,WEIGHT001218 -28-01SEP98-1/1

Masses frontales

Un support et des masses frontales supplémentaires peuvent être montés sur le tracteur selon le besoin. Voir le tableau des différents lestages qui peuvent être installés sur chaque type de tracteur.

Pour **tous les tracteurs**: il est possible de monter jusqu'à 8 masses supplémentaires de 50 kg (110 lb) chacune sur le support de masses.

ATTENTION: Il peut être nécessaire d'ajouter du lestage à l'avant du tracteur pour le transport des outils montés à l'arrière. Conduire lentement sur terrain accidenté lorsque l'outil est levé, quelle que soit la quantité de lest utilisée.

ATTENTION: Respecter les charges d'essieu maximales autorisées (voir "Caractéristiques", section 150).

Lestage	
Support de masses (a)	125 kg (276 lb)
Nombre max. de masses	8
Poids de chaque masse	50 kg (110 lb)
Total masses supplémentaires (b)	= 400 kg (882 lb)
Lestage total possible (a) + (b)	525 kg (1158 lb)

NR25796,0000049 -28-11MAR09-1/1

Pose des masses frontales

IMPORTANT: Serrer les vis de fixation (A) du support de masses à 550 Nm (405 lb-ft) et les vis (C) des masses frontales (D) à 230 Nm (170 lb-ft).

Poser le support de masses (B) à l'aide des vis (A) et placer les masses additionnelles (D) selon le besoin. Les fixer à l'aide des vis (C).

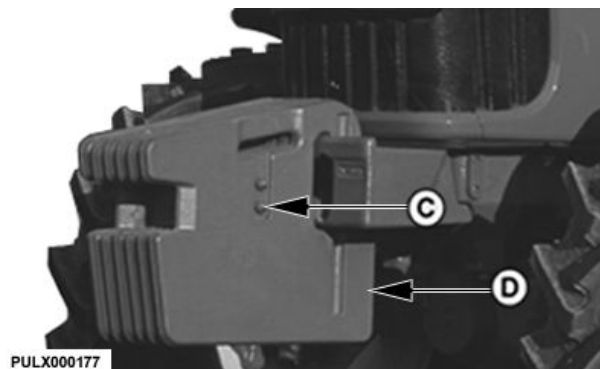
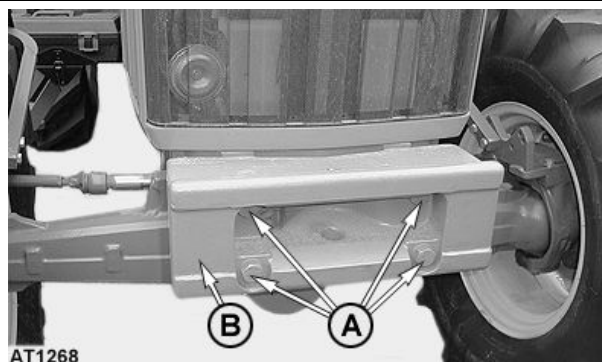
IMPORTANT: Lorsque l'on installe six masses ou plus, les disposer de manière à ce qu'elles forment une chape.

A—Vis (4)

B—Support de masses

C—Vis (2)

D—Masse frontale



AT1268 —UN—15MAY01

PULX000177 —UN—04MAR08

SS40167,0000D04 -28-04MAR08-1/1

Lestage des tracteurs deux roues motrices

Lester l'avant du tracteur si nécessaire pour améliorer la stabilité. Les roues avant peuvent décoller du sol sous l'effet d'équipements lourds, qu'ils soient traînés ou portés. Ajouter suffisamment de lest pour garder le contrôle de la direction et éviter le retournement.

Se référer au livret d'entretien de l'équipement pour déterminer le nombre minimum de masses frontales nécessaires selon le type de tracteur.

OULXA64,0000315 -28-26JUN01-1/1

Lestage des tracteurs quatre roues motrices

Sur les tracteurs quatre roues motrices, le patinage doit être compris entre 8 et 12%. Pour réduire le patinage à ce niveau, il est nécessaire d'ajouter plus de lest à l'avant

des tracteurs quatre roues motrices que sur les tracteurs deux roues motrices. La répartition idéale du poids est de 40% à l'avant, 60% à l'arrière (par rapport au poids total du tracteur).

OULXA64,0000316 -28-26JUN01-1/1

Masse à l'attelage trois points

*NOTE: Relever l'attelage trois points pendant la conduite.
Ceci procure la garde au sol maximale.*

 **ATTENTION:** Pour stationner le tracteur, toujours abaisser la masse de lestage au sol.

IMPORTANT: S'assurer que la charge est bien répartie sur le tracteur.

IMPORTANT: La chape située à l'avant de la masse de lestage ne doit pas être utilisée pour remorquer des charges.

MHM611,12 -28-01MAR00-1/1

Roues, pneumatiques et voies

Monter les pneus avec précaution

⚠ ATTENTION: Si le pneu et la jante se séparent avec une force explosive, cela peut provoquer des blessures graves voire mortelles.

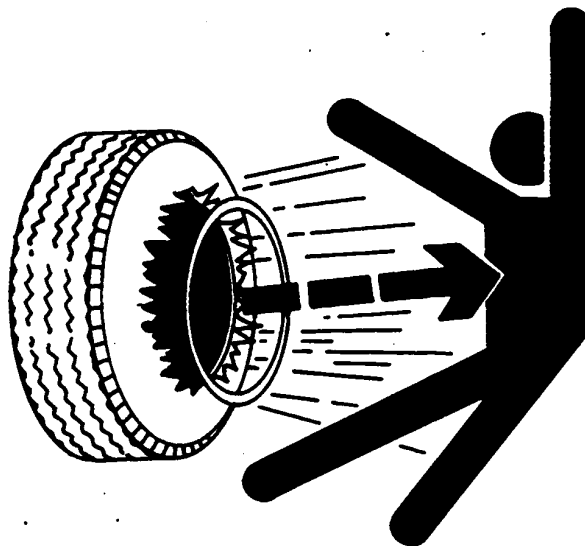
Le montage des pneumatiques suppose que celui qui l'effectue dispose des connaissances requises et de l'outillage adéquat.

Toujours maintenir les pneus à leur pression de gonflage correcte. Ne pas dépasser la pression recommandée.

Ne jamais souder ni procéder à des travaux nécessitant un chauffage sur une roue assemblée avec le pneu. La chaleur entraîne une augmentation de la pression de l'air dans le pneu, ce qui risque de provoquer l'explosion de ce dernier. La roue peut être déformée ou affaiblie dans sa structure par des opérations de soudage.

Lors du gonflage des pneus, utiliser un raccord verrouillable et un flexible de rallonge assez long pour permettre de se tenir sur le côté du pneu et NON PAS devant ou au-dessus de la roue. Utiliser une cage de protection dans la mesure du possible.

Voir si les pneus sont bien gonflés, s'ils présentent des entailles, des cloques, des jantes endommagées ou s'il leur manque des vis ou des écrous.



TS211 — UN — 23AUG88

NR25796,000130A -28-25MAR09-1/1

Changement des roues en toute sécurité

En raison de la taille et du poids considérables des roues de tracteur, respecter les points suivants lors du remplacement des roues:

- Avant de remplacer les roues, garer le tracteur sur un terrain stable et horizontal.
- Enclencher le frein de stationnement et éviter tout mouvement inopiné du tracteur en le bloquant, à l'aide de cales d'immobilisation.
- Retirer la clé de contact pour éviter tout fonctionnement inopiné de la machine.
- Lors de la dépose des roues arrière, empêcher l'essieu d'osciller à l'aide de cales.
- Lors de l'étagage du tracteur, n'utiliser que les points de levage conseillés; voir "Étagage du tracteur - Points de levage", section 85 de ce livret d'entretien.
- Utiliser un cric stable offrant une force de levage suffisante. Voir Caractéristiques et Charges et poids, section 150.
- Arrêter de lever le tracteur dès que la roue ne touche plus du tout le sol.
- Utiliser un chariot porte-roues adapté, notamment lors de la dépose d'une roue arrière. Il est disponible avec la référence d'outil spécial KJD10581 auprès de votre concessionnaire John Deere.
- Étaguer correctement le tracteur lors de la dépose d'une roue. Les supports universels sont disponibles avec les références d'outil spécial JT02043 et JT02044 auprès de votre concessionnaire John Deere.
- Lors de la pose des roues, veiller à ce que les couples de serrage corrects soient utilisés; voir "Serrage des boulons de roue et des masses de lestage de roue" du présent livret d'entretien.

**Si le tracteur n'est pas équipé du frein de stationnement, enclencher le frein à main.*



KJD10581—Chariot porte-roues

JT02043—Support universel, 482 à 736 mm (19 à 29 in)

JT02044—Support universel, 863 à 1117 mm (34 à 44 in)

⚠ ATTENTION: Ne pas utiliser le tracteur tant que le remplacement de la roue n'est pas terminé.

Lors du remplacement des roues, s'assurer que personne ne se trouve dans la zone de danger.

Lors de la dépose d'une roue, s'assurer que le tracteur est étagé de façon sûre.

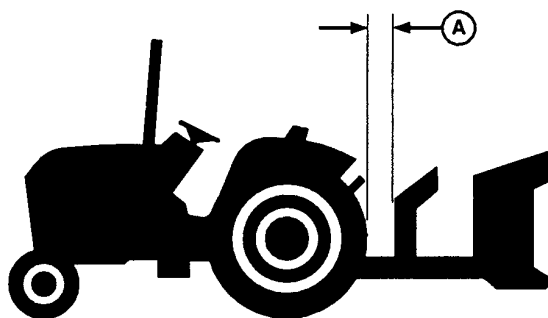
Veiller à ce que les roues déposées stockées ne puissent pas tomber.

OULXBER,0001B76 -28-20DEC11-1/1

Vérification du dégagement entre l'équipement et le pneu

IMPORTANT: S'assurer que le dégagement (A) entre l'extérieur du pneu et l'équipement est suffisant lorsque l'attelage est en position relevée.

Si un tracteur à attelage 3 points est équipé de pneus de grand diamètre, un raccord rapide ou un dispositif similaire est requis pour obtenir le dégagement nécessaire.



LV736 —UN—25JUN94

LV,5400NWT,B1 -28-30MAY96-1/1

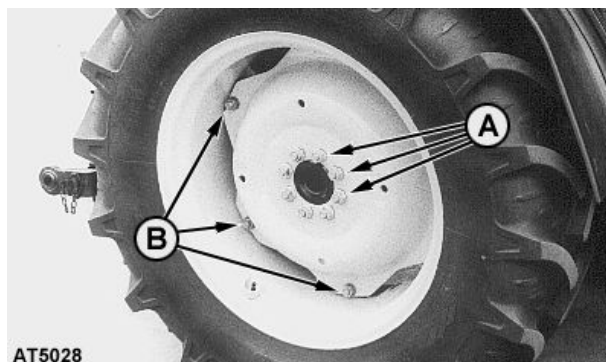
Serrage des boulons de roue

Serrage des boulons et écrous des roues arrière au couple prescrit

IMPORTANT: Vérifier le serrage de la jante, du voile et des boulons de roue au bout de 10 heures après chaque remplacement des roues.

Valeur prescrite

(A)—Couple de serrage.....	500 Nm (370 lb-ft)
(B) Boulon M18—Couple de serrage.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) Boulon M16—Couple de serrage.....	230 Nm (170 lb-ft)



AT5028

(A) — Voile sur flasque d'arbre

(B) — Jante sur voile

AT5028 —UN—15AUG97

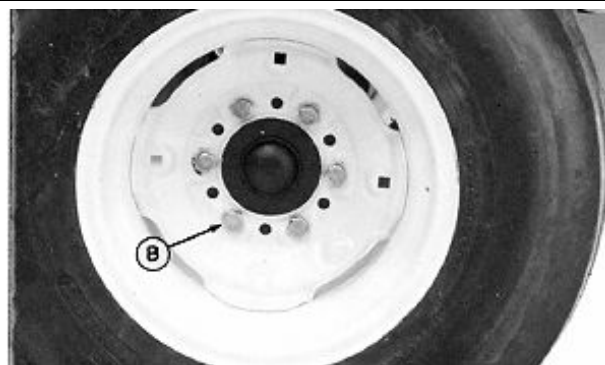
OULXA64,0000D65 -28-24JUL07-1/4

Serrage des boulons et écrous des roues avant au couple prescrit

IMPORTANT: Vérifier le serrage de la jante, du voile et des boulons de roue au bout de 10 heures après chaque remplacement des roues.

Valeur prescrite

(B) Tracteurs vergers—Couple de serrage.....	175 Nm (130 lb-ft)
(B) Tracteurs vignes—Couple de serrage.....	160 Nm (120 lb-ft)



M46420 —UN—31JAN92

Tracteurs vergers

(B) — Voile sur flasque d'arbre



AT5117

AT5117 —UN—25OCT00

Suite voir page suivante

OULXA64,0000D65 -28-24JUL07-2/4

Serrage des écrous du pont avant

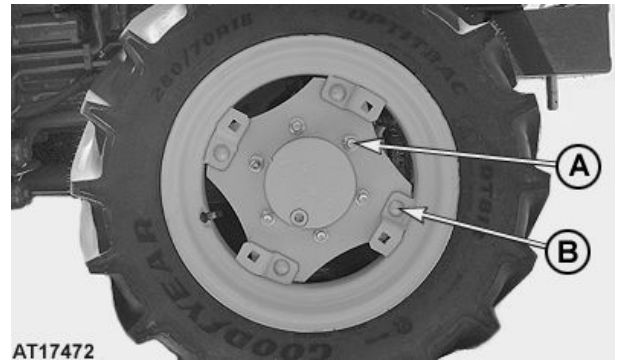
IMPORTANT: Vérifier le serrage de la jante, du voile et des boulons de roue au bout de 10 heures après chaque remplacement des roues.

Valeur prescrite

- (A)—Couple de serrage..... 300 Nm (220 lb-ft)
 (B)—Couple de serrage..... 230 Nm (170 lb-ft)

(A) — Voile sur flasque
 d'arbre de roue

(B) — Jante sur voile



AT17472

AT17472 —UN—26JUL07

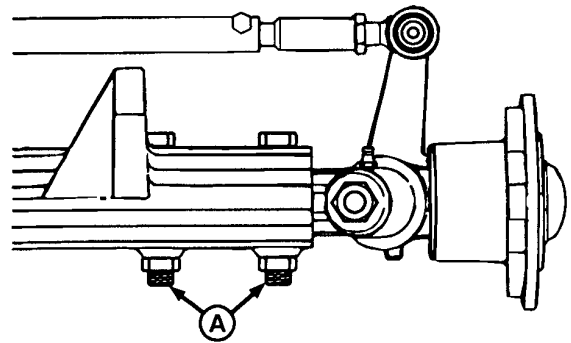
OULXA64,0000D65 -28-24JUL07-3/4

Essieu avant réglable (tracteurs sans pont avant)

Valeur prescrite

- (A)—Couple de serrage.....150 Nm (110 lb-ft)

(A) — Boulons d'essieu



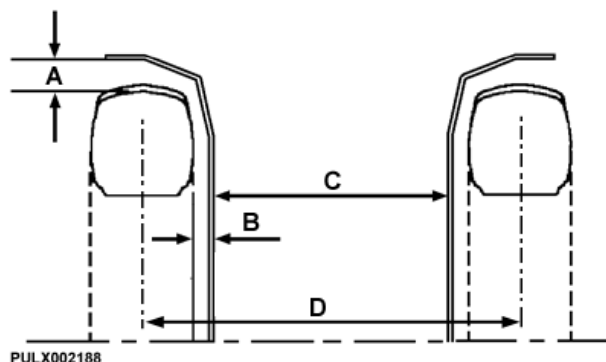
LV812 —UN—20JUL94

OULXA64,0000D65 -28-24JUL07-4/4

Limitation de la largeur de voie arrière

IMPORTANT: Lors du changement des pneus arrière, contrôler les écarts (A) et (B) entre les ailes et les pneus.

L'écart minimal aile/pneu doit être au minimum:



PULX002188 — UN — 09NOV08

Monte en pneus	Tracteurs verger			
	Valeurs minimum			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6 in)	67,5 mm (3 in)	540 mm (21 in)	1004 mm (40 in)
340/85 R24	146 mm (6 in)	62,5 mm (3 in)	540 mm (21 in)	1004 mm (40 in)
360/70 R24	166,5 mm (7 in)	51,5 mm (2 in)	540 mm (21 in)	1004 mm (40 in)
380/70 R24	143,5 mm (6 in)	35 mm (1.38 in)	540 mm (21 in)	1004 mm (40 in)
420/70 R24	113,5 mm (4 in)	23 mm (1 in)	540 mm (21 in)	1004 mm (40 in)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in)	52 mm (2 in)	540 mm (21 in)	964 mm (38 in)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in)	46,5 mm (2 in)	540 mm (21 in)	986 mm ^a (39 in)
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 mm (2 in)	31,5 mm (1 in)	540 mm (21 in)	986 mm ^a (39 in)
380/70 R28	94 mm (4 in)	32 mm (1 in)	540 mm (21 in)	986 mm ^a (39 in)
420/70 R28	63 mm (2 in)	80 mm (3 in)	540 mm (21 in)	986 mm (39 in)

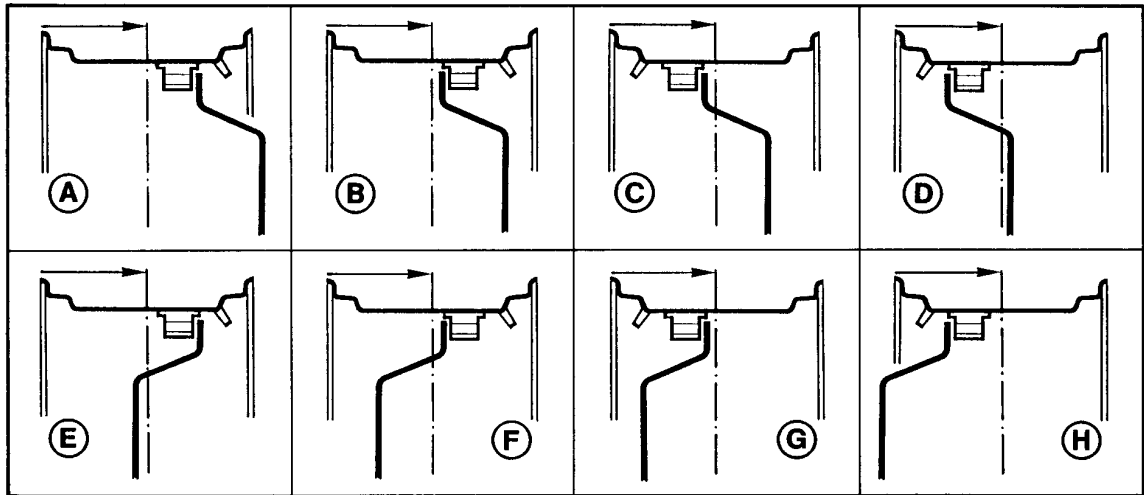
^aUniquement sur les modèles équipés de jeu de barre de traction ER067947 ou ER067948.

Monte en pneus	Tracteurs vigne			
	Valeurs minimum			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8 in)	22,5 mm (1 in)	540 mm (21 in)	965 mm ^a (38 in)
320/85 R24	163 mm (6 in)	29,5 mm (1 in)	540 mm (21 in)	928 mm ^a (37 in)
340/85 R24	146 mm (6 in)	24 mm (1 in)	540 mm (21 in)	928 mm ^a (37 in)
360/70 R24	166,5 mm (7 in)	62,5 mm (2 in)	540 mm (21 in)	1026 mm (40 in)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7 in)	21 mm (1 in)	540 mm (21 in)	829 mm ^a (33 in)
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 mm (6 in)	21 mm (1 in)	540 mm (21 in)	872 mm ^a (34 in)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in)	58 mm (2 in)	540 mm (21 in)	976 mm (38 in)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in)	30,5 mm (1.20 in)	540 mm (21 in)	954 mm (38 in)

^aUniquement sur les modèles équipés de jeu de barre de traction ER067947 ou ER067948.

NR25796.00017C5 -28-09AUG10-1/1

Réglage de la voie arrière



AT1152

AT1152 — UN—03DEC96

Il est possible de régler la voie arrière par déplacement ou retournement des jantes, ou par retournement des voiles de roues.

IMPORTANT: Les écrous doivent toujours se trouver du côté de la jante.

De plus, il est possible de monter les roues complètes du côté opposé. La flèche sur le flanc du pneu doit être orientée dans le sens de marche avant.

IMPORTANT: La distance entre le flanc du pneu et l'aile ne doit pas être inférieure à 15 mm (0.6 in). L'écart entre l'arête du pneu et l'aile doit être au minimum de 30 mm (1.18 in).

Après le réglage, serrer les boulons de retenue au couple prescrit (voir "Rodage"). Voir la section 30 "Rodage".

NOTE: L'illustration représente la roue arrière droite. Les largeurs de voie sont mesurées au point le plus bas des pneus.

Si les roues sont déposées pour régler la voie, serrer les boulons ou les écrous de fixation des roues au couple prescrit. Voir "Serrage des boulons de roue" dans cette section.

Tracteurs verger

Monte en pneus	Position des voiles et des jantes (tracteurs verger)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
320/85 R24 340/85 R24 360/70 R24 380/70 R24	1004 mm ^a (39.5 in)	1102 mm ^a (43.4 in)	1198 mm (47.2 in)	1296 mm (51 in)	1212 mm (47.7 in)	1310 mm (51.6 in)	1406 mm (55.4 in)	1504 mm (59.2 in)
420/70 R24	—	1102 mm ^a (43.4 in)	1198 mm ^a (47.2 in)	1296 mm (51 in)	1212 mm (47.7 in)	1310 mm (51.6 in)	1406 mm (55.4 in)	1504 mm (59.2 in)
12.4 R28 320/85 R28	—	964 mm ^a (38.0 in)	1142 mm (45.0 in)	1246 mm (49.1 in)	1260 mm (49.6 in)	1364 mm (53.7 in)	1542 mm (60.7 in)	1646 mm (64.8 in)
13.6 R28 340/85 R28 14.9 R28 380/70 R28 380/85 R28 14.9 R28	—	986 mm ^b (38.8 in)	1120 mm ^a (44.1 in)	1224 mm (48.2 in)	1282 mm (50.5 in)	1386 mm (54.6 in)	1520 mm (59.8 in)	1624 mm (63.9 in)
420/70 R28	—	—	1120 mm ^a (44.1 in)	1224 mm (48.2 in)	1282 mm (50.5 in)	1386 mm (54.6 in)	1520 mm (59.8 in)	1624 mm (63.9 in)
380/70 R28	—	786 mm ^a 30.94 in	1120 mm ^a (44.1 in)	1224 mm (48.2 in)	1282 mm (50.5 in)	1386 mm (54.6 in)	1520 mm (59.8 in)	1624 mm (63.9 in)

^aNe s'applique pas aux tracteurs équipés de dispositif d'attelage hydraulique.

^bUniquement sur les modèles équipés de jeu de barre de traction ER067947 ou ER067948.

Suite voir page suivante

NR25796,0001780 -28-09AUG10-1/2

Tracteurs vigne

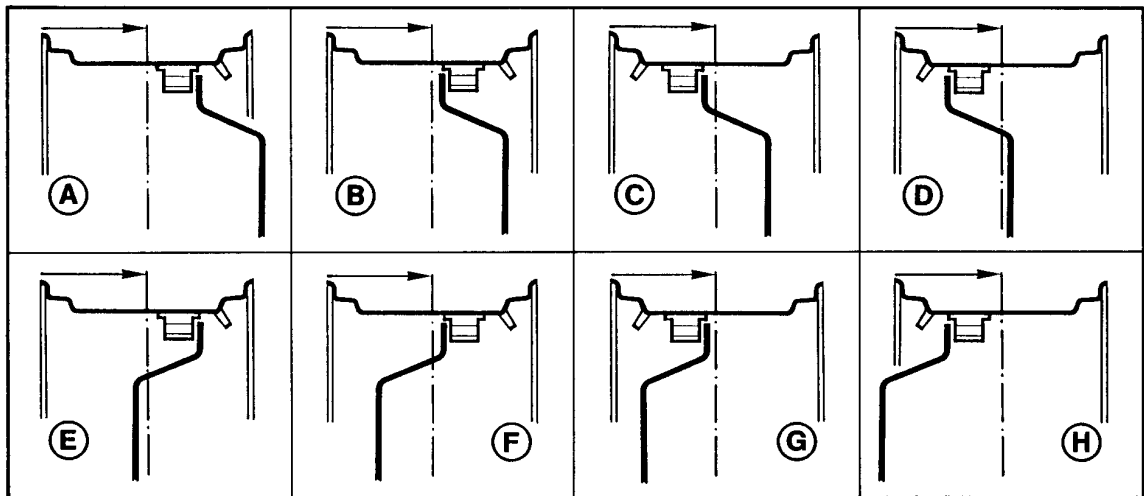
Monte en pneus	Position des voiles et des jantes (tracteurs vigne)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
250/85 R28 9.5-R28	—	829 mm ^a (32.6 in)	835 mm ^a (32.9 in)	937 mm (36.9 in)	1027 mm (40.4 in)	1129 mm (44.4 in)	1135 mm (44.7 in)	1237 mm (48.7 in)
12.4-R28 320/85 R28	—	—	—	976 mm ^a (38.4 in)	990 mm (39 in)	1094 mm (43.1 in)	1272 mm (50.1 in)	1376 mm (54.2 in)
320/85 R24	—	—	928 mm ^a (36.5 in)	1026 mm (40.4 in)	942 mm ^a (37.1 in)	1040 mm (40.9 in)	1136 mm (44.7 in)	1234 mm (48.6 in)
340/85 R24	—	—	928 mm ^a (36.5 in)	1026 mm (40.4 in)	942 mm ^a (37.1 in)	1040 mm (40.9 in)	1136 mm (44.7 in)	1234 mm (48.6 in)
360/70 R24	—	—	—	1026 mm (40.4 in)	—	1040 mm (40.9 in)	1136 mm (44.7 in)	1234 mm (48.6 in)
13.6-R28 340/85 R28	—	—	—	954 mm ^a 37.6 in	1012 mm (39.8 in)	1116 mm (43.9 in)	1250 mm (49.2 in)	1354 mm (53.3 in)
380/70-R20	—	—	965 mm ^a (38 in)	1055 mm (41.53 in)	—	995 mm ^a (39.17 in)	1119 mm (44.05 in)	1209 mm (47.6 in)
11.2 R28	—	—	872 mm ^a (34.3 in)	976 mm (38.4 in)	990 mm (39 in)	1094 mm (43.2 in)	1272 mm (50.1 in)	1376 mm (54.1 in)

^aUniquement sur les modèles équipés de jeu de barre de traction ER067947 ou ER067948.

NR25796,0001780 -28-09AUG10-2/2

Réglage de la voie avant (tracteurs avec pont avant)

Tracteurs verger (type F)



AT1152

AT1152—UN—03DEC96

Il est possible de régler la voie avant par déplacement ou retournement des jantes, ou par retournement des voiles de roues.

IMPORTANT: Les écrous doivent toujours se trouver du côté de la jante.

De plus, il est possible de poser les roues complètes sur l'autre côté du tracteur. La flèche sur le flanc du pneu doit être orientée dans le sens de marche avant.

NOTE: L'illustration représente la roue avant droite. Les largeurs de voie sont mesurées au point le plus bas des pneus.

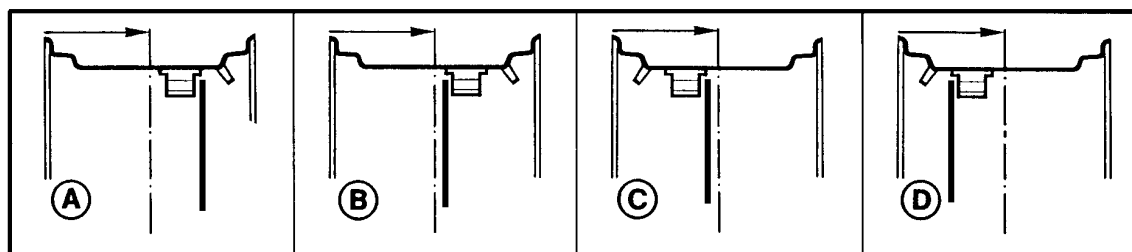
Si les roues avant ont été déposées pour procéder au réglage de la voie, resserrer ensuite les écrous ou les boulons de fixation de roue avant au couple prescrit. Voir "Serrage des boulons de roue" dans cette section.

Monte en pneus	Position des voiles et des jantes (tracteurs verger)							
	A	B	C	D	E	F	G	H
7.50-16	1066 mm (42 in)	1066 mm (42 in)	1262 mm (49.7 in)	1262 mm (49.7 in)	1066 mm (42 in)	1066 mm (42 in)	1262 mm (49.7 in)	1262 mm (49.7 in)
7.50-18	1049 mm (41.3 in)	1139 mm (44.8 in)	1187 mm (46.7 in)	1277 mm (50.2 in)	1049 mm (41.3 in)	1139 mm (44.8 in)	1187 mm (46.7 in)	1277 mm (50.2 in)
10.0/75-15.3	1082 mm (42.6 in)	1082 mm (42.6 in)	1246 mm (49.1 in)	1246 mm (49.1 in)	1082 mm (42.6 in)	1082 mm (42.6 in)	1246 mm (49.1 in)	1246 mm (49.1 in)
250/80 R16	1046 mm (41.2 in)	1046 mm (41.2 in)	1286 mm (50.6 in)	1286 mm (50.6 in)	1046 mm (41.2 in)	1046 mm (41.2 in)	1286 mm (50.6 in)	1286 mm (50.6 in)
250/80 R18	1030 mm (40.6 in)	1120 mm (44.1 in)	1204 mm (47.4 in)	1294 mm (50.9 in)	1030 mm (40.6 in)	1120 mm (44.1 in)	1204 mm (47.4 in)	1294 mm (50.9 in)
280/70 R18	1031 mm (40.6 in)	1121 mm (44.1 in)	1205 mm (47.4 in)	1295 mm (51 in)	1031 mm (40.6 in)	1121 mm (44.1 in)	1205 mm (47.4 in)	1295 mm (51 in)
260/70 R20	916 mm (36 in)	1006 mm (39.6 in)	1054 mm (41.5 in)	1144 mm (45 in)	916 mm (36 in)	1006 mm (39.6 in)	1054 mm (41.5 in)	1144 mm (45 in)

Suite voir page suivante

NR25796,0001781 -28-26MAR09-1/2

Tracteurs vigne (type V)



AT5086

AT5086 — UN — 15AUG97

Il est possible de régler la voie avant par déplacement ou retournement des jantes, ou par retournement des voiles de roues.

NOTE: L'illustration représente la roue avant droite. Les largeurs de voie sont mesurées au point le plus bas des pneus.

IMPORTANT: Les écrous doivent toujours se trouver du côté de la jante.

De plus, il est possible de poser les roues complètes sur l'autre côté du tracteur. La flèche sur le flanc du pneu doit être orientée dans le sens de marche avant.

Si les roues avant ont été déposées pour procéder au réglage de la voie, resserrer ensuite les écrous ou les boulons de fixation de roue avant au couple prescrit. Voir "Serrage des boulons de roue" dans cette section.

Monte en pneus	Position des voiles et des jantes (tracteurs vigne)			
	A	B	C	D
6.00-16	888,3 mm (35 in)	954,3 mm (37.6 in)	1006,3 mm (39.6 in)	1072,3 mm (42.2 in)
6.50-16	892,5 mm (35.1 in)	892,5 mm (35.1 in)	1005,5 mm (39.6 in)	1066,5 mm (42 in)
7.50-16*	892 mm (35.1 in)	953 mm (37.5 in)	1005 mm (39.6 in)	1066 mm (42 in)
7.50 R16**	891,6 mm (35.1 in)	952,6 mm (37.5 in)	1004,6 mm (39.6 in)	1065,6 mm (42 in)
8.25-16	891,4 mm (35.1 in)	952,4 mm (37.5 in)	1004,4 mm (39.5 in)	1065,4 mm (41.9 in)
10.0/75-15.3	877,3 mm (34.5 in)	943,3 mm (37.1 in)	1015,3 mm (40 in)	1081,3 mm (42.6 in)
200/70 R16	905,7 mm (35.7 in)	971,7 mm (38.3 in)	991,7 mm (39 in)	1057,6 mm (41.6 in)
240/70 R16	846,6 mm (33.3 in)	912,6 mm (35.9 in)	1048,6 mm (41.3 in)	1114,6 mm (43.9 in)
260/70 R16	845,9 mm (33.3 in)	911,9 mm (35.9 in)	1047,9 mm (41.3 in)	1113,9 mm (43.9 in)

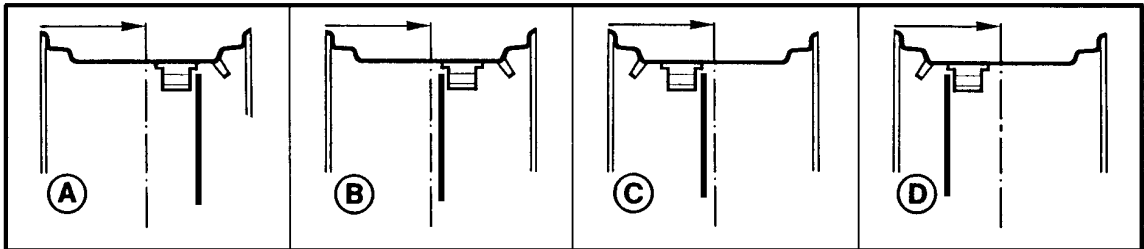
NOTE: Avec ces montes en pneus, le type de jante dépend de la dimension des pneus arrière.

* pneus Conti Farmer AC 7.50 R16.

* pneus Goodyear 7.50-16.

NR25796,0001781 -28-26MAR09-2/2

Réglage de la voie avant (tracteurs sans pont avant)



AT5086

Les jantes avant sont décalées, ce qui permet d'obtenir deux largeurs de voie pour chaque position de l'essieu.

prescrit. Voir "Serrage des boulons de roue" dans cette section.

Si les roues sont déposées pour régler la voie, serrer les boulons ou les écrous de fixation des roues au couple

Réglages de voie en fonction des réglages d'essieu (tracteurs verger)				
Monte en pneus	A	B	C	D
6.50-16 ^a	997 mm (39.25 in)	997 mm (39.25 in)	1095 mm (43.11 in)	1095 mm (43.11 in)
6.50-16	1063 mm (48.9 in)	1063 mm (48.9 in)	1261 mm (49.65 in)	1261 mm (49.65 in)
7.50-16	1095 mm (43.11 in)	1095 mm (43.11 in)	1231 mm (48.46 in)	1231 mm (48.46 in)

^aGalaxy

Réglages de voie en fonction des réglages d'essieu (tracteurs vigne)				
Monte en pneus	A	B	C	D
6.50-R16*	775,2 mm (30.5 in)	775,2 mm (30.5 in)	973,2 mm (38.3 in)	973,2 mm (38.3 in)
7.50-R16	806,8 mm (31.7 in)	806,8 mm (31.7 in)	942,8 mm (37.1 in)	942,8 mm (37.1 in)
7.50-R16 ^a	807,9 mm (31.8 in)	807,9 mm (31.8 in)	943,9 mm (37.2 in)	943,9 mm (37.2 in)

^aGalaxy

NOTE: * pneus 6.50-R16 en combinaison avec les pneus arrière 11.2-R28

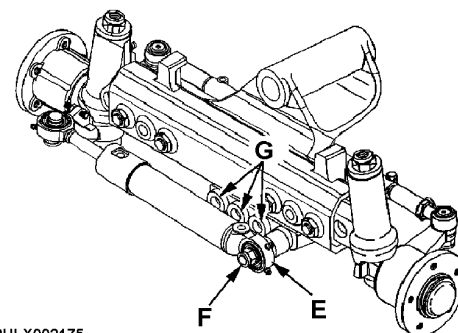
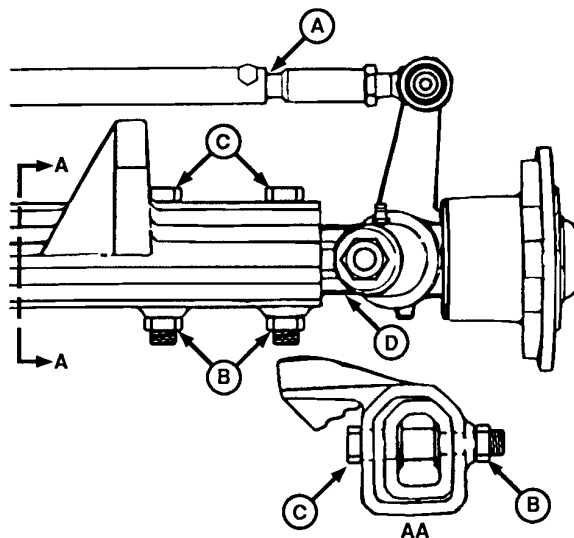
NR25796,0001782 -28-09AUG10-1/1

AT5086 —UN—15AUG97

Réglage de la voie de l'essieu avant

IMPORTANT: NE PAS placer le cric sous le carter d'huile moteur.

1. Soulever l'avant du tracteur avec un cric.
2. Si l'on procède à des modifications importantes de la voie, il peut être nécessaire de changer la longueur de la barre d'accouplement (A) avant ou pendant les réglages de l'essieu. Voir "Contrôle et réglage du pincement" dans cette section.
3. Utiliser les perçages (G) disponibles pour changer la position de l'ancrage du vérin de direction (E) sur le corps de l'essieu en fonction de la modification de la voie. Serrer l'écrou-frein (F) à 250 Nm (184 lb-ft).
4. Retirer les écrous (B), les vis (C) et les bagues du pont avant (deux de chaque côté).
5. Glisser les bras (D) d'essieux à la position désirée. Le réglage doit être identique des deux côtés.
6. Remettre les vis (C), les bagues et les écrous (B) de chaque côté. Serrer la boulonnerie à 150 Nm (110 lb-ft).
7. Régler le pincement. Voir "Contrôle du pincement" et "Réglage du pincement" dans cette section pour le type d'essieu concerné.



PULX002175

NR25796,0001783 -28-22JAN09-1/1

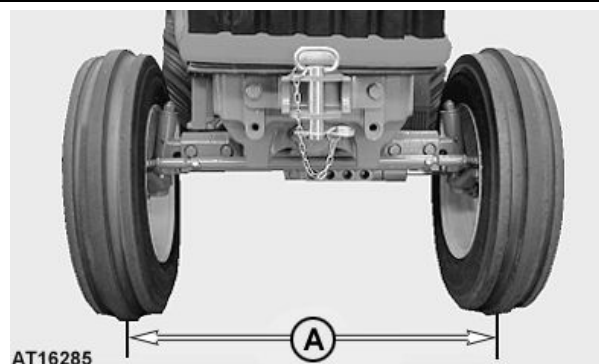
LV810 —UN—08JUL94

PULX002175 —UN—16OCT08

Contrôle du pincement

Sans pont avant

1. Garer le tracteur sur une surface plane.
2. Tourner le volant pour orienter les roues en ligne droite. Arrêter le moteur.
3. Mesurer la distance (A) entre les pneus à hauteur du moyeu à l'avant de l'essieu. Noter les mesures relevées et marquer les pneus d'un repère.
4. Reculer le tracteur d'environ 1 m (3 ft) jusqu'à ce que le repère se trouve au niveau du moyeu, derrière l'essieu. Mesurer de nouveau la distance entre les pneus, au même point du pneu. Noter les mesures relevées.
5. Calculer la différence entre les distances mesurées à l'avant et à l'arrière. Si la valeur de la mesure est plus petite à l'avant, il y a pincement. Si la valeur de la mesure est inférieure à l'arrière, il s'agit d'un bâillement ou d'un pincement négatif.
6. La distance (A) à l'avant doit être de 3 à 6 mm (1/8 à 1/4 in), inférieure à la distance à l'arrière. Régler le pincement si nécessaire. Voir la procédure dans cette section.



AT16285

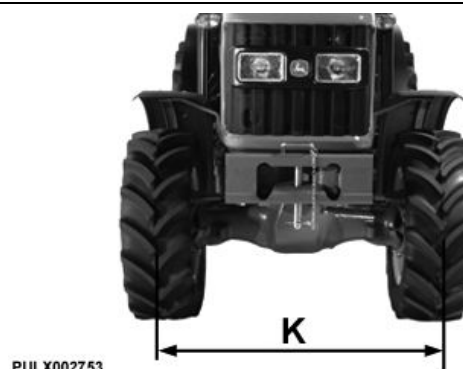
AT16285 —UN—23JUN03

Suite voir page suivante

NR25796,0001784 -28-04FEB09-1/2

Avec pont avant

1. Désenclencher le pont avant et garer le tracteur sur une surface lisse et plane. Mettre les roues avant en position "conduite en ligne droite". Arrêter le moteur.
2. Mesurer la distance (B) entre les lignes médianes des pneus, au niveau du moyeu, à l'avant de l'essieu en se repérant sur une barrette intérieure ou extérieure de chaque pneu. Noter les mesures relevées et marquer les pneus d'un repère.
3. Reculer le tracteur d'environ 1 m (3 ft) jusqu'à ce que le repère se trouve au niveau du moyeu, derrière l'essieu. Mesurer de nouveau la distance entre les pneus, au même point du pneu. Noter les mesures relevées.
4. Calculer la différence entre les distances mesurées à l'avant et à l'arrière. Si la valeur de la mesure est plus petite à l'avant, il y a pincement. Si la valeur de la mesure est inférieure à l'arrière, il s'agit d'un bâillement



PULX002753

ou d'un pincement négatif. La différence peut être dans les deux sens (pincement ou ouverture) mais elle ne doit pas dépasser 2 mm (0.08 in). Régler le pincement si nécessaire. Voir la procédure dans cette section.

NR25796,0001784 -28-04FEB09-2/2

PULX002753 —UN—20NOV08

Réglage du pincement

Sans pont avant

1. Desserrer les écrous-frein (B) de chaque extrémité de la barre d'accouplement.
2. Tourner le tube intérieur (A) pour allonger ou raccourcir la barre d'accouplement. Le pincement doit être compris entre 3 et 6 mm (0.12 et 0.24 in).

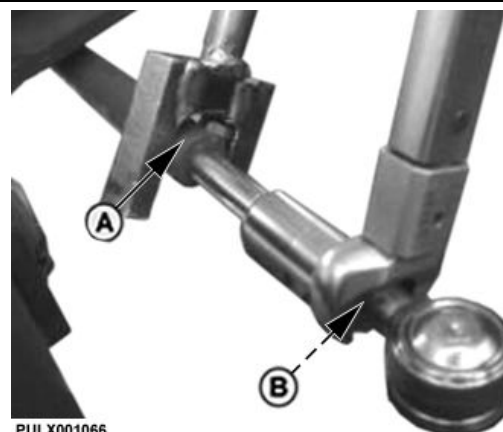
Rotation de la barre d'accouplement

1/2 tour
1 tour

Changement approximatif du pincement

8 mm (0.31 in)
16 mm (0.63 in)

3. Serrer les écrous-frein (B) à 140 N•m (103 lb-ft).



PULX001066

NR25796,0001785 -28-04FEB09-1/2

PULX001066 —UN—18AUG08

Avec pont avant

1. Desserrer les écrous-frein (A) de chaque extrémité de la barre d'accouplement.
2. Régler les deux côtés à la même longueur en tournant la barre intérieure (B) pour allonger ou raccourcir la barre d'accouplement, suivant le besoin, de manière à obtenir un pincement inférieur à 2 mm (0.08 in).

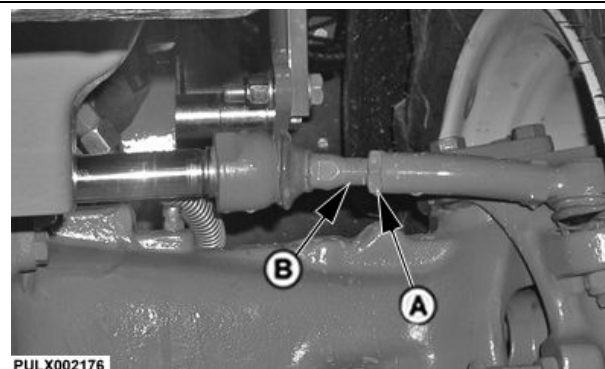
Rotation de la barre d'accouplement

1/8 tour
1/4 tour
1/2 tour

Changement approximatif du pincement

4 mm (0.16 in)
8 mm (0.31 in)
16 mm (0.63 in)

3. Serrer les écrous-frein (A) à 120 N•m (88 lb-ft).



PULX002176

NR25796,0001785 -28-04FEB09-2/2

PULX002176 —UN—16OCT08

Réglage de l'angle de braquage

NOTE: Le tracteur doit être prêt à l'emploi lorsque l'angle de braquage est réglé. Les pneus, ailes outils et différents types de lestage sont des facteurs qui affectent le fonctionnement de chaque tracteur différemment.

L'angle de braquage doit être identique des deux côtés.

⚠ ATTENTION: Le moteur doit être à l'arrêt lors du réglage. **RISQUE D'ÉCRASEMENT!**

1. Lever l'avant du tracteur jusqu'à ce que l'essieu avant puisse pivoter jusqu'à ses limites.
2. Étayer correctement le tracteur.
3. Déplacer le côté droit de l'essieu en haut jusqu'en butée.
4. Tourner le volant jusqu'en butée dans les deux directions.
5. Si nécessaire, desserrer l'écrou-frein (B) et régler l'angle de braquage à la valeur prescrite à l'aide de la vis (A).

Tracteurs à pont avant mécanique—Valeur prescrite

Butée de braquage, cote minimale—Écart..... 25 mm
1 in

Tracteurs à deux roues motrices—Valeur prescrite

Butée de braquage, cote minimale¹—Écart..... 25 mm
1 in

Butée de braquage au niveau de la barre d'accouplement, cote minimale²—Écart..... 23 mm
0.92 in

Butée de braquage au niveau du vérin de direction, cote minimale²—Écart..... 17 mm
0.68 in

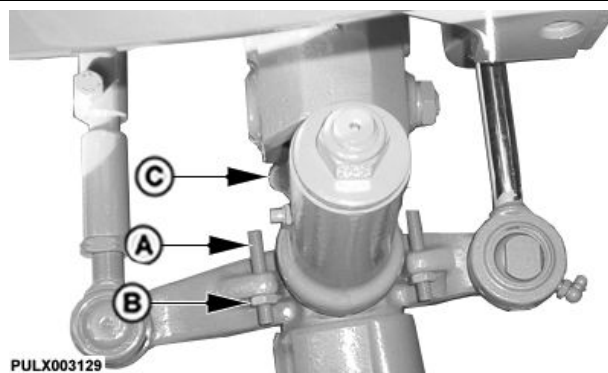
6. Resserrer l'écrou-frein au couple prescrit.

Valeur prescrite

Essieu avant sans pont avant—Couple de serrage..... 56 Nm
41 lb-ft

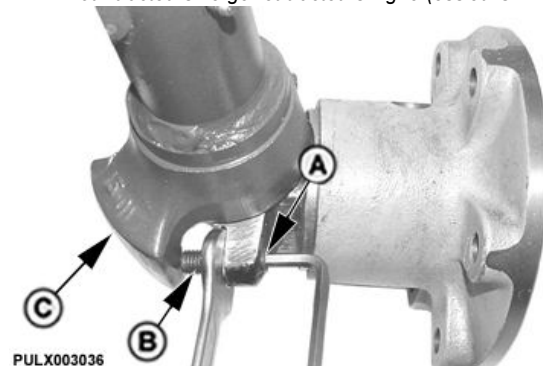
¹Tracteurs verger et tracteurs vigne, essieu CA128971

²Tracteurs verger et tracteurs vigne, essieu CA146262



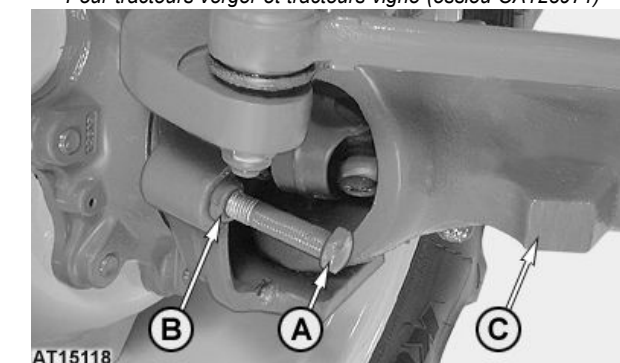
PULX003129

Pour tracteurs verger et tracteurs vigne (essieu CA146262)



PULX003036

Pour tracteurs verger et tracteurs vigne (essieu CA128971)



AT15118

Essieu avant avec pont avant

A—Vis de réglage
B—Écrou-frein

C—Arrêt

Essieu avant avec pont avant—Couple de serrage..... 125 Nm
92 lb-ft

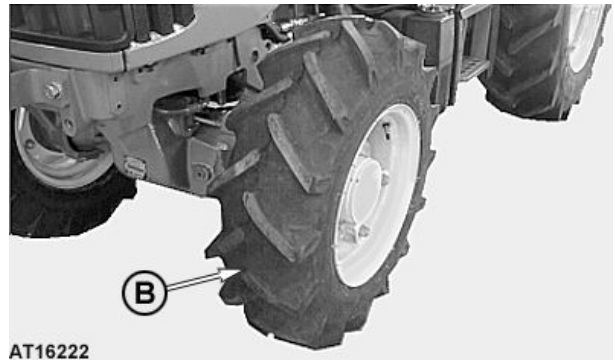
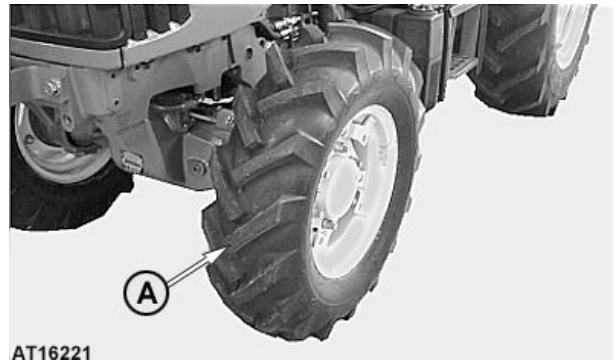
7. Effectuer la même procédure du côté gauche.

Sens de rotation des pneus

Lors du montage ou du changement de pneus, veiller à ce que la flèche située sur le flanc des pneus soit orientée dans le sens de marche avant (A).

Si un tracteur avec pont avant est surtout utilisé pour remorquer ou travailler avec chargeur frontal, il est possible d'augmenter la puissance de traction en montant les roues avant de façon à ce que le profil des pneus se trouve inversé par rapport au sens de marche normal (B). Ce montage permet également d'augmenter la durée de vie des pneus de 25 à 30%.

Ce montage n'est pas recommandé pour le travail dans les champs en terrain humide, car, dans ce cas, la force de traction et l'effet autonettoyant diminuent.



AT16221 —UN—10FEB03

AT16222 —UN—10FEB03

OULXA64,0000D6C -28-09SEP03-1/1

Pression de gonflage des pneus

La durée d'utilisation et le bon rendement des pneus dépendent d'une pression de gonflage correcte. Une pression de gonflage insuffisante entraîne une usure prématurée des pneus. Une pression trop élevée diminue la puissance de traction et augmente le patinage.

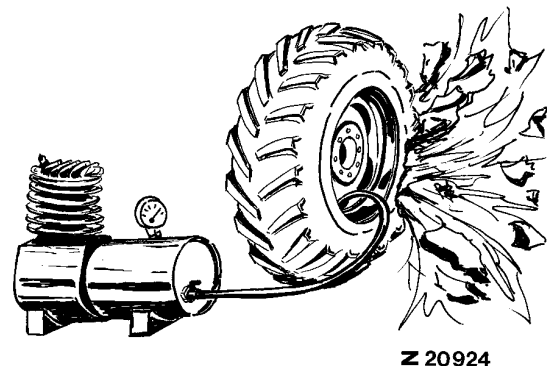
La pression de gonflage correcte dépend d'une part de la nature du travail et de la charge et d'autre part du type, de la dimension et de la marque des pneumatiques. Pour cette raison, il est recommandé de demander conseil à votre concessionnaire John Deere ou au fabricant des pneus.

AG,OU12401,170 -28-28MAR00-1/1

Montage des pneumatiques

Le montage incorrect des pneumatiques peut se solder par l'éclatement du pneu lors du gonflage et provoquer des blessures graves voire mortelles. NE PAS tenter de monter un pneu si l'on ne possède pas l'équipement et l'expérience nécessaires à un montage en toute sécurité. Le faire faire par le concessionnaire John Deere ou par un atelier de réparation qualifié.

Lors du positionnement du talon d'un pneu sur la jante, ne jamais dépasser la pression de gonflage maximale indiquée par le fabricant. Une pression supérieure à cette valeur peut endommager le talon ou même la jante et faire éclater le pneu avec une force explosive dangereuse. Si les talons ne sont pas placés correctement lorsque la pression maximale est atteinte, dégonfler, remettre le pneu en place, graisser les talons et regonfler le pneu.



Z20924 —UN—15AUG94

Il est possible de se procurer une documentation détaillée concernant le montage des pneus sur les machines agricoles auprès des fabricants de pneus.

OULXA64,0000C96 -28-31JUL03-1/1

Appariements de pneus

Pour obtenir la traction maximum au niveau de la barre d'attelage, conserver une manœuvrabilité convenable et réduire l'usure des pneus ainsi que la consommation en carburant, respecter les appariements de pneus indiqués ci-dessous.

Si les pneus du pont avant présentent une usure excessive par rapport à celle des pneus arrière, remplacer les pneus avant pour obtenir le rapport correct entre les pneus avant et arrière.

IMPORTANT: Pour remplacer les pneus, consulter le fournisseur. Un appariement de pneus neufs

et usés, de pneus radiaux et diagonaux ou de pneus de diamètres ou de rayons sous charge différents peut réduire la durée de vie du pneu et les performances du tracteur.

L'utilisation d'un appariement de pneus autre que ceux indiqués ci-dessous peut entraîner une usure prématurée des pneus et de la transmission en raison des vitesses de rotation incorrectes.

PNEUS ARRIÈRE	PNEUS AVANT (TRACTEURS VERGER)								
	280/70 R18 ^a	280/70 R18 ^b	10.0/75-15.3	280/70 R18	7.50-16 4RM	7.50-18	250/80 R16	260/70 R20	250/80-18
380/70 R28 ^a	X	-	-	-	-	-	-	-	-
380/85 R28 (14.9 R28) ^b	-	X	-	-	-	-	-	-	-
420/70 R28	-	-	-	-	-	-	-	-	-
380/70 R28	-	-	-	-	-	-	-	-	-
420/70 R24	-	-	-	-	-	-	-	-	-
320/85 -24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-	-
340/85-24	-	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28)	-	-	-	-	-	X	-	-	-
360/70R24	-	-	X	-	-	-	-	-	-
380/70R24	-	-	-	-	-	-	X	-	-
14.9 R28 (380/85 R28)	-	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70 R28 ^c	-	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 70T

^bFirest. R 6000

^cPIRELLI

PNEUS ARRIÈRE	PNEUS AVANT (TRACTEURS VIGNE)							
	7.50-16 ^a	260/70 R16	6.00-16	7.50-16	240/70R16	8.25-16	10.0/75-15.3	200/70R16
320/85 R28 (12.4 R28) ^a	X	-	-	-	-	-	-	-
340/85 R24 (13.6 R24) ^a	-	X	-	-	-	-	-	-
280/85-28	-	-	X	-	-	-	-	-
320/85 -24	-	-	-	-	-	-	-	-
12.4 R28 (320/85 R28)	-	-	-	X	-	-	-	-
13.6 R28 (340/85 R28)	-	-	-	-	X	-	-	-
360/70R24	-	-	-	-	-	-	-	-
340/85 R28 ^b	-	-	-	-	-	X	-	-
340/85-24 ^b	-	-	-	-	-	-	X	-
380/70R20	-	-	-	-	-	-	-	X

^aCONTI AC 85

^bPIRELLI

Suite voir page suivante

NR25796,0001786 -28-19JUL10-1/2

*NOTE: Consulter le concessionnaire John Deere pour
des informations concernant la disponibilité
de ces pneus.*

NR25796,0001786 -28-19JUL10-2/2

Équipements supplémentaires

Utilisation d'embouts de flexibles corrects

Si le tracteur est équipé d'un distributeur auxiliaire, les raccords acceptent un embout de flexible standard conforme aux recommandations ISO¹ et SAE². Il existe

¹International Standards Organization (Organisation internationale des normes)

²Society of Automotive Engineers (Société des ingénieurs de l'automobile)

des adaptateurs qui permettent de brancher les anciens embouts de flexible John Deere sur les raccords ISO du tracteur.

OULXA64,000024F -28-20JUN01-1/1

Leviers des distributeurs auxiliaires

Les leviers de commande (A) ont quatre positions, selon la configuration figurant sur les autocollants.

Le vérin commandé à distance se rétracte quand le levier est ramené en arrière en position "Rétraction".

Le vérin commandé à distance s'étend quand le levier est amené en avant en position "Extension".

Le vérin commandé à distance est maintenu en place lorsque le levier est en position "Neutre".

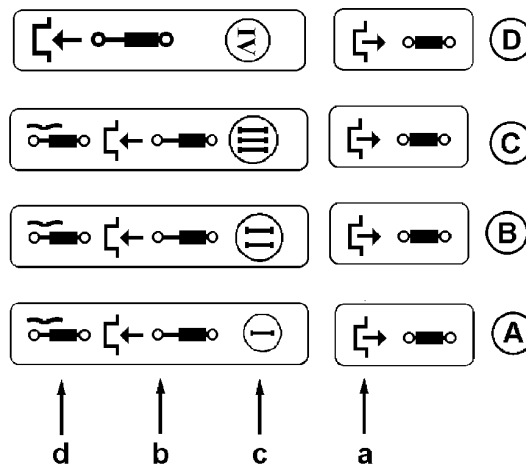
Lorsque le levier est en position de "Flottement" (le piston se déplace librement dans le vérin), l'équipement attelé peut suivre les mouvements du sol.

a— Rétraction
b— Extension

c— Position neutre
d— Position flottante



PULX001067



PULX001268

PULX001067 —UN—18AUG08

PULX001268 —UN—08SEP08

NR25796,0001787 -28-26MAR09-1/2

Des verrous (A) permettent de bloquer les leviers de commande en position neutre.

NOTE: Engager les verrous (A) pour la conduite sur route ou lorsque les leviers de commande ne sont pas utilisés et qu'ils se trouvent en position neutre.



PULX001069

PULX001069 —UN—18AUG08

NR25796,0001787 -28-26MAR09-2/2

Identification des leviers de commande et des raccords

Version standard:

Le tracteur peut être équipé de:

- Un distributeur auxiliaire double effet.
- Jusqu'à deux distributeurs auxiliaires supplémentaires double effet.

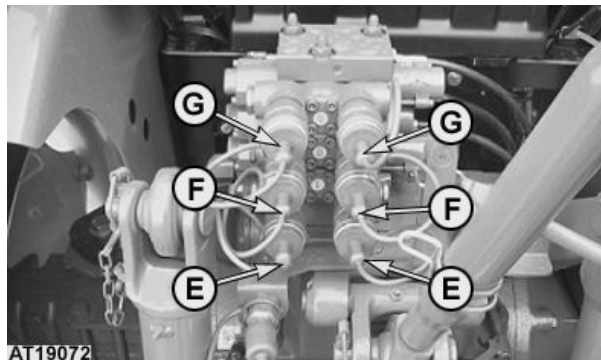
Le déplacement d'avant en arrière du levier (A) commande les raccords (E).

Le déplacement d'avant en arrière du levier (B) commande les raccords (F)¹.

Le déplacement d'avant en arrière du levier (C) commande les raccords (G)¹.



PULX003101



AT19072

¹suivant équipement.

Suite voir page suivante

NR25796,0001788 -28-26MAR09-1/2

PULX003101 —UN—03MAR09

AT19072 —UN—20SEP06

Version pour l'option:

Le tracteur peut être équipé de:

- Un distributeur auxiliaire simple effet en 4^e position.
- Trois distributeurs auxiliaires double effet supplémentaires.
- Un diviseur de débit.

Le déplacement d'avant en arrière du levier (A) commande les raccords arrière (E) et les raccords latéraux (E1).

Le déplacement d'avant en arrière du levier (B) commande les raccords arrière (F) et les raccords latéraux (F1).

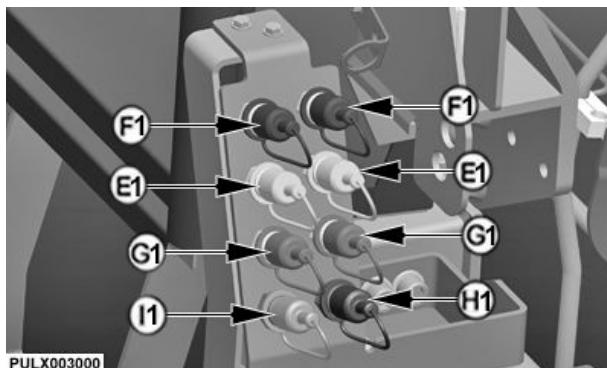
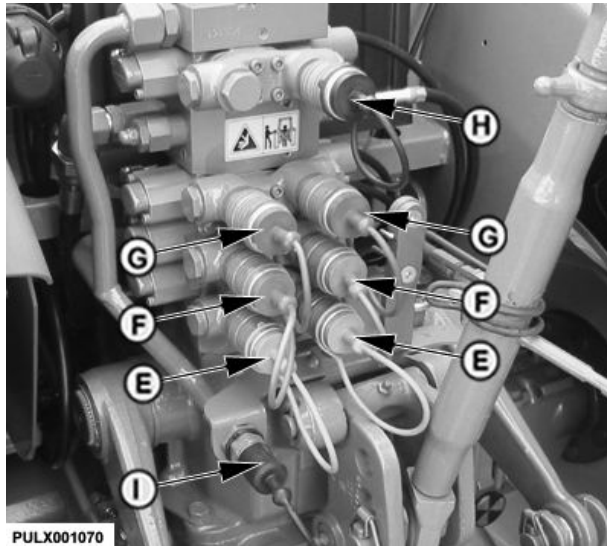
Le déplacement d'avant en arrière du levier (C) commande les raccords arrière (G) et les raccords latéraux (G1).

Le déplacement d'avant en arrière du levier (D) commande les raccords arrière (H) et les raccords latéraux (H1).

Le diviseur de débit (P) divise le flux d'huile pour distributeurs auxiliaires entre les distributeurs auxiliaires double effet/relevage et le distributeur auxiliaire simple effet.

NOTE: Sur les tracteurs équipés d'une troisième pompe, le diviseur de débit sert uniquement à diviser le débit pour les distributeurs auxiliaires.

Les raccords de retour sans pression (I) et (I1) dirigent l'huile de retour de l'équipement branché aux raccords (H) et (H1).



PULX001067 —UN—18AUG08

PULX001070 —UN—18AUG08

PULX003000 —UN—20JAN09

NR25796,0001788 -28-26MAR09-2/2

Diviseur de débit

Le tracteur peut être équipé d'un diviseur de débit (A) qui répartit la quantité totale d'huile disponible pour les distributeurs auxiliaires entre les distributeurs double effet/relevage (B) et le distributeur simple effet (C).

Le bouton (D) permet de répartir le débit d'huile en continu dans une plage allant de 90 % pour les distributeurs double effet et 10 % pour le distributeur simple effet à 10 % pour les distributeurs double effet et 90 % pour le distributeur simple effet.

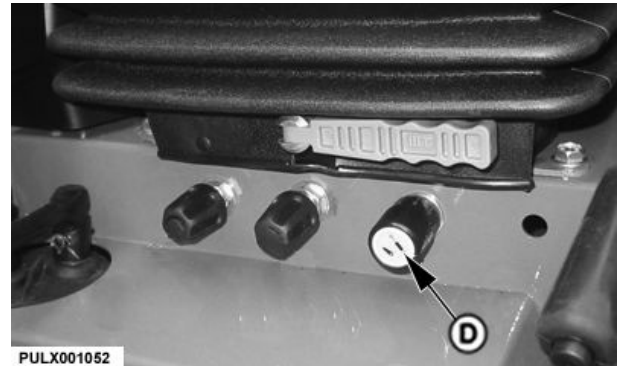
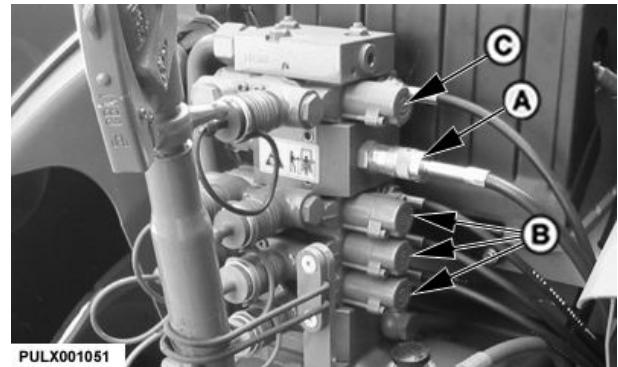
Tourner le bouton (D) en sens horaire = jusqu'à 90 % de l'huile vers les distributeurs auxiliaires I, II III et le relevage.

Tourner le bouton (D) en sens antihoraire = jusqu'à 90 % de l'huile vers le distributeur auxiliaire IV.

NOTE: Sur les tracteurs équipés d'une troisième pompe, le diviseur de débit sert uniquement à diviser le débit pour les distributeurs auxiliaires.

A—Diviseur de débit
B—Distributeurs auxiliaires à double effet/relevage

C—Distributeur auxiliaire à simple effet
D—Bouton



PULX001051 —UN—18AUG08

PULX001052 —UN—07NOV08

NR25796,0001789 -28-26MAR09-1/1

Prélèvement maximum d'huile

En cas d'utilisation de vérins hydrauliques de grande taille tels que ceux équipant par exemple les remorques basculantes, il est possible de prélever 10 l (2.6 US gal) d'huile dans la boîte de vitesses par l'intermédiaire des raccords.

Ces valeurs s'entendent avec un niveau d'huile dans le carter de boîte au minimum de la jauge. Si le niveau d'huile est au repère maximum, 5 l (1.3 US gal) peuvent être prélevés en supplément.

Ne jamais effectuer de travaux difficiles (par exemple remorquage, travail avec PDF ou conduite rapide) si le prélèvement d'huile entraîne une baisse du niveau en dessous du repère minimum.

HY-GARD est une marque commerciale de Deere & Company.

En cas de besoin, il est possible de rajouter 10 l (2.6 US gal) d'huile dans le carter de transmission, ce qui permet d'augmenter d'autant la quantité maximale indiquée ci-dessus.

Pour le prélèvement d'huile, l'inclinaison du tracteur ne doit pas dépasser 18° (32 %), dans aucun sens. En cas d'inclinaison du tracteur de plus de 18° (32 %), limiter le prélèvement d'huile en conséquence.

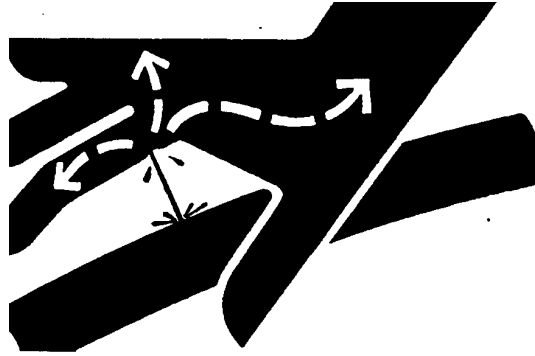
Pour faire l'appoint, n'utiliser que de l'huile de transmission/hydraulique John Deere HY-GARD® ou une huile de qualité équivalente.

OULXA64,0000251 -28-20JUN01-1/1

Raccordement des flexibles hydrauliques

⚠ ATTENTION: Du liquide s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures. Afin de prévenir tout accident, éliminer la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Resserrer tous les raccords avant de rétablir la pression. L'huile s'échappant par un petit orifice étant très difficile à déceler, utiliser un morceau de carton pour la recherche des fuites. Protéger le corps et les mains des liquides sous pression.

En cas d'accident, consulter immédiatement un médecin. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent, faute de quoi il y a risque de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessure devront se référer à une source médicale compétente. Pour



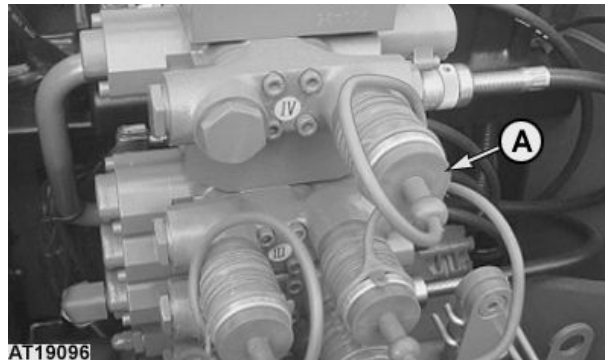
X9811 —UN—23AUG88

obtenir de telles informations, il est possible de s'adresser au service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, USA.

1. Retirer les capuchons (suivant équipement) de l'extrémité des flexibles.

OULXA64,0000D61 -28-04OCT06-1/4

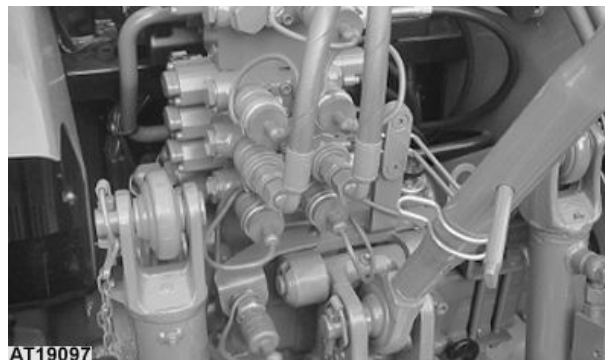
2. Retirer les capuchons pare-poussière (A) des raccords.
3. S'assurer que l'extrémité des flexibles et les raccords sont propres.



AT19096 —UN—06MAY08

OULXA64,0000D61 -28-04OCT06-2/4

4. Déterminer quel flexible correspond à l'extension du vérin. Ce flexible doit être branché aux raccords pour que l'extension du vérin corresponde au mouvement vers l'arrière ou vers l'intérieur de la manette correspondante.



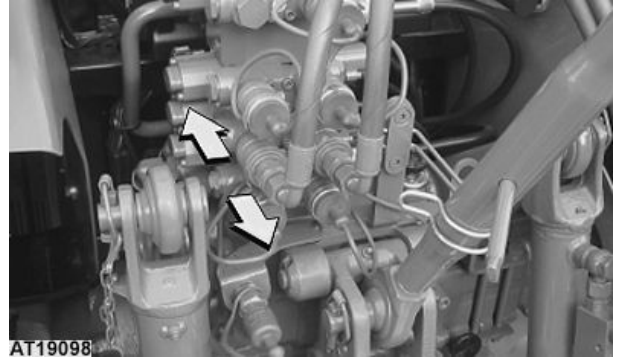
AT19097 —UN—06MAY08

Suite voir page suivante

OULXA64,0000D61 -28-04OCT06-3/4

⚠ ATTENTION: Les flexibles hydrauliques peuvent se rompre s'ils sont endommagés, tordus, usés ou durcis. Vérifier régulièrement les flexibles. Remplacer les flexibles endommagés.

5. Raccorder chaque flexible en poussant fermement l'embout dans le raccord.
6. Tirer légèrement sur le flexible pour s'assurer que le raccordement est correct.



AT19098 —UN—06MAY08

OULXA64,0000D61 -28-04OCT06-4/4

Raccordement des flexibles sous pression

IMPORTANT: Avant de pouvoir être bougé, l'outil doit être légèrement levé en tirant en arrière le levier (A), (B), (C) ou (D) afin de remettre les clapets antiretour des raccords en position.

En cas de débranchement accidentel d'un flexible pendant le travail, nettoyer l'extrémité du flexible et le raccord. Les flexibles peuvent être rebranchés comme décrit ci-dessus avec une perte d'huile minimale.



PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178A -28-16DEC08-1/1

Vérins commandés à distance

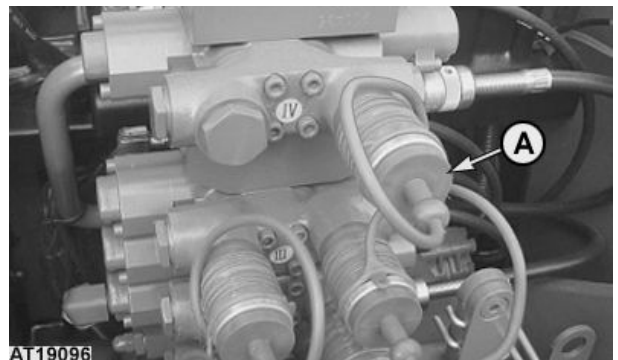
Branchement du vérin simple effet

IMPORTANT: La quantité d'huile nécessaire à l'extension du vérin ne doit pas entraîner la baisse du niveau d'huile de transmission/hydraulique en dessous de l'extrémité de la jauge. Contrôler le niveau d'huile avec le vérin en extension complète.

Pour que le levier fonctionne correctement, un vérin à simple effet doit être branché uniquement au raccord femelle (A).

Correction de la réaction inversée du vérin

⚠ ATTENTION: Si la réaction d'un vérin est inversée, c'est-à-dire s'il sort quand il doit



AT19096 —UN—06MAY08

rentrer, inverser les connexions des flexibles du vérin au niveau du raccord.

Suite voir page suivante

NR25796,000178B -28-26MAR09-1/6

Position neutre

Les leviers (A), (B), (C) et (D) sont ramenés en position centrale (voir flèche) sous l'effet de ressorts. Lorsque le levier est dans cette position, le vérin commandé à distance est verrouillé hydrauliquement en position.



PULX001067 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -28-26MAR09-2/6

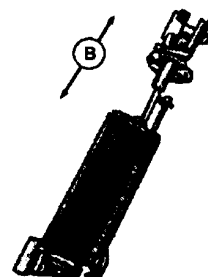
Rétraction d'un vérin

Déplacer le levier (A), (C), (D) ou (E) de la position neutre vers l'arrière et le maintenir contre la force du ressort.

Le vérin (B) branché aux raccords du distributeur n° I, II ou III se rétracte (flèche vers le bas).



PULX001073 —UN—18AUG08



M47174 —UN—31JAN92

Suite voir page suivante

NR25796,000178B -28-26MAR09-3/6

Extension d'un vérin

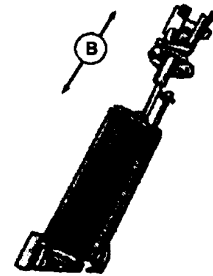
Pousser le levier (A), (C), (D) ou (E) de la position neutre vers l'avant et le maintenir contre la force du ressort.

Le vérin (B) branché aux raccords du distributeur n° I, II ou III s'étend (flèche vers le haut).



PULX001074

PULX001074 —UN—18AUG08

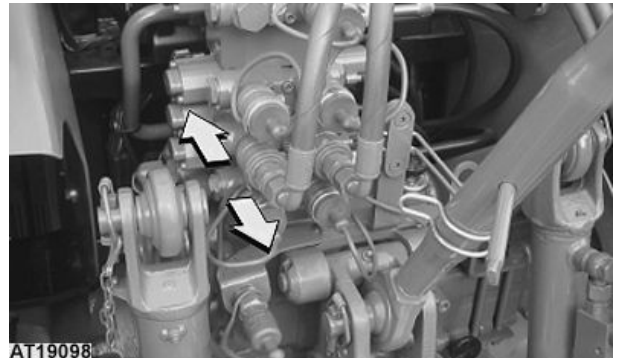


M47174 —UN—31JAN92

NR25796,000178B -28-26MAR09-4/6

Débranchement des flexibles de vérin

1. Si possible, rétracter le vérin commandé à distance au maximum afin d'en protéger la tige.
2. Éliminer le plus possible la pression hydraulique des flexibles, puis retirer les flexibles des raccords.
3. S'assurer que les capuchons pare-poussière des raccords et des flexibles sont propres et les remettre en place.



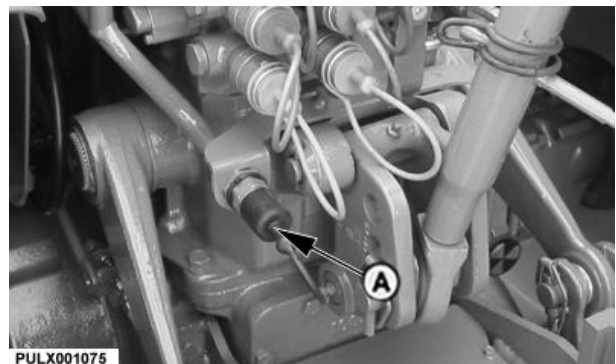
AT19098

AT19098 —UN—06MAY08

NR25796,000178B -28-26MAR09-5/6

Conduite de retour au carter

L'utilisation de certains équipements (chargeur frontal par exemple) peut nécessiter de relier le flexible de retour d'huile au carter à l'aide du raccord rapide (A).



PULX001075

PULX001075 —UN—18AUG08

NR25796,000178B -28-26MAR09-6/6

Sur barre d'attelage

Le tracteur est équipé d'une barre d'attelage avec charge verticale autorisée (A).

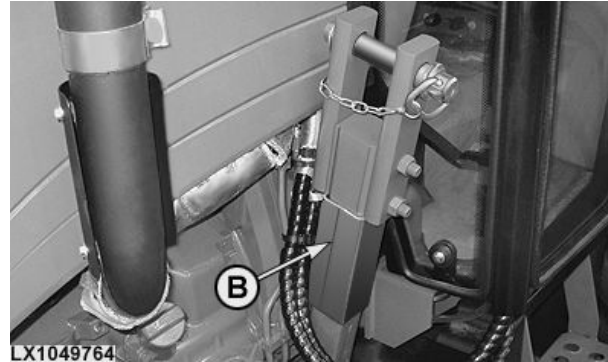
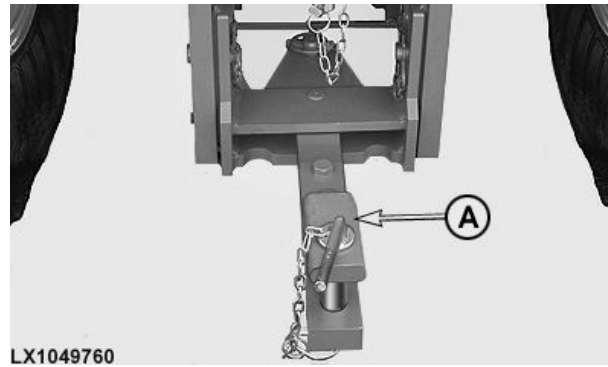
Pour obtenir une force de traction et une efficacité maximales, la barre d'attelage doit être placée en position courte et centrale (se référer au livret d'entretien de l'équipement pour des informations plus détaillées).

Pour les charges maximales autorisées, se reporter à la section "Caractéristiques".

Ranger la barre d'attelage dans le support (B), si elle n'est pas utilisée.

NOTE: Faire contrôler les composants sujets à l'usure et les faire remplacer (si nécessaire) par le concessionnaire John Deere (voir Entretien—Toutes les 500 heures).

NOTE: Le remorquage sur la voie publique est interdit si la barre d'attelage oscillante n'est pas en position droite!



LX1049760—UN—15JUL10

LX1049764—UN—21JUL10

OULXA64,0000C76 -28-19JUL10-1/1

Dispositifs d'attelage réglables en hauteur

Il est possible de modifier le réglage vertical de ces dispositifs d'attelage en fonction de la hauteur de l'outil ou pour obtenir le dégagement nécessaire à l'utilisation de la barre de poussée ou de la prise de force.

Des attelages du type CEE ou CUNA sont disponibles dans certains pays, selon les prescriptions légales.

Réglage en hauteur de la chape d'attelage

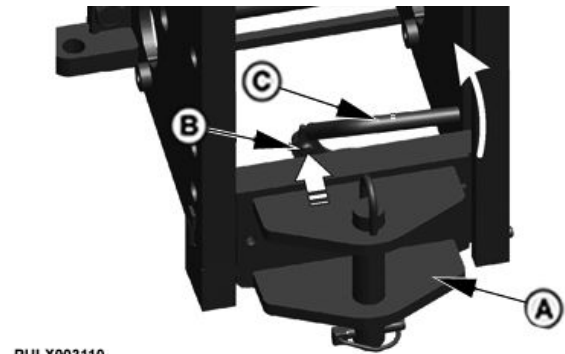
⚠ ATTENTION: N'utiliser la chape d'attelage CUNA que pour les remorques avec anneaux d'attelage pivotants.

⚠ ATTENTION: N'utiliser la chape d'attelage CEE que pour les remorques avec anneaux d'attelage non pivotants.

1. Soulever le relevage (A) d'une main et tirer l'axe (B) de l'autre en même temps et relâcher le levier (C) vers la gauche.
2. Amener le relevage (A) dans la position voulue et actionner le levier de déverrouillage (B) vers la droite, puis vers le bas pour le bloquer.
3. S'assurer que les verrouillages latéraux sont bien engagés dans les fentes se trouvant sur le côté du support.

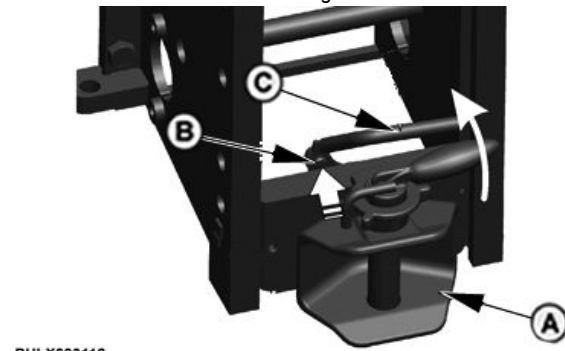
NOTE: Si nécessaire, la chape d'attelage (A) peut être déposée en la sortant par le dessus.

Pour les charges maximales autorisées, se reporter à la section "Caractéristiques".



PULX003110

Relevage CUNA



PULX003112

Relevage CEE

NOTE: Faire contrôler l'usure des composants et les faire remplacer (si nécessaire) par le concessionnaire John Deere. Voir Entretien — Toutes les 500 heures.

NR25796,000178C -28-19JUL10-1/1

PULX003110 —UN—22JAN09

PULX003112 —UN—22JAN09

Dispositif d'attelage hydraulique

Le dispositif d'attelage hydraulique fonctionne à l'aide des commandes du relevage et du levier de déverrouillage (A).

1. Relever les barres d'attelage à la hauteur maximum.
2. Tirer et maintenir le levier de déverrouillage (A) (situé derrière le fauteuil) pour déverrouiller le crochet.
3. Avec le levier (A) toujours tiré, abaisser les bielles de relevage jusqu'à ce que le crochet soit à la hauteur souhaitée. Déverrouiller le levier (A).
4. Faire reculer le tracteur pour positionner le crochet sous l'oeillet de la remorque.
5. Relever les barres de traction pour engager le crochet dans l'oeillet de la remorque, puis continuer de relever l'attelage jusqu'à ce que le crochet (B) s'engage dans sa position de verrouillage. Le levier (A) revient à sa position de départ.
6. Abaisser légèrement les barres de traction jusqu'à ce que le poids de la remorque soit supporté par le crochet.
7. S'assurer que le dispositif d'attelage hydraulique est correctement verrouillé. Il **ne s'abaisse pas** quand les barres de traction sont abaissées.

IMPORTANT: Lorsque le levier de déverrouillage est difficile à actionner ou lorsque le crochet du dispositif d'attelage ne se verrouille pas correctement (voir l'étape 5 ou l'étape 7 ci-dessus), faire contrôler l'installation des bielles de relevage (C) ou du crochet du dispositif d'attelage hydraulique par le concessionnaire John Deere.

Les composants du dispositif d'attelage hydraulique sujets à l'usure doivent être contrôlés toutes les 250 heures. Les remplacer si nécessaire.

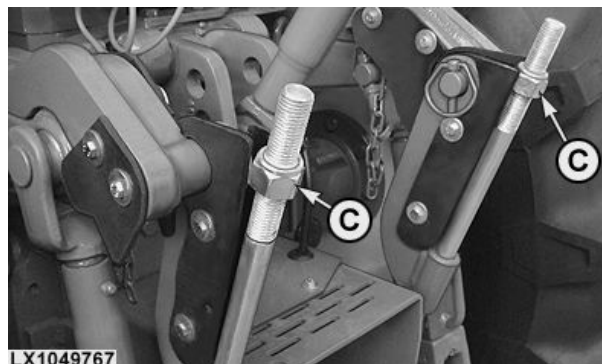
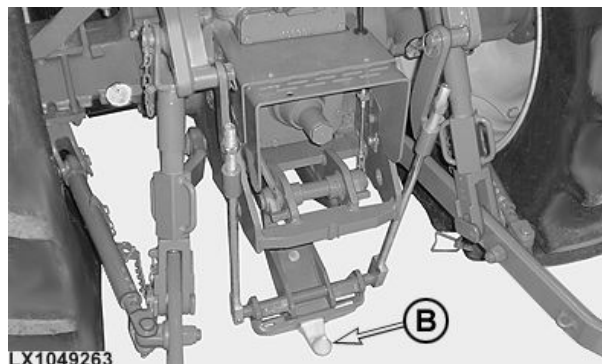
ATTENTION: Avant de conduire le tracteur, s'assurer que le dispositif d'attelage hydraulique est relevé au maximum et verrouillé.

Avec le dispositif d'attelage abaissé, **NE JAMAIS** s'approcher de la zone entre le crochet et le carter de transmission. Risque de blessure!

NOTE: Lubrifier le dispositif d'attelage hydraulique toutes les 250 heures, voir *Entretien - Toutes les 250 heures*.

Pour les charges verticales maximales autorisées sur l'anneau d'attelage et les charges tractables, se reporter à la section *Caractéristiques*.

Barre d'attelage: Il est possible de remplacer le crochet du dispositif d'attelage par une barre d'attelage. Pour



A—Lever de déverrouillage
B—Crochet

C—Écrous de réglage de la bielle de relevage

cela, procéder comme décrit précédemment aux étapes 1, 2 et 3. Puis arrêter le moteur et changer le crochet de la barre d'attelage.

Déposer les axes de retenue du support du crochet et extraire prudemment le crochet pour le remplacer par la barre d'attelage. Pour la repose du crochet, inverser la procédure de dépose.

ATTENTION: Veiller à bien remettre en place les axes de fixation et les goupilles et s'assurer que les pivots de l'attelage peuvent fonctionner librement.

OULXBER,00018B8 -28-25AUG10-1/1

LX1049802—UN—25AUG10

LX1049263—UN—08FEB10

LX1049767—UN—21JUL10

Transport

Transport du tracteur

Lorsque le tracteur est en panne, il est préférable de le transporter sur un plateau surbaissé.

Avant de transporter le tracteur sur un plateau surbaissé de camion ou de wagon, s'assurer que le capot moteur

est verrouillé et que les portes, la trappe de pavillon (selon équipement) et les fenêtres sont fermées correctement.

OU12401,00009BF -28-01JUL02-1/1

Remorquage du tracteur

⚠ ATTENTION: NE JAMAIS dépasser 16 km/h (10 mph) lors du remorquage. Un conducteur est nécessaire pour diriger et freiner le tracteur remorqué.

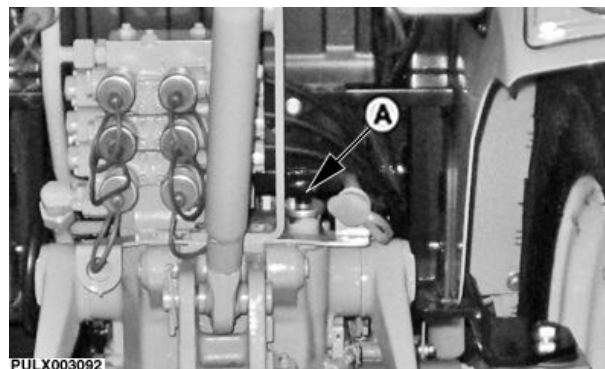
Lorsque le moteur est à l'arrêt, la force nécessaire pour tourner le volant est plus importante et la course de la pédale est plus longue (pas d'assistance hydraulique).

IMPORTANT: Pour éviter tout endommagement du circuit de transmission/hydraulique, observer les précautions suivantes:

1. S'assurer que le niveau d'huile du circuit de transmission/hydraulique est au repère "Full" (plein) de la jauge (A). Si le tracteur doit être remorqué avec les roues avant soulevées, ajouter 1 litre d'huile pour 9 mm (3-1/2 in) d'élévation des roues. NE PAS lever les roues avant de plus de 30 cm (12 in) au-dessus du sol.

NOTE: Une fois parvenu à destination, vidanger l'huile ajoutée pour le remorquage.

2. S'assurer que le blocage du différentiel est désengagé.
3. S'assurer que les leviers de vitesses et de gammes sont au neutre.



PULX003092

IMPORTANT: Si le moteur est en état de marche, désenclencher le pont avant. Si le moteur ne tourne pas, désaccoupler l'arbre de transmission afin d'éviter l'usure excessive des pneus.

IMPORTANT: La chape d'attelage au niveau du support de masses avant ne doit être utilisée que pour le remorquage sur des routes stabilisées.

PULX003092 —UN—09APR09

NR25796,000178D -28-09APR09-1/1

Ingrédients

Périodicité d'entretien pour l'huile moteur et les filtres—Moteurs Tier 3 et phase III A

La périodicité des opérations d'entretien de l'huile et du filtre dépend à la fois de la capacité du carter d'huile, du type d'huile moteur et du filtre utilisés, et de la teneur en soufre du gazole. Les intervalles d'entretien réels dépendent également des conditions de travail et d'entretien.

Analyser l'huile pour en connaître sa durée de vie réelle et déterminer ainsi la périodicité correcte des opérations d'entretien de l'huile et du filtre. Pour plus d'informations concernant l'analyse d'huile moteur, consulter le concessionnaire John Deere.

Changer l'huile et le filtre à huile au moins une fois tous les 12 mois, même si le nombre d'heures de fonctionnement est inférieur à l'intervalle recommandé.

La **teneur en soufre du gazole** influe sur la périodicité de vidange de l'huile et d'entretien du filtre.

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 1000 mg/kg (1000 ppm) est **RECOMMANDÉE**.
- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est comprise entre 1000 mg/kg (1000 ppm) et 5000 mg/kg (5000 ppm) entraîne une **RÉDUCTION** de la périodicité d'entretien de l'huile et du filtre.
- Demander conseil au concessionnaire John Deere **AVANT** d'utiliser un gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm).
- **NE PAS** utiliser de gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 10000 mg/kg (10000 ppm).

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration du moteur:

- **Réduire de 50% l'intervalle entre les vidanges d'huile moteur et les remplacements du filtre à huile en cas d'utilisation de mélanges biodiesel supérieurs à B20. L'analyse de l'huile peut permettre de prolonger la périodicité d'entretien.**
- **Utiliser uniquement les types d'huile autorisés.**

Types d'huile autorisés:

- Huiles Plus-50 (John Deere Plus-50™ II et John Deere Plus-50).
- Autres huiles (John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 et ACEA E4).

NOTE: Les intervalles entre les vidanges et les remplacements du filtre ne peuvent être augmentés à 500 heures que lorsque toutes les conditions suivantes sont remplies:

- Moteur équipé d'un carter d'huile à intervalle de vidange prolongé
- Utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 5000 mg/kg (5000 ppm)
- Utilisation d'une huile John Deere Plus-50™ II ou John Deere Plus-50
- Utilisation d'un filtre à huile John Deere agréé

Tier 3 et phase III A - PowerTech™ Plus					Tier 3/phase III A - PowerTech™		
Taille du carter d'huile (l/kW)					Taille du carter d'huile (l/kW)		
Capacité du carter d'huile	Supérieure ou égale à 0,10	Supérieure ou égale à 0,12	Supérieure ou égale à 0,14	Supérieure ou égale à 0,22	Supérieure ou égale à 0,10	Supérieure ou égale à 0,12	Supérieure ou égale à 0,14
Teneur en soufre	Inférieure à 1000 mg/kg (1000 ppm)				Inférieure à 1000 mg/kg (1000 ppm)		
Huiles Plus-50	375 heures	500 heures	500 heures	500 heures	375 heures	500 heures	500 heures
Autres huiles	250 heures	250 heures	250 heures	250 heures	250 heures	250 heures	250 heures
Teneur en soufre	1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)				1000—2000 mg/kg (1000—2000 ppm)		
Huiles Plus-50	300 heures	300 heures	500 heures	500 heures	300 heures	400 heures	500 heures
Autres huiles	200 heures	200 heures	250 heures	250 heures	200 heures	200 heures	250 heures
Teneur en soufre	2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)				2000—5000 mg/kg (2000—5000 ppm)		
Huiles Plus-50	250 heures	250 heures	300 heures	500 heures	275 heures	350 heures	500 heures
Autres huiles	150 heures	150 heures	200 heures	250 heures	150 heures	175 heures	250 heures
Teneur en soufre	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)				5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)		
Huiles Plus-50	S'adresser au concessionnaire John Deere				187 heures	250 heures	250 heures
Autres huiles	S'adresser au concessionnaire John Deere				125 heures	125 heures	125 heures

L'analyse de l'huile peut permettre de prolonger la périodicité de vidange des "Autres huiles", sans toutefois dépasser l'intervalle prescrit pour les huiles Plus-50.

Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company
Torq-Gard est une marque commerciale de Deere & Company
PowerTech est une marque commerciale de Deere & Company

DX,ENOIL13,T3,OEM -28-21JUN10-1/1

Périodicité d'entretien pour l'huile moteur et les filtres—Moteurs Tier 2 et phase II

La périodicité des opérations d'entretien de l'huile et du filtre dépend à la fois de la capacité du carter d'huile, du type d'huile moteur et du filtre utilisés, et de la teneur en soufre du gazole. Les intervalles d'entretien réels dépendent également des conditions de travail et d'entretien.

Analyser l'huile pour en connaître sa durée de vie réelle et déterminer ainsi la périodicité correcte des opérations d'entretien de l'huile et du filtre. Pour plus d'informations concernant l'analyse d'huile moteur, consulter le concessionnaire John Deere.

Changer l'huile et le filtre à huile au moins une fois tous les 12 mois, même si le nombre d'heures de fonctionnement est inférieur à l'intervalle recommandé.

La **teneur en soufre du gazole** influe sur la périodicité de vidange de l'huile et d'entretien du filtre.

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 500 mg/kg (500 ppm) est **RECOMMANDÉE**.
- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est comprise entre 500 mg/kg (500 ppm) et 5000 mg/kg (5000 ppm) entraîne une **RÉDUCTION** de la périodicité d'entretien de l'huile et du filtre.
- Demander conseil au concessionnaire John Deere **AVANT** d'utiliser un gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm).

- **Réduire de 50% l'intervalle entre les vidanges d'huile moteur et les remplacements du filtre à huile en cas d'utilisation de mélanges biodiesel supérieurs à B20. L'analyse de l'huile peut permettre de prolonger la périodicité d'entretien.**
- **Utiliser uniquement les types d'huile autorisés.**

Types d'huile autorisés:

- Huiles Plus-50 (John Deere Plus-50™ II et John Deere Plus-50).
- Autres huiles (John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4 et ACEA E3).

Intervalles de changement de l'huile moteur et du filtre	
Teneur en soufre	Inférieure à 500 mg/kg (500 ppm)
Huiles Plus-50	375 heures
Autres huiles	250 heures
Teneur en soufre	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Huiles Plus-50	275 heures
Autres huiles	150 heures
Teneur en soufre	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Huiles Plus-50	187 heures
Autres huiles	125 heures

L'analyse de l'huile peut permettre de prolonger la périodicité de vidange des "Autres huiles", sans toutefois dépasser l'intervalle prescrit pour les huiles Plus-50.

IMPORTANT: Pour éviter toute détérioration du moteur:

*Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company
Torq-Gard est une marque commerciale de Deere & Company*

DX,ENOIL12,T2,STD -28-21JUN10-1/1

Huile moteur John Deere Break-In Plus™

Les moteurs neufs sont remplis au départ de l'usine d'huile moteur John Deere Break-In Plus™. Pendant le rodage, faire l'appoint d'huile moteur John Deere Break-In Plus™ en fonction des besoins afin de maintenir le niveau d'huile prescrit.

Lors des premières heures d'utilisation d'un moteur neuf ou reconditionné, vidanger l'huile et remplacer le filtre au plus tôt après 100 heures de service et au plus tard à l'intervalle prescrit pour l'huile John Deere Plus-50™ II.

Faire tourner le moteur dans différentes conditions, notamment en lui imposant une charge importante avec ralenti minimum, pour faciliter la mise en place de tous les composants du moteur.

Après un reconditionnement du moteur, le remplir d'huile de rodage John Deere Break-In Plus™.

Si de l'huile de rodage de moteur John Deere Break-In Plus™ n'est pas disponible, utiliser une huile moteur de viscosité SAE 10W-30 satisfaisant à l'une des spécifications suivantes:

*Break-In Plus est une marque commerciale de Deere & Company
Plus-50 est une marque commerciale de Deere & Company*

- Classification API CJ-4
- Norme ACEA E9
- Norme ACEA E6

Si l'une de ces huiles est utilisée pendant le fonctionnement initial d'un moteur neuf ou reconditionné, remplacer l'huile et le filtre entre un minimum de 100 heures et un maximum de 250 heures.

IMPORTANT: N'utiliser aucune autre huile moteur pendant la période de rodage d'un moteur neuf ou reconditionné.

L'huile moteur John Deere Break-In Plus™ peut être utilisée pour tous les moteurs diesel John Deere, quel que soit le niveau d'homologation des émissions.

Après la période de rodage, utiliser l'huile John Deere Plus-50™ II, ou une autre huile pour moteur diesel recommandée dans cette publication.

DX,ENOIL16 -28-20APR11-1/1

Espacement des intervalles d'entretien d'huile pour moteur diesel

Lorsque les huiles John Deere PLUS-50™, ACEA E5 ou ACEA E4 sont utilisées avec le filtre John Deere spécifié, l'intervalle d'entretien pour le changement de l'huile moteur et du filtre peut être multiplié par 1,5 mais ne doit pas excéder 500 heures.

Lorsque les huiles John Deere PLUS-50, ACEA E5 ou ACEA E4 sont utilisées avec un filtre autre que le

*PLUS-50 est un marque commerciale de Deere & Company
TORQ-GARD SUPREME est un marque commerciale de Deere & Company*

filtre John Deere spécifié, l'intervalle d'entretien pour le changement de l'huile moteur et du filtre est normal.

Si les huiles John Deere TORQ-GARD SUPREME™, API CI-4, API CH-4 ou ACEA E3 sont utilisées, l'intervalle d'entretien pour le changement de l'huile moteur et du filtre est normal.

DX,ENOIL8 -28-07NOV03-1/1

Huile de transmission/hydraulique

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange.

Utiliser de préférence les huiles suivantes:

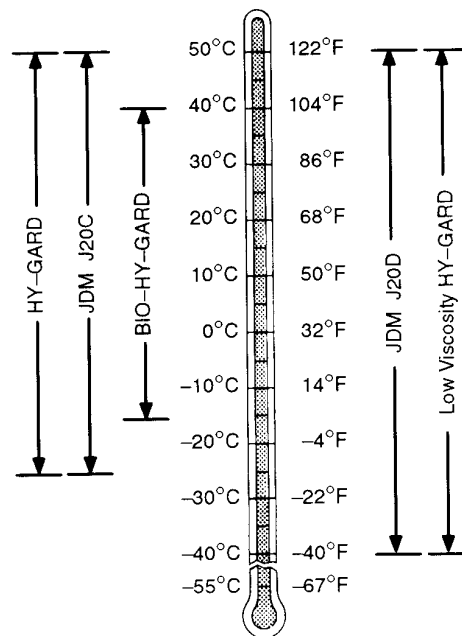
- John Deere HY-GARD™
- John Deere HY-GARD™ basse viscosité

L'huile John Deere BIO-HY-GARD™ est également recommandée.

D'autres huiles peuvent être employées, dans la mesure où elles satisfont à l'une des spécifications suivantes:

- Spécification John Deere JDM J20C
- Spécification John Deere JDM J20D

À des températures inférieures à -30°C (-22°F), il est possible d'employer les huiles pour conditions polaires répondant à la spécification MIL-L-46167B.



HY-GARD est une marque commerciale de Deere & Company
BIO-HY-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

DX,HYOIL2 -28-01DEC94-1/1

TS1625—UN—12DEC94

Huile pour pont avant

Choisir la viscosité de l'huile en fonction de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange.

Utiliser de préférence l'huile suivante:

John Deere HY-GARD™

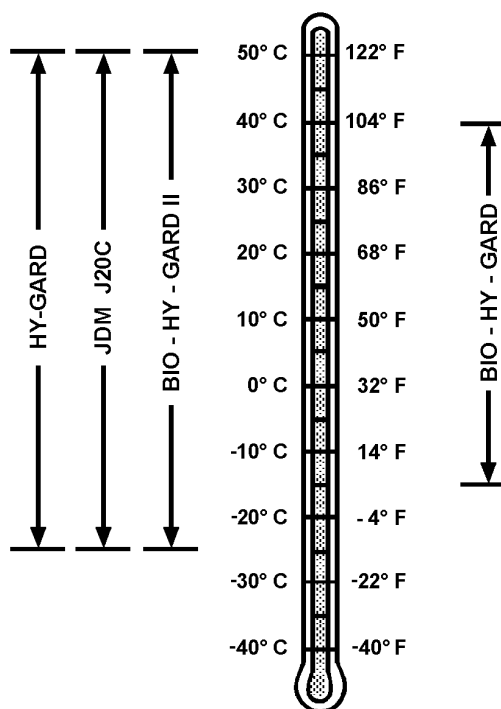
D'autres huiles peuvent être employées dans la mesure où elles satisfont à la spécification suivante:

Spécification John Deere JDM J20C

Utiliser l'une des huiles suivantes lorsqu'il est nécessaire d'employer un produit biodégradable:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ ou BIO-HY-GARD™¹

NOTE: Pour les ponts avant avec freins, NE PAS utiliser l'huile BIO-HY-GARD.



LX1033632

LX1033632 —UN—29APR04

HY-GARD est une marque commerciale de Deere & Company.
BIO-HY-GARD II est une marque commerciale de Deere & Company.
BIO-HY-GARD est une marque commerciale de Deere & Company.

¹L'huile BIO-HY-GARD II atteint voire dépasse le seuil de biodégradabilité minimum de 80 % en 21 jours défini par la méthode de mesure CEC-L-33-A-93. L'huile BIO-HY-GARD atteint voire dépasse le seuil de biodégradabilité minimum de 80 % en 21 jours défini par la méthode de mesure CEC-L-33-T-82. Ces huiles ne doivent pas être mélangées à des huiles minérales, sous peine de réduire leur biodégradabilité et leurs possibilités de recyclage.

LX,OILFA1 -28-30APR04-1/1

Graisse Multiluber

La graisse John Deere Multiluber est recommandée.

Il est également possible d'employer les graisses universelles SAE appartenant à la classe de consistance NLGI 000.

DX,GREA2 -28-11APR11-1/1

Mélanges de lubrifiants

Éviter en général de mélanger des huiles de marques ou types différents. Les fabricants ajoutent des additifs à leurs huiles pour obtenir certaines propriétés ou répondre à certaines spécifications.

Le mélange d'huiles différentes peut réduire l'efficacité des additifs et altérer la qualité du lubrifiant.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

DX,LUBMIX -28-18MAR96-1/1

Stockage des lubrifiants

Les performances de l'équipement ne peuvent être optimales que si les lubrifiants utilisés pour son entretien sont absolument propres.

Utiliser des récipients propres pour la manipulation de tous les lubrifiants.

Stocker les lubrifiants et leurs récipients à l'abri de la poussière et de l'humidité. Entreposer les récipients sur le côté pour éviter l'accumulation d'eau et de saletés.

S'assurer que les récipients sont correctement repérés de manière à pouvoir aisément identifier leur contenu.

Éliminer de manière conforme les récipients usagés et les résidus de lubrifiant qui peuvent s'y trouver.

DX,LUBST -28-11APR11-1/1

Utilisation d'autres lubrifiants et de lubrifiants synthétiques

Les conditions de service rencontrées dans certaines régions peuvent rendre nécessaire l'utilisation de lubrifiants répondant à d'autres prescriptions que celles indiquées dans la présente publication.

Il est possible que certains liquides de refroidissement et lubrifiants John Deere ne soient pas disponibles à proximité.

Consulter le concessionnaire John Deere pour obtenir informations et prescriptions.

Les lubrifiants synthétiques peuvent être utilisés à condition de présenter les performances voulues tel qu'indiqué dans la présente publication.

Les seuils de température et la périodicité des opérations d'entretien indiqués dans le présent manuel s'appliquent aux huiles conventionnelles et synthétiques.

Les huiles de récupération ayant subi un second raffinage peuvent être utilisées si le lubrifiant final présente les performances voulues.

DX,ALTER -28-11APR11-1/1

Additif John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

L'effet de certains additifs diminue progressivement lorsque le moteur est en service. En cas d'utilisation de John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix ou COOL-GARD II Concentrate, procéder à l'apport d'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender entre deux vidanges de liquide de refroidissement.

N'utiliser l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender que si son apport s'avère nécessaire lors du contrôle du liquide de refroidissement.

La formule chimique de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender permet son utilisation avec tous les liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD II. L'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender ne convient pas pour les liquides de refroidissement contenant des nitrites.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

IMPORTANT: Ne pas ajouter d'additifs pour liquide de refroidissement lorsque le circuit de refroidissement a été vidangé et rempli de l'un des liquides de refroidissement suivants:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

L'utilisation d'additifs non recommandés peut entraîner la séparation des additifs, la gélification du liquide de refroidissement ou la corrosion des composants du circuit de refroidissement.

N'ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender qu'à la concentration préconisée. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

DX,COOL16 -28-20APR11-1/1

Liquide de refroidissement pour moteurs diesel fortement chargés

Le circuit de refroidissement est rempli de liquide permettant de protéger le moteur toute l'année contre la corrosion, la formation de piqûres sur les chemises de cylindre et le gel jusqu'à -37°C (-34°F). Pour une protection à des températures plus basses, s'informer auprès du concessionnaire John Deere.

Utiliser de préférence les liquides de refroidissement suivants:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Utiliser le John Deere COOL-GARD II PG Premix lorsqu'un liquide de refroidissement non toxique est nécessaire.

Autres liquides de refroidissement recommandés

Le liquide de refroidissement suivant peut également être utilisé:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate mélangé à 40 à 60% avec de l'eau de bonne qualité

Les liquides de refroidissement John Deere COOL-GARD II Premix, COOL-GARD II PG Premix et COOL-GARD II Concentrate ne nécessitent pas l'utilisation d'additifs.

Autres liquides de refroidissement

Les liquides de refroidissement John Deere COOL-GARD II et COOL-GARD II PG ne sont pas toujours disponibles dans la région où l'entretien a lieu.

Si ces liquides de refroidissement ne sont pas disponibles, utiliser un concentré de liquide de refroidissement moteur ou du liquide de refroidissement prédilué pour moteurs fortement chargés, dont les propriétés chimiques et physiques remplissent les conditions suivantes:

- Il doit contenir des additifs de bonne qualité exempts de nitrites.

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

- Il doit empêcher la cavitation des chemises et pour cela satisfaire aux critères du test de cavitation John Deere ou de l'essai sur parc de véhicules, la capacité de charge du moteur étant supérieure ou égale à 60%.
- Il doit assurer la protection contre la corrosion des métaux utilisés dans le circuit de refroidissement (fonte, alliages d'aluminium, alliages de cuivre tels que le laiton).

Les additifs doivent être contenus dans l'un des mélanges de liquide de refroidissement suivants:

- liquide de refroidissement haute performance prédilué (40 à 60%) à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol
- concentré de liquide de refroidissement haute performance à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol mélangé à 40 à 60% avec de l'eau de bonne qualité

Qualité de l'eau

Le bon fonctionnement du circuit de refroidissement est lié à la bonne qualité de l'eau. Il est recommandé de mélanger de l'eau distillée, déionisée ou déminéralisée au concentré de liquide de refroidissement à base d'éthylène-glycol ou de propylène-glycol.

IMPORTANT: Ne pas utiliser d'additifs ou d'antigels contenant des produits d'étanchéité de circuit de refroidissement.

Ne pas mélanger les liquides de refroidissement à l'éthylène-glycol et au propylène-glycol.

Ne pas utiliser de liquides de refroidissement contenant des nitrites.

DX,COOL3 -28-14APR11-1/1

Additifs pour liquide de refroidissement

La concentration des additifs diminue progressivement lorsque le moteur est en service. Pour tous les liquides de refroidissement contenant des nitrites, refaire un apport d'additifs entre deux vidanges du liquide de refroidissement, ou si un contrôle du liquide de refroidissement en montre la nécessité.

Le produit John Deere Liquid Coolant Conditioner est recommandé comme additif pour les liquides de refroidissement contenant des nitrites.

Le produit John Deere Liquid Coolant Conditioner ne convient pas pour les liquides de refroidissement John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix et COOL-GARD II Concentrate.

IMPORTANT: Ne pas ajouter d'additifs pour liquide de refroidissement lorsque le circuit de

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

refroidissement a été vidangé et rempli de l'un des liquides de refroidissement suivants:

- John Deere COOL-GARD II
- John Deere COOL-GARD II PG

Si d'autres liquides de refroidissement sont utilisés, consulter le fournisseur et observer les recommandations du fabricant en ce qui concerne l'utilisation d'additifs.

L'utilisation d'additifs non recommandés peut entraîner la séparation des additifs et la gélification du liquide de refroidissement.

Ajouter les additifs à la concentration recommandée par le fabricant. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

DX,COOL4 -28-14APR11-1/1

Utilisation en climat chaud

Les moteurs John Deere sont conçus pour fonctionner avec des liquides de refroidissement à base de glycol.

Toujours utiliser un liquide de refroidissement recommandé à base de glycol, même en cas de travail dans des régions où une protection contre le gel n'est pas nécessaire.

Le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD™ II Premix est disponible avec une concentration de 50% d'éthylène-glycol. Toutefois, dans les régions à climat chaud, un liquide de refroidissement avec une concentration de glycol inférieure (environ 20% d'éthylène-glycol) peut être utilisé dans certaines conditions. Pour cela, la plus faible teneur en glycol a été compensée de manière à assurer la même protection contre la corrosion qu'avec le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

IMPORTANT: Il est possible d'utiliser de l'eau comme liquide de refroidissement *mais uniquement en cas d'urgence.*

Même lorsque des additifs ont été ajoutés, l'utilisation d'eau comme liquide de refroidissement entraîne la formation de mousse, la corrosion des surfaces en aluminium et en fer lorsqu'elles sont chaudes, ainsi que la formation de dépôts calcaires et la cavitation.

Si de l'eau a été utilisée comme liquide de refroidissement, vidanger le circuit de refroidissement et le remplir d'un liquide de refroidissement recommandé à base de glycol le plus rapidement possible.

DX,COOL6 -28-03NOV08-1/1

Contrôle du liquide de refroidissement pour moteur diesel

Il est nécessaire de maintenir les concentrations correctes de glycol et d'additifs inhibiteurs dans le liquide de refroidissement pour assurer une protection efficace du moteur et du circuit de refroidissement contre le gel, la corrosion, ainsi que l'érosion et la formation de piqûres sur les chemises.

Contrôler le liquide de refroidissement au minimum tous les 12 mois ou à chaque fois que du liquide de refroidissement a été perdu en raison de fuites ou de surchauffe.

Bandelettes de test pour liquide de refroidissement

Des bandelettes de test pour liquide de refroidissement sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere. Ces bandelettes de test constituent une méthode simple et efficace pour vérifier le degré de protection contre le gel et la concentration en additifs du liquide de refroidissement.

En cas d'utilisation de liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix et COOL-GARD II Concentrate sont des liquides de refroidissement ne nécessitant pas d'entretien jusqu'à 6 ans ou 6000 heures de service, à condition que du John Deere COOL-GARD II Premix ou COOL-GARD II PG Premix ait été utilisé pour faire l'appoint du circuit de refroidissement. Vérifier l'état du liquide de refroidissement une fois par an à l'aide de bandelettes de test prévues pour être utilisées avec des liquides de refroidissement de la catégorie John Deere COOL-GARD

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

II. Si la bandelette de test indique qu'un apport d'additif est nécessaire, ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender en observant les instructions données.

N'ajouter de l'additif John Deere COOL-GARD II Coolant Extender qu'à la concentration préconisée. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

En cas d'utilisation de liquides de refroidissement contenant des nitrites

Comparer les résultats obtenus avec le tableau des additifs (SCA) pour déterminer le taux d'additifs inhibiteurs dans le liquide de refroidissement et éventuellement ajouter du produit John Deere Liquid Coolant Conditioner.

N'ajouter du produit John Deere Liquid Coolant Conditioner qu'à la concentration préconisée. NE PAS dépasser la quantité d'additif recommandée.

Analyse du liquide de refroidissement

Il faut analyser le liquide de refroidissement pour une évaluation plus approfondie. L'analyse du liquide de refroidissement permet d'obtenir des informations importantes telles que le point de congélation, le niveau de protection antigel, le pH, l'alcalinité, la teneur en nitrites (additif de contrôle de la cavitation), la teneur en molybdate (additif inhibiteur de corrosion), la teneur en silicate, les métaux de corrosion et l'aspect visuel.

Pour plus d'informations sur l'analyse du liquide de refroidissement, consulter le concessionnaire John Deere.

DX,COOL9 -28-11APR11-1/1

Stockage du gazole

Si la rotation du combustible dans le réservoir principal ou le réservoir secondaire est lente, il peut être nécessaire

d'y verser un additif empêchant la condensation de l'eau. Pour tous renseignements, s'adresser au concessionnaire John Deere.

DX,FUEL -28-03MAR93-1/1

Manipulation et stockage du gazole

⚠ ATTENTION: Éviter tout risque d'incendie. Manipuler le carburant avec prudence. NE PAS faire le plein lorsque le moteur tourne. NE PAS fumer en faisant le plein ou lors de l'entretien du circuit d'alimentation.

Faire le plein à la fin de la journée afin d'éviter toute formation d'humidité par condensation et tout givrage par temps froid.

Veiller à ce que les réservoirs de stockage soient pleins pour réduire la formation de condensation.

S'assurer que les bouchons des réservoirs de carburant sont montés correctement pour éviter toute formation d'humidité. Contrôler régulièrement la teneur en eau du carburant.

Lors de l'utilisation de biodiesel, il peut s'avérer nécessaire de remplacer le filtre à carburant plus souvent en raison d'un colmatage prématuré.

Vérifier le niveau d'huile moteur quotidiennement avant de démarrer le moteur. Une augmentation du niveau d'huile peut indiquer que le carburant se dilue dans l'huile moteur.

IMPORTANT: Le dégazage du réservoir est assuré par le bouchon de remplissage. S'il doit être remplacé, toujours utiliser un bouchon d'origine avec orifice de dégazage.

Si le carburant est stocké pendant une longue période ou que la rotation du carburant est lente, verser un additif dans le carburant pour le stabiliser et empêcher la condensation de l'eau; consulter le fournisseur de carburant.

DX,FUEL4 -28-14APR11-1/1

Gazole

Consulter le fournisseur de carburant local pour s'informer des caractéristiques du gazole disponible dans la région.

En général, le gazole reçoit des additifs pour qu'il puisse être utilisé à basse température dans la région où il est commercialisé.

Les gazoles répondant à la norme EN 590 ou à la spécification D975 de l'ASTM sont recommandés. Les gazoles renouvelables obtenus à partir de graisses animales et d'huiles végétales ayant subi un hydrotraitement ont les mêmes propriétés que le gazole de pétrole. Les gazoles renouvelables répondant à la norme EN 590 ou à la spécification D975 de l'ASTM peuvent être utilisés, quel que soit leur taux de mélange.

Propriétés requises du gazole

Dans tous les cas, le gazole utilisé doit avoir les caractéristiques suivantes:

Indice de cétane 43 minimum. Un indice de cétane supérieur à 47 est préconisé, en particulier si les températures sont inférieures à -20°C (-4°F) ou si l'altitude dépasse 1500 m (5000 ft).

Le point de colmatage du filtre (CFPP) doit être inférieur de 5°C (9°F) minimum à la plus basse température probable ou le **point de trouble** doit être inférieur à la plus basse température probable.

La capacité de lubrification du gazole doit correspondre à un diamètre de rayure de 0,45 mm selon la spécification D6079 de l'ASTM ou la norme ISO 12156-1.

La qualité et la teneur en soufre doivent être conformes à toutes les réglementations sur les émissions en vigueur dans la région où le moteur est utilisé. NE PAS utiliser de gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 10000 mg/kg (10000 ppm).

Teneur en soufre pour moteurs Interim Tier 4 et phase III B

- N'utiliser QUE du gazole à teneur en soufre très faible (Ultra Low Sulfur Diesel) ne dépassant pas 15 mg/kg (15 ppm).

Teneur en soufre pour moteurs Tier 3 et phase III A

- L'utilisation de gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 1000 mg/kg (1000 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est comprise entre 1000 et 5000 mg/kg (1000–5000 ppm) entraîne une RÉDUCTION de la périodicité d'entretien de l'huile et du filtre.
- AVANT d'utiliser du gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm), consulter le concessionnaire John Deere.

Teneur en soufre pour moteurs Tier 2 et phase II

- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 500 mg/kg (500 ppm) est RECOMMANDÉE.
- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est comprise entre 500 et 5000 mg/kg (500-5000 ppm) entraîne une RÉDUCTION de la périodicité d'entretien de l'huile et du filtre.
- AVANT d'utiliser du gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm), consulter le concessionnaire John Deere.

Teneur en soufre pour les autres moteurs

- Il est recommandé d'utiliser du gazole dont la teneur en soufre est inférieure à 5000 mg/kg (5000 ppm).
- L'utilisation d'un gazole dont la teneur en soufre est supérieure à 5000 mg/kg (5000 ppm) entraîne une RÉDUCTION de la périodicité d'entretien de l'huile et du filtre.

IMPORTANT: Ne pas mélanger l'huile pour moteur diesel ou toute autre huile de lubrification avec le gazole.

IMPORTANT: Une utilisation incorrecte d'additifs de carburant peut endommager le dispositif d'injection des moteurs diesel.

DX,FUEL1 -28-11APR11-1/1

Mesures visant à limiter les effets du froid sur les moteurs diesel

Les moteurs diesel John Deere sont conçus pour fonctionner de manière efficace par temps froid.

Il convient toutefois de prendre certaines mesures pour garantir un démarrage et un fonctionnement efficaces par temps froid. Les consignes suivantes présentent les étapes permettant de réduire les effets du froid sur le démarrage et le fonctionnement du moteur. Consulter le concessionnaire John Deere pour toute information complémentaire sur les dispositifs d'aide au démarrage par temps froid et leur disponibilité.

Utilisation du gazole spécial hiver

Le gazole spécial hiver (n° 1-D en Amérique du Nord) convient le mieux pour l'utilisation à des températures inférieures à 0°C (32°F). Le point de trouble et le point d'écoulement du carburant spécial hiver sont inférieurs à ceux d'autres carburants.

Le **point de trouble** est la température à laquelle de la paraffine se forme dans le carburant. Cette paraffine provoque le colmatage des filtres à carburant. Le **point d'écoulement** est la température la plus basse à laquelle l'écoulement du carburant peut être observé.

NOTE: En moyenne, le gazole spécial hiver a une valeur thermique inférieure à celle du gazole standard. L'utilisation de gazole spécial hiver peut entraîner une réduction de la puissance et une augmentation de la consommation de carburant mais ne devrait pas avoir d'autres effets sur les performances du moteur. Vérifier d'abord la qualité du carburant utilisé avant de rechercher l'origine de défaillances dues à une perte de puissance lors de l'utilisation par temps froid.

Réchauffeur d'air d'admission

Le réchauffeur de l'air d'admission est une option facilitant le démarrage par temps froid.

Éther

Un orifice d'éther est disponible au niveau de l'admission pour faciliter le démarrage par temps froid.

⚠ ATTENTION: L'éther est extrêmement inflammable. Ne pas utiliser d'éther lors du démarrage d'un moteur équipé de bougies de préchauffage ou d'un réchauffeur d'air d'admission.

Réchauffeur de liquide de refroidissement

Un réchauffeur de bloc-moteur (réchauffeur du liquide de refroidissement) peut être monté en option pour faciliter le démarrage par temps froid.

Huile de viscosité adaptée aux conditions saisonnières et concentration correcte du liquide de refroidissement

Choisir une huile de viscosité adaptée aux conditions saisonnières en tenant compte de la température extérieure probable jusqu'à la prochaine vidange et veiller à ce la concentration d'antigel à faible teneur en silicates soit conforme aux recommandations. (Voir Huile pour moteur diesel et Liquide de refroidissement moteur dans cette section.)

Additifs facilitant l'écoulement du gazole

Utiliser du John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (conditionneur de qualité supérieure pour gazole) (pour l'hiver) contenant un antigel ou tout autre additif équivalent pour traiter les gazoles autres que le gazole spécial hiver (n° 2-D en Amérique du Nord) par temps froid. Cet additif permet d'utiliser le carburant à une température pouvant aller jusqu'à 10°C (18°F) en dessous du point de trouble. Lorsque les températures sont encore plus basses, utiliser le gazole spécial hiver.

IMPORTANT: Ajouter ce produit lorsque la température extérieure est inférieure à 0°C (32°F). Les meilleurs résultats sont obtenus avec un carburant n'ayant subi aucun traitement. Se conformer aux instructions figurant sur l'autocollant.

Biodiesel

Lors de l'utilisation de mélanges de biodiesel, de la paraffine peut se former lorsque les températures sont plus élevées. Commencer à utiliser le conditionneur John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (pour l'hiver) à 5°C (41°F) pour traiter le biodiesel durant la période hivernale. Lorsque les températures sont inférieures à 0°C (32°F), utiliser des mélanges de biodiesel de catégorie inférieure ou égale à B5. Lorsque les températures sont inférieures à -10°C (14°F), n'utiliser que du gazole de pétrole spécial hiver.

Écrans de radiateur (saison hivernale)

Il est déconseillé d'utiliser des écrans de radiateur en tissu, en carton ou en tout autre matériau solide sur les moteurs John Deere. En effet, ces caches peuvent provoquer une augmentation excessive de la température du liquide de refroidissement moteur, de l'huile et de l'air de suralimentation, ce qui peut entraîner une durée de vie réduite du moteur, une perte de puissance et une consommation de carburant accrue. Par ailleurs, les écrans de radiateur risquent d'exercer une charge excessive sur le ventilateur et ses éléments d'entraînement, ce qui peut se solder par des défaillances prématurées.

En cas d'utilisation d'écrans de radiateur, veiller à ce qu'ils ne couvrent pas toute la surface avant de la calandre. Environ 25% de la surface centrale de la calandre doit toujours être ouverte. L'écran ne doit en aucun cas être monté directement sur le faisceau du radiateur.

Volets du radiateur

Si le radiateur est équipé d'un système de protection commandé par thermostat, ce système doit être réglé de telle sorte que les volets soient complètement ouverts lorsque le liquide de refroidissement atteint 93°C (200°F)

pour éviter qu'une température excessive ne règne dans le collecteur d'admission. Il est déconseillé d'utiliser des systèmes à commande manuelle.

Si le moteur est équipé d'un refroidisseur air-air, il faut que les volets soient complètement ouverts lorsque la température dans le collecteur d'admission atteint la valeur maximale autorisée à la sortie du refroidisseur d'air de suralimentation.

Pour plus d'informations, consulter le concessionnaire John Deere.

DX,FUEL10 -28-20APR11-2/2

Capacité de lubrification du gazole

La plupart des gazoles produits aux États-Unis, au Canada et dans les pays de l'Union européenne ont une capacité de lubrification permettant d'assurer un fonctionnement correct et la longévité des composants du système d'injection de carburant. Les gazoles produits dans certains pays n'ont pas toujours la capacité de lubrification requise.

IMPORTANT: S'assurer que le gazole utilisé a une bonne capacité de lubrification.

La capacité de lubrification du gazole doit correspondre à un diamètre de rayure de 0,45 mm selon la spécification D6079 de l'ASTM ou la norme ISO 12156-1.

En cas d'utilisation d'un gazole dont la capacité de lubrification est faible ou indéterminée, ajouter un conditionneur John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (ou équivalent) à la concentration spécifiée.

Capacité de lubrification du biodiesel

L'utilisation de mélanges de biodiesel de catégorie inférieure ou égale à B20 (20% de biodiesel) permet d'augmenter de façon significative la capacité de lubrification du gazole. Celle-ci est toutefois limitée pour les mélanges de biodiesel de catégorie supérieure à B20.

DX,FUEL5 -28-14APR11-1/1

Carburant biodiesel

Le biodiesel est un carburant à base d'éthers monoalkyliques d'acides gras à chaîne longue dérivés d'huiles végétales ou de graisses animales. Les mélanges de biodiesel sont obtenus en combinant du biodiesel avec une certaine quantité de gazole de pétrole.

Aux États-Unis, il est vivement recommandé aux utilisateurs de biodiesel de s'adresser à un distributeur homologué BQ-9000 afin d'acheter des mélanges de biodiesel réalisés par un producteur agréé BQ-9000 (comme défini par le "National Biodiesel Board"). Pour obtenir la liste des distributeurs homologués et des producteurs agréés, consulter le site web suivant: <http://www.bq-9000.org>.

Utiliser de préférence des mélanges de biodiesel de 5% (catégorie B5). Les biodiesels contenant jusqu'à 20% d'additifs (catégorie B20) mélangés dans du gazole de pétrole peuvent être utilisés dans tous les moteurs John Deere. Les mélanges de biodiesel de catégorie inférieure ou égale à B20 NE peuvent être utilisés QUE si le biodiesel non mélangé (100% ou B100) satisfait à la spécification D6751 de l'ASTM (États-Unis) ou à la norme EN 14214 (Union européenne), ou à une spécification équivalente. Si un mélange B20 est utilisé, il faut s'attendre à une perte de puissance de 2% et une augmentation de 3% de la consommation de carburant.

Il est recommandé d'avoir recours à des conditionneurs de carburant approuvés par John Deere et contenant des additifs détergents ou dispersants lors de l'utilisation de mélanges de biodiesel à faible taux de mélange. Si la catégorie de biodiesel est supérieure ou égale à B20, l'usage de ces conditionneurs est requis.

Les moteurs John Deere fonctionnent également avec des mélanges de biodiesel de catégorie supérieure à B20 (jusqu'à 100% de biodiesel) UNIQUEMENT si le carburant satisfait à la norme EN 14214 (disponible en Europe principalement). Il est possible que les moteurs fonctionnant avec des mélanges de biodiesel de catégorie supérieure à B20 ne soient pas absolument conformes à toutes les prescriptions concernant les émissions. Si un biodiesel 100% est utilisé, il faut s'attendre à une perte de puissance pouvant aller jusqu'à 12% et à une augmentation de 18% de la consommation de carburant. L'utilisation de conditionneurs de carburant approuvés par John Deere et contenant des additifs détergents ou dispersants est requise.

La teneur en gazole de pétrole du mélange de biodiesel doit satisfaire à la spécification D975 de l'ASTM (États-Unis) ou à la norme EN 590 (Union européenne).

Les mélanges de biodiesel de catégorie inférieure ou égale à B20 doivent être utilisés dans un délai de 90 jours à partir de la date de fabrication du biodiesel. Les mélanges de biodiesel de catégorie comprise entre B21 et B100 doivent être utilisés dans un délai de 45 jours à partir de la date de fabrication du biodiesel.

Demander au distributeur de carburant de fournir un certificat d'analyse attestant que le carburant est conforme aux spécifications énumérées ci-dessus.

Lors de l'utilisation de biodiesel, vérifier quotidiennement le niveau d'huile moteur. Si l'huile se dilue avec le carburant, raccourcir les intervalles entre les vidanges d'huile. Voir sous Huile pour moteur Diesel et Périodicité des changements de filtre pour des informations détaillées concernant la périodicité des vidanges de biodiesel et d'huile moteur.

L'utilisation de mélanges de biodiesel de catégorie inférieure ou égale à B20 peut avoir les conséquences suivantes:

- Dégradation du débit par temps froid
- Problèmes de stabilité et de stockage (absorption d'humidité, oxydation, prolifération des microbes)
- Encrassement voire colmatage des filtres (ce problème apparaît généralement lorsqu'un carburant biodiesel est utilisé pour la première fois sur des moteurs usagés.)
- Fuite de carburant au niveau des joints et des flexibles
- Réduction possible de la durée de vie des composants du moteur

De plus, l'utilisation de mélanges de biodiesel de catégorie supérieure à B20 peut avoir les conséquences suivantes:

- Cokéfaction et/ou obstruction des injecteurs entraînant une perte de puissance et des ratés du moteur en cas de non utilisation de conditionneurs de carburant approuvés par John Deere et contenant des additifs détergents ou dispersants
- Dilution de l'huile moteur qui doit être vidangée plus fréquemment
- Corrosion du dispositif d'injection du carburant
- Laquage et/ou grippage des composants internes
- Accumulation d'impuretés et de résidus
- Oxydation thermique du carburant à des températures élevées
- Dégradation des joints et autres éléments d'étanchéité en élastomère (ce problème apparaît surtout sur les moteurs anciens)
- Incompatibilité avec d'autres matériaux (cuivre, plomb, zinc, étain, laiton et bronze, par exemple) utilisés dans les circuits d'alimentation et les équipements de manipulation du carburant
- Perte d'efficacité du séparateur d'eau
- Niveau d'acide élevé dans le circuit d'alimentation
- Dégradation des surfaces peintes en contact avec le biodiesel

IMPORTANT: Les huiles végétales brutes NE peuvent PAS être utilisées comme carburant dans les moteurs John Deere, quelle que soit leur concentration, sous peine de défaillance du moteur.

DX,FUEL7 -28-20APR11-1/1

Contrôle du gazole

Un programme d'analyse de carburant peut aider à contrôler la qualité du gazole. L'analyse du carburant peut fournir des informations essentielles telles que l'indice de cétane, le type de carburant, la teneur en soufre, la teneur en eau, l'apparence, l'aptitude à être utilisé par

temps froid, la teneur en bactéries, le point de trouble, l'indice d'acidité, la contamination par des particules et la conformité du carburant aux spécifications.

Pour plus d'informations concernant l'analyse du carburant, consulter le concessionnaire John Deere.

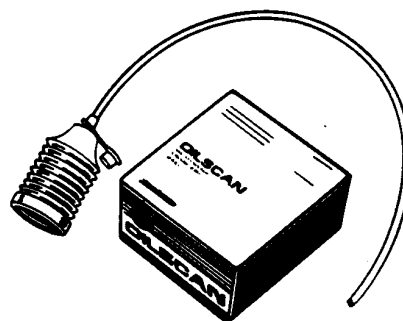
DX,FUEL6 -28-14APR11-1/1

Oilscan™ et CoolScan™

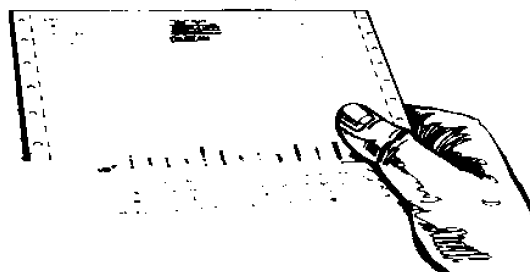
Oilscan™ et CoolScan™ sont des programmes d'échantillonnage John Deere aidant à contrôler les performances de la machine et à identifier les problèmes potentiels avant qu'ils ne causent de graves dommages.

Les échantillons d'huile et de liquide de refroidissement doivent être prélevés dans chaque circuit avant les intervalles de vidange préconisés.

Vérifier la disponibilité des kits Oilscan™ et CoolScan™ auprès du concessionnaire John Deere.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

*Oilscan est une marque commerciale de Deere & Company
CoolScan est une marque commerciale de Deere & Company*

DX,OILSCAN -28-13SEP11-1/1

Lubrification et entretiens périodiques

Sécurité - Maintenance et nettoyage

⚠ ATTENTION: Pour effectuer des travaux à des emplacements difficiles à atteindre, utiliser des plate-formes ou échelles appropriées.

Redoubler d'attention lors de travaux d'entretien et de nettoyage à des emplacements difficiles à atteindre. Exemples: réglage des feux sur pavillon, entretien du circuit de refroidissement, réglage des rétroviseurs extérieurs (tracteurs sans portière droite) etc.

⚠ ATTENTION: NE JAMAIS se tenir debout sur des composants du tracteur pour effectuer ces travaux, sauf si les composants sont destinés à cet effet. Danger de chute! Si les composants du tracteurs sont humides, sales ou givrés, les risques d'accident augmentent.

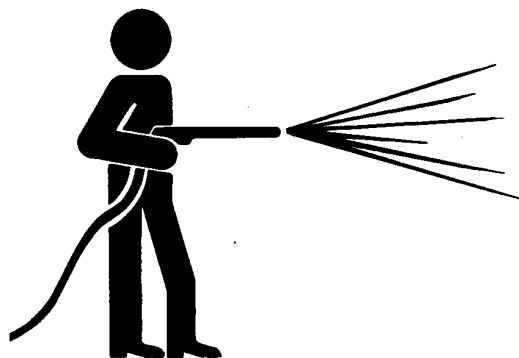


T5249 —UN—23AUG88

OULXBER,0001A59 -28-21FEB11-1/1

Nettoyeurs haute pression

IMPORTANT: Les composants électriques/électroniques, connecteurs, paliers, joints du circuit hydraulique, pompes à injection et tout autre composant ou pièce sensible peuvent présenter des défaillances s'ils reçoivent de l'eau sous pression. Réduire la pression de l'eau, puis diriger le jet selon un angle de 45 à 90°.



T6642EJ —UN—18OCT88

FX,CLEAN -28-07FEB95-1/1

Lubrification et entretiens périodiques

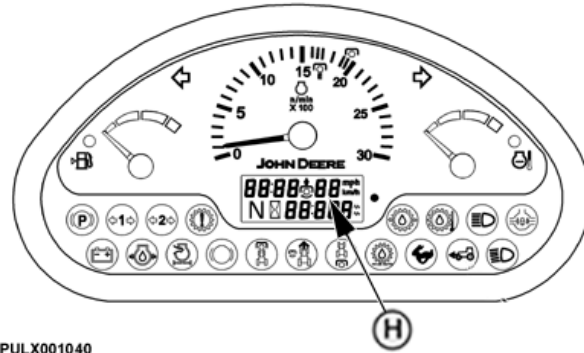
⚠ ATTENTION: Ne jamais entreprendre une opération de lubrification ou de réglage lorsque le moteur tourne, sauf indication contraire.

IMPORTANT: L'intervalle d'entretien recommandé est applicable à des conditions normales de fonctionnement. Effectuer l'entretien plus souvent si le tracteur est utilisé dans des conditions difficiles.

Les intervalles entre les opérations de lubrification et d'entretien sont fonction du nombre d'heures de service effectif, tel qu'indiqué par le compteur d'heures de service (A). Celui-ci enregistre la durée réelle de fonctionnement du moteur.

Se servir du compteur d'heures de service (A) comme guide pour effectuer toutes les opérations d'entretien aux intervalles indiqués aux pages suivantes.

S'assurer du bon fonctionnement du compteur d'heures de service.



PULX001040

PULX001040 — UN — 02SEP08

IMPORTANT: Après toute opération de nettoyage, d'entretien ou de remise en état, remettre en place de façon correcte les éléments de protection déposés précédemment avant de remettre la machine en service.

NR25796,00016F5 -28-25MAR09-1/1

Utilisation du lubrifiant correct

IMPORTANT: Pour l'entretien du tracteur, n'utiliser que des lubrifiants répondant aux spécifications décrites à la section « Ingrédients ».

MX,LMIP,B -28-18MAR92-1/1

Sécurité de l'entretien du tracteur

Débrayer l'entraînement des équipements et arrêter le moteur avant d'effectuer des réparations ou réglages quels qu'ils soient.

Ne pas changer le réglage du régulateur du moteur ni dépasser le régime moteur.

Maintenir le véhicule et les équipements en bon état de marche.

Maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement.

Veiller à ce que les écrous et vis soient toujours bien serrés pour que le tracteur soit toujours en parfait état de fonctionnement.

Avant d'intervenir sur une partie du moteur, arrêter ce dernier et le laisser refroidir. Les composants chauds du moteur peuvent brûler la peau à son contact.

Ne jamais mettre le moteur en marche si le levier d'inverseur n'est pas en position neutre.

Veiller à ne pas laisser les vêtements, les bijoux ou les cheveux longs se prendre dans les pales de ventilateur, les courroies d'entraînement ou autres pièces en mouvement du moteur.

Toute modification non autorisée risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

AT,5SOM,116 -28-01OCT96-1/1

Lors des opérations d'entretien

Le capot (A) est un élément de protection.

⚠ ATTENTION: Ne jamais effectuer de travaux d'entretien près de pièces rotatives ou mobiles. Ne jamais déposer ou ouvrir de portes de visite ou d'autres garants lorsque le moteur marche ou lorsqu'il est chaud. Aucun entretien ne doit être effectué sur ou autour du moteur lorsque celui-ci est en marche.

Empêcher tout fonctionnement subit du moteur ou du démarreur lorsque le capot est ouvert ou les garants déposés.



PULX001041

PULX001041 —UN—29AUG08

NR25796,000178E -28-26MAR09-1/1

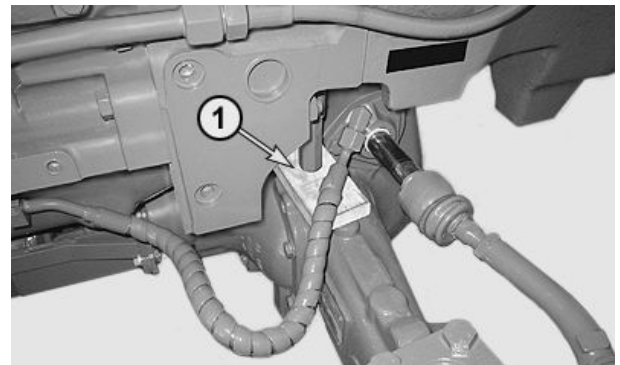
Étayage du tracteur - Points de levage

Les illustrations indiquent les points de levage recommandés pour l'établissement du tracteur. Utiliser un cric stable offrant une force de levage suffisante. Voir Caractéristiques et Charges et poids, section 150.

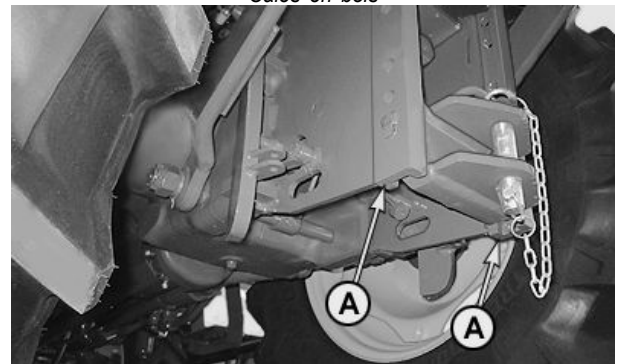
Lever l'arrière du tracteur:

1— Cales en bois

A—Levage de l'arrière du tracteur



Cales en bois



Levage de l'arrière du tracteur

LX1054627 —UN—21DEC11

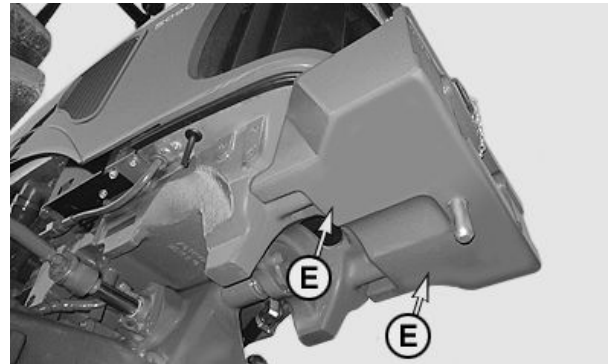
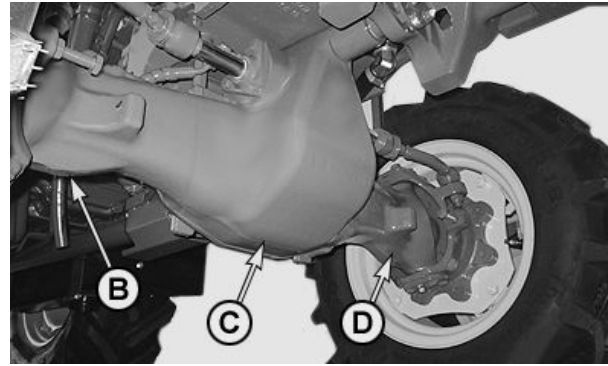
LX1054634 —UN—21DEC11

Suite voir page suivante

OULXBER,0001B79 -28-22DEC11-1/3

Lever l'avant du tracteur:

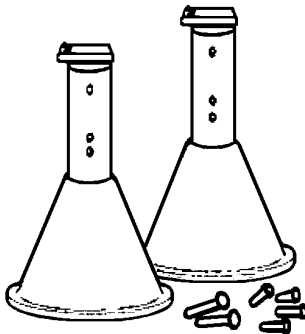
- B—Étayage de l'extrémité droite de l'essieu, par ex. pour déposer la roue avant droite
- C—Étayage du centre de l'essieu (utiliser des cales en bois pour empêcher le basculement de l'essieu)
- D—Étayage de l'extrémité gauche de l'essieu, par ex. pour déposer la roue avant gauche
- E—Étayage de l'avant du tracteur, point de levage sous le support de masses



LX1054632—UN—21DEC11

LX1054630—UN—21DEC11

OULXBER,0001B79 -28-22DEC11-2/3



JT07211

Supports universels JT02043 et JT02044

JT07211—UN—14DEC06

JT02043—Support universel, 482 à 736 mm (19 à 29 in) JT02044—Support universel, 863 à 1117 mm (34 à 44 in)

⚠ ATTENTION: N'utiliser que le matériel de levage approprié.

Étayer le tracteur avec cric uniquement sur une surface solide et plane.

Avant de procéder à toute autre opération sur le tracteur, s'assurer qu'il est maintenu de manière

stable à l'aide de béquilles appropriées. Les outils spéciaux John Deere illustrés peuvent être utilisés à cet effet. Ces supports sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

OULXBER,0001B79 -28-22DEC11-3/3

Ouverture du capot

Tirer sur le mentonnet (A) et soulever le capot.



Mentonnet de capot

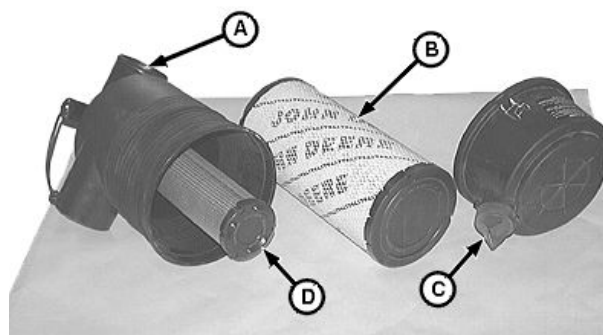
NR25796,000178F -28-04NOV08-1/1

PULX001290 —UN—05SEP08

Composants du circuit d'admission d'air

L'air entre dans le circuit d'admission par l'extrémité ouverte de la cartouche (A) du filtre à air. La plus grande partie de la poussière est éliminée par l'action de turbulence d'air causée par l'élément primaire (B) du filtre à air; elle est rejetée à travers le clapet de dépoussiérage (C) vers le flux d'air allant vers le radiateur. Si l'élément primaire est colmaté, la poussière est filtrée par l'élément secondaire (D).

- | | |
|---|-----------------------------|
| A — Cartouche du filtre à air | C — Clapet de dépoussiérage |
| B — Élément de filtre à air
primaire | D — Élément secondaire |

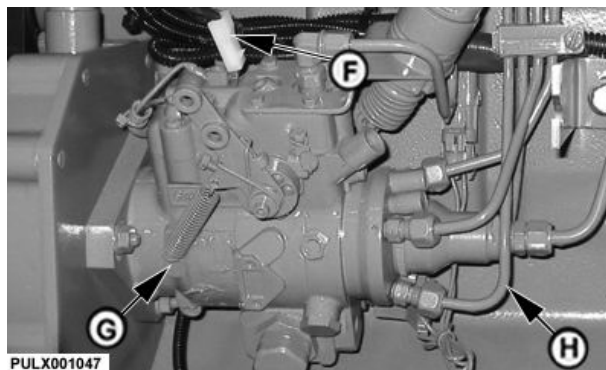
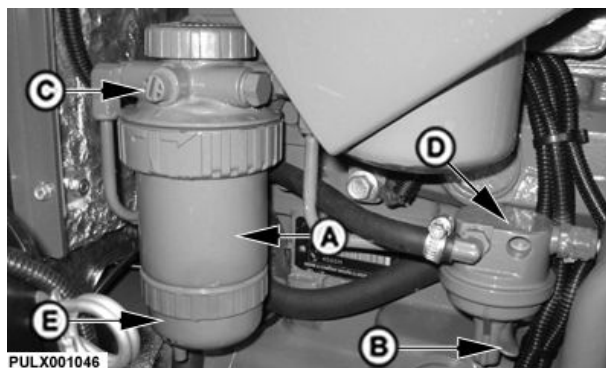


OULXA64,000026D -28-20JUN01-1/1

LV3026 —UN—17AUG99

Composants du circuit d'alimentation

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| A — Filtre à carburant | E—Cuvette du séparateur d'eau |
| B— Pompe d'amorçage | F— Connecteur d'arrêt de carburant |
| C— Vis de purge | G—Pompe d'injection |
| D—Pompe d'alimentation | H—Conduite d'alimentation |



PULX001046 —UN—03OCT08

PULX001047 —UN—03OCT08

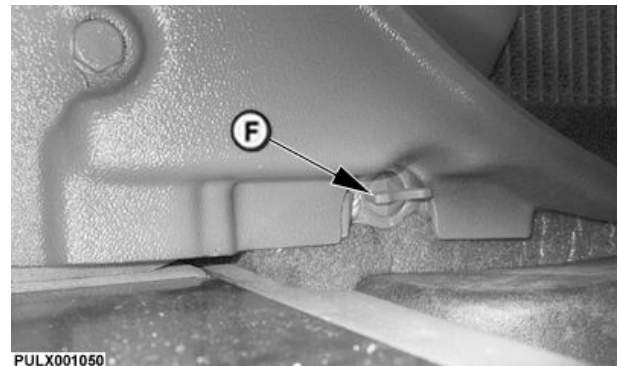
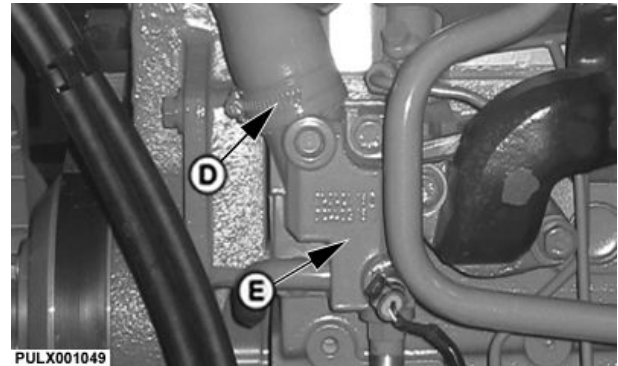
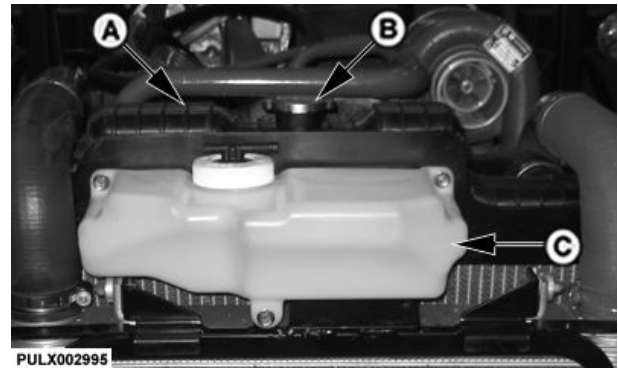
NR25796,0001790 -28-04NOV08-1/1

Composants du circuit de refroidissement du moteur

IMPORTANT: Ne jamais verser de l'eau froide sur un moteur chaud, cela risquerait de fêler le bloc-cylindres ou la culasse. **NE PAS** faire tourner le moteur sans liquide de refroidissement, même pendant quelques minutes.

Les tracteurs sont équipés d'un vase d'expansion de liquide de refroidissement à distance. Pour faire l'appoint, verser le liquide de refroidissement dans le vase d'expansion et non pas directement dans le radiateur.

- | | |
|--|-----------------------------------|
| A—Bouchon du radiateur | D—Flexible supérieur de radiateur |
| B—Radiateur | E—Boîtier de thermostat |
| C—Vase d'expansion du liquide de refroidissement | F—Soupape de vidange du radiateur |



Vanne de vidange - côté inférieur droit du radiateur illustré

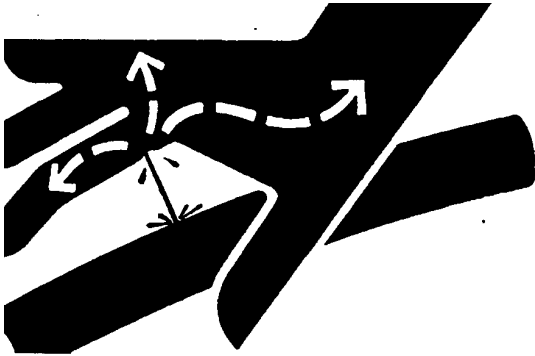
NR25796,0001791 -28-26MAR09-1/1

PULX002995 —UN—19JAN09

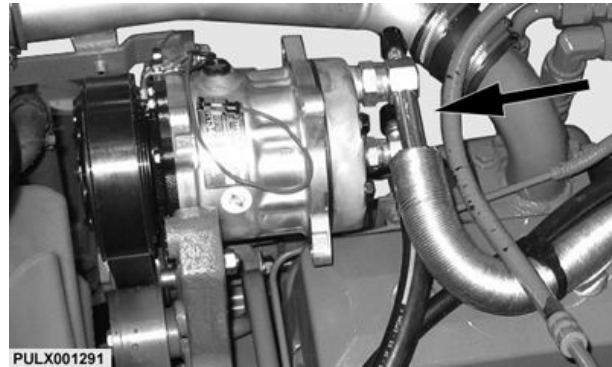
PULX001049 —UN—27AUG08

PULX001050 —UN—27AUG08

Circuit de climatisation



X9811 — UN — 23AUG88



PULX001291

PULX001291 — UN — 08SEP08

Si l'effet de refroidissement n'est pas régulier, nettoyer le cache du radiateur, les panneaux latéraux, le radiateur et le condenseur. Si nécessaire, contrôler et nettoyer le filtre à air de la cabine. Si toutes ces mesures n'apportent pas de solution au problème et que la climatisation ne fonctionne pas correctement, il est possible que le niveau de réfrigérant soit insuffisant. Consulter le concessionnaire John Deere.

⚠ ATTENTION: Le réfrigérant dans le circuit est sous pression. Du réfrigérant s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau ou dans les yeux, causant des brûlures.

IMPORTANT: La climatisation contient du réfrigérant R134a. Son entretien nécessite des connaissances approfondies et un équipement spécial. Consulter le concessionnaire John Deere.

Lorsque la température ambiante est inférieure à 0 °C (32 °F), enclencher la climatisation pour faire fonctionner le compresseur au moins une fois par mois pendant 10 à 15 minutes. Faire tourner le moteur à 1500 tr/min. Ceci permet de lubrifier les joints du compresseur pour éviter qu'ils ne se dessèchent et se cassent.

IMPORTANT: Contrôler fréquemment que les composants de la climatisation ne présentent

pas de fuites ni de détériorations. Porter des vêtements de protection. Si les composants de la climatisation sont encrassés d'huile, il peut s'agir d'une fuite de réfrigérant. En cas de doute, consulter le concessionnaire John Deere.

IMPORTANT: Ne jamais ouvrir le circuit, cela pourrait entraîner une fuite de réfrigérant.

⚠ ATTENTION: Le réfrigérant est nocif pour les yeux et la peau. Si une fuite est détectée, mettre des lunettes de sécurité et des vêtements de protection. Confier les travaux d'entretien et de remise en état de la climatisation au concessionnaire John Deere qui dispose de l'équipement approprié.

NOTE: Seules les opérations décrites dans le présent livret d'entretien peuvent être réalisées sans matériel spécialisé.

Toute opération d'entretien nécessaire sur la climatisation doit être effectuée par le concessionnaire John Deere. Voir "Entretien — Selon le besoin", section 130.

NR25796,0001792 -28-26MAR09-1/1

Précautions pour l'entretien de l'installation électrique

⚠ ATTENTION: Éviter toute formation d'étincelles ou de flammes à proximité des batteries car les gaz dégagés par l'électrolyte sont explosifs. Pour éviter les étincelles, brancher le câble négatif (masse) (B) de la batterie en dernier et le débrancher en premier. Si une batterie d'appoint est utilisée, suivre les instructions à la section 40, "Fonctionnement du moteur".

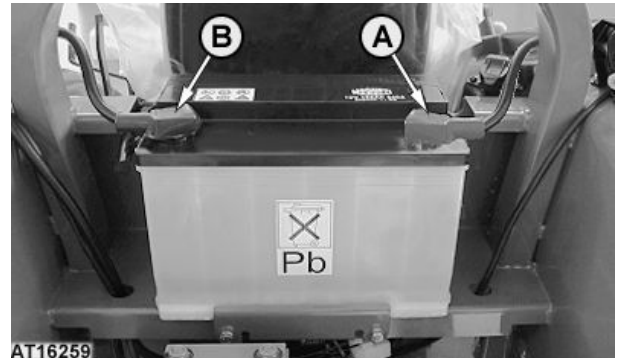
Pour éviter les chocs et brûlures, débrancher le câble négatif (masse) (B) de la batterie avant de procéder à l'entretien d'un composant quelconque de l'installation électrique, puis débrancher le câble positif (A) si la batterie doit être déposée.

Maintenir en place tous les dispositifs de protection électriques.

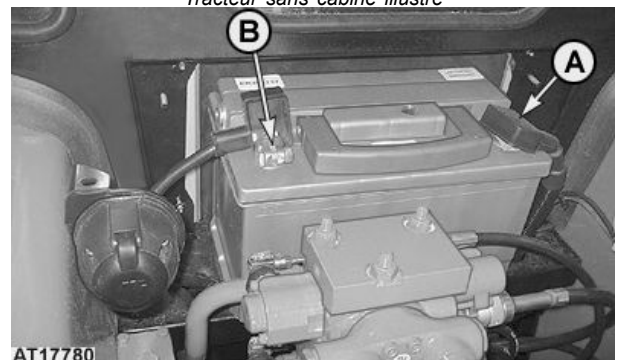
⚠ ATTENTION: La disposition des bornes de la batterie peut être différente selon les fabricants.

Toujours respecter la polarité des bornes sur la batterie.

Pour éviter de faire des étincelles, brancher le câble négatif (masse) en dernier et le débrancher en premier.



Tracteur sans cabine illustré



Tracteur avec cabine illustré

TS204 —UN—23AUG88

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

SS40167,0000C3B -28-01FEB08-1/1

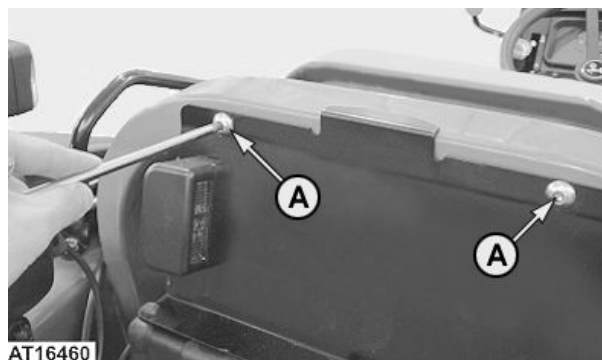
Batterie

Accès à la batterie sur les tracteurs sans cabine

La batterie est située à l'arrière du tracteur, derrière le fauteuil.

Pour y accéder:

1. Retirer les vis (A).
2. Retirer la plaque de support (B) et débrancher le connecteur (C).



AT16460 — UN — 04MAR04



AT16461 — UN — 04MAR04



AT16462 — UN — 04MAR04



AT16260 — UN — 28MAY03

Accès à la batterie

Suite voir page suivante

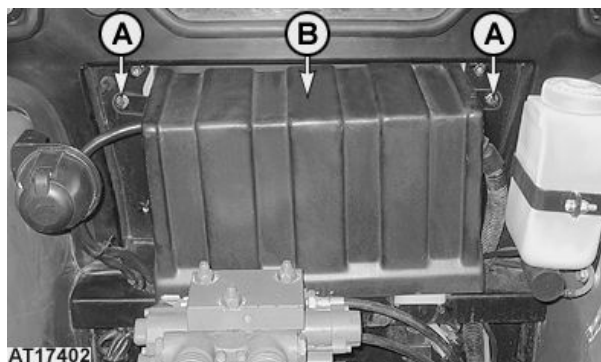
NR25796,0001824 -28-23JAN09-1/6

Accès à la batterie sur les tracteurs à cabine

La batterie est située à l'arrière du tracteur.

Pour y accéder:

1. Retirer les écrous (A).
2. Retirer le couvercle (B).



AT17402

AT17402 —UN—31MAY07



AT17476

AT17476 —UN—25JUL07

NR25796,0001824 -28-23JAN09-2/6

Nettoyage et contrôle de la batterie

Essuyer la batterie avec un chiffon humide. Si nécessaire, nettoyer et serrer les connexions. Il n'est pas nécessaire de contrôler le niveau de fluide (batterie sans entretien).



AT16260

AT16260 —UN—28MAY03

Tracteur sans cabine



AT17476

AT17476 —UN—25JUL07

Tracteur à cabine

Suite voir page suivante

NR25796,0001824 -28-23JAN09-3/6

Dépose

1. Desserrer l'écrou fixant le câble négatif (masse) (B) de la batterie et débrancher le câble. Puis desserrer l'écrou fixant le câble positif (A) de la batterie et débrancher le câble.

⚠ ATTENTION: La disposition des bornes de la batterie peut être différente selon les fabricants.

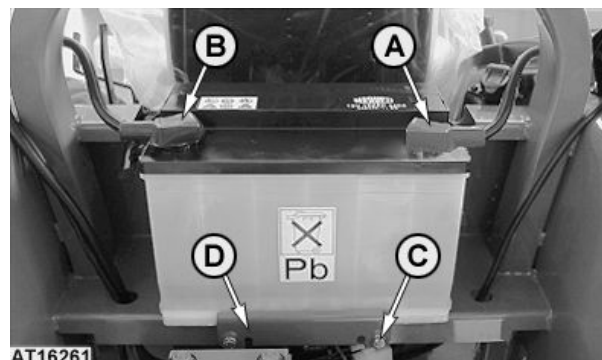
Toujours respecter la polarité des bornes sur la batterie.

Pour éviter les étincelles, brancher le câble négatif (—) de la batterie en dernier et le débrancher en premier.

2. Tracteurs à cabine uniquement:

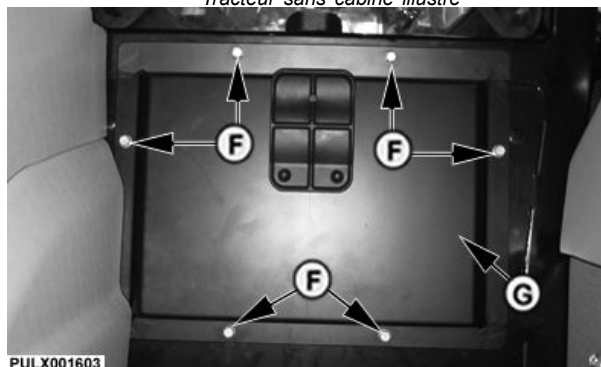
NOTE: Selon l'équipement du tracteur, il peut être nécessaire de déposer la batterie de l'intérieur de la cabine.

- a. Tirer le fauteuil vers l'avant.
 - b. Retirer les écrous (F) et le couvercle (G).
3. Desserrer les vis (C) afin de retirer la barre de maintien (D) de la batterie.
 4. Soulever la batterie et la sortir de sa cuve en la faisant glisser.



AT16261

Tracteur sans cabine illustré



PULX001603

AT16261 —UN—28MAY03

PULX001603 —UN—19SEP08

Suite voir page suivante

NR25796,0001824 -28-23JAN09-4/6

Entretien

1. Maintenir la batterie propre en l'essuyant avec un chiffon humide. Maintenir les connexions (A) et (B) propres et serrées.

⚠ ATTENTION: Pour éviter les étincelles, brancher le câble négatif (—) de la batterie en dernier et le débrancher en premier.

2. Maintenir la batterie complètement chargée, surtout par temps froid. En cas de branchement d'un chargeur de batterie, brancher le câble positif du chargeur à la borne positive de la batterie (A), puis brancher le câble négatif du chargeur à la borne négative de la batterie (B).

Remplacement

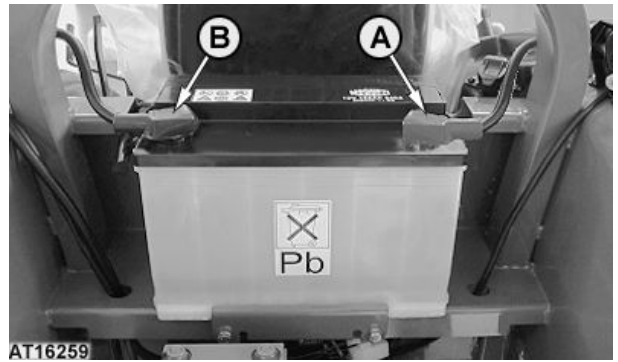
⚠ ATTENTION: Pour éviter les étincelles, brancher le câble négatif (—) de la batterie en dernier et le débrancher en premier.

Toujours respecter la polarité des bornes sur la batterie.

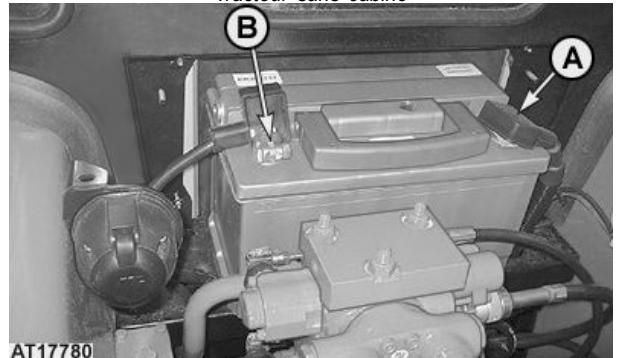
Remplacer la batterie par une batterie John Deere ou d'un type équivalent.

Caractéristiques de la batterie

12 V, 100 Ah



Tracteur sans cabine



Tracteur à cabine

AT16259 —UN—28MAY03

AT17780 —UN—25JUL07

Suite voir page suivante

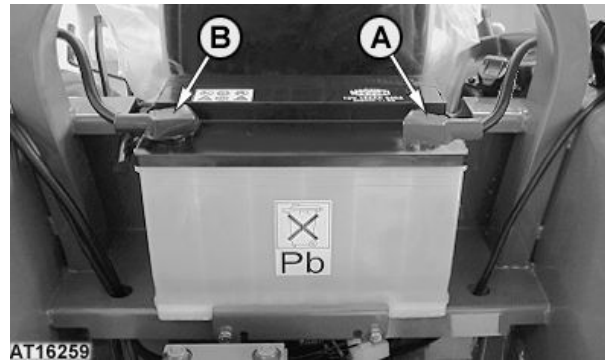
NR25796,0001824 -28-23JAN09-5/6

Recharge

Dans des conditions de travail normales, les batteries sans entretien ne nécessitent pas d'appoint d'électrolyte. Maintenir la batterie complètement chargée, surtout par temps froid.

⚠ ATTENTION: Le gaz dégagé par les batteries est explosif. Éviter toute formation d'étincelle ou de flamme à proximité des batteries. Mettre le chargeur de batterie hors tension avant de le brancher ou de le débrancher.

1. Avec le chargeur hors tension, brancher le câble positif du chargeur à la borne positive de batterie (A), puis brancher le câble négatif du chargeur à la borne négative de la batterie (B).
2. Mettre le chargeur sous tension et recharger la batterie conformément aux instructions de recharge du fabricant de la batterie.
3. Pour débrancher le chargeur de batterie, le mettre hors tension. Enlever d'abord le câble négatif du chargeur, puis le câble positif.



Tracteur sans cabine



Tracteur à cabine



NR25796,0001824 -28-23JAN09-6/6

AT16259—UN—28MAY03

AT17780—UN—25JUL07

TS204—UN—23AUG88

Précautions pour le remplacement des ampoules

Lors du remplacement d'une ampoule, toujours respecter les consignes de sécurité suivantes:

⚠ ATTENTION: Toujours éteindre le phare avant de remplacer une ampoule.

⚠ ATTENTION: Laisser d'abord l'ampoule refroidir (risque de brûlures).

⚠ ATTENTION: Lors du remplacement de l'ampoule, porter des lunettes et des gants de protection.

⚠ ATTENTION: L'ampoule est en verre et contient du gaz sous haute pression; elle risque donc de se briser.

⚠ ATTENTION: Ne JAMAIS utiliser des ampoules tombées par terre ou présentant des rayures en surface; elles risquent de se briser.

⚠ ATTENTION: S'assurer que l'ampoule est correctement emboîtée dans son support.

⚠ ATTENTION: S'assurer que les phares sont en bon état et que les joints sont bien en place.

IMPORTANT: Utiliser uniquement des ampoules de 12 volts du même type et de même puissance que l'ampoule à remplacer.

IMPORTANT: Ne jamais toucher à l'ampoule; la saisir uniquement par le culot.

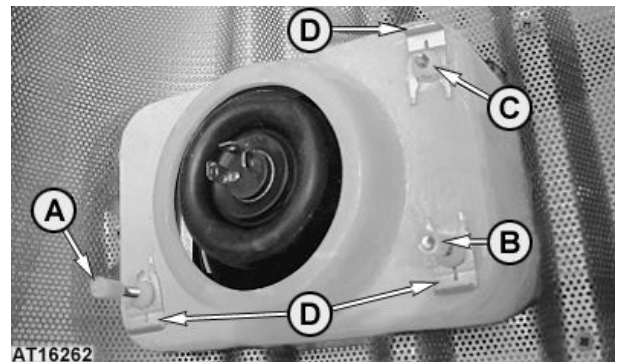
IMPORTANT: Éliminer soigneusement les traces de doigts sur l'ampoule à l'aide d'un chiffon propre imprégné d'alcool.

OULXA64,0000CCB -28-18AUG03-1/1

Réglage des phares

1. Ouvrir le capot.
2. Tourner les vis (A et B) dans le sens antihoraire pour baisser le phare ou dans le sens horaire pour lever le phare.
3. Pour déplacer le faisceau lumineux vers l'intérieur du tracteur, tourner la vis (A) dans le sens antihoraire et les vis (B et C) dans le sens horaire. Tourner toutes les vis du même nombre de tours.
4. Pour déplacer le faisceau lumineux vers l'extérieur du tracteur, tourner les vis (B et C) dans le sens antihoraire et la vis (A) dans le sens horaire. Tourner toutes les vis du même nombre de tours.

NOTE: Il n'est pas nécessaire de déposer les clips (D) pour effectuer le réglage.



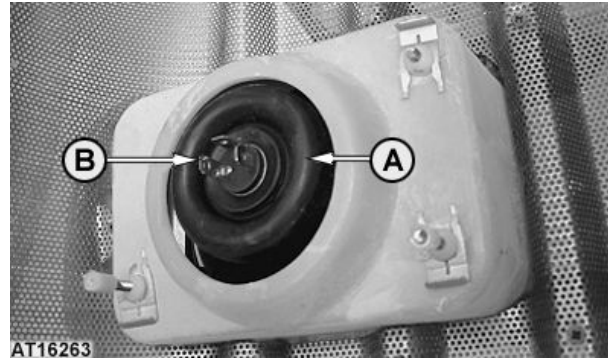
AT16262

AT16262 —UN—28MAY03

OULXA64,0000BE4 -28-19MAY03-1/1

Remplacement d'une ampoule de phare

1. Couper le contact.
2. Débrancher le connecteur de l'ampoule (B).
3. Déposer la protection pare-poussière (A).
4. Retirer l'ampoule.
5. Mettre en place l'ampoule neuve, monter la protection pare-poussière (A) et brancher le connecteur à l'ampoule.



AT16263 —UN—28MAY03

OULXA64,0000C09 -28-27MAY03-1/1

Remplacement des ampoules des feux de position, des feux stop et des clignotants

1. Contact COUPÉ.
2. Retirer les deux vis qui maintiennent le diffuseur en place. Retirer le diffuseur (A).
3. Pousser l'ampoule dans la douille et contre la pression du ressort. Tourner l'ampoule et tirer dessus pour la retirer.
4. Pousser l'ampoule neuve dans la prise, puis la tourner jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée dans la douille.
5. Nettoyer le diffuseur (A) et le remettre en place.

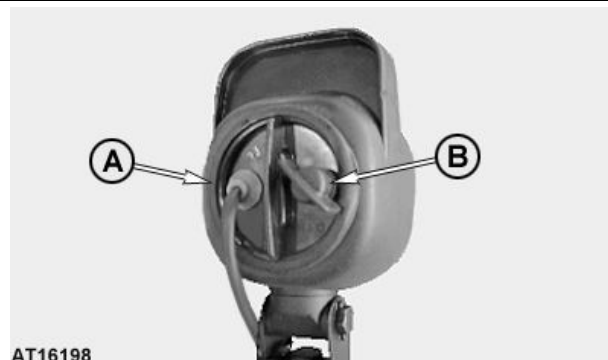


PULX001269 —UN—03SEP08

NR25796,0001793 -28-22JAN09-1/1

Remplacement de l'ampoule du phare de travail arrière

1. Couper le contact.
2. Retirer le couvercle (B) de l'arrière du corps (A) pour accéder à l'ampoule.
3. Enfoncer l'ampoule dans la douille contre la force du ressort. Tourner l'ampoule et tirer pour l'enlever.
4. Enfoncer l'ampoule neuve dans la douille, puis tourner l'ampoule jusqu'à ce qu'elle s'encliquette dans la douille.
5. Nettoyer le diffuseur et remettre le couvercle en place.



AT16198 —UN—07FEB03

OULXA64,0000D6D -28-10SEP03-1/1

Pression de gonflage des pneumatiques

La durée d'utilisation et le bon rendement des pneus dépendent d'une pression de gonflage correcte. Une pression de gonflage insuffisante entraîne une usure prématurée des pneus. Une pression trop élevée diminue la puissance de traction et augmente le patinage.

La pression de gonflage correcte dépend d'une part de la nature du travail et de la charge et d'autre part du type, de la dimension et de la marque des pneumatiques. Pour cette raison, il est recommandé de demander conseil à votre concessionnaire John Deere ou au fabricant des pneus. Les pressions de gonflage indiquées dans le tableau ne sont donc à considérer que comme valeurs indicatives. Les pressions de gonflage indiquées concernent le travail dans les champs. Si la conduite sur route représente 20 % ou plus de l'utilisation du tracteur,

augmenter la pression conformément aux caractéristiques fournies par le fabricant.

NOTE: Se reporter à "Capacité de charge des pneumatiques", section 150 "Caractéristiques"

Roues arrière

- Toute monte en pneus: 160 kPa (1,6 bars; 23 psi)

Roues avant (deux roues motrices)

- Monte en pneus 6.50-16: 310 kPa (3,1 bars; 45 psi)
- Monte en pneus 7.50-20: 280 kPa (2,8 bars; 41 psi)

Roues avant (pont avant)

- Monte en pneus 250/80-16: 370 kPa (3,7 bars; 54 psi)
- Monte en pneus 250/80-18: 370 kPa (3,7 bars; 54 psi)

AJ20558,000014B -28-13FEB08-1/1

Tous les jours/toutes les 10 heures

Composant	Description	Lubrifiant
Moteur	Contrôler le niveau d'huile; nettoyer le tube d'aération du carter moteur.	Huile moteur
Filtre à carburant	Vidanger l'eau et les résidus.	
Circuit de refroidissement	Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.	
Transmission/circuit hydraulique	Contrôler le niveau d'huile.	
Clapet de dépoussiérage du filtre à air	Retirer la poussière, si nécessaire.	
Éclairage	Contrôler le bon fonctionnement.	
Essieu et roues avant	Lubrifier les roulements (uniquement lors de travaux en terrain particulièrement détrempé ou bourbeux).	Graisse universelle
Essieu de pont avant	Lubrifier l'essieu avant et l'arbre d'entraînement (uniquement lors de travaux en terrain particulièrement détrempé ou bourbeux).	Graisse universelle
Roulements d'essieu arrière	Lubrifier (uniquement lors de travaux en terrain particulièrement détrempé ou bourbeux).	Graisse universelle
Attelage trois points	Lubrifier (uniquement lors de travaux en terrain particulièrement détrempé ou bourbeux).	Graisse universelle
Dispositif d'attelage	Lubrifier (uniquement lors de travaux en terrain particulièrement détrempé ou bourbeux).	Graisse universelle

NR25796,0001794 -28-26MAR09-1/1

Après les 100 premières heures

Composant	Description	Lubrifiant
Moteur	Vidanger l'huile et remplir avec de l'huile neuve (voir "Entretien — Toutes les 250 heures").	Huile moteur
Filtre à huile moteur	Remplacer l'élément filtrant. Le remplacer avec un élément John Deere (voir "Entretien — Toutes les 250 heures").	
Filtre à huile de transmission/hydraulique	Remplacer les éléments filtrants (voir "Entretien — Toutes les 250 heures").	
Essieu avant (tracteurs avec pont avant)	Vidanger l'huile et remplir avec de l'huile neuve (voir "Entretien — Toutes les 1500 heures").	Huile pour essieu de pont avant
Roues	Contrôler la fixation du disque et de la jante (voir "Entretien — Toutes les 250 heures").	
Durits d'admission	Contrôler l'étanchéité des raccords (voir "Entretien — Toutes les 500 heures").	
Cabine, plateforme de conduite et arceau de sécurité	Contrôler le serrage des boulons de fixation.	

NR25796,0001795 -28-26MAR09-1/1

Toutes les 250 heures

(en plus des opérations à effectuer toutes les 10 heures)

Composant	Description	Lubrifiant
Moteur ^{a, b, c}	Vidanger et remplir d'huile neuve.	Huile moteur
Filtre à huile moteur	Remplacer l'élément filtrant. Remplacer par un élément filtrant John Deere.	
Filtre à huile de transmission/hydraulique	Remplacer l'élément filtrant; contrôler le niveau d'huile.	
Embrayage et embrayage de prise de force	Contrôler la course à vide, lubrifier la butée d'embrayage.	Graisse EP à base de molybdène pour températures élevées
Système de freinage	Contrôler le niveau d'huile.	John Deere HY-GARD™
Frein de stationnement et pédale de frein	Contrôler la course à vide.	
Roues	Contrôler le serrage de la jante et du disque.	
Système de direction	Lubrifier les rotules de barre d'accouplement.	Graisse universelle
Essieu et roues avant	Lubrifier les roulements.	Graisse universelle
Pont avant	Contrôler le niveau d'huile dans le corps de pont et les réductions finales, lubrifier l'essieu avant et l'arbre d'entraînement.	Graisse universelle
Roulements d'essieu arrière	Lubrifier.	Graisse universelle
Dispositif d'attelage hydraulique	Lubrifier.	Graisse universelle
Dispositif d'attelage	Graisser; contrôler le fonctionnement.	Graisse universelle
Installation électrique	Contrôler la courroie d'alternateur/ventilateur. Nettoyer et contrôler la batterie. Réglage de la courroie du compresseur de climatisation.	
Circuit de sécurité au démarrage	Contrôler le fonctionnement du circuit.	
Cabine	Nettoyer le filtre à air de cabine.	
Courroie d'entraînement du moteur	Contrôler et régler la tension de la courroie d'entraînement du moteur.	

^a Changer l'huile moteur toutes les 125 heures si le gazole a une teneur en soufre supérieure à 0,5 %.

^b Si l'huile John Deere PLUS-50™ ou une huile répondant aux spécifications ACEA E5 ou E4 est utilisée, l'intervalle de vidange est prolongé de 50 %. Vidanger l'huile moteur au moins une fois par an.

^c Changer l'huile moteur toutes les 500 heures, si de l'huile John Deere Premium est utilisée et si le gazole a une teneur en soufre inférieure à 0,10 % (1000 ppm).

HY-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

PLUS-50 est une marque commerciale de Deere & Company.

NR25796,0001796 -28-08FEB10-1/1

Toutes les 500 heures

(en plus des opérations à effectuer toutes les 10 et 250 heures)

Composant	Description	Lubrifiant
Moteur	Vidanger et remplir d'huile neuve.	Huile moteur
Filtre à carburant	Remplacer l'élément filtrant.	
Réservoir de carburant	Éliminer les résidus.	
Filtre à huile de transmission/hydraulique	Remplacer l'élément filtrant; contrôler le niveau d'huile.	
Attelage trois points	Lubrifier.	
Durits d'admission	Contrôler l'étanchéité des raccords.	
Composants de la barre d'attelage (à fixation par crochet ou de type rotule), dispositif d'attelage, dispositif d'attelage hydraulique	Faire contrôler l'usure des composants et les faire remplacer (si nécessaire) par le concessionnaire John Deere.	Graisse universelle

NR25796,0001797 -28-26MAR09-1/1

Toutes les 750 heures

(en plus des opérations à effectuer toutes les 10 et 250 heures)

Composant	Description	Lubrifiant
Régimes moteur	Contrôler les régimes moteur (confier les réglages au concessionnaire John Deere).	
Essieu avant	Faire contrôler le jeu de l'axe-pivot par le concessionnaire John Deere.	
Cabine, plateforme de conduite et arceau de sécurité	Contrôler le serrage des boulons de fixation.	

NR25796,0001798 -28-26MAR09-1/1

Une fois par an

Composant	Désignation	Lubrifiants
Ceinture de sécurité	S'assurer que la ceinture de sécurité et ses éléments de fixation ne présentent pas de détériorations.	Huile moteur
Moteur	Vidanger l'huile au moins une fois par an et la remplacer par de l'huile neuve (voir Entretien - Toutes les 500 heures).	
Circuit de refroidissement	Si l'huile COOL-GARD II est utilisée, en contrôler l'état, à l'aide de brandes de contrôle.	

OULXA64,0000CAB -28-30AUG10-1/1

Toutes les 1250 heures

(en plus des opérations à effectuer toutes les 10 et 250 heures)

Élément	Description	Lubrifiant
Transmission/circuit hydraulique	Remplacer la crépine, vidanger et remplir d'huile neuve.	John Deere HY-GARD™

HY-GARD est une marque commerciale de Deere & Company.

OULXA64,0000D71 -28-01JUL04-1/1

Toutes les 1500 heures

(en plus des opérations à effectuer toutes les 10, 250, 500 et 750 heures)

Élément	Description	Lubrifiant
Pont avant	Vidanger et remplir d'huile neuve.	Huile pour pont avant
Freins	Confier la vidange et le remplissage du circuit de freinage au concessionnaire John Deere.	John Deere HY-GARD™
Filtres à air du moteur et de la cabine	Les remplacer.	

HY-GARD est une marque commerciale de Deere & Company.

OULXA64,000027B -28-04SEP03-1/1

Toutes les 2000 heures ou tous les deux ans

(en plus des opérations à effectuer toutes les 10, 250 et 500 heures)

Composant	Description	Lubrifiants
Soupapes du moteur	Faire contrôler le jeu des soupapes par un concessionnaire John Deere.	
Circuit de refroidissement	Faire vidanger, rincer et remplir le circuit par le concessionnaire John Deere*	
Thermostat	Faire contrôler le thermostat par le concessionnaire John Deere*	

*Si le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD est utilisé, cette opération n'est pas à faire avant 3000 heures de service.

OULXA64,0000C0D -28-01JUL04-1/1

Toutes les 6000 heures

(en plus des opérations à effectuer toutes les 10, 250, 500, 750, 1500 et 2000 heures)

Composant	Description	Lubrifiants
Circuit de refroidissement	Faire vidanger, rincer et remplir le circuit par le concessionnaire John Deere*	
Thermostat	Faire contrôler le thermostat par le concessionnaire John Deere*	
*Si le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD™ II n'est pas utilisé, effectuer l'entretien toutes les 2000 heures de service.		

OULXA64,0000C0C -28-20DEC11-1/1

Selon besoin

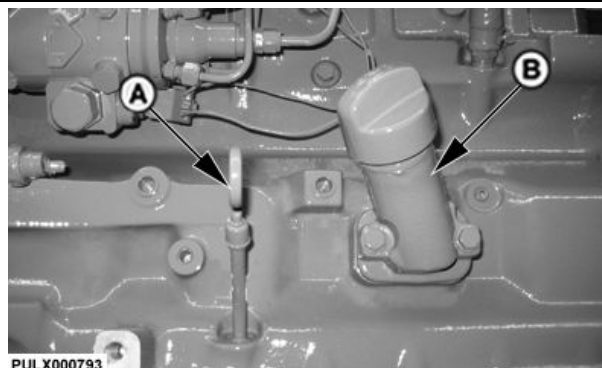
Élément	Description	Lubrifiant
Injecteurs et pompe d'injection	Les faire vérifier par le concessionnaire John Deere.	
Radiateur	Nettoyer.	
Circuit de refroidissement	Contrôler le niveau de liquide de refroidissement.	
Circuit d'alimentation	Contrôler le filtre à combustible; purger le circuit.	
Filtres à air du moteur et de la cabine	Les nettoyer.	
Climatisation	Faire effectuer les contrôles et les opérations d'entretien par le concessionnaire John Deere.	
Roulements de roues avant (tracteurs deux roues motrices)	Faire nettoyer, graisser et régler les roulements par le concessionnaire John Deere.	
Freins	Les faire vérifier par le concessionnaire John Deere.	
Pneumatiques	Vérifier la pression de gonflage.	
Graisseurs	Graisser au cas où le tracteur aurait été lavé avec un nettoyeur haute pression.	Graisse universelle
Installation électrique	Remplacer la courroie d'alternateur/ventilateur.	
Fusibles	Les remplacer.	
Manette d'accélération	Régler la résistance.	
Afficheur numérique	Régler le programme (suivant équipement).	

OULXA64,000027D -28-20MAY03-1/1

Entretien — Tous les jours ou toutes les 10 h

Contrôle du niveau d'huile moteur

1. Garer le tracteur sur une surface plane et sortir la jauge. Le niveau d'huile doit se trouver entre les deux repères de la jauge (A). NE PAS mettre le moteur en marche quand le niveau d'huile est en dessous du repère inférieur de la jauge.
2. Si le niveau est bas, faire l'appoint d'huile par la goulotte de remplissage (B) jusqu'à ce que son niveau atteigne le repère supérieur. NE PAS trop remplir. Utiliser une huile de viscosité adaptée à la saison. Voir "Ingrédients", section 80.



PULX000793 —UN—20NOV08

NR25796,0001799 -28-04NOV08-1/1

Nettoyage du tube d'aération du carter d'embellage

⚠ ATTENTION: La pression de l'air comprimé utilisé pour le nettoyage doit être inférieure à 210 kPa (2 bar) (30 psi). S'assurer qu'aucune personne ne se trouve à proximité de la zone de nettoyage, se protéger des particules projetées et porter des vêtements et des lunettes de protection.

Contrôler que l'orifice du tube d'aération du carter d'embellage (A) n'est pas sale.

Si l'orifice est très sale, retirer le tube d'aération (A) du carter d'embellage.

Le nettoyer dans du solvant ou à l'air comprimé.

Remettre en place le tube d'aération sur le moteur.

S'assurer que le tube d'aération n'est ni plié ni pincé.



A—Tube d'aération du carter d'embellage

PULX001253 —UN—28AUG08

NR25796,000179A -28-04NOV08-1/1

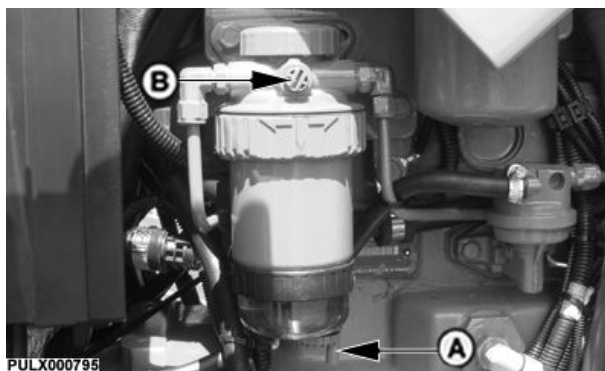
Contrôle du filtre à carburant

⚠ ATTENTION: Ne jamais ouvrir le circuit d'alimentation lorsque le moteur est chaud. Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas remplacer le filtre à carburant en fumant ou à proximité d'une flamme nue ou d'une source d'étincelles.

1. Desserrer la vis de vidange (A) et la vis de purge (B).
2. Resserrer la vis de vidange (A) après évacuation de l'eau et des impuretés.
3. Tourner la clé du contacteur principal vers la droite (première position) pour enclencher la pompe d'alimentation. Faire fonctionner la pompe pendant 20 secondes environ.
4. Fermer la vis de purge (B) une fois que l'air a été complètement purgé du circuit.

Si de l'eau est présente dans le filtre à carburant, ouvrir la vis de vidange (C) située sous le réservoir de carburant afin de purger l'humidité et les impuretés du réservoir. Resserrer la vis de vidange (C) à la main après évacuation de l'eau et des impuretés.

NOTE: Placer un petit récipient sous la vis de vidange pour recueillir le carburant qui s'écoule.



PULX000795 — UN — 04SEP08

PULX000796 — UN — 24JUL08

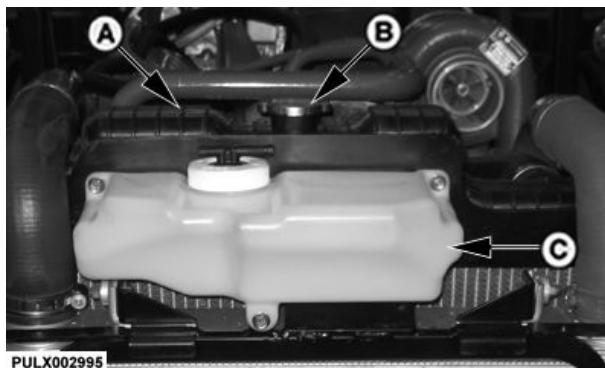
NR25796,000179B -28-26MAR09-1/1

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

⚠ ATTENTION: Retirer le bouchon du radiateur (B) uniquement quand le moteur est froid. Desserrer lentement le bouchon jusqu'au premier cran pour relâcher la pression avant de le retirer complètement.

IMPORTANT: Contrôler périodiquement le niveau de liquide de refroidissement dans le radiateur (A). Si le bouchon du radiateur est défectueux, le liquide de refroidissement n'est plus aspiré correctement du vase d'expansion, ce qui peut entraîner la surchauffe du moteur. Remplacer le bouchon si nécessaire.

1. Contrôler le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (C).
2. Si le niveau se trouve en dessous du repère "LOW" (bas), le moteur étant froid, ajouter du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (C) pour amener le niveau au ras du repère "LOW".



TS281 — UN — 23AUG88

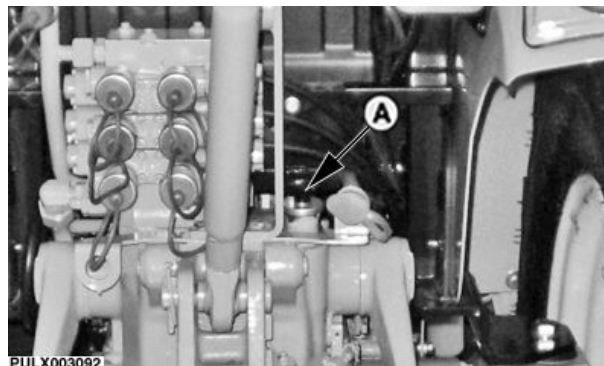
PULX002995 — UN — 19JAN09

NR25796,000179C -28-19JAN09-1/1

Contrôle du niveau d'huile de transmission/hydraulique

IMPORTANT: Contrôler le niveau d'huile à froid.
Procéder au contrôle de préférence le matin, après que le tracteur est resté à l'arrêt toute la nuit.

1. Garer le tracteur sur une surface plane.
2. Enclencher le frein de stationnement (transmission au point mort).
3. Abaisser les barres de traction et les équipements frontaux.
4. Retirer la jauge d'huile (A), l'essuyer et la réintroduire à fond. Le niveau d'huile doit être entre le repère supérieur ("Full" [plein]) et l'extrémité de la jauge.



PULX003092

PULX003092 —UN—09APR09

5. Si le niveau d'huile (A) est trop bas, faire l'appoint avec une huile d'un type préconisé, voir dans la section "Ingrédients".

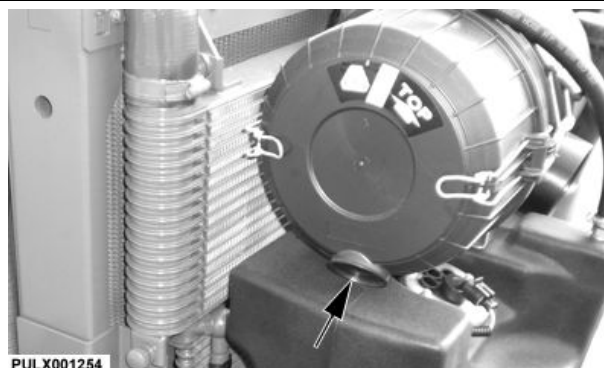
NR25796,000179D -28-09APR09-1/1

Nettoyage du clapet de dépoussiérage

IMPORTANT: Ne jamais faire tourner le moteur lorsque le clapet de dépoussiérage n'est pas en place!

Au cours de la récolte, les graminées et la menue paille peuvent entraver le bon fonctionnement du clapet de dépoussiérage. Retirer et nettoyer le clapet de dépoussiérage si nécessaire. Remplacer le clapet immédiatement s'il est endommagé.

NOTE: Dans des conditions de travail poussiéreuses, nettoyer le clapet de dépoussiérage quotidiennement.



PULX001254

PULX001254 —UN—11OCT08

NR25796,000130C -28-26MAR09-1/1

Vérification de l'éclairage

Vérifier le fonctionnement des équipements d'éclairage, particulièrement avant de circuler sur route.

Observer les réglementations en vigueur.

LX,LICHT 002082 -28-01FEB92-1/1

Opérations d'entretien diverses

Lorsque le tracteur travaille en terrain particulièrement détrempé ou bourbeux, il convient de procéder à une lubrification supplémentaire des composants suivants:

- Essieu avant (tracteurs deux roues motrices)
- Pont avant et arbre de transmission du pont avant (tracteurs quatre roues motrices)

- Essieu arrière
- Attelage trois points
- Dispositif d'attelage

Ces opérations sont décrites dans les sections "Entretien—Toutes les 250 heures" et "Entretien—Toutes les 500 heures".

OULXA64,0000D77 -28-17SEP03-1/1

Entretien — Toutes les 250 heures

Changement de l'huile moteur et du filtre

IMPORTANT: Veiller à ce que la viscosité de l'huile employée soit adaptée aux conditions saisonnières.

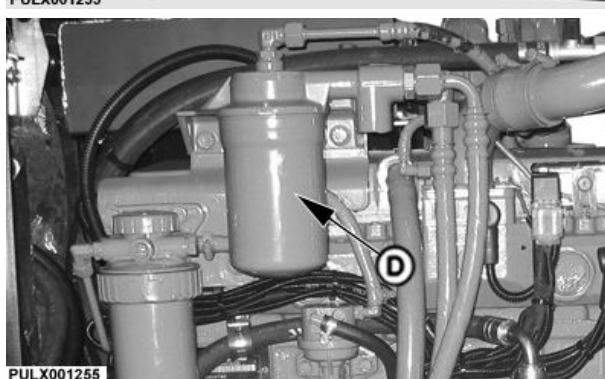
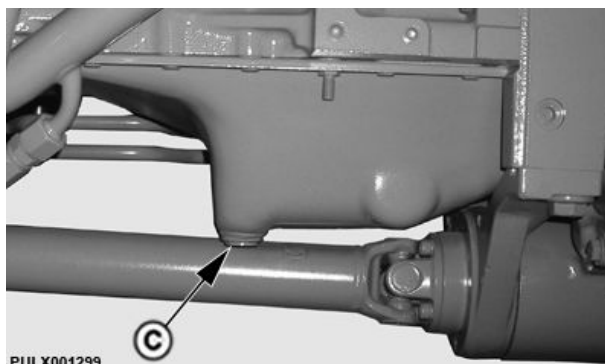
NOTE: Procéder à la première vidange après 100 heures de service. Vidanger l'huile moteur au moins une fois par an.

Vidanger l'huile à chaud avec le moteur à l'arrêt.

1. Retirer le bouchon de vidange (C) et laisser l'huile s'écouler.
2. Remplacer le filtre à huile moteur (D) lors de la vidange. Enduire le joint du filtre neuf d'une pellicule d'huile et poser le filtre à huile neuf (D). Serrer à la main plus un demi-tour.
3. Mettre en place le bouchon de vidange (C) et serrer à 50 Nm (37 lb-ft) (changer la bague d'étanchéité).

C—Bouchon de vidange

D—Filtre à huile moteur



PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

NR25796,00017E1 -28-23JAN09-1/2

4. Remplir le carter moteur d'huile neuve de viscosité appropriée par la goulotte (B). Voir "Ingrédients".

Valeur prescrite

Carter d'embellage

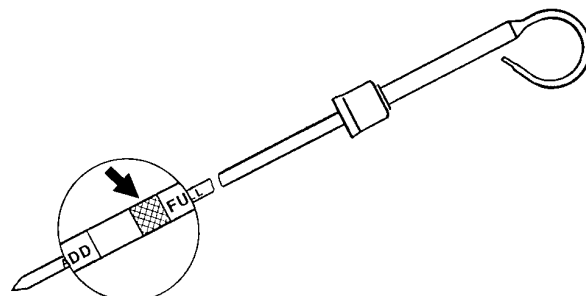
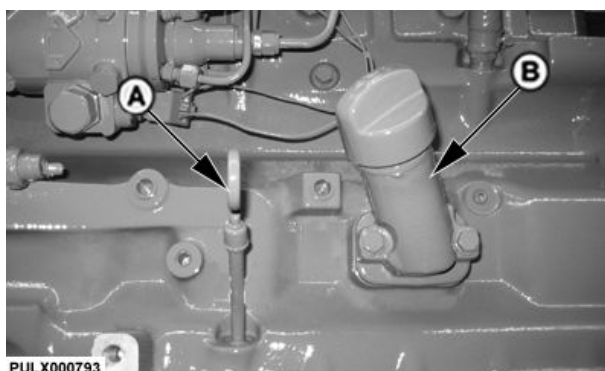
—Capacité..... 8,0 l
8.5 US qt

IMPORTANT: Changer l'huile moteur toutes les 125 heures si le gazole a une teneur en soufre supérieure à 0,5 %.

5. Au bout de 15 minutes, contrôler le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit toujours se trouver au niveau du repère "XXX" de la jauge d'huile (A). Faire l'appoint d'huile, si nécessaire.
6. Laisser tourner le moteur quelques instants; contrôler l'étanchéité du bouchon de vidange et de la portée du filtre.

A—Jauge d'huile

B—Goulotte de remplissage



FD000047

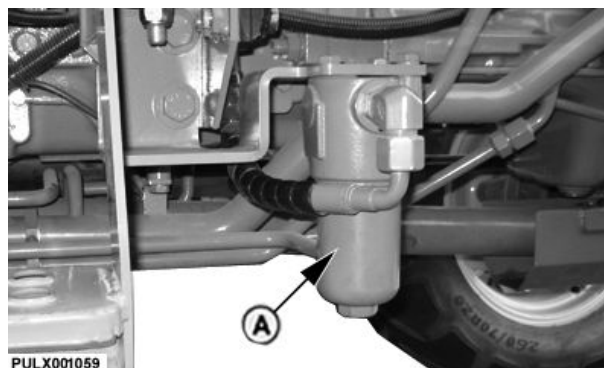
PULX000793 —UN—20NOV08

FD000047 —UN—13MAR96

NR25796,00017E1 -28-23JAN09-2/2

Remplacement du filtre à huile de transmission/hydraulique

1. Déposer le filtre (A). Appliquer une mince couche d'huile sur le joint et poser le nouveau filtre. Visser à la main plus un demi-tour.
2. Faire tourner le moteur pendant quelques secondes et contrôler de nouveau le niveau d'huile de transmission/hydraulique.
3. Faire l'appoint d'huile de transmission si nécessaire (voir section 80, "Ingrédients").



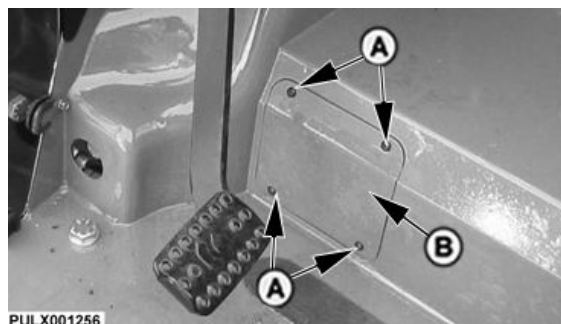
PULX001059

PULX001059 — UN — 07NOV08

SS40167,0000091 -28-20MAR09-1/1

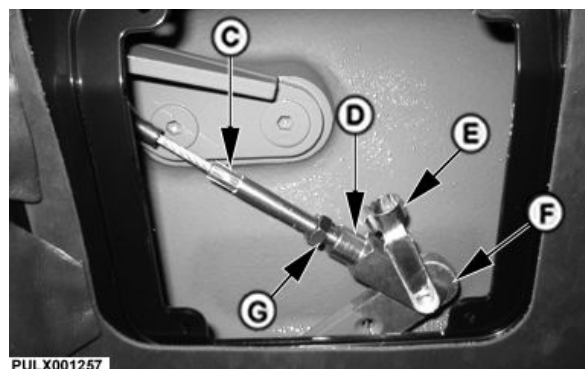
Contrôle de la garde à la pédale d'embrayage

1. Pour le contrôle et le réglage, desserrer les vis (A) et retirer le couvercle (B).
2. Décrocher la tringlerie.
3. Déplacer le levier d'embrayage (F) vers le haut, jusqu'en butée.
4. Tourner la chape (D) jusqu'à ce que les orifices de la chape et du levier d'embrayage (F) soient alignés.
5. Contrôler si l'axe (E) peut être inséré dans les trous.
6. Tourner la chape (D) de plusieurs tours complets en sens antihoraire pour bouger le levier d'embrayage (F) vers la droite.
7. Brancher le levier d'embrayage (F) et la chape (D) à l'aide de l'axe (E) et de l'écrou-frein.
8. Appuyer sur la pédale d'embrayage 10 fois.
9. Relâcher l'écrou-frein sur l'axe (E).
10. Répéter les étapes 3 à 5.
11. Tourner la chape (D) de deux tours et demi en sens antihoraire pour bouger le levier d'embrayage (F) vers la droite.
12. Brancher le levier d'embrayage (F) et la chape (D) à l'aide de l'axe (E) et de l'écrou-frein.
13. Sélectionner un rapport et s'assurer que l'embrayage ne frotte pas.
14. Le réglage est terminé si l'étape 13 est correcte. Dans le cas contraire, reprendre les points 9 à 13 en tournant la chape (D) de deux tours.



PULX001256

PULX001256 — UN — 22JAN09



PULX001257

PULX001257 — UN — 22JAN09

A—Vis
B—Couvercle
C—Câble
D—Chape

E—Axe
F—Levier d'embrayage
G—Écrou-frein

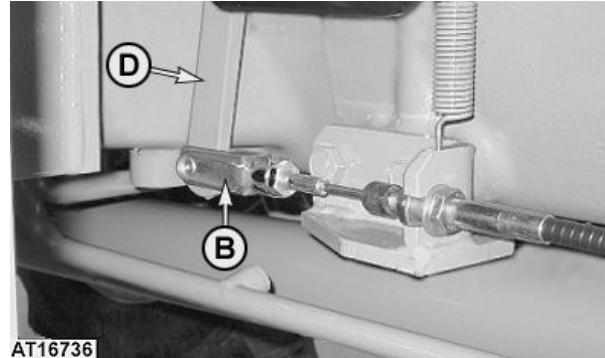
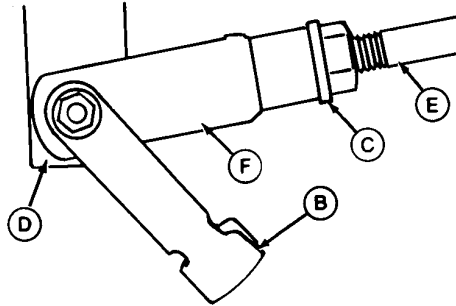
NR25796,00017E3 -28-22JAN09-1/1

Réglage de la tringlerie d'embrayage de prise de force

1. Retirer l'axe d'attache (B) de la tringlerie d'embrayage de prise de force.
2. Desserrer l'écrou-frein (C).
3. Pour éliminer la course à vide, régler la longueur de la tige (E) de manière à ce que la goupille clip (B) puisse s'insérer lorsque la tige (E) est poussée vers l'avant et que le bras (D) est tiré vers l'arrière. Rallonger la tige (E) en tournant la chape (F) d'un demi-tour pour qu'il y ait un peu de jeu au niveau du levier.
4. Reposer l'axe d'attache (B) et serrer l'écrou-frein (C).

B—Axe d'attache
C—Écrou-frein
D—Bras

E—Tige
F—Chape



AT16736

M46418A—UN—22APR94

AT16736—UN—21FEB05

NR25796,00017E4 -28-22JAN09-1/1

Contrôle du niveau d'huile du système de freinage

Les freins sont actionnés hydrauliquement par un circuit indépendant possédant son propre réservoir d'huile.

Si le niveau d'huile est bas, débrancher le connecteur (B), retirer le bouchon (A) et faire l'appoint avec de l'huile John Deere Hy-Gard JD20D à faible viscosité ou de l'huile minérale 10W20.

Avec le contacteur principal sur MARCHE, le témoin (D) s'allume si le niveau d'huile du circuit de freinage est insuffisant.

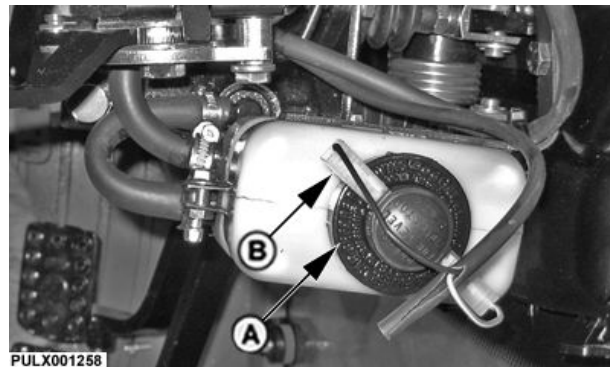
Pour contrôler l'installation électrique, appuyer sur le dessus du bouchon; le témoin (D) doit s'allumer.

En cas de niveau d'huile insuffisant, contrôler également l'étanchéité.

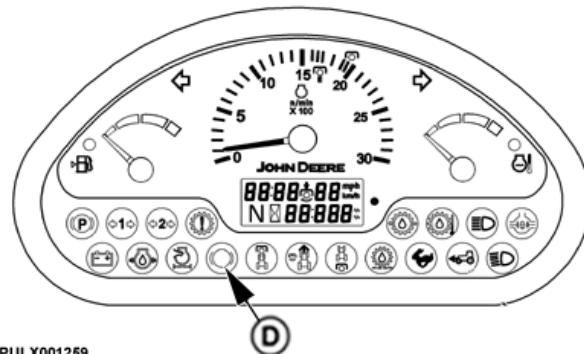
⚠ ATTENTION: Tout entretien du système de freinage doit être effectué par le concessionnaire John Deere.

A—Bouchon
B—Connecteur

D—Témoin



PULX001258



PULX001259

PULX001258—UN—28AUG08

PULX001259—UN—02SEP08

NR25796,00017E5 -28-26MAR09-1/1

Contrôle du fonctionnement des freins

Arrêter le moteur et contrôler le bon fonctionnement des freins:

1. Enfoncer l'une après l'autre les pédales de frein gauche et droite (répéter cette opération à plusieurs reprises pour chaque pédale). Il doit y avoir une résistance perceptible au niveau de chaque pédale. Dans le cas contraire, consulter le concessionnaire John Deere.
2. Contrôler que les pédales ne s'enfoncent pas jusqu'en fin de course dans les 10 secondes suivant leur actionnement. Dans le cas contraire ou si une pédale s'enfonce plus rapidement que l'autre, consulter votre concessionnaire John Deere.
3. Enfoncer les deux pédales simultanément. Une résistance sensible doit pouvoir être décelée sur les deux pédales à la même hauteur de course environ. Si la différence de hauteur à laquelle la résistance se fait sentir est supérieure à 51 mm (2 in), consulter le concessionnaire John Deere.

IMPORTANT: Tout enfoncement décelable de la pédale à partir du point de résistance indique



PULX001260 — UN — 02SEP08

une fuite dans le système de freinage. Consulter le concessionnaire John Deere.

Une résistance notable et une course identique des pédales sont indispensables pour les freinages d'urgence, lorsque les deux pédales sont accouplées.

NR25796,00017E6 -28-26MAR09-1/1

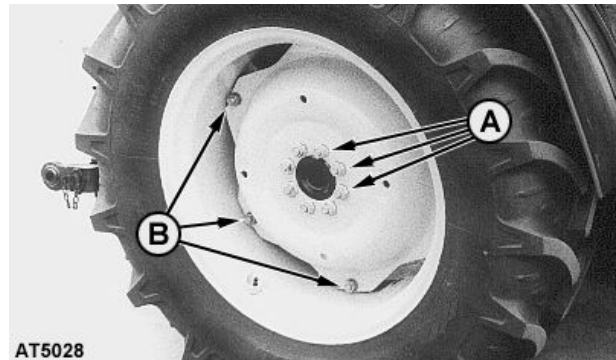
Serrage des boulons de roue

Serrer les boulons et écrous de fixation des roues arrière au couple prescrit

IMPORTANT: Contrôler le serrage de la jante, du voile et des boulons de roue au bout de 10 heures après chaque remplacement des roues.

Valeur prescrite

Voile sur flasque d'essieu—Couple de serrage.....	500 Nm 370 lb-ft
Boulon M18, jante sur voile—Couple de serrage.....	300 Nm 220 lb-ft
Boulon M16, jante sur voile—Couple de serrage.....	230 Nm 170 lb-ft



AT5028 — UN — 15AUG97

A — Voile sur flasque d'essieu B — Jante sur voile

Suite voir page suivante

NR25796,00017E7 -28-22JAN09-1/3

**Serrage des écrous et boulons de roue avant
au couple prescrit**

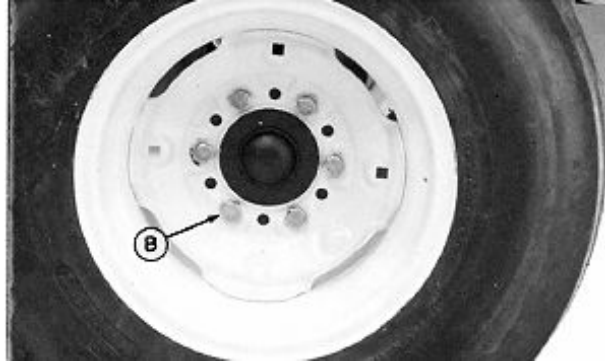
**IMPORTANT: Contrôler le serrage de la jante, du voile
et des boulons de roue au bout de 10 heures
après chaque remplacement des roues.**

Valeur prescrite

Voile sur flasque d'essieu,
tracteurs verger—Couple
de serrage.....175 Nm
130 lb-ft

Voile sur flasque d'essieu,
tracteurs vigne—Couple
de serrage.....160 Nm
120 lb-ft

B — Voile sur flasque d'essieu



Tracteurs verger (type F)



AT5117

Tracteurs vigne (type V)

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

NR25796,00017E7 -28-22JAN09-2/3

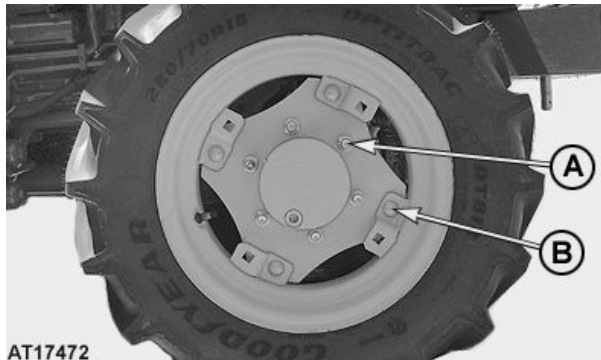
Serrage des écrous du pont avant

**IMPORTANT: Contrôler le serrage de la jante, du voile
et des boulons de roue au bout de 10 heures
après chaque remplacement des roues.**

Valeur prescrite

Voile sur flasque
d'essieu—Couple de
serrage.....300 Nm
220 lb-ft

Jante sur voile—Couple
de serrage.....230 Nm
170 lb-ft



AT17472

A — Voile sur flasque d'essieu B — Jante sur voile

AT17472 —UN—26JUL07

NR25796,00017E7 -28-22JAN09-3/3

Contrôle des niveaux d'huile de l'essieu du pont avant

1. Tourner la roue jusqu'à ce que le repère NIVEAU D'HUILE (B) sur les réductions finales (des deux côtés) soit à l'horizontale.
2. Déposer les bouchons de contrôle (C). Le niveau d'huile doit affleurer le bord de l'alésage.
3. Si le niveau est trop bas, faire l'appoint avec une huile d'un type préconisé (voir dans la section 80 "Ingrédients").
4. Reposer les bouchons de contrôle (C) et les serrer à 60 Nm (44 lb-ft).

NOTE: Vidanger l'huile du corps de pont et des réductions finales après les 100 premières heures de service. Vidanger par la suite toutes les 1500 heures de service ou au moins tous les 2 ans.



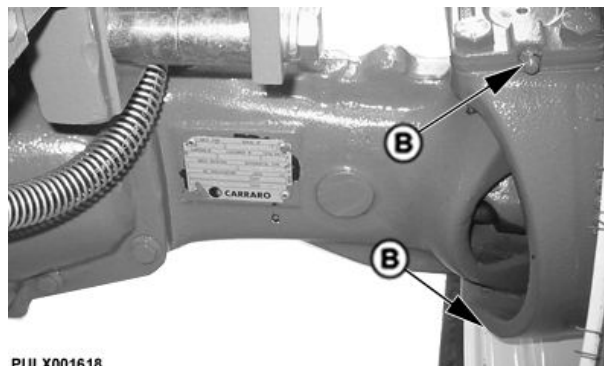
LX1032970 —UN—03JUL03

PULX001617 —UN—21SEP08

NR25796,00017E8 -28-04NOV08-1/1

Lubrification des axes de fusées de l'essieu avant

Sur les tracteurs équipés d'un essieu de pont avant, appliquer plusieurs coups de pompe de graisse universelle aux raccords supérieur et inférieur de l'axe de fusée d'essieu avant (B).



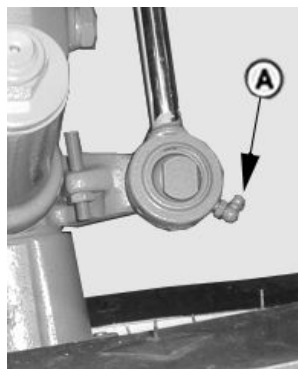
PULX001618

Suite voir page suivante

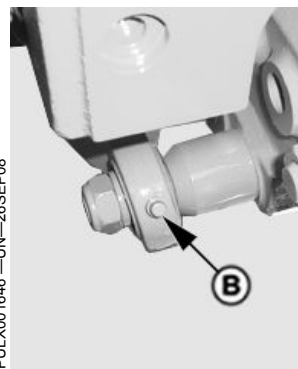
NR25796,00017E9 -28-26MAR09-1/2

PULX001618 —UN—22SEP08

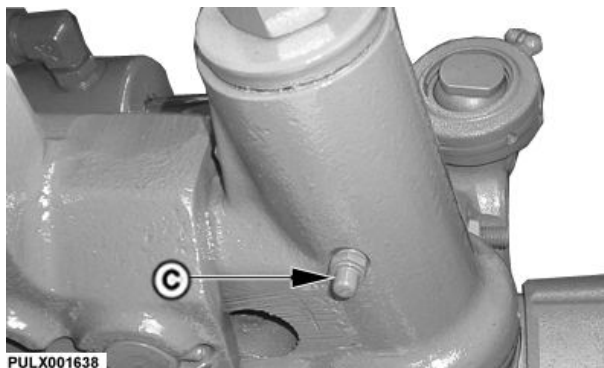
Sur les tracteurs équipés d'un essieu avant réglable, appliquer plusieurs coups de pompe de graisse universelle aux raccords (A) et (C).



PULX001646 —UN—26SEP08



PULX001644 —UN—26SEP08



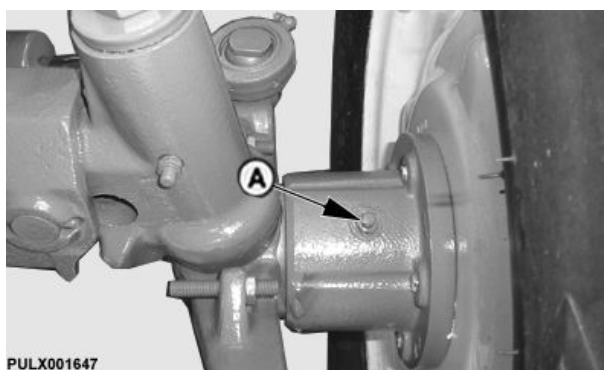
PULX001638

PULX001638 —UN—26SEP08

NR25796,00017E9 -28-26MAR09-2/2

Lubrification des roulements de moyeu (tracteurs sans pont avant)

Lubrifier les roulements de moyeu (A) de chaque côté de plusieurs coups de pompe à graisse universelle.



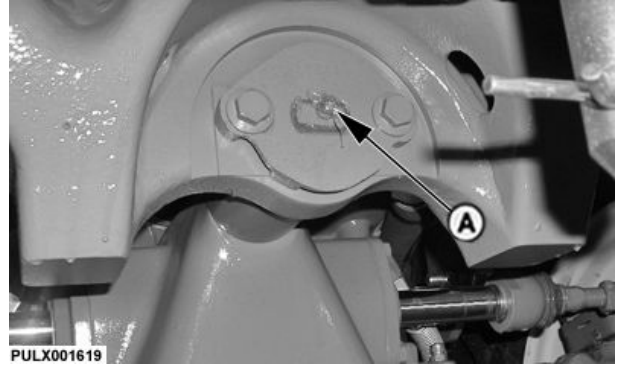
PULX001647

PULX001647 —UN—26SEP08

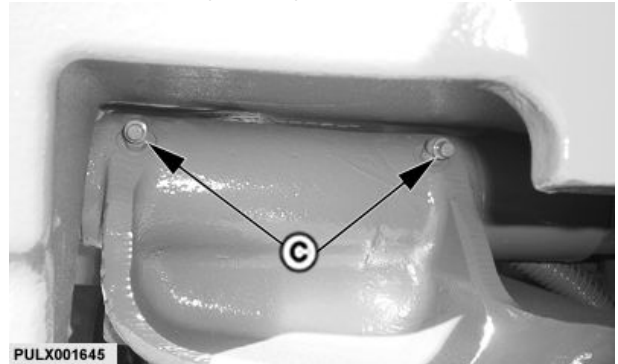
NR25796,00017EA -28-26MAR09-1/1

Lubrification des axes-pivot de l'essieu avant

Garnir les graisseurs (A) et (C) des axes-pivot d'essieu avant en donnant plusieurs coups de pompe à graisse universelle (voir section 80 "Ingrédients").



Graisseur avant pour axe-pivot — Tracteurs avec pont avant

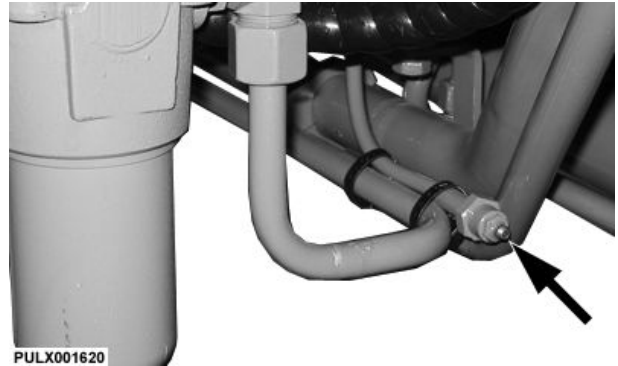


Graisseur pour axe-pivot — Tracteurs sans pont avant

NR25796,00017EB -28-04NOV08-1/1

Lubrification de la butée d'embrayage

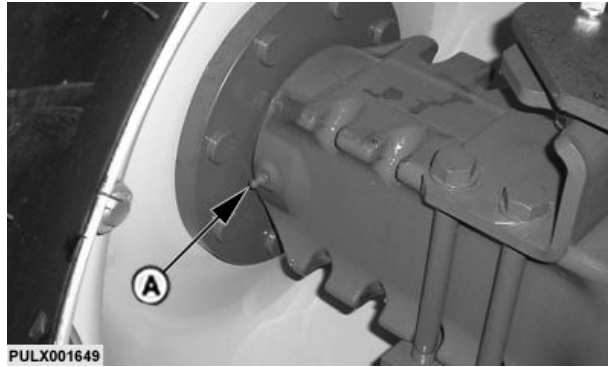
Garnir le graisseur de la butée d'embrayage de plusieurs coups de graisse EP à base de molybdène pour températures élevées (voir la section 80, "Ingrédients").



NR25796,00017EC -28-22JAN09-1/1

Lubrification des roulements d'essieu arrière

Lubrifier les graisseurs (A) de l'essieu arrière en donnant plusieurs coups de pompe à graisse universelle. Voir dans la section 80 "Ingrédients".

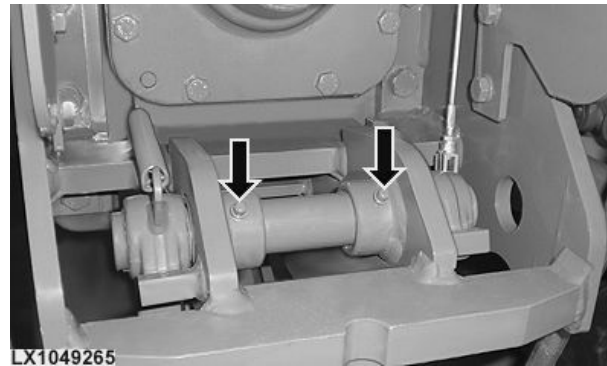


PULX001649 — UN — 26SEP08

NR25796,00017ED -28-23JAN09-1/1

Lubrification du dispositif d'attelage hydraulique (suivant équipement)

Garnir les graisseurs (voir flèches) de graisse universelle en donnant plusieurs coups de pompe à graisse (voir section 80 Ingrédients).



LX1049265 — UN — 08FEB10



LX1049266 — UN — 08FEB10

OULXBER,00018B9 -28-08FEB10-1/1

Dispositif d'attelage hydraulique (suivant équipement); contrôle des couples de serrage des boulons de fixation

Contrôler les couples de serrage des boulons de fixation:

- trois vis et une vis Allen M16x40 - 160 Nm (118 lb-ft).
- quatre vis M16x45 - 160 Nm (118 lb-ft).

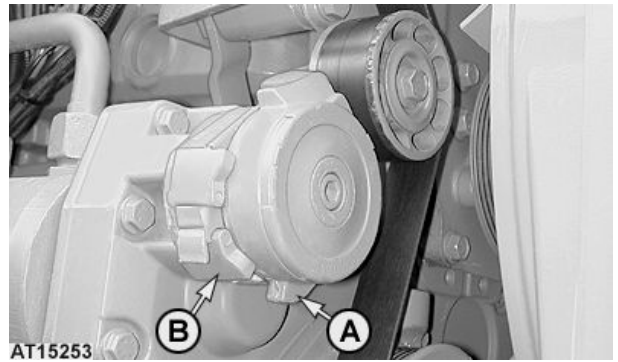
NR25796,0001818 -28-23JAN09-1/1

Contrôle d'usure et de tension de la courroie

Tracteur avec tendeur automatique

NOTE: Il n'est pas possible de régler ou de réparer les systèmes d'entraînement de courroies équipés de tendeur automatique (à ressort).

Le rôle du tendeur automatique de courroie est de maintenir la tension correcte pendant toute la durée de vie de la courroie. Si la tension du ressort du tendeur n'est pas conforme à la valeur prescrite, remplacer le tendeur. Ce contrôle doit être effectué par le concessionnaire John Deere.



A—Butée du tendeur

B—Butée fixe

(alternateur, tendeur de courroie, poulie de renvoi, etc.) et la longueur de la courroie. Si nécessaire, remplacer la courroie.

Contrôle d'usure de la courroie:

- Le tendeur de courroie est conçu pour fonctionner selon le mouvement du bras limité par la butée du tendeur (A) et la butée fixe (B), si la courroie est de la bonne longueur et qu'elle est bien en place.
- Procéder à un contrôle visuel de la butée de tension (A) et de la butée fixe (B) sur le tendeur de courroie.
- Si la butée du tendeur (A) du bras pivotant heurte la butée fixe (B), contrôler les supports de fixation

NR25796,00017EE -28-26MAR09-1/1

Contrôle du circuit de sécurité au démarrage

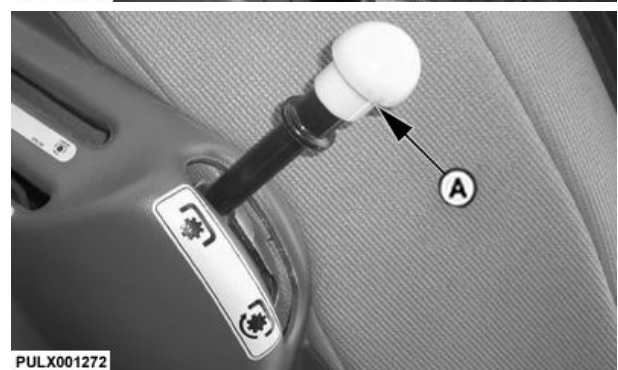
Il ne doit être possible de faire tourner le moteur en tournant la clé de contact que lorsque le levier de vitesses (T) est au neutre et que le levier d'embrayage de prise de force (A) n'est pas actionné.

ATTENTION: S'il est possible de faire tourner le moteur au démarreur au cours de l'une ou des deux étapes suivantes, confier la remise en état du circuit de sécurité au démarrage au concessionnaire John Deere.

1. Mettre le levier de vitesses (T) hors neutre et tourner le contacteur principal en position de démarrage. Le démarreur NE doit PAS tourner.
2. Engager le levier d'embrayage de la prise de force (A) et amener le contacteur principal en position de démarrage. Le démarreur NE doit PAS tourner.



PULX001953



PULX001272

NR25796,00017EF -28-04NOV08-1/1

Nettoyage des filtres à air de cabine

⚠ ATTENTION: Ces filtres à air de cabine ne protègent pas contre l'inhalation de pesticides dangereux. Si le mode d'emploi des pesticides exige une protection respiratoire, porter un masque respiratoire dans la cabine.

Lors de l'entretien de l'élément principal du filtre à air du moteur, déposer également les filtres à air de la cabine (un de chaque côté) ainsi que le filtre de recirculation et les nettoyer à l'air comprimé en dirigeant le jet sur la face propre.

Retirer les vis (A) et le couvercle du filtre (B).

Tourner le levier (C) vers le haut, aux deux extrémités du filtre.

Retirer l'élément filtrant de cabine (D).

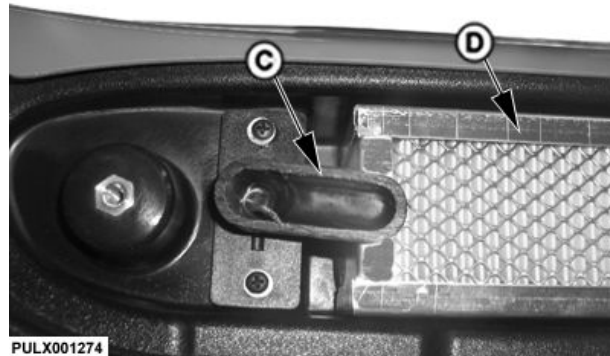
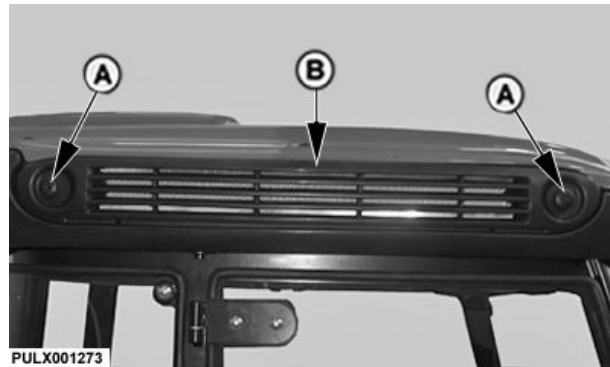
Remplacer les filtres à air de cabine en même temps que l'élément principal du filtre du moteur (au plus tard après 1500 heures ou 2 ans de service).

A—Vis

B—Couvercle du filtre

C—Lever

D—Élément principal du filtre à air



PULX001273 — UN — 03SEP08

PULX001274 — UN — 03SEP08

NR25796,00017F0 -28-26MAR09-1/1

Entretien — Toutes les 500 heures

Changement de l'huile moteur et du filtre

IMPORTANT: Changer l'huile moteur toutes les 500 heures, si de l'huile John Deere Premium est utilisée et si le gazole a une teneur en soufre inférieure à 0,10 % (1000 ppm).

IMPORTANT: Veiller à ce que la viscosité de l'huile employée soit adaptée aux conditions saisonnières.

NOTE: Procéder à la première vidange après 100 heures de service. Vidanger l'huile moteur au moins une fois par an.

Vidanger l'huile à chaud avec le moteur à l'arrêt.

1. Retirer le bouchon de vidange (C) et laisser l'huile s'écouler.
2. Remplacer le filtre à huile moteur (D) lors de la vidange. Enduire le joint du filtre neuf d'une pellicule d'huile et poser le filtre à huile neuf (D). Serrer à la main plus un demi-tour.
3. Mettre en place le bouchon de vidange (C) et serrer à 50 Nm (37 lb-ft) (changer la bague d'étanchéité).
4. Remplir le carter moteur d'huile neuve de viscosité appropriée par la goulotte (B). Voir "Ingrédients".

Valeur prescrite

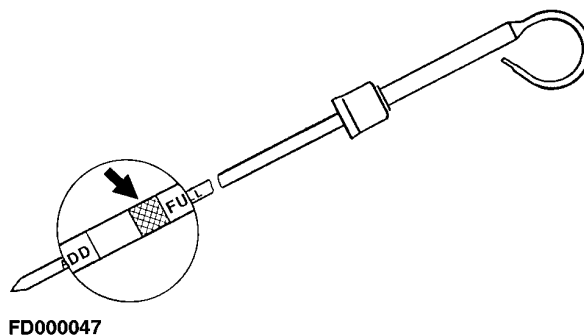
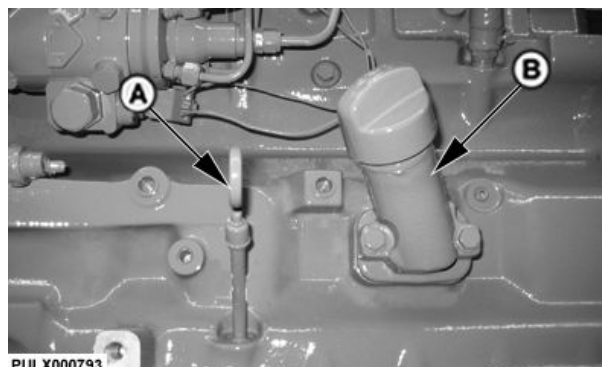
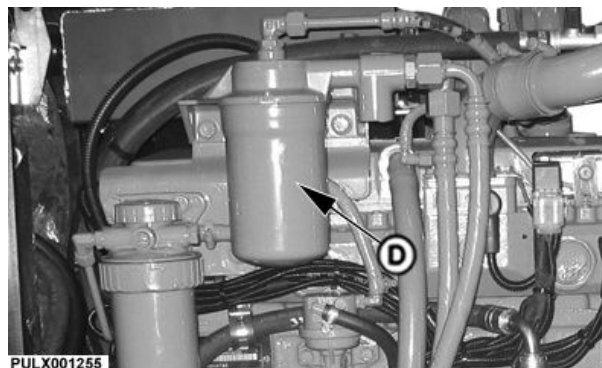
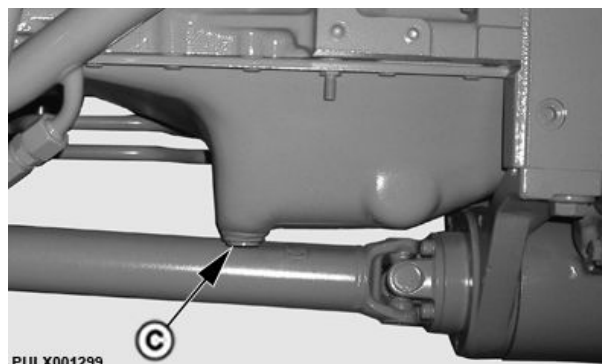
Carter d'embellage	
—Capacité.....	8,0 l 8.5 US qt

IMPORTANT: Changer l'huile moteur toutes les 125 heures si le gazole a une teneur en soufre supérieure à 0,5 %.

5. Au bout de 15 minutes, contrôler le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit toujours se trouver au niveau du repère "XXX" de la jauge d'huile (A). Faire l'appoint d'huile, si nécessaire.
6. Laisser tourner le moteur quelques instants; contrôler l'étanchéité du bouchon de vidange et de la portée du filtre.

A—Jauge d'huile
B—Goulotte de remplissage

C—Bouchon de vidange
D—Filtre à huile moteur



NR25796,000179F -28-26MAR09-1/1

PULX001299—UN—08SEP08

PULX001255—UN—28AUG08

PULX000793—UN—20NOV08

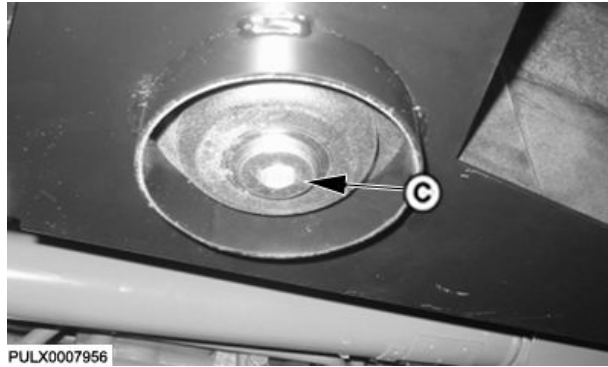
FD000047—UN—13MAR06

Évacuation de l'eau et des impuretés du réservoir de carburant

⚠ ATTENTION: Ne jamais ouvrir le circuit d'alimentation lorsque le moteur est chaud. Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas remplacer le filtre à carburant en fumant ou à proximité d'une flamme nue ou d'une source d'étincelles.

Ouvrir la vis de vidange du réservoir de carburant (C) pour purger l'humidité et les sédiments accumulés dans le réservoir. Serrer la vis de vidange (C) quand du carburant propre s'écoule du raccord.

NOTE: Placer un petit récipient sous la vis de vidange (C) pour recueillir le carburant qui s'écoule.



PULX0007956

PULX000796 — UN — 24JUL08

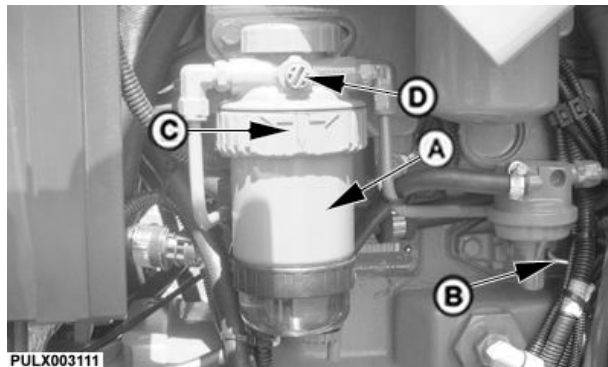
NR25796,00017A0 -28-22JAN09-1/1

Remplacement du filtre à carburant

⚠ ATTENTION: Ne jamais ouvrir le circuit d'alimentation lorsque le moteur est chaud. Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas remplacer le filtre à carburant en fumant ou à proximité d'une flamme nue ou d'une source d'étincelles.

Changer l'élément filtrant (A) au minimum une fois par an.

1. Déposer le panneau latéral droit.
2. Retirer l'anneau de retenue (C) et le filtre.
3. Installer le filtre à carburant neuf (A) avec l'anneau de retenue (C), serrer à la main.
4. Ouvrir la vis de purge (D).
5. Actionner la pompe d'amorçage (B) jusqu'à ce que du carburant s'écoule.
6. Refermer la vis de purge (D).



PULX003111

PULX003111 — UN — 22JAN09

A—Élément filtrant pour carburant
B—Pompe d'amorçage

C—Anneau de retenue
D—Vis de purge

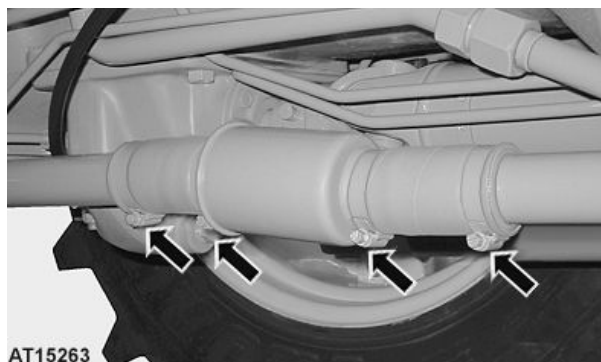
NR25796,00017A1 -28-22JAN09-1/1

Contrôle des flexibles et de leurs colliers

Contrôler le serrage des colliers de flexibles des circuits suivants:

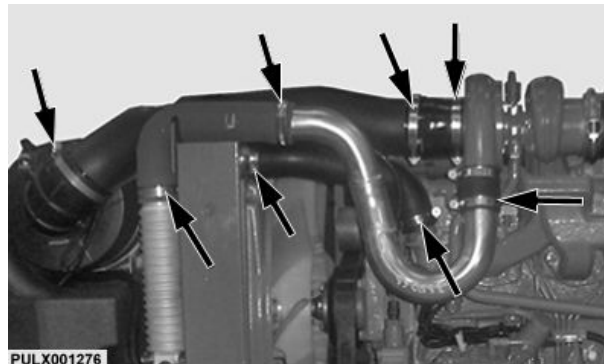
- Filtre à air vers l'admission du moteur ou vers le turbocompresseur
- Circuit de refroidissement
- Circuit hydraulique
- Circuit d'alimentation

Vérifier tous les flexibles et contrôler l'absence de craquelures pouvant être à l'origine de fuites ou de défaillances. Remplacer si nécessaire.



AT15263

AT15263 —UN—13JUL04



PULX001276

PULX001276 —UN—03SEP08

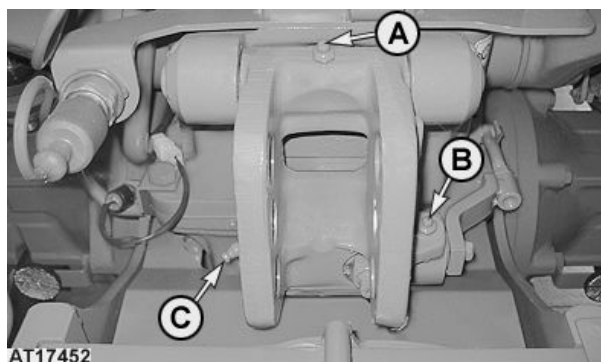
NR25796,00017A2 -28-04NOV08-1/1

Lubrification du support de barre de poussée

Lubrifier les graisseurs (A), (B) et (C) du support de la barre de poussée en appliquant plusieurs coups de pompe à graisse universelle (voir section 80, "Ingrédients").

A—Graisseur
B—Graisseur

C—Graisseur



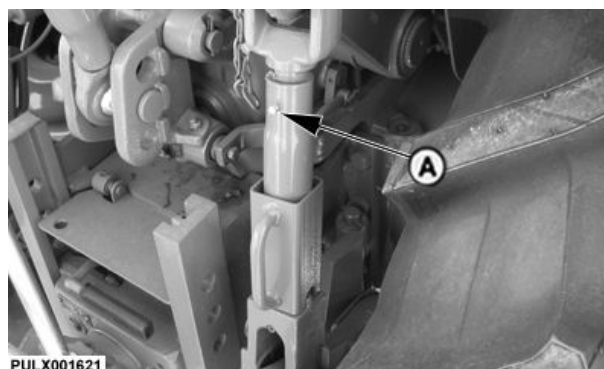
AT17452

AT17452 —UN—16JUL07

NR25796,00017A3 -28-04NOV08-1/1

Lubrification de l'attelage trois points

Lubrifier les bielles de relevage droite et gauche (A) de plusieurs coups de pompe à graisse universelle. Voir dans la section 80 "Ingrédients".



PULX001621

PULX001621 —UN—07NOV08

NR25796,00017A4 -28-22JAN09-1/1

Entretien — Toutes les 750 heures

Vérification des régimes de ralenti du moteur

Le ralenti est compris entre 825 et 875 tr/min.

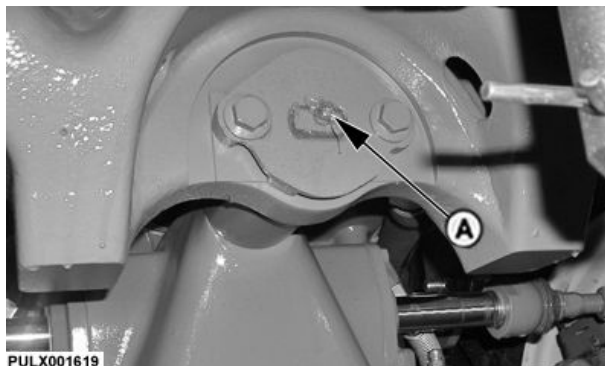
Sans charge, le régime maximum à vide doit être compris entre 2460 et 2510 tr/min, quel que soit le tracteur.

Si les régimes de ralenti ne sont pas corrects, consulter votre concessionnaire John Deere.

OULXA64,0000BFB -28-22MAY03-1/1

Contrôle de l'axe-pivot d'essieu avant

Demander au concessionnaire John Deere de contrôler l'axe-pivot (A) de l'essieu avant pour s'assurer que le jeu axial est correct.



PULX001619 —UN—22SEP08

NR25796,000179E -28-04NOV08-1/1

Vis de fixation de la cabine, de la plate-forme de conduite et de l'arceau/cadre de sécurité

Vérifier le serrage des vis de fixation.

OULXA64,0000CCC -28-18AUG03-1/1

Entretien — Une fois par an

Contrôle de la ceinture de sécurité (suivant équipement)

Remplacer la ceinture de sécurité complète si la boulonnerie de fixation, la boucle, la ceinture ou l'enrouleur présentent des détériorations.

Contrôler la ceinture de sécurité et la boulonnerie de fixation au moins une fois par an. Vérifier si la boulonnerie

est desserrée ou si la ceinture est endommagée (coupures, effilochage, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou abrasion). N'utiliser que des pièces de rechange agréées pour la machine. Consulter le concessionnaire John Deere si la ceinture doit être remplacée.

OULXA64,0000CD1 -28-20AUG03-1/1

Changement de l'huile moteur et du filtre

IMPORTANT: Veiller à ce que la viscosité de l'huile employée soit adaptée aux conditions saisonnières.

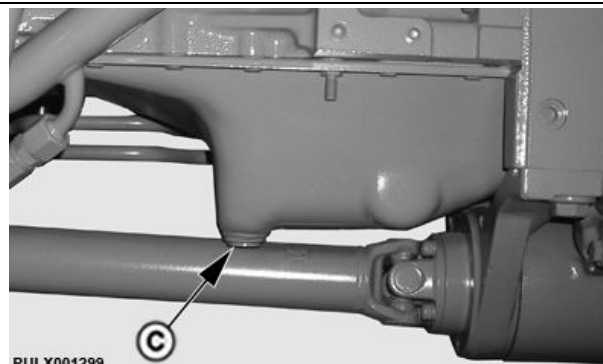
NOTE: Procéder à la première vidange après 100 heures de service. Vidanger l'huile moteur au moins une fois par an.

Vidanger l'huile à chaud avec le moteur à l'arrêt.

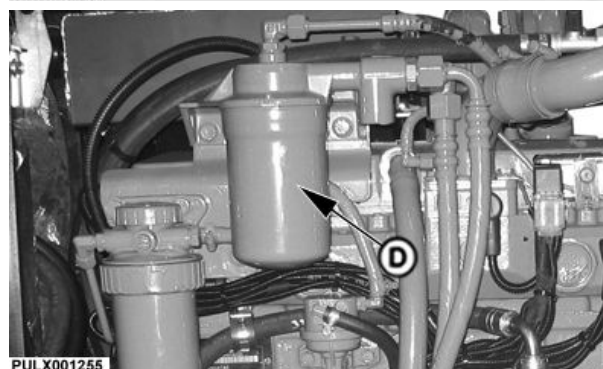
1. Retirer le bouchon de vidange (C) et laisser l'huile s'écouler.
2. Remplacer le filtre à huile moteur (D) lors de la vidange. Enduire le joint du filtre neuf d'une pellicule d'huile et poser le filtre à huile neuf (D). Serrer à la main plus un demi-tour.
3. Mettre en place le bouchon de vidange (C) et serrer à 50 Nm (37 lb-ft) (changer la bague d'étanchéité).

C—Bouchon de vidange

D—Filtre à huile moteur



PULX001299



PULX001255

PULX001299 —UN—08SEP08

PULX001255 —UN—28AUG08

Suite voir page suivante

NR25796,00017A5 -28-26MAR09-1/2

4. Remplir le carter moteur d'huile neuve de viscosité appropriée par la goulotte (B). Voir "Ingrédients".

Valeur prescrite

Carter d'embellage

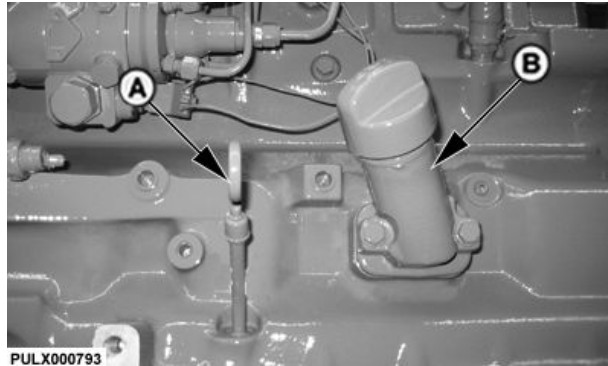
—Capacité..... 8,0 l
8.5 US qt

IMPORTANT: Changer l'huile moteur toutes les 125 heures si le gazole a une teneur en soufre supérieure à 0,5 %.

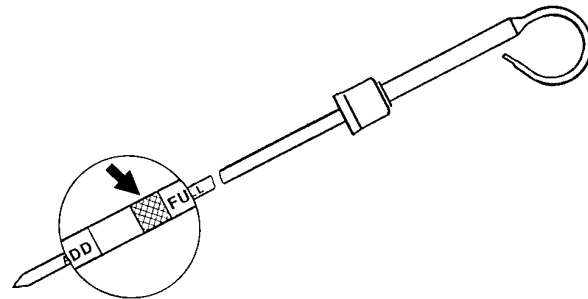
5. Au bout de 15 minutes, contrôler le niveau d'huile. Le niveau d'huile doit toujours se trouver au niveau du repère "XXX" de la jauge d'huile (A). Faire l'appoint d'huile, si nécessaire.
6. Laisser tourner le moteur quelques instants; contrôler l'étanchéité du bouchon de vidange et de la portée du filtre.

A—Jauge d'huile

B—Goulotte de remplissage



PULX000793



FD0000047

PULX000793 —UN—20NOV08

FD0000047 —UN—13MAR96

NR25796,00017A5 -28-26MAR09-2/2

Contrôle de l'état du liquide de refroidissement du moteur diesel

John Deere COOL-GARD™ II Premix et COOL-GARD II Concentrate sont des liquides de refroidissement ne nécessitant pas d'entretien pendant 6 ans ou 6000 heures de service, à condition que du John Deere COOL-GARD II Premix ait été utilisé pour faire l'appoint du circuit de

COOL-GARD est une marque commerciale de Deere & Company

refroidissement. Contrôler annuellement l'état du liquide de refroidissement à l'aide des bandes d'analyse de liquide de refroidissement conçues pour utilisation avec les liquides John Deere COOL-GARD II. Si le tableau des bandes d'analyse indique qu'un additif est nécessaire, ajouter du produit John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER, conformément aux instructions.

OULXBER,0001952 -28-09AUG10-1/1

Inspection des flexibles hydrauliques

IMPORTANT: Contrôler les flexibles hydrauliques régulièrement, au moins une fois par an. Rechercher les fuites, plis, entailles, déchirures, traces de frottement, bosses, tissus exposés et autres signes d'usure ou d'endommagement.

Remplacer tout flexible utilisé ou endommagé immédiatement.

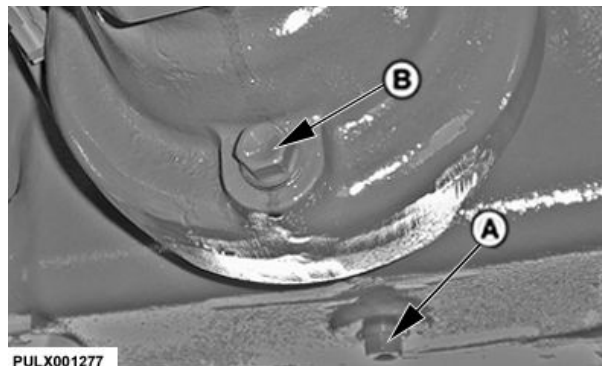
Des flexibles de rechange sont disponibles auprès du concessionnaire John Deere.

OULXBER,0001B73 -28-16DEC11-1/1

Entretien — Toutes les 1250 heures

Remplacement de la crépine d'aspiration et de l'huile de transmission/hydraulique

Retirer la vis de vidange (A) du carter de boîte et vidanger l'huile. Sur les tracteurs avec pont avant, retirer également la vis de vidange (B). Abaisser l'attelage pour permettre à l'huile captive de s'écouler.



PULX001277 — UN — 03SEP08

NR25796,00017A6 -28-23JAN09-1/2

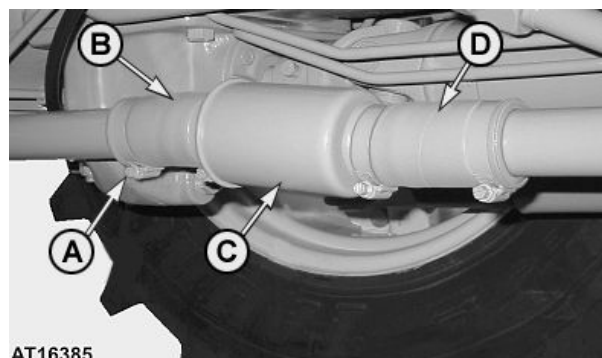
Déposer les quatre colliers (A) ainsi que les flexibles (B) et (D).

Remplacer la crépine (C) par une neuve.

S'assurer que la flèche sur le carter de la crépine est orientée vers l'avant.

Reposer les colliers (A).

Remplir la transmission avec l'huile de transmission/hydraulique prescrite (voir la section "Ingrédients"), comme décrit dans la section "Contrôle du niveau d'huile du circuit hydraulique/transmission — Toutes les 10 heures".



AT16385 — UN — 29JAN04

NR25796,00017A6 -28-23JAN09-2/2

Entretien — Toutes les 1500 heures

Vidange du pont avant

Vidanger l'huile du corps de pont et des réductions finales après les 100 premières heures de service. Puis par la suite toutes les 1500 heures de service ou au moins tous

les deux ans. Utiliser impérativement une des huiles de transmission recommandées à la section "Ingrédients".

N'effectuer la vidange qu'immédiatement après avoir circulé un long moment avec le tracteur.

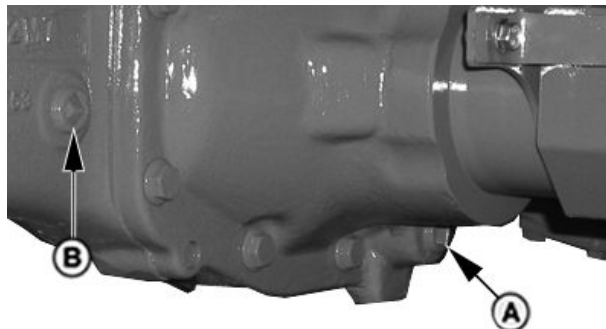
LX,OACH 000414 -28-01MAR94-1/1

Vidange de l'huile du corps de pont avant

1. Retirer le bouchon de vidange (A) et recueillir l'huile dans un récipient approprié.
2. Remettre en place le bouchon de vidange (A) et le serrer à 70 Nm (52 lb-ft).
3. Enlever le bouchon de niveau d'huile/remplissage (B).
4. Remplir d'huile John Deere Hy-Gard™, voir la section "Ingrédients". Le niveau d'huile doit affleurer le bord de l'alésage.
5. Remettre en place le bouchon (B) et le serrer à 70 Nm (52 lb-ft).

Pour les capacités, voir la section "Caractéristiques".

Hy-Gard est une marque commerciale de Deere & Company



PULX001622

PULX001622 —UN—22SEP08

NR25796,00017A7 -28-26MAR09-1/1

Vidange d'huile des réductions finales du pont avant

1. Garer le tracteur à l'horizontale pour atteindre les niveaux d'huile préconisés lors du remplissage.
2. Tourner la roue de façon à ce que le bouchon de vidange (C) se trouve en bas. Déposer le bouchon de vidange et recueillir l'huile dans un récipient adéquat.
3. Tourner la roue jusqu'à ce que l'inscription "OIL LEVEL" (B) se trouve à l'horizontale.
4. Remplir d'huile John Deere HY-GARD™ (voir section "Ingrédients"). Le niveau d'huile doit affleurer le bord de l'orifice.
5. Remettre en place le bouchon de vidange (C) et serrer à 60 Nm (44 lb-ft).

Procéder de la même manière de l'autre côté.

HY-GARD est une marque commerciale de Deere & Company.



LX1032970

LX1032970 —UN—03JUL03

IMPORTANT: Revérifier le niveau d'huile au bout de 30 minutes et ajouter la quantité d'huile requise.

Pour les capacités, se reporter à la section "Caractéristiques".

OULXA64,0000DF4 -28-02OCT03-1/1

Vidange du circuit de freinage

⚠ ATTENTION: Toute opération d'entretien sur le circuit de freinage doit être effectuée par le concessionnaire John Deere.

OULXA64,0000C00 -28-22MAY03-1/1

Filtre à air du moteur

IMPORTANT: Ne jamais faire tourner le moteur lorsque l'élément principal du filtre à air n'est pas monté!

Si le témoin du filtre à air s'allume en cours de travail, il est nécessaire de procéder à la dépose et au nettoyage de l'élément principal (C).

Il est possible de repousser légèrement l'intervalle d'entretien du filtre et d'attendre, par exemple, une occasion ultérieure plus appropriée. L'efficacité du filtre n'en sera pas affectée.

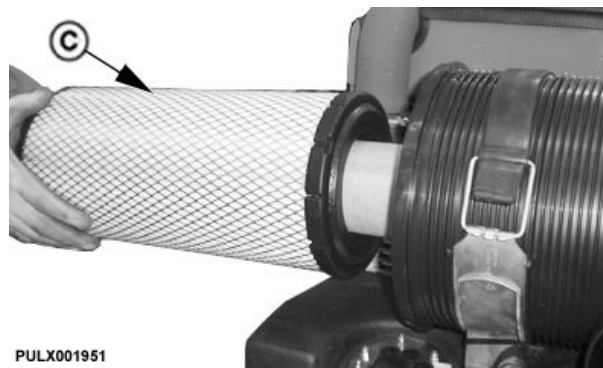
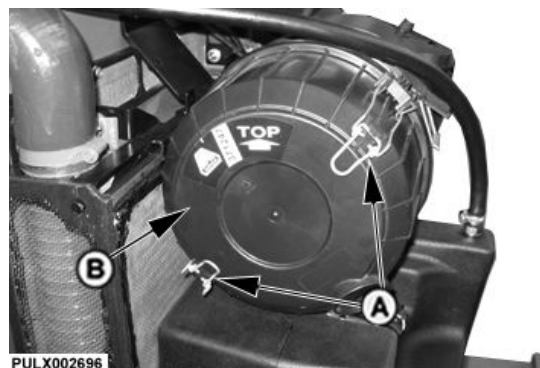
L'élément principal (C) peut être nettoyé jusqu'à 5 fois. Il faut ensuite le remplacer, ou au plus tard toutes les 1500 heures de service (ou tous les 2 ans).

Ouvrir le capot et déverrouiller les clips (A). Retirer le couvercle (B). Extraire l'élément principal (C) du boîtier.

Effectuer la repose dans l'ordre inverse.

Mettre en place le couvercle (B) et verrouiller les clips (A).

IMPORTANT: Ne jamais fermer le capot ni mettre le moteur en marche tant que le filtre n'est pas verrouillé.



NR25796,00017A8 -28-26MAR09-1/1

PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

Nettoyage des filtres à air de cabine

! ATTENTION: Ces filtres à air de cabine ne protègent pas contre l'inhalation de pesticides dangereux. Si le mode d'emploi des pesticides exige une protection respiratoire, porter un masque respiratoire dans la cabine.

Lors de l'entretien de l'élément principal du filtre à air du moteur, déposer également les filtres à air de la cabine (un de chaque côté) ainsi que le filtre de recirculation et les nettoyer à l'air comprimé en dirigeant le jet sur la face propre.

Retirer les vis (A) et le couvercle du filtre (B).

Tourner le levier (C) vers le haut, aux deux extrémités du filtre.

Retirer l'élément filtrant de cabine (D).

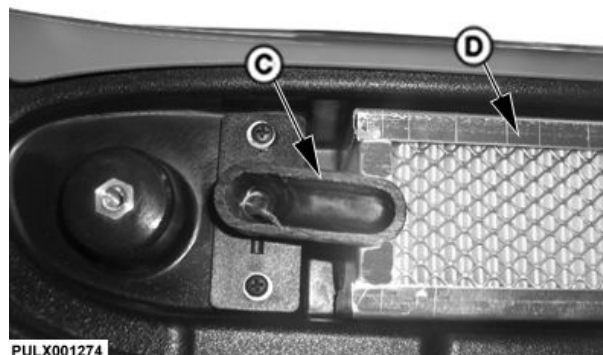
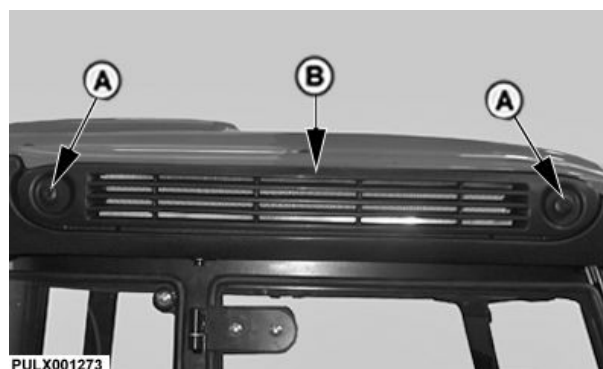
Remplacer les filtres à air de cabine en même temps que l'élément principal du filtre du moteur (au plus tard après 1500 heures ou 2 ans de service).

A—Vis

B—Couvercle du filtre

C—Lever

D—Élément principal du filtre à air



NR25796,00017A9 -28-26MAR09-1/1

PULX001273 —UN—03SEP08

PULX001274 —UN—03SEP08

Entretien — Toutes les 2000 h/tous les 2 ans

Réglage du jeu des soupapes

Demander au concessionnaire John Deere d'effectuer le réglage du jeu des soupapes et d'inspecter les injecteurs.

OULXA64,0000C03 -28-22MAY03-1/1

Entretien — Toutes les 3000 h/tous les 3 ans

Informations sur les intervalles d'entretien du liquide de refroidissement

L'intervalle d'entretien normal du liquide de refroidissement est de 4000 h de service ou 4 ans avec COOL-GARD™ II. Il est possible que cet intervalle diminue avec d'autres liquides de refroidissement. Les intervalles d'entretien les plus importants sont indiqués dans le tableau.

NOTE: Voir aussi "Intervalles de vidange de liquide de refroidissement pour moteurs diesel", section 80, Ingrédients. Cette section fournit des informations sur les intervalles d'entretien et les conditions préalables appropriées.

Heures de service (au plus tard après X années)	Liquide de refroidissement conformément aux caractéristiques John Deere	COOL-GARD™ II
2000 (après 2 ans)	X	—
4000 (après 4 ans)	—	Valable si l'état de COOL-GARD™ II n'a pas été contrôlé chaque année.
6000 (après 6 ans)	—	Valable si l'état de COOL-GARD™ II a été contrôlé chaque année.

OULXBER,0001951 -28-16DEC11-1/1

Remplacement du liquide de refroidissement

Confier la vidange, le remplissage et la purge du circuit de refroidissement au concessionnaire John Deere.

NOTE: Si le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD n'est pas utilisé, vidanger le circuit de refroidissement toutes les 2000 heures de service.

OULXA64,0000C04 -28-22MAY03-1/1

Contrôle du thermostat

Faire vérifier le thermostat par le concessionnaire John Deere.

NOTE: Si le liquide de refroidissement John Deere COOL-GARD n'est pas utilisé, contrôler le thermostat toutes les 2000 heures de service.

OULXA64,0000C05 -28-22MAY03-1/1

Entretien — Selon le besoin

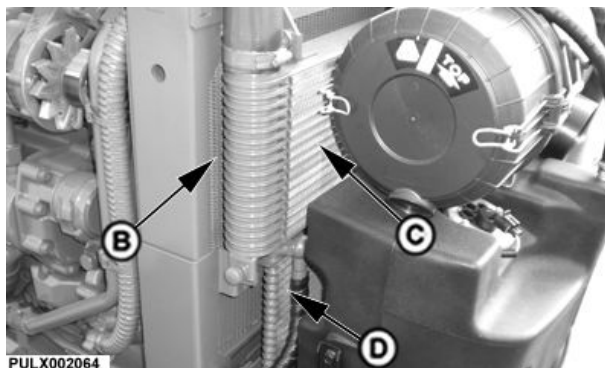
Nettoyage du radiateur et du refroidisseur d'huile

NOTE: Pour faciliter le nettoyage, déposer le condenseur de la climatisation. Voir "Nettoyage du condenseur de la climatisation", dans cette section.

1. Chaque fois que de la saleté s'accumule sur la calandre (A), arrêter le moteur et la nettoyer avec une brosse.
2. Ouvrir le capot et voir si de la poussière s'est accumulée sur le refroidisseur d'air de suralimentation (C), le radiateur (B) et le refroidisseur d'huile (D). Nettoyer avec une brosse ou à l'air comprimé, si nécessaire.

⚠ ATTENTION: La pression de l'air comprimé utilisé pour le nettoyage doit être inférieure à 210 kPa (2 bar; 30 psi). S'assurer qu'aucune personne ne se trouve à proximité de la zone de nettoyage, se protéger des particules projetées et porter des vêtements et des lunettes de protection.

3. Si un nettoyage plus intensif est nécessaire, nettoyer le radiateur (B) par l'arrière avec de l'air comprimé ou de l'eau. Redresser les ailettes tordues.



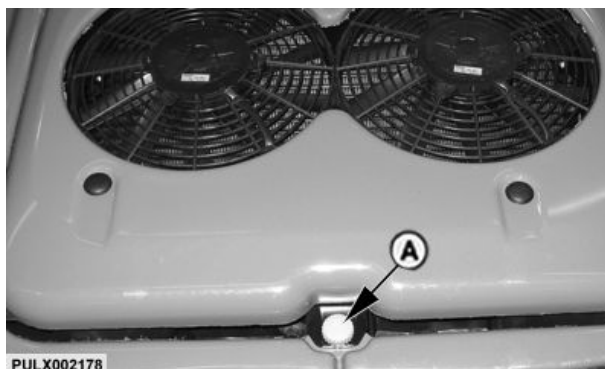
NR25796,00017AA -28-22JAN09-1/1

PULX001278 —UN—04SEP08

PULX002064 —UN—12OCT08

Nettoyage du condenseur de la climatisation

Desserrer la vis à tête moletée (A). Retirer le couvercle pour le nettoyage du condenseur (B).



NR25796,00017AB -28-04NOV08-1/1

PULX002177 —UN—16OCT08

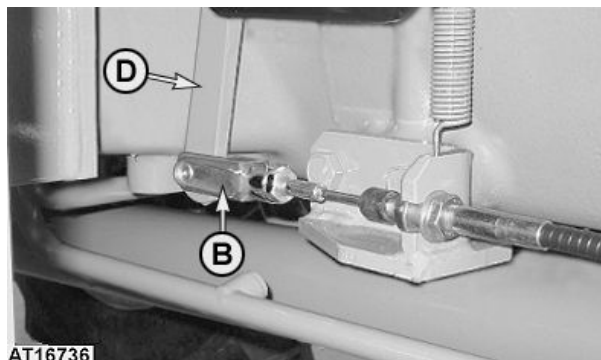
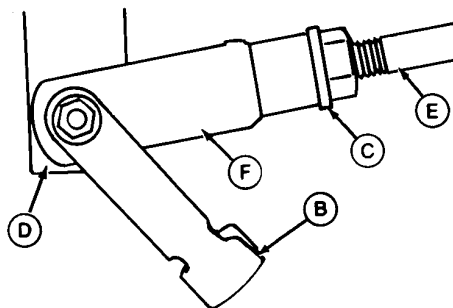
PULX002178 —UN—16OCT08

Réglage de la tringlerie d'embrayage de prise de force

1. Retirer l'axe d'attache (B) de la tringlerie d'embrayage de prise de force.
2. Desserrer l'écrou-frein (C).
3. Pour éliminer la course à vide, régler la longueur de la tige (E) de manière à ce que la goupille clip (B) puisse s'insérer lorsque la tige (E) est poussée vers l'avant et que le bras (D) est tiré vers l'arrière. Rallonger la tige (E) en tournant la chape (F) d'un demi-tour pour qu'il y ait un peu de jeu au niveau du levier.
4. Reposer l'axe d'attache (B) et serrer l'écrou-frein (C).

B—Axe d'attache
C—Écrou-frein
D—Bras

E—Tige
F—Chape



AT16736

NR25796,00017AC -28-22JAN09-1/1

M46418A —UN—22APR94

AT16736 —UN—21FEB05

Inspection de tous les pneus

Inspecter les pneus et vérifier leur pression de gonflage. Pour les pressions de gonflage correctes, voir sous

"Pression de gonflage des pneumatiques" à la section 80 "Ingrédients".

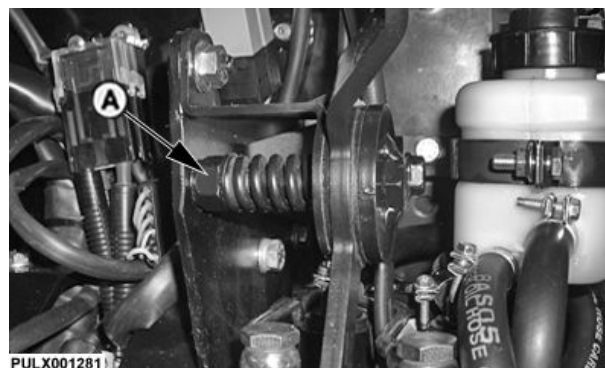
OULXA64,000029D -28-20JUN01-1/1

Réglage de la manette d'accélération

Lorsque la tringlerie des gaz se desserre et ne reste pas en position, la régler comme suit:

1. Retirer le cache arrière du tableau de bord.
2. Régler la résistance à l'aide de l'écrou de réglage (A). Le ressort exerce une tension sur l'écrou de réglage.

A—Écrou de réglage



PULX001281

NR25796,00017AD -28-04NOV08-1/1

PULX001281 —UN—04SEP08

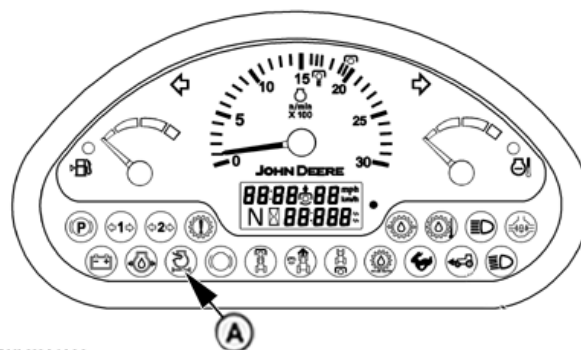
Effectuer l'entretien du filtre à air à des intervalles réguliers

Le filtre à air à deux éléments est standard.

IMPORTANT: Contrôler fréquemment le clapet de dépoussiérage. Le vider aussi fréquemment que nécessaire pour éviter qu'il se remplisse de poussière. L'élément du filtre à air se bouche rapidement si on laisse la poussière remplir le clapet de dépoussiérage.

La présence de saleté est signalée quand le témoin d'encrassement du filtre à air (A) est allumé. L'encrassement du filtre à air peut entraîner une perte de puissance ou une fumée excessive.

Remplacer les éléments du filtre à air au moins une fois par an. Remplacer l'élément primaire du filtre au bout de cinq nettoyages.



PULX001282

L'élément secondaire (le plus petit) ne doit être retiré que pour être remplacé, ce qui doit normalement être effectué une fois par an.

NR25796,00017AE -28-04NOV08-1/1

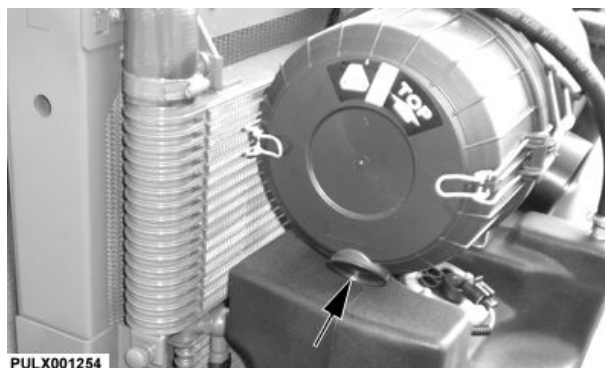
PULX001282 — UN — 04SEP08

Nettoyage du clapet de dépoussiérage

IMPORTANT: Ne jamais faire tourner le moteur lorsque le clapet de dépoussiérage n'est pas en place!

Au cours de la récolte, les graminées et la menue paille peuvent entraver le bon fonctionnement du clapet de dépoussiérage. Retirer et nettoyer le clapet de dépoussiérage si nécessaire. Remplacer le clapet immédiatement s'il est endommagé.

NOTE: Dans des conditions de travail poussiéreuses, nettoyer le clapet de dépoussiérage quotidiennement.



PULX001254

NR25796,00017AF -28-26MAR09-1/1

PULX001254 — UN — 11OCT08

Filtre à air du moteur

IMPORTANT: Ne jamais faire tourner le moteur lorsque l'élément principal du filtre à air n'est pas monté!

Si le témoin du filtre à air s'allume en cours de travail, il est nécessaire de procéder à la dépose et au nettoyage de l'élément principal (C).

Il est possible de repousser légèrement l'intervalle d'entretien du filtre et d'attendre, par exemple, une occasion ultérieure plus appropriée. L'efficacité du filtre n'en sera pas affectée.

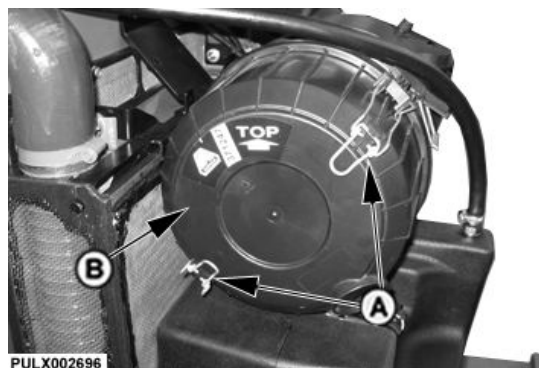
L'élément principal (C) peut être nettoyé jusqu'à 5 fois. Il faut ensuite le remplacer, ou au plus tard toutes les 1500 heures de service (ou tous les 2 ans).

Ouvrir le capot et déverrouiller les clips (A). Retirer le couvercle (B). Extraire l'élément principal (C) du boîtier.

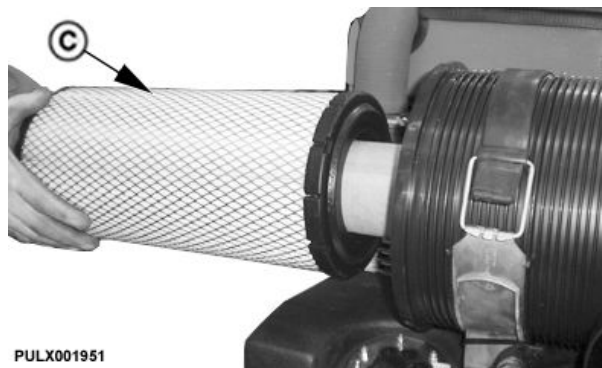
Effectuer la repose dans l'ordre inverse.

Mettre en place le couvercle (B) et verrouiller les clips (A).

IMPORTANT: Ne jamais fermer le capot ni mettre le moteur en marche tant que le filtre n'est pas verrouillé.



PULX002696



PULX001951

PULX002696 —UN—07NOV08

PULX001951 —UN—03OCT08

NR25796,00017A8 -28-26MAR09-1/1

Nettoyage de l'élément principal du filtre à air

Si un nettoyage de l'élément principal s'impose en cours de travail, il est possible de le nettoyer sommairement en le tapotant dans la paume de la main.

IMPORTANT: Veiller à ne pas endommager ni déformer l'anneau de guidage.

Nettoyer complètement ou remplacer l'élément filtrant en fin de travail.



AT15076

AT15076 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CA1 -28-06AUG03-1/1

Nettoyage d'un élément filtrant poussiéreux

S'il n'est pas possible d'éliminer la poussière par simple tapotement, nettoyer l'élément à l'air comprimé en introduisant la buse dans l'élément et en soufflant de l'intérieur vers l'extérieur. La pression ne doit pas dépasser 600 kPa (6 bars; 90 psi).

Remplacer l'élément filtrant si le témoin du filtre à air est encore allumé après cette opération.



AT15077

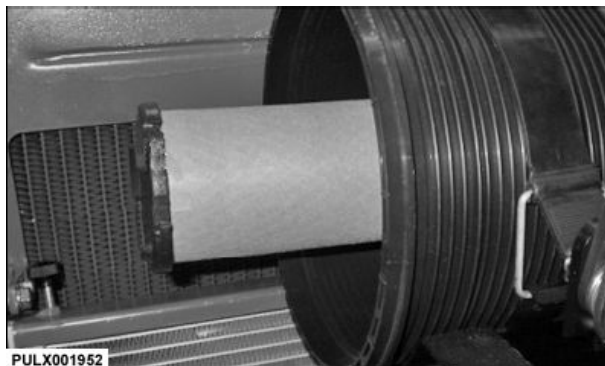
AT15077 —UN—06AUG03

OULXA64,0000CAA -28-25SEP06-1/1

Élément secondaire (de sécurité) du filtre

Ce filtre doit être remplacé s'il est endommagé. Le remplacer après cinq changements de l'élément principal, ou au plus tard après 1500 heures de service.

IMPORTANT: Ne pas nettoyer, mais toujours remplacer l'élément de sécurité.



PULX001952

PULX001952 — UN — 06NOV08

NR25796,00017B1 -28-26MAR09-1/1

Montage

Glisser l'élément principal nettoyé ou neuf (joint en caoutchouc en premier) dans le boîtier jusqu'en butée. Mettre en place le couvercle et verrouiller les clips.

IMPORTANT: Ne pas fermer le capot ni mettre le moteur en marche tant que le filtre n'est pas fermement verrouillé.

OULXA64,0000C9E -28-06AUG03-1/1

Nettoyage des filtres à air de cabine

⚠ ATTENTION: Ces filtres à air de cabine ne protègent pas contre l'inhalation de pesticides dangereux. Si le mode d'emploi des pesticides exige une protection respiratoire, porter un masque respiratoire dans la cabine.

Lors de l'entretien de l'élément principal du filtre à air du moteur, déposer également les filtres à air de la cabine (un de chaque côté) ainsi que le filtre de recirculation et les nettoyer à l'air comprimé en dirigeant le jet sur la face propre.

Retirer les vis (A) et le couvercle du filtre (B).

Tourner le levier (C) vers le haut, aux deux extrémités du filtre.

Retirer l'élément filtrant de cabine (D).

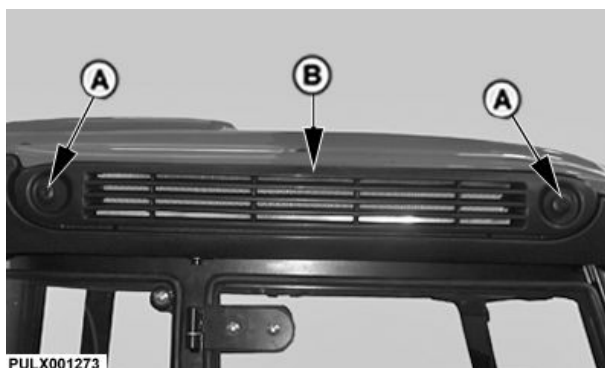
Remplacer les filtres à air de cabine en même temps que l'élément principal du filtre du moteur (au plus tard après 1500 heures ou 2 ans de service).

A—Vis

B—Couvercle du filtre

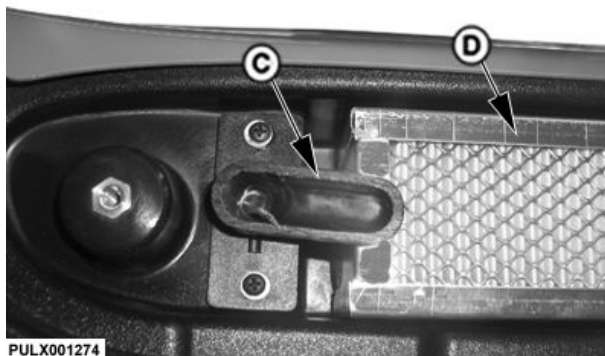
C—Lever

D—Élément principal du filtre à air



PULX001273

PULX001273 — UN — 03SEP08



PULX001274

PULX001274 — UN — 03SEP08

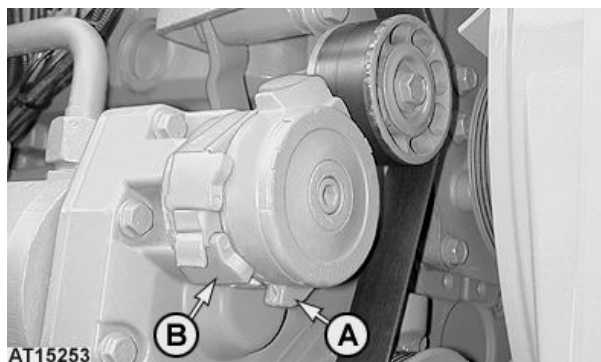
NR25796,00017A9 -28-26MAR09-1/1

Contrôle d'usure et de tension de la courroie

Tracteur avec tendeur automatique

NOTE: Il n'est pas possible de régler ou de réparer les systèmes d'entraînement de courroies équipés de tendeur automatique (à ressort).

Le rôle du tendeur automatique de courroie est de maintenir la tension correcte pendant toute la durée de vie de la courroie. Si la tension du ressort du tendeur n'est pas conforme à la valeur prescrite, remplacer le tendeur. Ce contrôle doit être effectué par le concessionnaire John Deere.



A—Butée du tendeur

B—Butée fixe

(alternateur, tendeur de courroie, poulie de renvoi, etc.) et la longueur de la courroie. Si nécessaire, remplacer la courroie.

Contrôle d'usure de la courroie:

- Le tendeur de courroie est conçu pour fonctionner selon le mouvement du bras limité par la butée du tendeur (A) et la butée fixe (B), si la courroie est de la bonne longueur et qu'elle est bien en place.
- Procéder à un contrôle visuel de la butée de tension (A) et de la butée fixe (B) sur le tendeur de courroie.
- Si la butée du tendeur (A) du bras pivotant heurte la butée fixe (B), contrôler les supports de fixation

NR25796,00017B3 -28-22JAN09-1/1

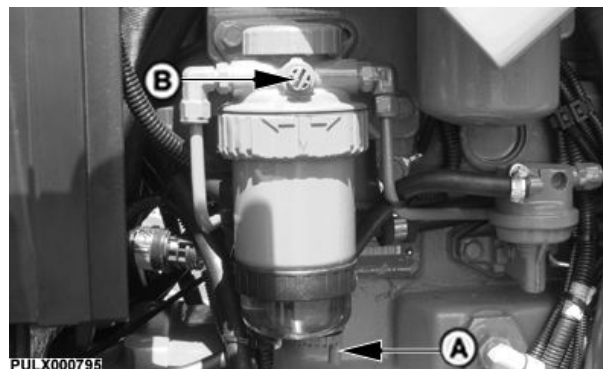
Contrôle du filtre à carburant

⚠ ATTENTION: Ne jamais ouvrir le circuit d'alimentation lorsque le moteur est chaud. Le carburant étant facilement inflammable, le manipuler avec précaution. Ne pas remplacer le filtre à carburant en fumant ou à proximité d'une flamme nue ou d'une source d'étincelles.

1. Desserrer la vis de vidange (A) et la vis de purge (B).
2. Resserrer la vis de vidange (A) après évacuation de l'eau et des impuretés.
3. Tourner la clé du contacteur principal sur la première position à droite pour enclencher la pompe d'alimentation. Faire fonctionner la pompe pendant 20 secondes environ.
4. Fermer la vis de purge (B) une fois que l'air a été complètement purgé du circuit.

Si de l'eau est présente dans le filtre à carburant, ouvrir la vis de vidange (C) située sous le réservoir de carburant afin de purger l'humidité et les impuretés du réservoir. Resserrer la vis de vidange (C) à la main après évacuation de l'eau et des impuretés.

NOTE: Placer un petit récipient sous la vis de vidange pour recueillir le carburant qui s'écoule.

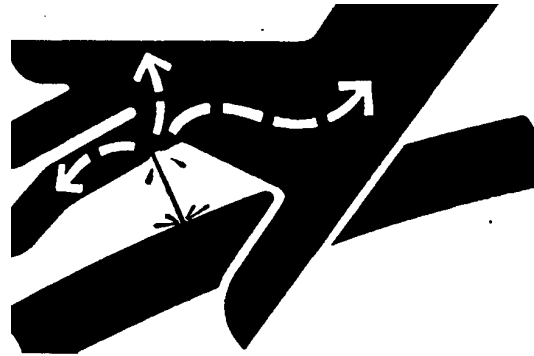


NR25796,00017B4 -28-26MAR09-1/1

Purge du circuit d'alimentation

⚠ ATTENTION: De l'huile hydraulique s'échappant sous pression peut avoir suffisamment de force pour pénétrer sous la peau, causant de sérieuses blessures. Éviter les risques en relâchant la pression avant de débrancher des conduites hydrauliques ou autres. Serrer tous les raccords avant de rétablir la pression. Se servir d'un morceau de carton pour rechercher les fuites. Protéger le corps et les mains des fluides sous haute pression!

Consulter immédiatement un médecin en cas d'accident. Tout liquide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Les médecins non familiarisés avec ce type de blessures doivent consulter un service médical compétent. Ces



X9811 — UN — 23AUG88

informations peuvent être obtenues auprès du service médical de Deere & Company à Moline, Illinois, États-Unis.

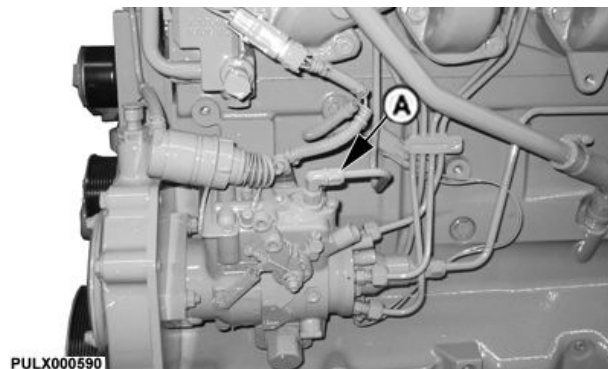
1. Le réservoir de carburant doit être plein et la vanne d'arrêt du carburant ouverte.

NR25796,00017B5 -28-23JAN09-1/2

IMPORTANT: Pour éviter d'endommager la pompe d'injection, **NE PAS** tenter de mettre le moteur en marche pendant l'opération de purge du circuit d'alimentation.

2. Desserrer la conduite de retour du carburant (A) au niveau de la pompe d'injection.

Actionner le levier d'amorçage de la pompe d'alimentation jusqu'à ce que du carburant apparaisse au niveau de l'orifice, puis resserrer la conduite de retour (A).



PULX000590 — UN — 19NOV08

NR25796,00017B5 -28-23JAN09-2/2

Lubrification de tous les points de graissage

Si le tracteur a été lavé avec un nettoyeur haute pression, lubrifier tous les points de graissage.

NR25796,00017B6 -28-26MAR09-1/1

Éviter une explosion des batteries

Le gaz dégagé par les batteries étant explosif, tenir celles-ci à l'écart de toute flamme nue ou de toute source d'étincelles.

Ne jamais vérifier le degré de charge d'une batterie en court-circuitant ses bornes au moyen d'un objet métallique; se servir d'un voltmètre ou d'un aréomètre.

Ne pas charger une batterie gelée sous peine d'explosion. La réchauffer à 16°C (60°F).



TS204 — UN — 23AUG88

DX, SPARKS -28-03MAR93-1/1

Batterie — Mesure de la densité de l'électrolyte

Mesurer la densité de l'électrolyte dans chaque élément au moyen d'un aréomètre.

Dans des conditions normales, l'électrolyte d'une batterie chargée doit avoir une densité de 1,28. Recharger la batterie lorsque la densité est inférieure à 1,20.

NOTE: Dans les régions tropicales, la densité de l'électrolyte d'une batterie chargée est de 1,23.



AT16260 —UN—28MAY03

OULXA64,0000D87 -28-18SEP03-1/1

Démarrreur

Si le démarreur ne tourne pas lorsque le contacteur de démarrage est actionné, procéder à une vérification complète du circuit de démarrage. Contrôler la densité de l'électrolyte de la batterie à l'aide d'un aréomètre,

s'assurer qu'aucun câble n'est sectionné ou dénudé et que les connexions ne sont ni desserrées ni corrodées.

Si après avoir contrôlé ces points, le démarreur ne tourne toujours pas, consulter un concessionnaire John Deere.

OULXA64,0000C9D -28-06AUG03-1/1

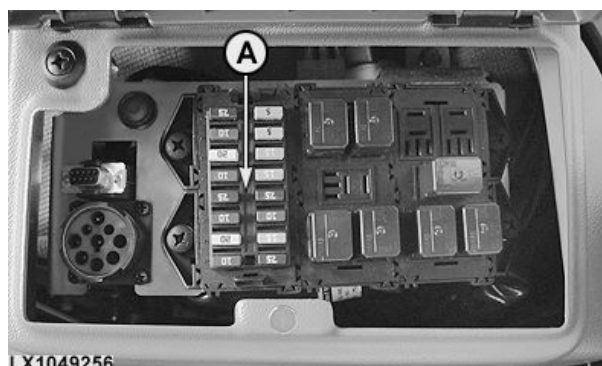
Fusibles et relais

Généralités

IMPORTANT: Afin d'éviter toute détérioration de l'installation électrique, ne JAMAIS installer un fusible d'un ampérage supérieur à celui du fusible d'origine. Si un fusible du calibre d'origine ne tient pas la charge électrique et a tendance à sauter, faire contrôler l'installation électrique par le concessionnaire John Deere.

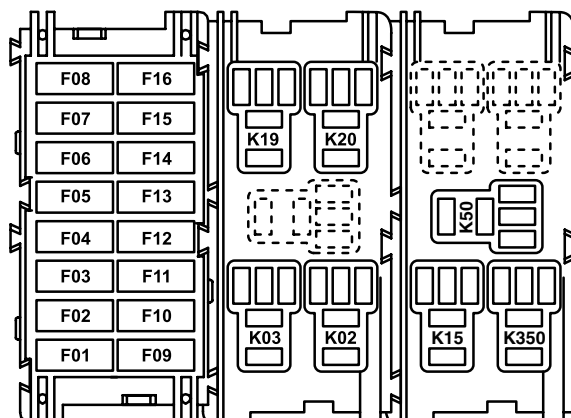
Tous les circuits électriques sont protégés par des fusibles. L'ampérage est indiqué sur chaque fusible.

La platine de fusibles (A) est située dans la console arrière droite.



LX1049256

LX1049256 — UN — 30JUL10



LX1049257

LX1049257 — UN — 02AUG10

- | | |
|---|---|
| F01— Fusible 10 A, allume-cigares | F13— Fusible 15 A; feux de route et témoin des feux de route |
| F02— Fusible 20 A, prise 3 plots | F14— Fusible 15 A, témoin feux de croisement et feux de croisement |
| F03— Fusible 10 A, prise 3 plots | F15— Fusible 5 A, feu arrière droit, feu de position droit, prise 7-plots, rétroéclairage de l'allume-cigares et des interrupteurs à bascule |
| F04— Fusible 7,5 A, électrovanne d'arrêt du carburant et pompe d'alimentation | F16— Fusible 5 A, feu arrière gauche, feu de position gauche, interrupteur des phares de travail, éclairage de la plaque d'immatriculation, projecteur, contacteur d'essuie-glace pare-brise et arrière, rétroéclairage du panneau de commande, contacteur de la pompe du lave-glace pare-brise et lave-glace arrière et rétroéclairage |
| F05— Fusible 10 A, gyrophare | K02— Relais, électrovanne gamme haute/basse (ENCLANCHÉE), position haute |
| F06— Fusible 20 A, feu de détresse | K03— Relais, électrovanne gamme haute/basse (DÉENCLANCHÉE), position basse |
| F07— Fusible 10 A, fauteuil à suspension pneumatique et phare de travail arrière | K15— Relais, débrayage (boîte 24/12 uniquement) |
| F08— Fusible 7,5 A, prise de diagnostic et circuit de la boîte 24/12 vitesses | K19— Relais, feux de croisement |
| F09— Fusible 7,5 A, interrupteur de blocage du différentiel, contacteurs et électrovannes gammes Hi-Lo, électrovanne de différentiel, interrupteurs de prise de force, capteur de régime et alimentation du tableau de bord (IGN) | K20— Relais, feux de route |
| F10— Fusible 15 A, interrupteur et électrovanne du pont avant, cabine, feu stop | K50— Relais, soupape proportionnelle d'embrayage (boîte 24/12 uniquement) |
| F11— Fusible 10 A, avertisseur sonore, interrupteur des feux de détresse | K350— Relais, activation du contacteur de prise de force (boîte 24/12 uniquement) |
| F12— Fusible 7,5 A, alimentation (BAT) du tableau de bord et circuit de la boîte 24/12 vitesses | |

Suite voir page suivante

OULXBER.00018B3 -28-26AUG10-1/3

Fusibles et relais principaux

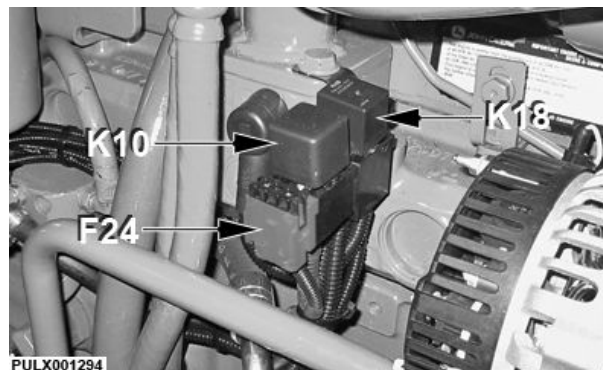
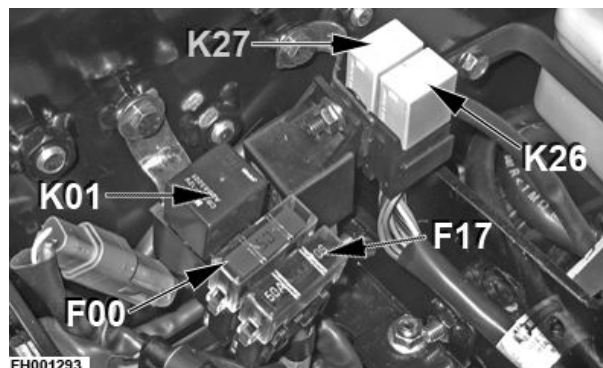
IMPORTANT: Afin d'éviter toute détérioration de l'installation électrique, ne JAMAIS installer un fusible d'un ampérage supérieur à celui du fusible d'origine. Si un fusible du calibre d'origine ne tient pas la charge électrique et a tendance à sauter, faire contrôler l'installation électrique par le concessionnaire John Deere.

Les fusibles principaux sont installés pour assurer la protection du circuit.

Les fusibles et relais principaux sont situés sur le côté droit du moteur, près de l'alternateur.

F00— Fusible principal 50 A pour circuit principal	K10— Relais du réchauffeur d'air d'admission ¹
F17— Fusible principal 50 A pour circuit de la cabine ¹	K18— Relais de la commande électronique du relevage (EHS) ¹
F24— Fusible 20 A pour circuit de commande électronique du relevage (EHS) ¹	K26— Relais des phares additionnels H4 du côté gauche
K01— Relais du démarreur	K27— Relais des phares additionnels H4 du côté droit

¹Suivant équipement.



PULX001293 —UN—08SEP08

PULX001294 —UN—08SEP08

Suite voir page suivante

OULXBER,00018B3 -28-26AUG10-2/3

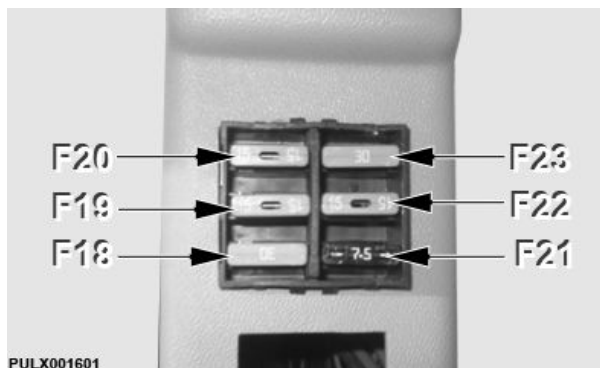
Platine de fusibles de la cabine¹

Les fusibles de cabine se trouvent sur le montant droit.

Les fusibles de cabine F25 et F26 se trouvent sur le montant gauche.

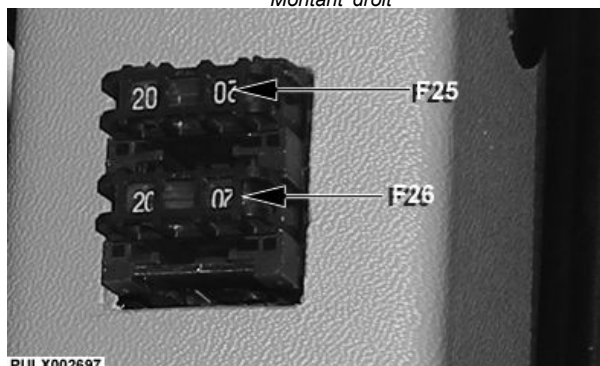
Les fusibles protègent les circuits suivants:

F18— Fusible 30 A; phares de travail avant	F22— Fusible 15 A, essuie-glace avant et arrière et lave-glace pare-brise
F19— Fusible 15 A, phares de travail arrière	F23— Fusible 30 A, climatisation et compresseur de climatisation
F20— Fusible 15 A, gyrophare et radio	F25— Fusible 20 A, moteur de soufflante M09
F21— Fusible 7,5 A, radio	F26— Fusible 20 A, moteur de soufflante M08



PULX001601

Montant droit



PULX002697

Montant gauche

PULX001601 —UN—08SEP08

PULX002697 —UN—07NOV08

¹Suivant équipement.

Pannes et remèdes

Codes de diagnostic (boîte 24/12 uniquement)

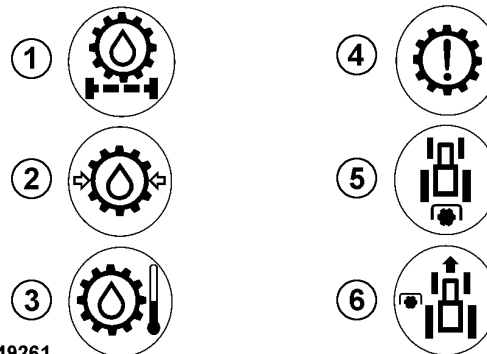
IMPORTANT: En cas de défaillance, un CODE DE DIAGNOSTIC apparaît sur l'écran numérique. Si un code de diagnostic apparaît, arrêter le moteur et chercher la signification du code dans le tableau ci-dessous.

Si un code n'étant pas dans la liste ci-dessous apparaît, contacter le concessionnaire John Deere.



- | | |
|--|--|
| 1— Témoin d'encrassement du filtre à huile | 4— Feu de détresse EHM III |
| 2— Témoin de pression d'huile | 5— Témoin d'activation de la prise de force |
| 3— Témoin de température d'huile de transmission | 6— Témoin de la prise de force de l'entraînement |

PULX000864



LX1049261

CODE	Témoins 1, 2, 3, 4, 5 et 6	Signification	Action du conducteur
OIL L	3 clignote	Température de l'huile inférieure à 20 °C (-4 °F).	Chauffer l'huile de transmission avant de conduire le tracteur.
OIL H	3 clignote	Température d'huile supérieure à 120 °C (248 °F).	Nettoyer le refroidisseur d'huile et contrôler le niveau d'huile. Si le problème persiste, consulter le concessionnaire John Deere.
ECU	4 est allumé en continu	Défaillance du contrôleur.	Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
Levier d'inverseur 5	4 est allumé en continu	Échec du signal au niveau du levier d'inverseur.	Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
StoP	-	Contrôle d'initialisation des composants en cours de traitement.	Patience jusqu'à la fin du contrôle.
SLIPP	4 clignote	Accumulation de chaleur pour cause de patinage de l'embrayage.	Relâcher complètement la pédale d'embrayage, toujours faire fonctionner la transmission dans le rapport approprié. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere.
FH P1	4 clignote	Pression de l'embrayage de marche AV gamme haute non conforme à la valeur prescrite	Passer au neutre puis en marche AV gamme basse ou marche AR et de nouveau marche AV gamme haute. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme haute est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme basse et marche AR fonctionnent.
FL P1	4 clignote	Pression d'embrayage de marche AV gamme basse non conforme à la valeur prescrite	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AR et de nouveau marche AV gamme basse. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme basse est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et marche AR fonctionnent.

Suite voir page suivante

OULXBER.00018B0 -28-04FEB10-1/5

Pannes et remèdes

CODE	Témoins 1, 2, 3, 4, 5 et 6	Signification	Action du conducteur
RE P1	4 clignote	Pression d'embrayage de marche arrière non conforme à la valeur prescrite	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AV gamme basse et de nouveau marche AR. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AR est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et basse fonctionnent.
EErr	4 clignote	Échec d'écriture de la mémoire flash.	Arrêter le moteur, tourner le contacteur principal sur ARRÊT, attendre 10 secondes et redémarrer le moteur. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere.
CAn	4 clignote	Défaillance du BUS CAN.	Fonctionnement limité du BUS CAN. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
OIL S	4 clignote	Signal du capteur de température d'huile hors limite.	Modulation de l'embrayage limitée. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
PEd 1	4 clignote	Signal trop faible du potentiomètre de pédale d'embrayage.	Éviter d'utiliser la pédale d'embrayage. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
PEd 2	4 clignote	Signal trop élevé du potentiomètre de pédale d'embrayage.	Éviter d'utiliser la pédale d'embrayage. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
PEd 3	4 clignote	Signaux du potentiomètre et du contacteur de la pédale d'embrayage irréguliers.	Éviter d'utiliser la pédale d'embrayage. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
FH CO	4 clignote	Défaillance de la soupape d'embrayage de marche AV gamme haute.	Passer au neutre puis en marche AV gamme basse ou marche AR et de nouveau marche AV gamme haute. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme haute est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme basse et marche AR fonctionnent.
FL CO	4 clignote	Défaillance de la soupape d'embrayage de marche AV gamme basse.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AR et de nouveau marche AV gamme basse. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme basse est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et marche AR fonctionnent.
rE CO	4 clignote	Défaillance de la soupape de l'embrayage de marche AR.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AV gamme basse et de nouveau marche AR. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AR est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et basse fonctionnent.
OC L	4 clignote	Soupape d'embrayage de marche AV gamme basse, consommation de courant trop élevée.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AR et de nouveau marche AV gamme basse. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme basse est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et marche AR fonctionnent.
FH CH	4 clignote	Soupape d'embrayage de marche AV gamme haute, consommation de courant non commandée.	Passer au neutre puis en marche AV gamme basse ou marche AR et de nouveau marche AV gamme haute. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme haute est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme basse et marche AR fonctionnent.
FL CH	4 clignote	Soupape d'embrayage de marche AV gamme basse, consommation de courant non intentionnelle.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AR et de nouveau marche AV gamme basse. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme basse est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et marche AR fonctionnent.

Suite voir page suivante

OULXBER,00018B0 -28-04FEB10-2/5

Pannes et remèdes

CODE	Témoins 1, 2, 3, 4, 5 et 6	Signification	Action du conducteur
rE CH	4 clignote	Soupape d'embrayage de marche AR gamme basse, consommation de courant non intentionnelle.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AV gamme basse et de nouveau marche AR. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AR est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et basse fonctionnent.
Levier d'inverseur 2	4 est allumé en continu	Problèmes de marche AV/AR avec le levier d'inverseur.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
nEU	4 clignote	Problèmes de marche AV/Neutre ou marche AR/Neutre avec le levier d'inverseur.	Amener le levier d'inverseur au neutre pour effacer l'affichage. S'assurer que le levier d'inverseur est toujours manipulé correctement. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
SUP 1	4 est allumé en continu	Tension d'alimentation du contrôleur trop faible.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
SUP 2	4 est allumé en continu	Tension d'alimentation du contrôleur trop élevée.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
OC Hr	4 clignote	Soupapes d'embrayage de marche AV gamme haute et de marche AR, consommation de courant trop élevée.	Passer au neutre puis en marche AV gamme basse. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible. La marche AR et la marche AV gamme haute sont désactivées tant que ce code est affiché; seul le mode marche AV gamme basse fonctionne.
OC P1	5 clignote	Vanne d'arrêt de la PDF, consommation de courant trop élevée.	Ne pas utiliser la prise de force arrière. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
OC P2	-	Témoin 5 ou 6 de prise de force, consommation de courant trop élevée.	La PDF fonctionne toujours mais sans réponse des témoins. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
OC n	4 est allumé en continu	Vanne d'arrêt EHM III, consommation de courant à la borne d'alimentation trop élevée.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
OC nP	4 est allumé en continu	Vanne d'arrêt EHM III ou vanne d'arrêt de PDF, consommation de courant à la borne de retour trop élevée.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
SUP 3	4 est allumé en continu	Tension d'alimentation des capteurs élevée.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
SUP 4	4 est allumé en continu	Tension d'alimentation des capteurs élevée.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
PEd 5	4 clignote	Potentiomètre de la pédale d'embrayage, signal de sortie hors limite.	Éviter d'utiliser la pédale d'embrayage. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
FH SE	4 clignote	Embrayage de marche avant gamme haute, signal du capteur de pression hors limite.	Passer au neutre puis en marche AV gamme basse ou marche AR et de nouveau marche AV gamme haute. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme haute est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme basse et marche AR fonctionnent.
FL SE	4 clignote	Embrayage de marche avant gamme basse, signal du capteur de pression hors limite.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AR et de nouveau marche AV gamme basse. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme basse est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et marche AR fonctionnent.
rE SE	4 clignote	Embrayage de marche AR, signal du capteur de pression hors limite.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AV gamme basse et de nouveau marche AR. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AR est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et basse fonctionnent.
nr SE	4 clignote	Pression du système EHM III détectée avec moteur à l'arrêt.	Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
CF SE	4 clignote	Pression de blocage du différentiel détectée avec moteur à l'arrêt.	Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.

Suite voir page suivante

OULXBER.00018B0 -28-04FEB10-3/5

CODE	Témoins 1, 2, 3, 4, 5 et 6	Signification	Action du conducteur
FH PH	4 est allumé en continu	Pression de l'embrayage de marche avant gamme haute détectée avec l'embrayage désenclenché.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
FL PH	4 est allumé en continu	Pression de l'embrayage de marche avant gamme basse détectée avec l'embrayage désenclenché.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
rE PH	4 est allumé en continu	Pression de l'embrayage de marche AR détectée avec l'embrayage désenclenché.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
nr PH	4 est allumé en continu	Pression au niveau du système EHM III détectée avec la vanne d'arrêt désenclenchée.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
-	2 est allumé en continu	Pression du système EHM III trop faible.	Contrôler le niveau d'huile et le filtre à huile de transmission. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
-	1 clignote	Encrassement du filtre à huile de transmission (température supérieure à 20 °C; 68 °F).	Remplacer le filtre à huile de transmission.
FH PL	4 clignote	Pression de l'embrayage de marche AV gamme haute trop faible.	Passer au neutre puis en marche AV gamme basse ou marche AR et de nouveau marche AV gamme haute. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme haute est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme basse et marche AR fonctionnent.
FL PL	4 clignote	Pression de l'embrayage de marche AV gamme basse trop faible.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AR et de nouveau marche AV gamme basse. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme basse est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et marche AR fonctionnent.
rE PL	4 clignote	Pression d'embrayage de marche AR trop faible.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AV gamme basse et de nouveau marche AR. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AR est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et basse fonctionnent.
SPd 1	4 clignote	Capteur de régime de sortie de boîte défaillant.	Modulation de l'embrayage limitée. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
Spd 2	4 clignote	Défaillance du signal de capteur de régime de sortie de boîte.	Modulation de l'embrayage limitée. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
FH CS	4 clignote	Embrayage de marche avant gamme haute, patinage intempestif.	Passer au neutre puis en marche AV gamme basse ou marche AR et de nouveau marche AV gamme haute. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme haute est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme basse et marche AR fonctionnent.
FL CS	4 clignote	Embrayage de marche avant gamme basse, patinage intempestif.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AR et de nouveau marche AV gamme basse. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme basse est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et marche AR fonctionnent.
rE CS	4 clignote	Embrayage de marche arrière, patinage intempestif.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AV gamme basse et de nouveau marche AR. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AR est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et basse fonctionnent.
FL C1	4 clignote	Embrayage de marche avant gamme basse, consommation de courant de l'électrovanne non conforme à la valeur prescrite.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AR et de nouveau marche AV gamme basse. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme basse est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et marche AR fonctionnent.

Suite voir page suivante

OULXBER,00018B0 -28-04FEB10-4/5

Pannes et remèdes

CODE	Témoins 1, 2, 3, 4, 5 et 6	Signification	Action du conducteur
FL PC	4 clignote	Embrayage de marche avant gamme basse, caractéristiques de la soupape hors normes.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AR et de nouveau marche AV gamme basse. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme basse est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et marche AR fonctionnent.
Levier d'inverseur 6	4 clignote	Défaillance du relais de débrayage.	Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
OC AL	4 est allumé en continu	Forte consommation de courant à toutes les sorties.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
Levier d'inverseur 7	4 est allumé en continu	Problème dans le circuit de débrayage.	Arrêter le tracteur. Consulter immédiatement le concessionnaire John Deere.
FH C1	4 clignote	Embrayage de marche AV gamme haute, consommation de courant de l'électrovanne non conforme à la valeur prescrite.	Passer au neutre puis en marche AV gamme basse ou marche AR et de nouveau marche AV gamme haute. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme haute est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme basse et marche AR fonctionnent.
FH PC	4 clignote	Embrayage de marche AV gamme haute, caractéristiques de la soupape hors normes.	Passer au neutre puis en marche AV gamme basse ou marche AR et de nouveau marche AV gamme haute. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AV gamme haute est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme basse et marche AR fonctionnent.
PtO 1	-	Pression de PDF détectée avec l'électrovanne de PDF fermée.	Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
PtO 2	5 et 6 clignent	Pression de prise de force détectée avec vanne d'arrêt de PDF fermée.	Ne pas utiliser la prise de force arrière. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
PtO 3	5 clignote	Aucune pression détectée avec la PDF enclenchée.	Ne pas utiliser la prise de force arrière. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
PtO 4	-	Aucune pression détectée avec la vanne d'arrêt de la PDF enclenchée.	Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
PtO 5	5 clignote	Défaillance de la commande de PDF indépendante.	Ne pas utiliser la prise de force arrière. Consulter le concessionnaire John Deere dès que possible.
rE C1	4 clignote	Embrayage de marche AR, consommation de courant de l'électrovanne non conforme à la valeur prescrite.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AV gamme basse et de nouveau marche AR. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AR est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et basse fonctionnent.
rE PC	4 clignote	Embrayage de marche AR, caractéristiques de la soupape hors normes.	Passer au neutre puis en marche AV gamme haute ou marche AV gamme basse et de nouveau marche AR. Si le code de diagnostic est toujours affiché, consulter le concessionnaire John Deere. La marche AR est désactivée tant que ce code est affiché; seuls les modes marche AV gamme haute et basse fonctionnent.
dAtA	4 est allumé en continu	Corruption des paramètres de calibrage de la mémoire flash.	Amener le levier d'inverseur en position de marche AV pour rétablir les valeurs par défaut puis enfoncer la pédale d'embrayage pour les sauvegarder dans la mémoire flash. Contacter un concessionnaire John Deere.

OULXBER,00018B0 -28-04FEB10-5/5

Dépannage du moteur

Symptôme	Problème	Solution
Le moteur ne démarre pas ou démarre difficilement	Procédure de démarrage incorrecte.	Revoir la procédure de démarrage.
	Absence de carburant.	Vérifier le réservoir de carburant.
	Présence d'air dans le circuit de carburant.	Purger le circuit de carburant.
	Amorceur à main laissé relevé.	Abaissier l'amorceur.
	Temps froid.	Utiliser la procédure de démarrage par temps froid.
	Vitesse lente du démarreur.	Voir "Le démarreur est poussif".
	Huile du carter-moteur trop épaisse.	Utiliser de l'huile de la viscosité correcte.
	Carburant de type incorrect.	Consulter le fournisseur du carburant; utiliser du carburant convenant aux conditions de fonctionnement.
	Eau, saletés ou air dans le circuit de carburant.	Vidanger, rincer, remplir et purger le circuit.
	Filtre à carburant bouché.	Remplacer l'élément filtrant.
	Injecteurs encrassés ou défectueux.	Faire vérifier les injecteurs par votre concessionnaire John Deere.
	Dispositif d'arrêt de la pompe d'injection non réarmé.	Amener la clé de contact sur OFF (arrêt) puis sur ON (marche).
	Robinet d'arrêt de carburant fermé.	Ouvrir le robinet d'arrêt de carburant.
Le moteur cogne	Carence d'huile.	Faire l'appoint d'huile.
	Pompe d'injection décalée.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Température du liquide de refroidissement trop basse. Surchauffe du moteur.	Enlever et vérifier le thermostat. Voir "Surchauffe du moteur".
Le moteur tourne irrégulièrement ou cale fréquemment	Température du liquide de refroidissement trop basse.	Enlever et vérifier le thermostat.
	Filtre à carburant bouché.	Remplacer l'élément filtrant.
	Eau, saletés ou air dans le circuit de carburant.	Vidanger, rincer, remplir et purger le circuit.
	Injecteurs encrassés ou défectueux.	Faire vérifier les injecteurs par votre concessionnaire John Deere.

Suite voir page suivante

AT,5SOM,198 -28-01NOV98-1/4

Symptôme	Problème	Solution
	Carburant de type incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
Température du moteur au-dessous de la normale	Indicateur de température ou transmetteur de température défectueux.	Contrôler l'indicateur et le capteur de température, ainsi que les connexions.
La puissance est insuffisante	Moteur surchargé.	Réduire la charge ou rétrograder.
	Régime maxi à vide insuffisant.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Obstruction du circuit d'air d'admission.	Effectuer l'entretien du filtre à air.
	Filtre à carburant bouché.	Remplacer l'élément filtrant.
	Carburant de type incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
	Surchauffe du moteur.	Voir "Surchauffe du moteur".
	Moteur en dessous de sa température normale.	Enlever et vérifier le thermostat.
	Jeu des soupapes incorrect.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Injecteurs encrassés ou défectueux.	Faire vérifier les injecteurs par votre concessionnaire John Deere.
	Pompe d'injection décalée.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Turbocompresseur ne fonctionne pas.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Fuite au joint du collecteur d'échappement.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Équipement mal réglé.	Voir le livret d'entretien de l'équipement.
	Conduite de carburant obstruée.	Nettoyer ou remplacer la conduite de carburant.
	Obstruction de la conduite de retour.	Nettoyer ou remplacer la conduite de retour.
	Lestage incorrect.	Adapter le lest à la charge.
La pression d'huile est basse	Niveau d'huile insuffisant	Faire l'appoint d'huile.
	Huile de type incorrect.	Vidanger et remplir le carter-moteur d'huile de la viscosité et qualité appropriées.

Suite voir page suivante

AT,5SOM,198 -28-01NOV98-2/4

Symptôme	Problème	Solution
La consommation d'huile est élevée	Huile du carter-moteur trop légère.	Utiliser une huile de viscosité appropriée.
	Fuites d'huile.	Inspecter les conduites, les joints et les bouchons de vidange.
	Tube d'aération du carter-moteur obstrué.	Nettoyer le tube d'aération.
	Turbocompresseur défectueux.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
Le moteur émet de la fumée blanche	Type de carburant incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
	Moteur à basse température.	Réchauffer le moteur jusqu'à la température normale de fonctionnement.
	Thermostat défectueux.	Enlever et vérifier le thermostat.
	Injecteurs défectueux.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Calage incorrect du moteur.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
Le moteur émet de la fumée noire ou grise	Carburant de type incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
	Filtre à air bouché ou encrassé.	Effectuer l'entretien du filtre à air.
	Moteur surchargé.	Réduire la charge ou rétrograder.
	Injecteurs encrassés.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Calage incorrect du moteur.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Turbocompresseur ne fonctionne pas.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
Surchauffe du moteur	Faisceau ou caches du radiateur encrassés.	Retirer toute la saleté.
	Moteur surchargé.	Rétrograder ou réduire la charge.
	Niveau d'huile moteur insuffisant.	Contrôler le niveau d'huile. Faire l'appoint si nécessaire.
	Niveau de liquide de refroidissement insuffisant.	Rétablir le niveau dans le radiateur; vérifier l'étanchéité du radiateur, du vase d'expansion et des flexibles, ainsi que le serrage des connexions.

Suite voir page suivante

AT,5SOM,198 -28-01NOV98-3/4

Symptôme	Problème	Solution
	Bouchon de radiateur défectueux.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Courroie de ventilateur lâche ou défectueuse.	Retendre la courroie ou la remplacer si nécessaire.
	Le circuit de refroidissement doit être rincé.	Rincer le circuit de refroidissement.
	Thermostat défectueux.	Enlever et vérifier le thermostat.
	Indicateur de température ou transmetteur de température défectueux.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Carburant de type incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
La consommation de carburant est élevée.	Carburant de type incorrect.	Utiliser un carburant approprié.
	Filtre à air bouché ou encrassé.	Effectuer l'entretien du filtre à air.
	Moteur surchargé.	Réduire la charge ou rétrograder.
	Jeu des soupapes incorrect.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Injecteurs encrassés.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Calage incorrect du moteur.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Équipement mal réglé.	Voir le livret d'entretien de l'équipement.
	Moteur à basse température.	Contrôler le thermostat.
	Lestage trop important.	Adapter le lest à la charge.
	Turbocompresseur défectueux.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Circuit d'admission d'air obstrué.	Vérifier le circuit.
	Tube d'aération du carter-moteur obstrué.	Nettoyer le tube d'aération.

AT,5SOM,198 -28-01NOV98-4/4

Transmission

Symptôme	Problème	Solution
Surchauffe de l'huile de transmission	Quantité d'huile trop faible.	Faire l'appoint.
	Filtre à huile de transmission/hydraulique colmaté.	Remplacer le filtre.
	Fuite hydraulique interne.	Voir le concessionnaire John Deere.
	Réglage incorrect de la tringle de régulation de l'arbre de relevage.	Régler la tringle. Voir le concessionnaire John Deere.
Pression de l'huile de transmission insuffisante	Quantité d'huile trop faible.	Faire l'appoint.
	Filtre à huile de transmission/hydraulique colmaté.	Remplacer le filtre.

MX,TSIP,BA2 -28-24JUL95-1/1

Freins

Symptôme	Problème	Solution
Pas de résistance au niveau de la pédale	Présence d'air dans le circuit.	Voir le concessionnaire John Deere.
La pédale redescend	Fuites au niveau du joint de piston de frein arrière.	Voir le concessionnaire John Deere.
Course excessive de la pédale	Présence d'air dans le circuit.	Voir le concessionnaire John Deere.
Les freins résistent pendant la conduite	Freins déréglés.	Voir le concessionnaire John Deere.

MX,TSIP,DA1 -28-24JUL95-1/1

Dépannage du relevage et de l'attelage 3 points à raccord rapide

Symptôme	Problème	Solution
Dégagement insuffisant pour le transport	Barre de poussée trop longue.	Régler la barre de poussée.
	Bielles de relevage trop longues.	Régler les bielles de relevage.
	L'équipement n'est pas à l'horizontale.	Régler la position de l'équipement.
	Équipement mal réglé.	Voir le livret d'entretien de l'équipement.
	Barre de poussée dans perçages supérieurs.	La monter dans les perçages inférieurs.
	Chaînes stabilisatrices réglées trop courtes.	Les allonger.
L'attelage descend lentement	Position incorrecte de la poignée de réglage de la vitesse de descente.	Tourner la poignée de réglage de la vitesse de descente.
L'attelage trois points ne monte pas ou monte trop lentement	Charge trop lourde.	Réduire la charge.
	L'attelage trois points ne monte pas ou monte trop lentement.	Régler le diviseur de débit et/ou modifier la répartition.
	Niveau d'huile insuffisant.	Faire l'appoint.
	Huile trop froide.	La laisser réchauffer.
	Filtre à huile de transmission/hydraulique colmaté.	Remplacer le filtre.
L'équipement ne fonctionne pas à la profondeur désirée	Tamis du filtre à huile de transmission/hydraulique colmaté.	Le nettoyer ou le remplacer.
	Bielles de relevage trop courtes.	Régler les bielles de relevage.
	Pénétration insuffisante.	Voir le livret d'entretien de l'équipement.
	Réglage incorrect de la butée.	Régler la butée.
	Réglage incorrect du levier de contrôle d'effort.	Voir section "Règlage hydraulique/attelage trois points".
Réponse insuffisante de l'attelage trois points au contrôle d'effort	Barre de poussée dans perçages supérieurs.	La monter dans les perçages inférieurs.
	Levier de contrôle d'effort en position arrêt.	Déplacer le levier vers l'arrière.
	Bielles de relevage trop courtes.	Régler les bielles de relevage.
	Diviseur de débit fermé.	Régler le diviseur de débit et/ou modifier la répartition.

Suite voir page suivante

OULXA64,00002A7 -28-01JUL04-1/2

Symptôme	Problème	Solution
	Pénétration insuffisante.	Voir le livret d'entretien de l'équipement.
	Vitesse de descente trop lente.	Tourner la poignée de réglage de la vitesse de descente.
Réponse trop forte de l'attelage trois points	Barre de poussée dans perçages inférieurs.	La monter dans les orifices supérieurs.
	Régulateur de sensibilité trop réactif.	Ajuster le régulateur de sensibilité.
L'attelage trois points descend trop vite	Position incorrecte de la poignée de réglage de la vitesse de descente.	Tourner la molette de réglage de la vitesse de descente.

OULXA64,00002A7 -28-01JUL04-2/2

Dépannage des vérins hydrauliques à distance

Symptôme	Problème	Solution
Le mouvement du vérin à distance est inversé	Connexions incorrectes des flexibles.	Intervertir les flexibles.
Les flexibles ne peuvent pas être branchés	Embouts mâles de flexibles incorrects.	Les remplacer par des embouts répondant aux normes ISO.
Le vérin à distance ne relève pas la charge	Charge trop lourde.	Réduire la charge.
	Diviseur de débit fermé.	Régler le diviseur de débit.
	Branchement incorrect des flexibles.	Les brancher correctement.
	Taille incorrecte du vérin à distance.	Utiliser un vérin de taille correcte.
Le retour automatique sur la position neutre du levier de distributeur auxiliaire n°2 ne fonctionne pas et le mouvement du vérin à distance est inversé	Connexions incorrectes des flexibles.	Intervertir les flexibles.

OULXA64,00002A8 -28-01JUL04-1/1

Dépannage de l'installation électrique

Symptôme	Problème	Solution
La batterie ne se charge pas	Connexions desserrées ou oxydées.	Nettoyer et serrer les connexions.
	Batterie sulfatée ou usée.	Remplacer la batterie.
	Courroie de ventilateur détendue ou défectueuse.	Retendre ou remplacer la courroie.
Le témoin du circuit de charge s'allume quand le moteur tourne	Régime moteur bas.	Augmenter le régime.
	Batterie défectueuse.	Remplacer la batterie.
	Alternateur défectueux.	Consulter le concessionnaire John Deere.
	La courroie de ventilateur patine.	Serrer la courroie.
Le démarreur ne fonctionne pas	Le levier de vitesses est en prise.	Mettre le levier au point mort.
	Lever de prise de force en position engagée.	Amener le levier en position désengagée.
	Batterie faible.	Charger ou changer la batterie.
	Fusible grillé.	Remplacer le fusible.
Le démarreur tourne lentement	Batterie faible.	Charger ou changer la batterie.
	Huile du carter moteur trop épaisse.	Utiliser une huile de viscosité appropriée.
	Connexions desserrées ou oxydées.	Resserrer ou nettoyer les connexions.
L'éclairage ne fonctionne pas; le reste de l'installation électrique fonctionne	Fusible grillé.	Remplacer le fusible.
Installation électrique hors fonction	Connexion de batterie défectueuse.	Nettoyer et serrer les connexions.
	Batteries sulfatées ou usées.	Remplacer la batterie.
	Fusible grillé.	Remplacer le fusible.
Relais coincé(s) ou inopérant(s); défaillances répétées	La diode de protection du circuit contre la formation d'arc est défectueuse.	Remplacer la diode.

SS40167,0000093 -28-20MAR09-1/1

Dépannage du chauffage et de la climatisation (cabine)

Symptôme	Problème	Solution
Aucun des interrupteurs électriques de la cabine ne fonctionne	Liaison fusible desserrée, défectueuse ou grillée.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
La soufflerie ne fonctionne pas	Soufflerie défaillante.	Vérifier les deux fusibles de la soufflerie.
Le chauffage ne fonctionne pas	Faisceau ou flexibles de l'appareil de chauffage bouchés ou endommagés.	Rincer le circuit de refroidissement. Remplacer le faisceau ou les flexibles du chauffage. Consulter votre concessionnaire John Deere.
La climatisation ne fonctionne pas	Courroie de compresseur détendue ou qui patine.	Régler la tension des courroies. Remplacer la courroie si nécessaire.
	Fusible défectueux.	Le remplacer.
	Contacteur défectueux.	Remplacer le contacteur.
	Fils défectueux ou connexions desserrées.	Réparer ou remplacer le câblage.
	Embrayage du compresseur défectueux.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
Courants d'air	Mauvaise répartition de l'air	Régler les buses directionnelles d'aération. Régler la commande de la soufflerie aux positions de vitesse moyenne ou lente.
Débit d'air inadéquat	Filtres à air bouchés.	Nettoyer les filtres.
	Débit d'air du faisceau de l'évaporateur restreint.	Nettoyer à l'air comprimé l'évaporateur et le carter.
	Moteurs de soufflerie défectueux.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Sélecteur de soufflerie défectueux.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Fils défectueux ou connexions desserrées.	Réparer ou remplacer le câblage.
De l'eau fuit ou s'égoutte du compartiment du bloc évaporateur	Collier de serrage desserré.	Serrer le collier.
	Tubes de vidange du climatiseur bouchés.	Nettoyer les tubes de vidange.
Odeurs étranges à l'intérieur de la cabine	Filtres à air encrassés.	Nettoyer les filtres.
	Cuvette du condenseur de l'évaporateur encrassé.	Nettoyer la cuvette et l'orifice de sortie à l'air comprimé.

Suite voir page suivante

AT,5SOM,251 -28-01NOV98-1/3

Symptôme	Problème	Solution
Givrage partiel et suintement des conduites accompagné d'un refroidissement insuffisant	Tubes de vidange bouchés.	Nettoyer les tubes de vidange.
	Patinage de la courroie du compresseur.	Régler la tension de la courroie du compresseur.
	Perte de réfrigérant.	Vérifier l'étanchéité du circuit. Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Mauvais fonctionnement de la soupape de détente.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
L'évaporateur rejette des cristaux de glace	Cadran de commande réglé trop bas.	Régler la commande de température sur plus chaud.
Aucun refroidissement	Vitesse de la soufflerie insuffisante.	Augmenter la vitesse de la soufflerie.
	Filtres à air encrassés.	Nettoyer les filtres.
	Débris sur la calandre avant et les grilles latérales.	Nettoyer la calandre et les grilles.
	Dépôts ou saletés sur les ailettes du condenseur.	Souffler de l'air comprimé sur les ailettes du condenseur.
	Réfrigérant perdu ou très insuffisant.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Courroie d'entraînement du compresseur lâche.	Régler la tension de la courroie.
	L'embrayage du compresseur ne s'enclenche pas.	Vérifier le câblage ou consulter votre concessionnaire John Deere.
	Le détendeur ne fonctionne pas	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Colmatage dans le circuit de réfrigération.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Fils défectueux ou connexions desserrées.	Réparer ou remplacer le câblage.
	Interrupteur de commande de température défectueux.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Température extérieure trop basse (inférieure à 21°C; 70°F)	Attendre que le temps se réchauffe. S'il y a une défaillance dans le circuit, consulter votre concessionnaire John Deere.
	Condenseur surchauffé.	Nettoyer les grilles, faisceaux et ailettes du condenseur et du radiateur.
	Obstruction importante du côté haut.	Consulter votre concessionnaire John Deere.

Suite voir page suivante

AT,5SOM,251 -28-01NOV98-2/3

Symptôme	Problème	Solution
Sifflement au niveau de la soupape de détente	Champ d'embrayage "grillé" ou défaillant.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Court-circuit dans le circuit de commande ou défaillance d'un interrupteur dans le circuit.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Perte de réfrigérant.	Vérifier l'étanchéité du circuit.
	Colmatage dans le circuit de réfrigération.	Vérifier si des flexibles sont pliés. Vérifier que la température au niveau du déshydrateur est uniforme. Si ce n'est pas le cas, consulter votre concessionnaire John Deere.

AT,5SOM,251 -28-01NOV98-3/3

Dépannage des essuie-glaces, des phares de travail et du plafonnier (cabine)

Symptôme	Problème	Solution
Aucun des interrupteurs électriques de la cabine ne fonctionne Le ou les essuie-glaces et le lave-glase ne fonctionnent pas	Liaison fusible desserrée, défectueuse ou grillée.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Fusible défectueux.	Le remplacer.
Les phares de travail ne fonctionnent pas	Interrupteur(s) défectueux.	Le(s) remplacer.
	Moteur(s) défectueux.	Consulter votre concessionnaire John Deere.
	Fils défectueux ou connexions desserrées.	Réparer ou remplacer le câblage.
	Fusible défectueux.	Le remplacer.
Le plafonnier ne fonctionne pas	Ampoule ou contacteur défectueux(se).	Remplacer l'ampoule ou le contacteur.
	Fils défectueux ou connexions desserrées.	Réparer ou remplacer le câblage.
	Fusible défectueux.	Le remplacer.
	Ampoule ou contacteur défectueux(se).	Remplacer l'ampoule ou le contacteur.
	Contacteur(s) de portière défectueux.	Le(s) remplacer.
	Fils défectueux ou connexions desserrées.	Réparer ou remplacer le câblage.

AT,5SOM,242 -28-01NOV98-1/1

Remisage

Remisage prolongé

Les préparatifs au remisage conseillés ci-dessous sont valables pour un remisage de la machine pouvant durer jusqu'à un an. Lorsque cette période est écoulée, faire tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de service et actionner certaines fonctions hydrauliques. Répéter ensuite les préparatifs pour un remisage prolongé du tracteur.

IMPORTANT: Lorsque le tracteur n'est pas utilisé pendant plus de six mois, suivre la procédure suivante pour réduire les risques de corrosion et de détérioration.

Vidanger l'huile moteur et changer le filtre. Vidanger l'huile de transmission et changer le filtre. Une huile déjà utilisée n'assure pas une protection suffisante.

Nettoyer le filtre à air.

Il n'est pas nécessaire de procéder à la vidange et au rinçage du circuit de refroidissement si le remisage du moteur ne dure que quelques mois. Si la période de remisage dépasse un an, il est recommandé de vidanger le circuit de refroidissement, de le rincer et de le remplir de liquide de refroidissement propre. Utiliser le liquide de refroidissement approprié.

Faire le plein du réservoir de carburant.

Déposer la courroie du ventilateur/de l'alternateur, si nécessaire.

Déposer et nettoyer la batterie. La remiser dans un endroit sec et frais et veiller à la maintenir complètement chargée.

Nettoyer l'extérieur du tracteur avec de l'eau douce et procéder aux retouches de peinture nécessaires avec une peinture de bonne qualité.

Enduire de graisse ou de produit anticorrosion toutes les surfaces métalliques (usinées) exposées aux intempéries et ne pouvant être peintes.

Obturer soigneusement toutes les ouvertures telles que le reniflard et le tuyau d'échappement.

Remiser la machine dans un endroit sec et abrité. Si le tracteur doit être remisé à l'extérieur, le couvrir d'une bâche imperméable ou de tout autre matériau de protection adéquat et utiliser un ruban adhésif solide et imperméable.

Mettre la machine sur chandelles, de manière à ce que les roues ne reposent pas sur le sol. Protéger les pneus de la chaleur et du rayonnement solaire.

Sécuriser la pédale d'embrayage en position relâchée (tous les tracteurs à l'exception des tracteurs équipés d'une boîte 24/12 vitesses).

OULXA64.0000C1A -28-01JUL04-1/1

Remise en service du tracteur

1. Contrôler la pression des pneus, voir la section "Lubrification et entretiens périodiques".
2. Desceller tous les orifices scellés à la section "Remisage du tracteur".
3. Reposer la batterie.

IMPORTANT: En cas de grippage du compresseur de la climatisation sur les tracteurs à cabine, ne pas mettre le moteur en marche avec l'embrayage du compresseur enclenché. Une détérioration de la courroie d'entraînement ou du compresseur peut en résulter.



PULX000862 —JUN—29JUL08

4. Tracteur à cabine: s'assurer que la poulie du compresseur tourne librement et qu'elle n'est pas grippée.
5. Régler la tension de la courroie de l'alternateur/ventilateur et, sur les tracteurs à cabine, la courroie d'entraînement du compresseur.
6. Relâcher la pédale d'embrayage.
7. Contrôler les niveaux d'huile moteur, d'huile de transmission/hydraulique et de liquide de refroidissement; faire l'appoint si nécessaire.
8. Vidanger une petite quantité de carburant pour éliminer l'eau de condensation accumulée dans le réservoir.
9. Remplir le réservoir de carburant.
10. Procéder aux opérations d'entretien à effectuer toutes les 10 heures, 250 heures et 500 heures comme il est décrit dans la section "Lubrification et entretiens périodiques".

IMPORTANT: NE PAS actionner le démarreur plus de 20 secondes d'affilée. Patienter au moins 2 minutes avant de procéder à un nouvel essai de démarrage pour que le démarreur ait le temps de refroidir.

11. Tirer la manette d'accélération (F) à fond en arrière et faire tourner le moteur au démarreur pour permettre à la pression d'huile de s'établir.
12. Brancher le câble du solénoïde d'arrêt de la pompe d'injection.
13. Démarrer le moteur. Le laisser tourner au ralenti pendant plusieurs minutes. Le laisser réchauffer soigneusement et contrôler tous les circuits avant de mettre le tracteur sous charge.

NR25796,00017B7 -28-16DEC08-1/1

Caractéristiques

Moteur

Type de moteur		
— Tracteur 5080		4045HAT80
— Tracteur 5090		4045HAT81
— Tracteur 5100		4045HAT82
Aspiration		Suralimentée et post-refroidie air/air
Puissance au régime nominal	selon la directive ECE-R24	selon la directive 97/68 EEC
— Tracteur 5080	54,5 kW (74 ch)	60 kW (80 ch)
— Tracteur 5090	62 kW (84 ch)	67 kW (90 ch)
— Tracteur 5100	69 kW (94 ch)	74 kW (100 ch)
Couple maximum		
— Tracteur 5080		325 Nm à 1600 tr/min
— Tracteur 5090		365 Nm à 1600 tr/min
— Tracteur 5100		375 Nm à 1600 tr/min
Nombre de cylindres		4
Alésage		106,5 mm (4.19 in)
Course		127 mm (5.00 in)
Cylindrée		4525 cm ³ (275.5 cu in)
Taux de compression		19.0 : 1
Séquence d'allumage		1-3-4-2
Jeu des soupapes		
Jeu des soupapes d'admission		0,36 mm (0.014 in)
Jeu des soupapes d'échappement		0,46 mm (0.018 in)
Ralenti		850-900 tr/min
Régime maximum à vide		2425-2475 tr/min
Régime nominal du moteur		2300 tr/min
Plage de régime de service		1200—2300 tr/min
Capacité d'huile moteur (filtre à huile compris)		8,0 l (2.0 US gal)
Régime d'utilisation de la prise de force		
— Prise de force arrière 540 tr/min		1938 tr/min
— Prise de force arrière 540E tr/min		1648 tr/min
— Prise de force arrière 1000 tr/min		1962 tr/min

NR25796,00017B8 -28-24MAR09-1/1

Boîte de vitesses

Boîte de vitesses	Disponibilité
- 12/12 vitesses synchronisées	Standard
- 24/24 vitesses synchronisées avec réducteur Hi-Lo à commande mécanique	En option
- 24/24 vitesses synchronisées avec réducteur Hi-Lo à commande électrohydraulique	En option
- 24/12 vitesses synchronisées avec réducteur Hi-Lo à commande électrohydraulique et contacteur de débrayage sur levier de vitesses	En option
Sélection des rapports	Lever
Passage des rapports	Manuel
Réduction finale	Train planétaire
Embrayage	
- boîte 12/12	Double, sec
- boîte 24/24	Double, sec
- Boîte 24/12 uniquement	3. Embrayages électrohydrauliques à bain d'huile
- Boîte 24/12 uniquement	Prise de force avec embrayage électrohydraulique à bain d'huile

NR25796,00017B9 -28-09FEB10-1/1

Circuit hydraulique

Type	Commande de position/traction
Pompe	Pignon double
Cylindrée de la pompe	
- Direction	11,9 cm ³ (0.73 cu in)
- Outil	22,7 cm ³ (1.39 cu in)
- Outil (en option)	28,79 cm ³ (1.76 cu in)
Débit ^a	
- Direction	24,6 l/min (6.5 gpm)
- Outil	46,9 l/min (12.4 gpm)
- Outil (en option)	59,6 l/min (15.8 gpm)
- 3 ^e pompe hydraulique en option	20 l/min (5.3 gpm)
Pression maximale	
- Direction	13000-13500 kPa (130-135 bar; 1885-1958 psi)
- Outil	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
- 3 ^e pompe hydraulique en option	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
Système de direction	Hydrostatique
Débit du distributeur auxiliaire	
- Standard	45 l/min (11.9 gpm)
- En option	59 l/min (15.6 gpm)

^aDébit à 90 % de la capacité de pompe et au régime moteur nominal

NR25796,00017BA -28-15FEB10-1/1

Installation électrique

Type	12 V, masse négative
Batterie.....	12 V, 100 Ah
Alternateur:	
— Tracteurs sans cabine.....	45 A
— Tracteurs à cabine	95 A
Démarrreur:	12 V, 2,8 kW

NR25796,00017BB -28-04NOV08-1/1

Capacités

Réservoir de carburant	
- réservoir avant.....	38,5 l (10.2 US gal)
- réservoir latéral.....	35 l (9.2 US gal)
- total	73,5 l (40.2 US gal)
Circuit de refroidissement	
- tracteurs sans cabine	10,5 l (11 US qt)
- tracteurs avec cabine	13 l (13.7 US qt)
Carter moteur (avec changement de filtre)	8 l (8.5 US qt)
Circuit de transmission/hydraulique ^a	
- boîte 12/12 avec pont avant	38 l (10.0 US gal)
- boîte 24/24 sans pont avant	36 l (9.5 US gal)
- boîte 24/24 avec pont avant	37,5 l (9.9 US gal)
- boîte 24/12 avec pont avant	38 l (10.0 US gal)
Pont avant	
- réductions finales, chacune	0,6 l (0.6 US qt)
- corps de pont	5,5 l (5.8 US qt)
Système de freinage	
- réservoir d'huile	0,32 l (0.34 US qt)
Circuit de climatisation	
- réfrigérant R134a	1,2 kg (2.64 lb)

^aLe volume d'huile peut varier en fonction de la configuration du circuit hydraulique.

NR25796,00017BC -28-15FEB10-1/1

Niveau sonore

Niveau sonore max. aux oreilles du conducteur	86 dB(A)	Méthode de mesure selon la directive 2009/76/CE, annexe II
Niveau sonore extérieur en marche	89 dB(A)	Méthode de mesure selon la directive 2009/63/CE

NR25796,00017BD -28-18JAN12-1/1

Alimentation

Type	avec pompe d'injection à distributeur
Filtre à combustible	filtre FUELGARD™

FUELGARD est une marque déposée de Deere & Company.

OULXA64,0000C7F -28-25JUL03-1/1

Caractéristiques

Freins

Type	Freins multidisques à bain d'huile
Nombre de disques de chaque côté	5
Diamètre extérieur des disques.....	165 mm (6.5 in)
Diamètre intérieur des disques	110 mm (4.3 in)

NR25796,00017BE -28-04NOV08-1/1

Attelage trois points

Catégorie	I et II
-----------------	---------

OULXA64,00003B6 -28-22SEP08-1/1

Force de levage maximale

Force de levage maximale.....	24,6 kN (2509 kgf; 5530 lbf)
Capacité de relevage de l'attelage à 610 mm	16,3 kN (1662 kgf; 3664 lbf)

OU12401,0001C99 -28-15FEB10-1/1

Charges et masses

Charges maximales autorisées

Charges verticales sur l'anneau d'attelage

- sur barre d'attelage en position 250 mm (9.8 in)	1200 kg (2645 lb)
- sur barre d'attelage en position 350 mm (13.8 in).....	1100 kg (2425 lb)
- sur barre d'attelage en position 450 mm (17.8 in).....	900 kg (1984 lb)
- sur dispositif d'attelage (CEE).....	1300 kg (2866 lb)
- sur dispositif d'attelage (Cuna C).....	1500 kg (3306 lb)
- sur crochet du dispositif d'attelage hydraulique.....	2000 kg (4409 lb)

NOTE: Dans certains pays, la réglementation en vigueur limite les charges et le poids total en charge à des valeurs inférieures à celles indiquées ci-dessus.

NR25796,00017BF -28-10FEB10-1/1

Charges tractables

Suivant la façon dont la charge tractée est freinée, les masses et vitesses suivantes sont autorisées:

Système de freinage de la remorque	Masse max. de la charge	Vitesse de déplacement maximale
- sans freinage	3000 kg (6615 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- freinage indépendant.....	4000 kg (8820 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- frein à inertie	5550 kg (12236 lb)	25 km/h (15.5 mph)
- frein hydraulique	11000 kg (24250 lb)	25 km/h (15.5 mph)

Dans certains cas, la réglementation en vigueur n'autorise qu'une charge et/ou une vitesse de déplacement inférieure(s) aux valeurs données ici.

NR25796,00017C0 -28-26MAR09-1/1

Poids à l'expédition

Poids d'expédition des tracteurs sans pont avant:	Unité	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Au niveau de l'essieu avant.....	kg (lb)	1020-1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020-1090 kg (2249 - 2403 lb)	1020-1090 kg (2249 - 2403 lb)
• Au niveau de l'essieu arrière	kg (lb)	1400-1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400-1530 kg (3086 - 3373 lb)	1400-1530 kg (3086 - 3373 lb)
• Total.....	kg (lb)	2420-2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420-2620 kg (5335 - 5776 lb)	2420-2620 kg (5335 - 5776 lb)
Poids d'expédition des tracteurs avec pont avant:	Unité	5080 F/V	5090 F/V	5100 F/V
• Au niveau de l'essieu avant.....	kg (lb)	1145-1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145-1290 kg (2524 - 2844 lb)	1145-1290 kg (2524 - 2844 lb)
• Au niveau de l'essieu arrière	kg (lb)	1420-1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420-1640 kg (3130 - 3615 lb)	1420-1640 kg (3130 - 3615 lb)
• Total.....	kg (lb)	2570-2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570-2930 kg (5666 - 6460 lb)	2570-2930 kg (5666 - 6460 lb)

NOTE: La tare (conformément à la directive 74/150 CEE) correspond au poids à vide du tracteur en état de marche, sans outils en option mais avec liquide

de refroidissement, huiles, réservoir de carburant plein, outils et conducteur (75 kg; 165 lb).

NR25796,00017C1 -28-26MAR09-1/1

Limites de charge sur l'essieu et poids maximal autorisé, tracteurs verger

Charge maximale autorisée sur les tracteurs sans pont avant:	Unité	5080GF, 5090GF et 5100GF
• Au niveau de l'essieu avant.....	kg (lb)	1230 - 1490 (2712 - 3285)
• Au niveau de l'essieu arrière	kg (lb)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• Total.....	kg (lb)	3500 - 4200* (7716 - 9259*)
Charge maximale autorisée sur tracteurs avec pont avant:	Unité	5080GF, 5090GF et 5100GF
• Au niveau de l'essieu avant.....	kg (lb)	1330 - 2200 (2932 - 4850)
• Au niveau de l'essieu arrière	kg (lb)	2290 - 3000 (5049 - 6614)
• Total.....	kg (lb)	3500 - 4500* (7716 - 9920*)

NOTE: Le poids total maximal autorisé correspond au poids du tracteur et de l'équipement autorisé pour une conduite sur les voies publiques jusqu'à 40 km/h (25 mph), cependant sans la capacité supplémentaire de l'essieu individuel et des pneus.

IMPORTANT: Respecter la capacité de charge des pneus.

NOTE: Dans certains pays, la réglementation en vigueur limite les charges sur essieu et le poids total à des valeurs inférieures à celles indiquées ci-dessus.

* dans certains pays, cette valeur est limitée à 3500 kg; 7716 lb

⚠ ATTENTION: Ne jamais dépasser le poids total maximum autorisé.

OULXBER,000193F -28-19JUL10-1/1

Limites de charge sur l'essieu et poids maximal autorisé, tracteurs vigne

Charge maximale autorisée sur les tracteurs sans pont avant:	Unité	5080GV, 5090GV et 5100GV
• Au niveau de l'essieu avant.....	kg (lb)	1060 - 1230 (2337 - 2712)
• Au niveau de l'essieu arrière	kg (lb)	2060 - 3000 (5049 - 6614)
• Total.....	kg (lb)	3120 - 4200* (6878 - 9259*)
Charge maximale autorisée sur tracteurs avec pont avant:	Unité	5080GV, 5090GV et 5100GV
• Au niveau de l'essieu avant.....	kg (lb)	975 - 2200 (2150 - 4850)
• Au niveau de l'essieu arrière	kg (lb)	2060 - 3000 (4542 - 6614)
• Total.....	kg (lb)	3035 - 4300* (6691 - 9480*)

NOTE: Le poids total maximal autorisé correspond au poids du tracteur et de l'équipement autorisé pour une conduite sur les voies publiques jusqu'à 40 km/h (25 mph), cependant sans la capacité supplémentaire de l'essieu individuel et des pneus.

NOTE: Dans certains pays, la réglementation en vigueur limite les charges par essieu et le poids total en charge à des valeurs inférieures à celles indiquées ci-dessus.

** dans certains pays, cette valeur est limitée à 3500 kg; 7716 lb*

⚠ ATTENTION: Ne jamais dépasser le poids total maximum autorisé.

IMPORTANT: Respecter la capacité de charge des pneus.

OULXBER,0001940 -28-13DEC11-1/1

Capacité de charge des pneumatiques

Voir les tableaux ci-dessous.

IMPORTANT: Respecter les charges maximales autorisées sur l'essieu. Voir "Masses" dans cette section. Ne jamais dépasser les charges maximales autorisées sur essieu.

NOTE: Les charges sur essieu indiquées pour l'utilisation normale s'appliquent à des vitesses jusqu'à 40 km/h (25 mph) et pour une pression de gonflage des pneumatiques de 160 kPa (1,6 bar; 23 psi).

NOTE: Les valeurs suivantes sont celles indiquées dans le manuel ETRTO (EUROPEAN TIRE AND RIM TECHNICAL ORGANISATION [Organisation Technique Européenne du Pneu et de la Jante]).

En conséquence, ces valeurs peuvent changer selon les caractéristiques des fabricants de pneus.

Pour plus de détails, consulter le concessionnaire John Deere ou le fabricant de pneus.

Charge maximale autorisée sur essieu, tracteurs verger (selon la monte en pneus)

Tracteurs verger sans pont avant							
Charge sur essieu avant				Charge sur essieu arrière			
Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge	Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)

Suite voir page suivante

NR25796,00017C4 -28-19JUL10-1/4

Caractéristiques

Tracteurs verger sans pont avant							
Charge sur essieu avant				Charge sur essieu arrière			
Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge	Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
Tracteurs verger avec pont avant							
Charge sur essieu avant				Charge sur essieu arrière			
Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge	Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R18	104A8	3.2	1800 kg (3968 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
250/80-16	110A8	3.1	2120 kg (4674 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/85 R28 (14.9 R28)	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
				14.9 R28 (380/85 R28)	128A8	1.6	3600 kg (7937 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R24	130A8	1.6	3800 kg (8378 lb)
280/70 R18	114A8	2.4	2360 kg (5203 lb)	420/70 R28	133A8	1.6	4120 kg (9083 lb)
250/80-16	110A8	3.7	2120 kg (4674 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
260/70 R20	113A8	2.4	2300 kg (5071 lb)	380/70 R24	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
250/80-18	112A8	3.1	2240 kg (4938 lb)	380/70 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)

Charge maximale autorisée sur essieu, tracteurs vigne (en fonction des pneus)

Tracteurs vigne sans pont avant							
Charge sur essieu avant				Charge sur essieu arrière			
Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge	Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)

Suite voir page suivante

NR25796,00017C4 -28-19JUL10-2/4

Caractéristiques

Tracteurs vigne sans pont avant							
Charge sur essieu avant				Charge sur essieu arrière			
Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge	Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
7.50-16	98A8	2.8	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (6938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
6.50-16	118A8	4.2	2646 kg (5833 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
Tracteurs vigne avec pont avant							
Charge sur essieu avant				Charge sur essieu arrière			
Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge	Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.00-16	95A8	2.75	974 kg (2147 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	360/70 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
200/70 R16	94A8	2.4	1340 kg (2954 lb)	380/70 R20	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	250/85 R28 (9.5 R28) ^a	112A8	1.6	2240 kg (4938 lb)
				9.5 R28 (240/85 R28)	109A8	1.6	2060 kg (4542 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	280/85 R28	118A8	1.6	2640 kg (5820 lb)
				11.2 R28	116A8	1.6	2500 kg (5512 lb)
240/70 R16	104A8	2.4	1800 kg (3968 lb)	320/85 R24	122A8	1.6	3000 kg (6614 lb)
				12.4 R24	119A8	1.6	2720 kg (5997 lb)
7.50-16	92A8	2.8	1260 kg (2778 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)

Suite voir page suivante

NR25796.00017C4 -28-19JUL10-3/4

Caractéristiques

Tracteurs vigne avec pont avant

Charge sur essieu avant				Charge sur essieu arrière			
Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge	Monte en pneus	Indice de charge	Pression	Charge
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
8.25-16	98A8	2.3	1500 kg (3307 lb)	340/85 R28	127A8	1.6	3500 kg (7716 lb)
				13.6 R28 (340/85 R28)	123A8	1.6	3100 kg (6834 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
260/70 R16	109A8	2.4	2060 kg (4542 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
7.50 R16 ^b	102A8	3.2	1700 kg (3738 lb)	320/85 R28 (12.4 R28)	124A8	1.6	3200 kg (7055 lb)
				12.4 R28 (320/85 R28)	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
6.50 R16 ^c	96A8	3.2	1420 kg (3131 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)
10.0/75-15.3	106A8	3.1	1900 kg (4189 lb)	340/85 R24 (13.6 R24)	125A8	1.6	3300 kg (7275 lb)
				13.6 R24	121A8	1.6	2900 kg (6393 lb)

^aTraker KLEBER

^bSTR GOODYEAR

^cSuper Vigne KLEBER

NR25796,00017C4 -28-19JUL10-4/4

Capacité de charge des pneumatiques sur tracteurs avec chargeur frontal

Avec un chargeur frontal, on obtient la capacité de charge en multipliant la capacité de charge du pneu par le pourcentage indiqué dans le tableau (la capacité de charge varie d'un fabricant de pneus à un autre).

Pour obtenir des valeurs précises, lire les informations techniques du fabricant de pneumatiques.

Capacité de charge autorisée en pourcentage

Régime		deux roues motrices pneus PR ^a	quatre roues motrices pneus PR ^a	quatre roues motrices pneus A6 ^a	quatre roues motrices pneus A8 ^b
km/h	mph	%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103
40	25.0	—	—	90	100

^aPneus pouvant atteindre 30 km/h (18.5 mph)

^bPneus pouvant atteindre 40 km/h (25 mph)

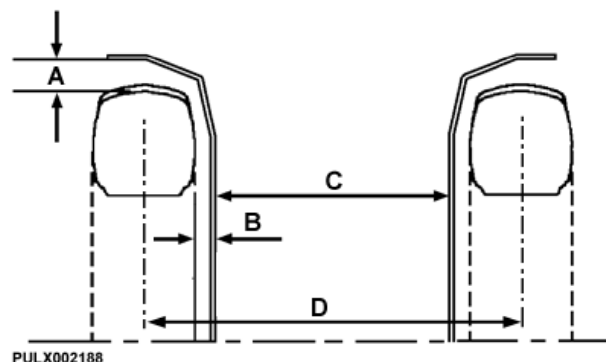
NOTE: Avec chargeur frontal, la vitesse maximale est de 8 km/h (5 mph). La largeur de voie avant maximale avec chargeur frontal est de 1,80 m (71 in).

OULXA64,0000C86 -28-28JUL03-1/1

Limitation de la largeur de voie arrière

IMPORTANT: Lors du changement des pneus arrière, contrôler les écarts (A) et (B) entre les ailes et les pneus.

L'écart minimal aile/pneu doit être au minimum:



PULX002188 — UN — 09NOV08

Monte en pneus	Tracteurs verger			
	Valeurs minimum			
	A	B	C	D
320/85 R24	163 mm (6 in)	67,5 mm (3 in)	540 mm (21 in)	1004 mm (40 in)
340/85 R24	146 mm (6 in)	62,5 mm (3 in)	540 mm (21 in)	1004 mm (40 in)
360/70 R24	166,5 mm (7 in)	51,5 mm (2 in)	540 mm (21 in)	1004 mm (40 in)
380/70 R24	143,5 mm (6 in)	35 mm (1.38 in)	540 mm (21 in)	1004 mm (40 in)
420/70 R24	113,5 mm (4 in)	23 mm (1 in)	540 mm (21 in)	1004 mm (40 in)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in)	52 mm (2 in)	540 mm (21 in)	964 mm (38 in)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in)	46,5 mm (2 in)	540 mm (21 in)	986 mm ^a (39 in)
14.9 R28 (380/85 R28)	61,5 mm (2 in)	31,5 mm (1 in)	540 mm (21 in)	986 mm ^a (39 in)
380/70 R28	94 mm (4 in)	32 mm (1 in)	540 mm (21 in)	986 mm ^a (39 in)
420/70 R28	63 mm (2 in)	80 mm (3 in)	540 mm (21 in)	986 mm (39 in)

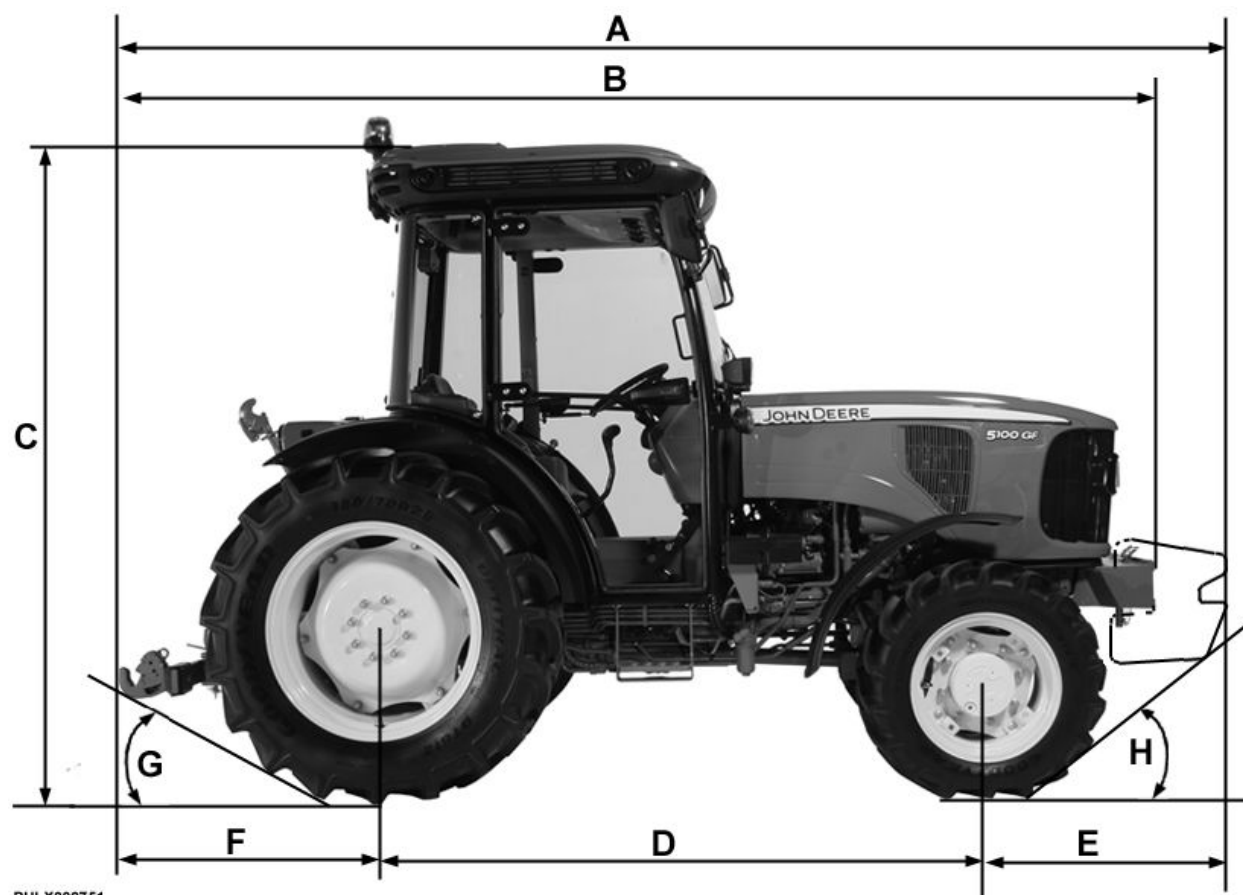
^aUniquement sur les modèles équipés de jeu de barre de traction ER067947 ou ER067948.

Monte en pneus	Tracteurs vigne			
	Valeurs minimum			
	A	B	C	D
380/70 R20	196 mm (8 in)	22,5 mm (1 in)	540 mm (21 in)	965 mm ^a (38 in)
320/85 R24	163 mm (6 in)	29,5 mm (1 in)	540 mm (21 in)	928 mm ^a (37 in)
340/85 R24	146 mm (6 in)	24 mm (1 in)	540 mm (21 in)	928 mm ^a (37 in)
360/70 R24	166,5 mm (7 in)	62,5 mm (2 in)	540 mm (21 in)	1026 mm (40 in)
9.5 R28 (250/85 R28)	169 mm (7 in)	21 mm (1 in)	540 mm (21 in)	829 mm ^a (33 in)
11.2 R28 (280/85 R28)	146,5 mm (6 in)	21 mm (1 in)	540 mm (21 in)	872 mm ^a (34 in)
12.4 R28 (320/85 R28)	112,5 mm (4 in)	58 mm (2 in)	540 mm (21 in)	976 mm (38 in)
13.6 R28 (340/85 R28)	95,5 mm (4 in)	30,5 mm (1.20 in)	540 mm (21 in)	954 mm (38 in)

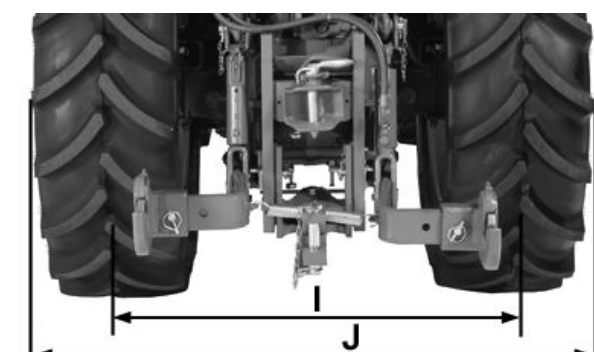
^aUniquement sur les modèles équipés de jeu de barre de traction ER067947 ou ER067948.

NR25796,00017C5 -28-09AUG10-1/1

Dimensions, tracteurs verger



PULX002751 —UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752 —UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753 —UN—20NOV08

		5080GF		5090GF		5100GF	
(A) Longueur hors tout avec lestage de base	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine.....	mm	3886	3886	3886	3886	3886	3886
	(in)	(153)	(153)	(153)	(153)	(153)	(153)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm	3886	3886	3886	3886	3886	3886
	(in)	(153)	(153)	(153)	(153)	(153)	(153)

Suite voir page suivante

NR25796,00017C6 -28-26MAR09-1/3

Caractéristiques

		5080GF		5090GF		5100GF	
(B) Longueur hors tout sans lestage de base	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(C) Longueur hors tout	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)	2435 (96)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)	2632 (104)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(D) Empattement	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(E) Longueur à partir du centre de la roue avant jusqu'à l'extrémité des masses de base	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(F) Longueur à partir du centre de la roue arrière jusqu'à l'extrémité de la barre de traction	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GF		5090GF		5100GF	
(G) Inclinaison de la barre de traction par rapport au sol	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	degrés et minutes	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
• Tracteurs avec arceau de sécurité	degrés et minutes	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'	25° 10'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(H) Inclinaison du bord de la masse de base par rapport au sol	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	degrés et minutes	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
• Tracteurs avec arceau de sécurité	degrés et minutes	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'	22° 12'	20° 6'
		5080GF		5090GF		5100GF	
(I) Largeur de voie arrière	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)	986-1624 (39-64)

Suite voir page suivante

NR25796,00017C6 -28-26MAR09-2/3

Caractéristiques

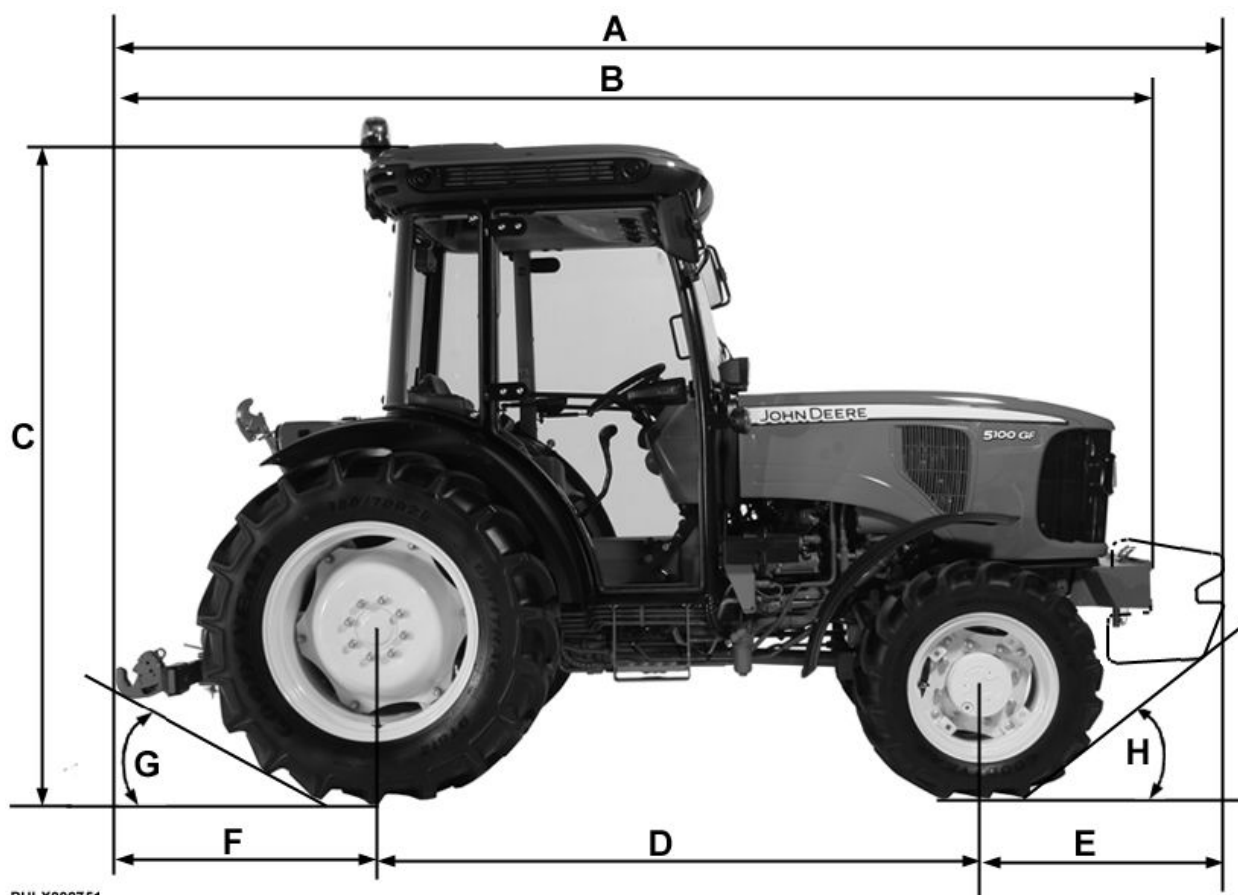
(J) Largeur maximum	Unité	5080GF		5090GF		5100GF	
		4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a	2011 (79) ^a

^aavec pneus 12.4 R24 à l'arrière et 7.50-16 à l'avant; largeur de voie = 1018 mm (40.08 in)

(K) Largeur de voie avant	Unité	5080GF		5090GF		5100GF	
		4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)	1054-1408 (41-55)	1095-1231 (43-48)

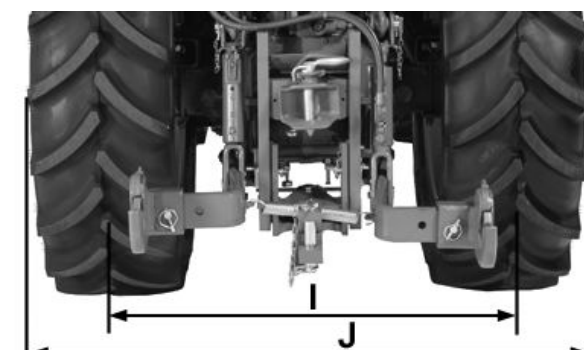
NR25796,00017C6 -28-26MAR09-3/3

Dimensions, tracteurs vigne



PULX002751

PULX002751 —UN—17NOV08



PULX002752

PULX002752 —UN—17NOV08



PULX002753

PULX002753 —UN—20NOV08

		5080GV		5090GV		5100GV	
(A) Longueur hors tout avec lestage de base	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)	3886 (153)

Suite voir page suivante

NR25796,00017C7 -28-26MAR09-1/3

Caractéristiques

		5080GV		5090GV		5100GV	
(B) Longueur hors tout sans lestage de base	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)	4319 (170)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(C) Longueur hors tout	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)	2410 (95)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)	2607 (103)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(D) Empattement	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)	2093 (85)	2085 (85)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(E) Longueur à partir du centre de la roue avant jusqu'à l'extrémité des masses de base	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)	1138 (45)	1146 (45)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(F) Longueur à partir du centre de la roue arrière jusqu'à l'extrémité de la barre de traction	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)	1088 (43)
		5080GV		5090GV		5100GV	
(G) Inclinaison de la barre de traction par rapport au sol	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	degrés et minutes	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
• Tracteurs avec arceau de sécurité	degrés et minutes	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'	23° 30'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(H) Inclinaison du bord de la masse de base par rapport au sol	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	degrés et minutes	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
• Tracteurs avec arceau de sécurité	degrés et minutes	21°	20° 6'	21°	20° 6'	21°	20° 6'
		5080GV		5090GV		5100GV	
(I) Largeur de voie arrière	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)	954-1354 (38-53)

Suite voir page suivante

NR25796,00017C7 -28-26MAR09-2/3

Caractéristiques

		5080GV		5090GV		5100GV	
(J) Largeur maximum	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a	1707 (67) ^a
^a avec pneus 12.4 R24 à l'arrière et 7.50-16 à l'avant; largeur de voie = 1018 mm (40.08 in)							
		5080GV		5090GV		5100GV	
(K) Largeur de voie avant	Unité	4RM	2RM	4RM	2RM	4RM	2RM
• Tracteurs à cabine	mm (in)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)
• Tracteurs avec arceau de sécurité	mm (in)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)	1004-1064 (40-42)	1068-1204 (42-47)

NR25796,00017C7 -28-26MAR09-3/3

Remarque de sécurité concernant l'installation ultérieure des composants et/ou des appareils électriques ou électroniques

La machine est équipée de composants électroniques dont le fonctionnement peut être affecté par les radiations électromagnétiques d'autres appareils. Ses effets pouvant être dangereux, suivre les conseils de sécurité suivant:

Toute modification de l'installation électrique à bord du tracteur est interdite. Pour l'installation ultérieure de composants et/ou d'appareils électriques ou électroniques sur la machine, seuls les prises et les connecteurs fournis à cet effet peuvent être utilisés. Dans tous les cas, le conducteur doit vérifier si l'installation affecte l'électronique ou d'autres composants. Ceci s'applique tout particulièrement pour:

- Les moniteurs/contrôleurs d'outils
- Les moniteurs de performances
- Les systèmes audio/vidéo, les systèmes de communication

Veiller également à ce que les composants électriques/électroniques installés ultérieurement soient conformes à la directive européenne CEM 89/336/CEE dans sa version en vigueur et à ce qu'ils portent le sigle CE.

Si des systèmes de communication mobile (par ex. communication radio, téléphone) doivent être installés ultérieurement, il faut respecter les conditions supplémentaires suivantes:

- Seuls des dispositifs homologués conformes aux réglementations nationales en vigueur (par ex. l'homologation BZT en Allemagne) doivent être installés.
- Le dispositif doit être correctement fixé.
- Des dispositifs portables ou mobiles peuvent être utilisés dans le véhicule uniquement lorsqu'ils sont raccordés à une antenne fixe extérieure.
- Les émetteurs doivent être installés séparément de l'électronique du véhicule.
- L'antenne doit être installée de manière professionnelle, avec une bonne connexion à la masse entre l'antenne et la masse du véhicule.

Le câblage, l'installation et l'alimentation maximale permise doivent être conformes à la notice de montage du fabricant de la machine.

AJ20558,000014C -28-13FEB08-1/1

Calcul de la charge verticale maximale autorisée sur le dispositif d'attelage

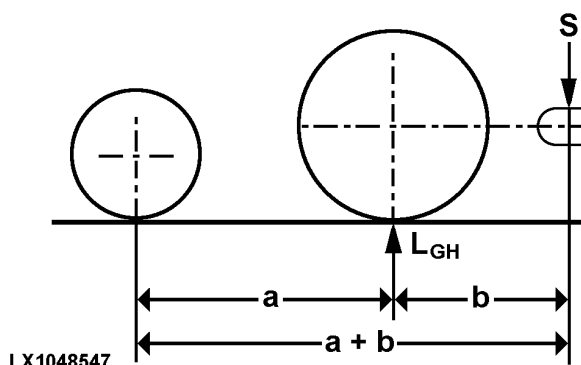
Calcul de la charge verticale maximale autorisée sur le dispositif d'attelage en fonction de l'indice de charge (LI)

- L'indice de charge est inscrit sur le flanc du pneu. Si l'indice n'est pas fourni, se référer à la capacité de charge des pneus indiquée par le fabricant.
- L'indice de charge est donné avec un indice de vitesse (SI).
- En règle générale, la capacité de charge des pneus (en kg) peut être consultée directement à partir de l'indice de charge; voir le tableau suivant:

Indice de charge	kg	Indice de charge	kg	Indice de charge	kg	Indice de charge	kg
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

En règle générale, l'indice de vitesse A8 est valable pour une vitesse maximale de 40 km/h (25 mph), alors que l'indice de vitesse B est valable pour une vitesse de 50 km/h (31 mph). Si l'indice de vitesse est différent, se conformer aux instructions du fabricant.

Calculer la charge verticale maximale du dispositif d'attelage comme suit:



$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) * a}{a + b}, \text{ où}$$

$H_{\max}$ = la plus petite des valeurs entre 2* la capacité de charge d'un pneu sur l'essieu arrière et la charge maximale autorisée sur l'essieu arrière en kg

L_{GH} = la masse en kg s'exerçant sur le sol via les roues arrière (à confirmer en pesant)

a = l'empattement (la distance horizontale entre les essieux avant et arrière)

b = le surplomb arrière (la distance horizontale entre le centre de l'essieu arrière et le centre du point d'attelage)

Exemple de calcul de la charge verticale maximale du dispositif d'attelage:

Para-mètres: Masse à vide sur l'essieu arrière L_{GH} = 1800 kg

Empattement a = 2100 mm

Surplomb b = 600 mm

Marquage du pneu = 130A8

Vitesse du tracteur maximale autorisée = 40 km/h (25 mph)

Charge d'essieu arrière autorisée = 3500 kg

$H_{\max}$ = 3500 kg
(1900 kg * 2 = 3800 kg, charge d'essieu arrière = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) * 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} - 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

⚠ ATTENTION: Au moins 20% de la masse à vide du véhicule doit être sur l'essieu avant.

La charge verticale du dispositif d'attelage ne doit pas excéder la limite prescrite par le fabricant.

Méthode de calcul de la masse autorisée

Calcul de la masse du tracteur et de la masse de la remorque autorisées à partir de la valeur D

Les attelages homologués EC et testés dynamiquement sont toujours fournis avec une valeur D. Elle se calcule de la manière suivante:

$$D = \frac{G * A * B}{A + B}, \text{ où}$$

D = Valeur D de l'attelage

G = Constante de gravitation 9,81 m/s²

A = Masse du tracteur

B = Masse de la remorque

Pour calculer la masse de la remorque pour une valeur D donnée et une masse du tracteur donnée, ou pour calculer la masse du tracteur pour une valeur D donnée et une masse de la remorque donnée, utiliser les formules suivantes:

$$\text{Masse du tracteur} \quad A = \frac{D * B}{G * B - D}$$

$$\text{Masse de la remorque} \quad B = \frac{D * A}{G * A - D}$$

*NOTE: Si, lors du calcul "A", le produit "G*B" dépasse la valeur "D" ou si, lors du calcul "B", le produit "G*A" dépasse la valeur "D", alors le résultat de ce calcul est négatif. Cependant, la valeur "D" est suffisante pour toutes les combinaisons masse de tracteur et masse de remorque.*

Exemple de calcul de la masse de la remorque autorisée:

Para- valeur D, D = 55 kN = 55000 N
mètres:

Masse du tracteur A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} * 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 * 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Respecter impérativement la masse tractée et la masse du tracteur autorisées!

OU12401,0001C7C -28-14JUL09-1/1

Vibration

Tous les fauteuils du conducteur approuvés par John Deere sont des composants homologués, conformément à la directive 78/764/CEE, autorisant une accélération pondérée du mouvement vibratoire réellement mesurée au niveau du fauteuil (a_{ws}) équivalente à $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Conformément à la directive 2002/44/CE, cette valeur NE doit PAS être utilisée pour mesurer la contrainte exercée par les vibrations! Les concessionnaires John Deere

locaux peuvent aider à mesurer la contrainte exercée par les vibrations.

Les mesures de réduction des vibrations peuvent comprendre les points suivants:

- Style de conduite correct; par ex, ne pas conduire trop vite
- Fauteuil du conducteur correctement réglé
- Pression correcte des pneus

OULXBER,000193E -28-19JUL10-1/1

Déclaration de conformité CE

Deere & Company
Moline, Illinois, États-Unis

La personne nommée ci-dessous déclare que

le type de machine: Tracteur agricole

Modèle: 5080G, 5090G, 5090GH et les descriptions commerciales afférentes

respectent toutes les dispositions et satisfont aux exigences essentielles des directives suivantes:

DIRECTIVE	NUMÉRO	MÉTHODE DE CERTIFICATION
Compatibilité électromagnétique	2004/108/CE	Autocertification
Directive machines	2006/42/CE	Auto certification, conformément au document de travail de la Commission Européenne ENTR-80-1, du 6 janvier 2006

Nom et adresse de la personne autorisée à établir le dossier technique de construction sur le territoire de la Communauté européenne:

Brigitte Birk
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Allemagne
EUConformity@johndeere.com

Lieu de délivrance de la déclaration: Mannheim

Date de délivrance de la déclaration: 01
septembre 2011

Unité de production: CARRARO S.p.a.
Divisione Agritalia

Nom: John David Gilbert

Titre: Directeur Région II, Commerce des Tracteurs Utilitaires

DXCE01 —UN—28APR09



OU12401,0001C90 -28-07NOV11-1/1

Numéros de série

Plaques d'identification

Chaque tracteur comprend les plaques d'identification représentées dans ces pages. Les lettres et les numéros estampillés sur les plaques identifient un composant ou un ensemble de composants. TOUS ces caractères sont

nécessaires pour commander des pièces ou identifier un tracteur ou un composant. Ils sont également importants pour permettre à la police de retrouver le tracteur en cas de vol. Noter PRÉCISÉMENT ces caractères dans les espaces prévus.

AT,5SOM,211 -28-15JAN97-1/1

Numéro d'identification du produit

La plaquette portant le numéro d'identification (A) de la machine est située à gauche du support avant du moteur.

En fonction des différents règlements nationaux en vigueur, elle est susceptible de regrouper différentes dimensions et/ou de se trouver à un emplacement différent.

Numéro d'Identification Produit (13 caractères)

*												*
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---



LX1049762 —UN—19JUL10

NR25796,0001826 -28-19JUL10-1/1

Numéro de série du moteur

La plaquette signalétique du moteur se trouve sur le côté droit du moteur, derrière le filtre à carburant.

Numéro de série du moteur _____

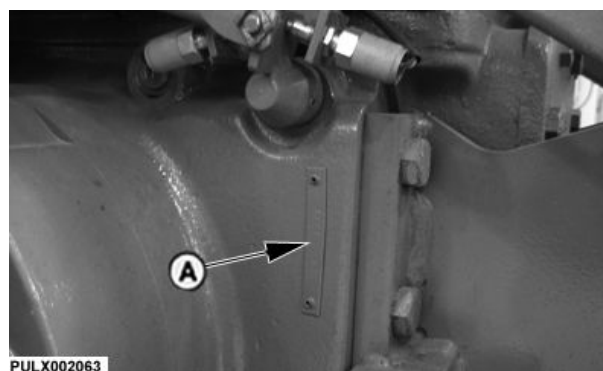


AT16163 —UN—24JAN03

NR25796,00017CB -28-26MAR09-1/1

Numéro de série de la transmission

Le numéro de série de la transmission (train motopropulseur) (A) se trouve à l'arrière de la machine, dans le coin inférieur gauche du carter de prise de force.



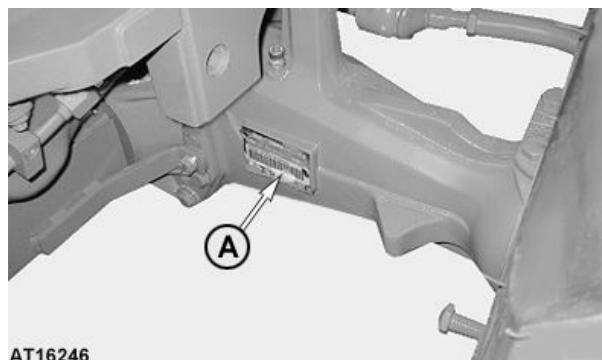
PULX002063 —UN—12OCT08

NR25796,00017CC -28-04NOV08-1/1

Numéro de série du pont avant

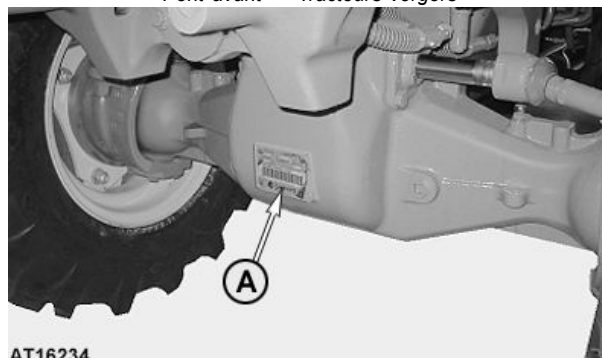
La plaquette (A) du numéro de série du pont avant se trouve à l'arrière du carter d'essieu droit.

Numéro de série du pont avant _____



AT16246

Pont avant — Tracteurs vergers



AT16234

Pont avant — Tracteurs vignes

AT16246 —UN—11FEB03

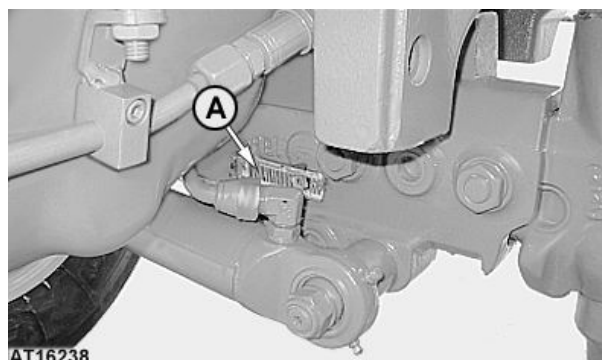
AT16234 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D84 -28-11SEP03-1/1

Numéro de série de l'essieu avant (tracteurs deux roues motrices)

La plaquette de numéro de série (A) se trouve à l'arrière du carter d'essieu droit.

Numéro de série de l'essieu avant _____



AT16238

AT16238 —UN—11FEB03

OULXA64,0000D83 -28-11SEP03-1/1

Index

	Page		Page
A			
Accrochage d'outils à l'attelage trois points.....	50-16	Limites de charge sur essieu	150-5, 150-6
Arceau de sécurité.....	25-4	Moteur.....	150-1
Arrêt du moteur.....	40-14	Niveau sonore.....	150-3
Arrêt du tracteur.....	45-19	Poids maximal autorisé.....	150-5, 150-6
Attelage trois points.....	50-16	Carburant	
Attelage trois points, lubrification.....	100-3	Capacité de lubrification.....	80-13
Attelage, conversion.....	50-14	Gazole.....	80-11, 80-14
Axe-pivot de l'essieu avant		Manipulation et stockage	80-10
Contrôle	105-1	Charges et masses.....	150-4
Lubrification.....	95-8	Charges tractables	150-4
B		Chauffage	25-9
Barre de poussée, position		Circuit d'alimentation	
Position de la barre de poussée	50-18	Composants.....	85-6
Barres de traction à crochets (accouplement		Purge	130-7
rapide).....	50-15	Circuit de climatisation.....	85-8
Batterie	85-10	Commandes.....	25-9
Batterie volante, démarrage du tracteur	40-4	Nettoyage du condenseur.....	130-1
Batteries, sécurité de manipulation		Circuit de refroidissement	
Sécurité, manipulation des batteries.....	05-14	Remplacement du liquide de refroidissement.....	128-1
Blocage du différentiel		Circuit de refroidissement du moteur	
Utilisation du blocage du différentiel	45-17	Composants.....	85-7
Boîte à outils.....	25-14	Circuit de sécurité au démarrage, contrôle.....	95-10
C		Circulation sur la voie publique.....	45-3
Cabine		Classification de la cabine.....	25-1
Classification.....	25-1	Clignotant, remplacement de l'ampoule	85-16
Sorties de secours	25-2	Clignotants.....	20-5
Cadre/arceau de sécurité	25-6	Climatisation, dépannage.....	135-14
Calandre, nettoyage	130-1	Codes	
Cale d'immobilisation.....	45-5	Gestion des défaillances, EHM III.....	135-1
Cales de débattement, réglage	50-17	Codes de diagnostic.....	135-1
Capacité de charge des pneumatiques.....	150-7	Combustible	
Capacité de lubrification du gazole.....	80-13	Réduction de la consommation.....	45-1
Capot		Stockage.....	80-9
Ouverture	85-5	Commande à distance du relevage.....	10-2
Capteur de relevage électronique II (EHS II).....	50-6	Commande de traction, utilisation	
Calibrage du système EHS II.....	50-13	Utilisation de la commande de traction	50-4
Contacteur de montée/descente.....	50-9	Commande du diviseur de débit.....	50-5
Déplacement avec équipement attelé.....	50-6	Commande électronique du relevage II	
Réglage de charge/profondeur	50-7	(EHS II)	
Réglage de hauteur	50-10	Commande à distance du relevage	50-12
Réglage de la vitesse de descente	50-10	Commandes du véhicule.....	15-1
Réglage de profondeur	50-7	Composants du circuit d'admission d'air	85-5
Réinitialisation du système	50-11	Composants du relevage.....	50-1
Caractéristiques		Compte-tours.....	40-8
Alimentation	150-3	Compteur d'heures de service.....	40-8
Attelage trois points	150-4	Condenseur, nettoyage	130-1
Boîte de vitesses.....	150-2	Contrôle annuel	
Capacités.....	150-3	Flexibles hydrauliques	110-2
Circuit hydraulique	150-2	Contrôle des instruments après le	
Freins.....	150-4	démarrage du moteur	40-4
Installation électrique	150-3	Contrôle des régimes de fonctionnement et	
		de ralenti du moteur.....	40-8
		Contrôle du niveau d'huile	
		Essieu de pont avant	95-6
		Contrôle du niveau d'huile du circuit de	
		transmission/hydraulique.....	35-2
		Contrôle du niveau d'huile du système de freinage....	95-3
		Contrôle du niveau de carburant	40-6

Suite voir page suivante

	Page		Page
Contrôles avant la mise en marche	35-1	Filtre à carburant	
Conversion d'attelages	50-14	Contrôle	35-2, 90-2
CoolScan	80-15	Contrôle du filtre à carburant	130-6
		Filtre à carburant, remplacement	100-2
D		Filtre à huile de transmission/hydraulique, remplacement	95-2
Dégagement entre l'équipement et le pneu	65-2	Filtre d'échappement, sécurité	
Démarrage avec une batterie d'appoint	40-4	Sécurité, filtre d'échappement	05-19
Démarrage du moteur	40-1	Flexibles et colliers, contrôle	100-3
Démarrage par temps froid	40-3	Flexibles hydrauliques, contrôle annuel	110-2
Démarreur	130-8	Fonctionnement de la prise de force arrière (version mécanique)	55-3
Dépannage		Fonctionnement des leviers de commande de transmission	
Chauffage et climatisation	135-14	Leviers de commande de transmission	45-8
Essuie-glace/lave-glacé	135-16	Fonctionnement par temps froid	50-21
Moteur	135-6	Formation de l'utilisateur	45-3
Phares de travail et plafonnier	135-16	Frein de stationnement	45-19
Dépannage de l'installation électrique	135-13	Freins	135-10
Dépannage du chauffage et de la climatisation	135-14	Utilisation des freins	45-17
Dimensions, tracteurs verger	150-12	Freins hydrauliques de remorque	45-21
Dimensions, tracteurs vigne	150-15	Freins, contrôle du fonctionnement	95-4
Dispositif d'attelage hydraulique		Frottement de la manette de réglage de la profondeur de travail, réglage	50-20
Couples de serrage pour la boulonnerie	95-9	Fusibles	
Lubrifier	95-9	Emplacement	130-9
Dispositifs d'attelage réglables en hauteur	70-10	Taille/Fonctionnement	130-9
Distributeur auxiliaire			
Diviseur de débit	70-4		
		G	
E		Garde à la pédale d'embrayage, contrôle	95-2
Éclairage et signaux	20-1	Gazole	80-11, 80-14
Éclairage, vérification	90-3	Gazole, contrôle	
Effets du froid sur les moteurs diesel		Contrôle du gazole	80-15
Moteurs diesel, effets du froid	80-12	Graisse Multiluber	
Élément secondaire (de sécurité) du filtre	130-5	Graisse Multiluber	80-5
Entretien		Gyrophare	20-6
750 heures	105-1		
selon le besoin	130-1	H	
Tous les jours/toutes les 10 heures	90-1, 90-3	Huile	
Toutes les 250 heures	95-1	Hydraulique	80-4
Toutes les 500 heures	100-1, 100-2	Pont avant	80-5
Une fois par an	95-1, 110-1	Transmission	80-4
Essuie-glacé et lave-glacé du pare-brise	25-9	Huile moteur	
Essuie-glaces	25-9	Break-in Plus	80-3
Essuie-glaces, phares de travail et plafonnier		Espace des intervalles d'entretien	80-3
Dépannage	135-16	Huile moteur Break-in Plus	80-3
Étayage du tracteur	85-3	Huile moteur et filtre, changement	95-1, 100-1, 110-1
Étiquettes de sécurité	10-1	Huile pour pont avant	80-5
Éviter le fonctionnement au ralenti	40-8	Hydraulique, huile	80-4
F		I	
Feu de position, remplacement de l'ampoule	85-16	Indicateur de température du liquide de refroidissement	40-6
Feu stop, remplacement de l'ampoule	85-16		
Feux arrière	20-3		
Feux de détresse	20-5		
Filtre à air			
Entretien/intervalles réguliers	130-3		
Filtre à air du moteur	120-2, 130-4		

Suite voir page suivante

	Page		Page
Instruments		Moteur	
Témoins	15-7	Arrêt	40-14
Interrupteur de sécurité au démarrage	10-3	Changements de régime moteur	40-6
Interrupteurs dans la cabine	25-8	Contrôle du thermostat	128-1
Interrupteurs de cabine	25-8	Démarrage par temps froid	40-3
Intervalles d'entretien		Mise en marche	40-1
Huile pour moteur diesel, espacement	80-3	Réchauffage	40-7
Tous les jours/toutes les 10 heures	85-17	Moteur, dépannage	135-6
Intervalles de changement de l'huile moteur		Moteurs avec turbocompresseur	40-7
et du filtre	80-1, 80-2		
J		N	
Jeu de soupapes, réglage	125-1	Nettoyage des filtres à air de cabine .. 95-11,	
L		120-2, 130-5	
Lestage		Nettoyage du clapet de dépous-	
Détermination du lestage	60-1	siérage	90-3, 130-3
Limites	60-1	Niveau d'huile dans le circuit	
Tracteurs avec pont avant	60-3	hydraulique/transmission	90-3
Tracteurs deux roues motrices	60-2	Niveau d'huile, contrôle	90-1
Levier de contrôle de position, butée		Niveau de liquide de refroidissement, contrôle	90-2
Butée du levier de contrôle de position	50-3	Numéro de série du moteur	155-1
Leviers de commande		Numéro d'identification du produit	155-1
Identification des raccords	70-2	Numéros de série	
Leviers des distributeurs auxiliaires	70-1	Transmission	155-1
Liquide de refroidissement		Numéros d'identification	155-1
Additif John Deere Cool-Gard II Coolant Extender ..	80-6	O	
Additifs	80-8	Oilscan	80-15
Contrôle	80-9	P	
Moteur diesel	80-7	Pannes et remèdes	
Utilisation en climat chaud	80-8	Attelage 3 points à raccord rapide	135-11
Livret d'entretien	10-1	Freins	135-10
Lubrifiants		Installation électrique	135-13
Mélange	80-5	Relevage	135-11
Lubrifiants, sécurité		Transmission	135-10
Sécurité, lubrifiants	80-6	Vérins hydrauliques à distance	135-12
Lubrification		Pare-soleil	25-13
Axes de fusée de l'essieu avant	95-6	Passage des vitesses	45-6
Lubrification de tous les points de graissage	130-7	Passagers	10-1
Lubrification des roulements de moyeu		PDF	
Tracteurs sans pont avant	95-7	Système électrohydraulique	55-5
Lubrification et entretiens périodiques	85-2	PDF électrohydraulique	55-5
Lubrifier.		Phare de travail	20-4
Dispositif d'attelage hydraulique	95-9	Phare de travail arrière, remplacement de	
M		l'ampoule	85-16
Manette d'accélération, réglage	130-2	Phares	
Manettes de réglage de la profondeur de travail	50-2	Réglage	85-15
Masses frontales	60-2	Remplacement de l'ampoule	85-16
Mécanisme d'embrayage, lubrification	95-8	Phares additionnels H4	20-2
Mélange de lubrifiants	80-5	Phares de travail, plafonnier, essuie-glaces	
Mesure du patinage	60-1	Dépannage	135-16
Monte en pneus		Pincement	
Appariements	65-15	Contrôle	65-11
Monter les pneus avec précaution	65-1	Réglage	65-12
		Plafonnier	25-8

Suite voir page suivante

	Page		Page
Plafonnier, phares de travail, essuie-glaces		Relevage et attelage 3 points à raccord rapide	
Dépannage	135-16	Dépannage	135-11
Pneumatiques		Relevage, mise à niveau	50-19
Montage	65-14	Relevage, vitesse de descente	50-5
Pneus		Remisage du tracteur	145-1
Inspection	130-2	Remise en service du tracteur	145-2
Poids à l'expédition	150-5	Remorquage du tracteur	40-14, 75-1
Points de levage au cric	85-3	Remorque, prise 7 plots	20-7
Pont avant		Remplacement	
Fonctionnement du pont avant	45-18	Crépine d'aspiration de l'huile de transmission/hydraulique	115-1
Huile	80-5	Huile de transmission/hydraulique	115-1
Pont avant, vidange	120-1	Remplacement des ampoules, consignes de sécurité	85-15
Positionnement des extrémités des barres de traction	50-15	Réservoir de carburant, évacuation des impuretés ..	100-2
Précautions à prendre lors du travail sur l'installation électrique	85-9	Réservoir du lave-glace	25-9
Prélèvement maximum d'huile	70-4	Rodage	30-1
Préparation de l'outil	50-14	Roues	
Pression de gonflage des pneumatiques	85-17	Couple de serrage	95-4
Prise de force		Serrage	65-3
Accrochage d'un équipement	55-3	Roues arrière, limitation de largeur de voie	65-5, 150-11
Garant	55-1	Roulements d'essieu arrière, lubrification	95-9
Prise de force arrière (version mécanique)	55-3		
Prise de force proportionnelle à l'avancement, régimes	55-8		
Prise de remorque 7 plots	20-7		
Purge du circuit d'alimentation	130-7		
		S	
R		Sécurité, attention aux fuites de liquides sous pression	
Raccordement des flexibles sous pression	70-6	Attention aux fuites de liquides sous pression	05-23
Radiateur, nettoyage	130-1	Sécurité, manipuler le carburant avec précaution — Prévenir les incendies	
Réchauffage du moteur	40-7	Prévention des incendies, sécurité de manipulation du carburant	05-3
Redémarrage d'un moteur calé	40-7	Sécurité, prévention des incendies	
Refroidisseur d'huile, nettoyage	130-1	Prévention des incendies	05-4
Régimes de prise de force proportionnelle à l'avancement	55-8	Sécurité, prudence lors de la conduite sur les pentes et les terrains accidentés	
Régimes de ralenti, vérification	105-1	Prudence lors de la conduite sur les pentes et les terrains accidentés	05-10
Régimes du moteur, contrôle	105-1	Sécurité, serrage des boulons/écrous de fixation des roues	
Régimes moteur	40-6	Serrage des boulons/écrous de fixation des roues	05-23
Réglage de l'angle de braquage	65-13	Sécurité, travaux forestiers	
Réglage de la tringlerie d'embrayage de prise de force	95-3, 130-2	Usage limité pour travaux forestiers	05-8
Réglage de la vitesse de descente	50-5	Sécurité, utilisation du marchepied et des mains courantes	
Réglage de la voie arrière	65-6	Utilisation correcte du marchepied et des mains courantes	05-5
Réglage de la voie avant		Sélecteur du régime de prise de force	15-6
Tracteurs avec pont avant	65-8	Sélection d'un rapport	45-10
Tracteurs sans pont avant	65-10	Sens de rotation des pneus	65-14
Réglage des phares de travail		Signalisation	20-1
Phare de travail	20-4	Sorties de secours	25-2
Réglage du fauteuil du conducteur	25-7	Stationnement du tracteur	40-14
Réglages		Stockage des lubrifiants	
Fauteuil du conducteur	25-7	Lubrifiants, stockage	80-6
Vitesse de descente	50-5	Stockage du carburant	80-10
Relais			
Emplacement	130-9		
Taille/Fonctionnement	130-9		
Relevage			
Diviseur de débit	70-4		

Suite voir page suivante

	Page
Support de barre de poussée, lubrification.....	100-3
Sur barre d'attelage	
Réglage de la position	70-9

T

Tableau de bord	
Compte-tours	40-8
Compteur d'heures de service	40-8
Tachymètre	40-8
Tachymètre	40-8
Témoin d'alternateur	40-5
Témoin d'encrassement du filtre à air	40-5
Témoin de pression d'huile	40-5
Témoin feux de route	20-2
Tendeur automatique de courroie	95-10, 130-6
Tension de courroie	
sans climatisation	130-6
Thermostat, contrôle	128-1
Tracteur, arrêt	45-19
Transmission	135-10
Transmission, fonctionnement des leviers	
de commande	45-8
Transmission, huile	80-4
Transmission, passage des vitesses	45-6
Tube d'aération du carter d'embellage	
Nettoyage	90-1

U

Usure et de tension de la courroie	
sans climatisation	95-10
Utilisation d'embouts de flexibles corrects	70-1
Utilisation du contrôle de position du relevage	
Contrôle de position du relevage	50-3

V

Ventilateur	25-9
Vérins commandés à distance	70-6
Vérins hydrauliques à distance	
Pannes et remèdes	135-12
Vidange de l'huile du corps de pont avant	120-1
Vitesse de descente, relevage	50-5
Vitesses de déplacement	
Tracteurs verger avec boîte 12/12 rapports	45-11
Tracteurs verger avec boîte 24/12 rapports	45-13
Tracteurs verger avec boîte 24/24 rapports	45-15
Tracteurs vigne avec boîte 12/12 rapports	45-12
Tracteurs vigne avec boîte 24/12 rapports	45-14
Tracteurs vigne avec boîte 24/24 rapports	45-16
Voie de l'essieu avant, réglage	65-11
Voie, essieu avant, réglage	65-11
Vues d'identification	
5080GF, 5090GF et 5100GF	00-1
5080GV, 5090GV et 5100GV	00-2

Nous vous aidons à faire votre travail

Pièces de rechange John Deere

Nous sommes en mesure de fournir dans les plus brefs délais les pièces de rechange John Deere d'origine nécessaires et ainsi de réduire au minimum les immobilisations.

Nous disposons d'un important stock de pièces en tout genre pour répondre sans délai à tous les besoins.



DX,IBC,A -28-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Outillage adéquat

Nos techniciens disposent d'appareils de mesure et d'outils de précision leur permettant de détecter et de remédier rapidement à toute défaillance pour éviter toute perte de temps et donc d'argent.



DX,IBC,B -28-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Personnel après-vente qualifié

Pour le personnel après-vente John Deere "l'école" n'est jamais finie.

Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages afin de connaître à fond les machines qui leur sont confiées. L'apprentissage des méthodes d'entretien les plus récentes vient parfaire leurs connaissances.

Une base solide sur laquelle on peut compter.



DX,IBC,C -28-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Service rapide

Notre objectif est de prêter assistance de façon rapide et efficace; et ce surtout "où" et "quand" cela est nécessaire.

Selon les circonstances, nous pouvons effectuer les travaux sur place ou dans nos ateliers. Faire appel à nous, c'est être sûr d'être entendu.

LA SUPÉRIORITÉ DU SERVICE APRÈS-VENTE JOHN DEERE: ÊTRE LÀ EN CAS DE BESOIN.



DX,IBC,D -28-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

